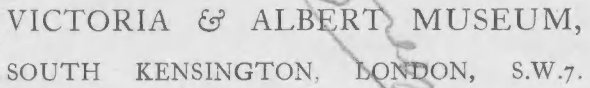
JOHAN GUNNAR ANDERSSON

Correspondence 1935 EIA-11

Archive of the Museum of Far Eastern Antiquities



0001


VICTORIA & ALBERT MUSEUM,
SOUTH KENSINGTON, LONDON, S.W.7.

Telegraphic Address: VICALEUM, LONDON.
Telephone No.: KENSINGTON 6371.

Dear Mr Hellstrom

I am coming over on behalf of the Selection Committee of the Chinese Exhibition and arrive, as no doubt Prof Andersson has told you, on the 31st in the early morning. I shall be at the Grand Hotel at the disposition of your committee for 4 or 5 days in Stockholm & no doubt you will want me to come to Göteborg. Will you be so kind as to communicate with them and tell me what will be most convenient to you. I remember well meeting you at the Congress in 1933 and hope so much to see you again.

Yours sincerely

Leigh Ashton

23 · V · 35

Stockholm den 13 augusti 1935.

Herr Antikvarien m.m.,

T.J.Arne,

Statens Hist. Museum,

Stockholm C.

Käre Broder Arne.

Jag beklagar mycket, att jag icke själv kan resa till den ryska kongressen, men jag står just nu mitt i det brådskande tryckandet av Bulletin 7, som måste vara färdig i god tid före Londonutställningen.

Nu undra vi, om Du skulle vilja visa oss den utomordentliga godheten, att slå ett slag för vårt publikationsbyte med ryssarna. Jag har bett vår bibliotekarie, Fröken Åkerdahl, göra en sammanställning av våra tyvärr otillräckliga bytesförbindelser med ryssarna.

Skulle Du någon gång godhetsfullt vilja titta upp till oss för att resonera om denna sak.

Anser Du att Ö.S. borde vara representerat på den ryska kongressen kanske vi få bedja Dig att vara representant även för oss.

Din tacksamt tillgivne

0003

Telephone:
HOLBORN 3023

ANGLO-SWEDISH SOCIETY

FOUNDED 1918.

Telegrams:
ANGSWED HOLBORN

10 STAPLE INN,
HIGH HOLBORN,
LONDON, W.C.1.

December 6th 1935.

Dear Professor Andersen,

I feel I must write a few lines to express my very warm thanks to you for the wonderful lecture you gave to members of the Society last Tuesday. Everybody I have spoken to was thrilled with your talk and I hope that you yourself were pleased with your audience.

I am sure you have had very busy days during your stay in London and it was therefore so kind of you to give up your valuable time last Tuesday but I can assure you that your support is very much appreciated by everybody.

With kind regards to yourself and Miss Ekdahl,

I am,

Yours sincerely

A Fristedt Smith

Professor J.G. Andersen,
Regent Palace Hotel,
Piccadilly

Telephone:
HOLBORN 3023

ANGLO-SWEDISH SOCIETY

FOUNDED 1918.

Telegrams:
ANGSWED HOLBORN

10 STAPLE INN,
HIGH HOLBORN,
LONDON, W.C.1.

November 11th 1935.

Dear Professor Andersson,

I have just received your wire re dates of Social function arranged by us and I have therefore pleasure in informing you that the Annual Dinner on November 27th as per enclosed notice is the only official function we have so far arranged. Some of the Swedish delegates to the Chinese Exhibition will be invited as guests to this function and if you will kindly let me have a list of names of those who are coming over I will put this before my Council

I believe that the Committeé of the Chinese Exhibition are arranging some functions ,but of course, these I have nothing to do with. However, I will try to find out from the Secretary what they have arranged.

The private View will take place on November 27th, the same day as our Dinner, but of course not in the evening. The date of the official opening is November 28th.

In haste
Yours sincerely
A Fristedt Smith

0005

Telephone: HOLBORN 3023

ANGLO-SWEDISH SOCIETY

FOUNDED 1918.

Telegrams: ANGSWED HOLBORN

10 STAPLE INN,
HIGH HOLBORN,
LONDON, W.C.1.

November 11th 1935.

Professor J.G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Dear Professor Andersson,

I was delighted to get your prompt reply and at the request of our Chairman, Sir Harold Wernher, I beg to offer our grateful thanks to you for so kindly consenting in giving a Lecture to the Anglo-Swedish Society.

I sent a wire this morning accepting your kind offer in giving a Lecture on "Current Research on early Chinese Art." This will be a most interesting subject especially now when everybody here in London is so interested in the forthcoming Chinese Exhibition. I hope it will not be too much trouble for you to bring the lantern slides.

Tuesday December the 3rd at 5 p.m. would be a suitable date, if convenient to you. If you have some suggestion to make with regard to Chairman, please let me know. Otherwise I will approach a suitable person over here.

I also beg to inform you that our Annual Dinner will take place at the Dorchester Hotel on November 27th at which Their Royal Hignesses The Crown Prince and The Crown Princess of Sweden will be present and we very much hope that you will honour the Society in accepting an invitation to this function.

Kindly let me know about the date of the Lecture at your earliest convenience.

Yours sincerely

A Fristedt Smith

Sedretary

0006a

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
„ ⌶ „ parentes.
„ = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=³/₄ betyder 6 ³/₄.



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.



141 LONDON Ä 189 12 W 11/1 1 10 S =

PROFESSOR ANDERSSON SVEAVAGEN 65 STHM =

GRATEFULY ACCEPTING YOUR PROPOSAL LETTER FOLLOWS = ANGSWED +

BLANKETT
STÖD KAMPEN M...
...BERKULOSEN

TELEGRAFE...
LYX...

Exp. av ....

Form. nr 200
(1927)

Lithografiska A.-B., Norrk., 5/6 34. 3,000,000



Nr

TELEGRAM.

exp. 11.11.35

Angswed

Holborn

London

Repeated inquiries on social functions arranged by you stop kindly wire dates

Ostasiatiska

0008.

Stockholm the 6th of November 1935.

S.E.

Mrs. A. Fristedt-Smith,
Anglo-Swedish Society,
10 Staple Inn,
High Holborn,
London, W. C. 1.

Dear Mrs. Fristedt-Smith.

In reply to your kind note of the 1st instant I wish to inform you that I hardly could promise to lecture on the Exhibition, that I have so far not seen, and which certainly will contain sections with which I am less familiar.

But I will be quite pleased to give you a lecture on Current Research on early Chinese Art. To this lecture I can present a beautiful set of lantern slides.

Please write by return of post to tell whether this will meet with your requirements.

Very sincerely yours

0009

Telephone:
HOLBORN 3023

ANGLO-SWEDISH SOCIETY

FOUNDED 1918.

Telegrams:
ANGSWED HOLBORN

10 STAPLE INN,
HIGH HOLBORN,
LONDON, W.C.1.

November 1st 1935.

Prof. J.G. Andersson,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Dear Prof. Andersson,

I have been informed that you will pay a visit to London in connection with the forthcoming Chinese Exhibition at Burlington House. Our Chairman, Sir Harold Wernher, has therefore requested me to write and ask if you would kindly give a Lecture to our Society on this Exhibition.

I sincerely hope that your visit will not be so short as to prevent you to accept our invitation, as it would be most interesting to hear an account from you on this Exhibition which is arousing such an interest in England and other countries.

Hoping to hear from you , I remain,

Yours sincerely

A Fristedt Smith

Secretary

Aktiebolaget
Valfrid Andersson
KÖTT och FLÄSK ENGROS

HUVUDAFFÄREN:
II KÅKBRINKEN II
TELEFON: NAMNANROP
A.-B. VALFRID ANDERSSON
TELEGRAMADRESS: VALLE
GODSADR.: STHLMS SÖDRA
POSTGIRO 3392

FILIAL: CENTRALSALUHALLEN
TELEFON: NAMNANROP
A.-B. VALFRID ANDERSSON
GODSADR: STHLMS NORRA
POSTGIRO 3392

Stockholm den 10. okt. 1935

Herr Professorn m. m.

J. G. Andersson

Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65 Sthlm

Till svar å Eder ärade skrivelse av 8/10 jämte inneliggande inbjudningskort får meddela att Grosshandlare Valfrid Andersson för tillfället är bortrest och väntas ej hem förrän tidigast lördag nästa vecka. I anledning härav återsändes härmed inbjudningskorten med tack för uppmärksamheten och tecknar

högaktningsfullt
Valfrid Andersson
pr Rob C Borre

2 st kort

Stockholm den 8/1o 1935.

S.E.

Herr Grosshandlaren m.m.
Valfrid Andersson,
Banérgatan 37,
H ä r.

Ärade Herr Grosshandlare.

Ett par gånger har jag försökt att komma i förbindelse med Eder för att söka intressera Eder för vår institution Östasiatiska Samlingarna.

Vi ha nu ett par föredrag det ena på fredag klockan 8 em. och det andra på måndag klockan 8 em. Till båda föredragen har H. K. H. Kronprinsen lovat komma. Det förefaller mig som om detta varit ett gynnsamt tillfälle att få visa Grosshandlaren våra samlingarn och vårt arbete. Skulle Ni vilja hedra oss med ett besök ville jag dock först avlägga ett besök, så att vi på förhand känna varandra. Jag tager mig friheten att ringa,för att höra vad Grosshandlaren säger om mitt förslag.

Med utmärkt högaktning

Stockholm den 8 febr. 1935.

L.K.

Herr Grosshandlaren och Riddaren m.m.
Valfrid Andersson,
Banérgatan 37,
S t o c k h o l m.

Ärade Herr Grosshandlare.

Jag har försökt ett par gånger att få tillfälle till ett sammanträffande mellan oss. Måhända vet Herr Grosshandlaren ej vem jag är. För att i någon mån gottgöra detta tar jag mig friheten att bilägga ett par av mina böcker. Jag vet, att Ni, Herr Grosshandlare, frikostigt understött kulturella uppgifter av olika slag och det är naturligtvis med en liten förhoppning att kunna intressera Herr Grosshandlaren för Östasiatiska Samlingarna och vår verksamhet som jag nu nalkas Eder. Jag lovar dock, att jag på intet sätt skall vara enträgen, men det vore mycket roligt, om jag kunde få visa vårt museum för Herr Grosshandlaren,och det är i detta syfte, som jag ber om ett tillfälle att få besöka Eder.

Just nu befinna vi oss på ett mycket intressant stadium. H.K.H. Kronprinsen, som lagt grunden till denna institution och tillsammans med vilken jag rest i Kina, har personligen igångsatt en stor undersökning över de kinesiska bronsernas historia, ett arbete som synes komma att helt omdana vår uppfattning på detta område.

Vidare håller nu Dr. Sven Hedins arkeolog, Amanuensen Folke

Bergman, på att uppacka det stora och vetenskapligt betydande arkeologiska material, som Hedinexpeditionen hemfört.

Då Dr. Hedin hemkommer i slutet av nästa månad ville vi gärna här hålla en fest med Kronprinsen som värd och Dr. Hedin som hedersgäst. Det är närmast för att förbereda denna högtidlighet, som vi nu arbeta.

Endera av dagarna ber jag att få ringa i förhoppning att få tillfälle att besöka Herr Grosshandlaren på Edert kontor och att i sinom tid få se Eder här.

Med utmärkt högaktning

0014

Stockholm den 24 maj 1935.

I.Å.

Professor Gregory Aminoff,

Riksmuseets Mineralogiska Avdelning,

Stockholm.

Käre Broder Aminoff.

Olyckligt nog ligger jag sjuk, just när jag fått hit en mycket dyrbar kinesisk vas från Amerika för undersökning. Såvitt jag kan se är bronskärlet inlagt med malakit, icke turkos, som är det vanliga med kinesiska bronser Jag antar, att Du på ett ögonblick kan konfirmera detta om Du är vänlig och kastar en blick på bronsen.

Din tacksamt tillgivne

0015a

Stockholm den 10/10 1935.

S.E.

Till

Redaktionen av

Nya Dagligt Allehanda,

Kungsgatan 74,

H ä r.

Jag har härmed äran att tillsända Eder bjudningskort till tvenne föreläsningar, den ena i morgon fredag, den andra på måndag.

Då vår lokal är liten och föredragen avsedda för en exklusiv krets av kännare, be vi Eder att ej omnämna dem genom notis, enär vi i så fall kunde löpa risken att få mer folk än vi kunna hysa.

Däremot voro vi tacksamma om Ni ville sända en medlem av redaktionen, eventuellt Eder konstkritiker, att referera föredragen. Samtidigt visa vi dels ett urval ur doktor Hedins nya samlingar, dels en keramisk utställning ordnad av China-Bohlken i Berlin, dels en samling bronser tillhöriga ingeniör O. Karlbeck.

Vidare komma vi i morgon att visa en samling utsökta kinesiska guldföremål från 760-1400 e. Kr., vilken samling ställts till förfogande av dess ägare fil. dr. Emil Hultmark.

Med utmärkt högaktning.

0015 b

Stockholm den 10/10 1935.

S.E.

Till

Redaktionen av

Nya Dagligt Allehanda,

Kungstensgatan

0016

I.Å.

Stockholm den 11 nov. 1935.

Herr Professor m.m.

H. W:son Ahlman,

Sthlms Högskolas Geografiska Institut,

Här.

Ärade Broder.

Jag ber att på det hjärtligaste få tacka Dig för utredningen rörande det Hedinska Kartverket, vilken utredning jag nu vidarebefordrar till Vetenskapsakademiens sekreterare.

Som jag i går meddelade Dig har jag på grund av Dr. Wongs senaste brev till Hedin, vilket också fogas som bilaga till min skrivelse, sett mig nödsakad att förorda, ej hälften, som jag tidigare tänkt, utan hela kartanslaget å 200000:- kr. Jag kommer sålunda till en slutsumma, som föga understiger 600000:-. Jag är rätt osäker hur det kommer att gå med en så stor summa, först i Akademien och sedan i de följande instanserna. Men under alla förhållanden är jag förvissad, att Du och Dina medhjälpare synnerligen kraftigt bidragit till att bygga upp en fast grund av definitiv saklighet bakom den stora summa, som vi nu måste förorda.

Ännu en gång ett riktigt hjärtligt tack.

Din Tillgivne



VICTORIA & ALBERT MUSEUM,
S. KENSINGTON, LONDON, S.W.7.
Telephone No.: KENSINGTON 6371.

Dear Prof Andersson

I am awfully sorry to bother you again, but I have to go to press with my book & I have not yet received permission from you to reproduce the mirror (Huai style) with elongated dragons of which I obtained a photograph from the Director & also the Kansu pot. I need hardly say that I am only reproducing them as the best examples I know of their kind; they have of course both been published before by yourself and also in the Berlin Catalogue. If I do not hear to the contrary I shall assume that you have no objection to my using them.

00176

You will surely no doubt be hearing from the Academy ; I have asked them to write direct to you for their request for the loans we require

I hope you are now completely recovered.

Yours sincerely

Leigh Ashton

29.XI.35

Stockholm den 10/10 1935.

S.E.

Till

Redaktionen av

Aftonbladet,

Klara Västra Kyrkogata 7,

H ä r.

Jag har härmed äran att tillsända Eder bjudningskort till tvenne föreläsningar, den ena i morgon fredag, den andra på måndag.

Då vår lokal är liten och föredragen avsedda för en exklusiv krets av kännare, be vi Eder att ej omnämna dem genom notis, enär vi i så fall kunde löpa risken att få mer folk än vi kunna hysa.

Däremot voro vi tacksamma om Ni ville sända en medlem av redaktionen, eventuellt Eder konstkritiker, att referera föredragen. Samtidigt visa vi dels ett urval ur doktor Hedins nya samlingar, dels en keramisk utställning ordnad av China-Bohlken, Berlin, dels en samling bronser tillhöriga ingenjör O, Karlbeck.

Vidare komma vi i morgon att visa en samling utsökta kinesiska guldföremål från 700-1400 e, Kr., vilken samling ställts till förfogande av dess ägare fil. dr. Emil Hultmark.

Med utmärkt högaktning

0019a



BS

Stockholm the 29th of May, 1935.

Mr. Leigh Ashton,

Grand Hotel,

S t o c k h o l m.

Dear Mr. Ashton.

As Professor Andersson at present is ill and unable to meet you he has asked me to write you this letter to wait for you in Grand Hotel.

In Professor Anderssons absence Mr. Orvar Karlbeck has kindly promised to meet you and arrange for you to see the different museums and private collections. Mr. Karlbeck has promised to meet you at the train and will inform you more in detail.

His Royal Highness the Crown Prince already knows that you will arrive early on Friday morning and he has already given his detailed instructions to Mr. Karlbeck. For the rest of Friday Mr. Karlbeck will be absent because of a funeral of a sister in law. If after having seen the Cronw-Princes collection you have some spare time for this museum, please telephone here (30135) and ask for me, Mrs. Barbro Söderman who has been told by Professor Andersson to show you any parts of our collections that may interest you.

Preliminarly we have planned that Mr. Karlbeck will show you our collection more fully on Saturday but this you will have the opportunity to arrange with him in detail on Friday.

To the following private collectors we have sent out an advance notice stating your arrival and these gentlemen have been asked in our letter to communicate on beforehand with Mr. Karlbeck.

Yours very truly

Mr. A. Lundgren, Karlavägen 101,

Mr. J. Hellner, Strandvägen 43,

Mr. C. Kempe, Karlaplan 14,

Mr. C. Versteegh, Sturegatan 24,

Mr. A. Lagrelius, Sköldungagatan 3,

Mr. W. Lauritzen, Karlavägen 1,

Mr. I. Traugott, Hovslagaregatan 5,

Mr. E. Hultmark, Birgerjarlsgatan 32.

0020a

B. S.

Stockholm the 31st of May 1935.

Mr. Leigh Ashton,
Grand Hotel,
S t o c k h o l m.

Dear Mr. Ashton.

I am sorry that due to my present illness I will not be able to meet you but I feel certain that Mr. Karlbeck will make all necessary arrangements for you.

With reference to eventual loans from our museum, I want to call your attention to the fact that the government permission has to be asked for as soon as I know what you like to take. Presumably you will wish nothing of the prehistoric material and it would rather seriously be inconvenient for us to make any big gaps in the prehistoric exhibition for such a long period as is here contemplated. For the rest I will ask you whether it would not be possible to fix the list of the loans now but to send the exhibits at the convenient time in the autumn in order to shorten the period during which the objects will be taken away from the museum. I would very much appreciate if a list of the desired objects could be handed to me by Mrs. Söderman already before your departure from Stockholm.

I have offered to the private collectors that our technician Mr. Gustafsson can undertake to pack and ship all the

different consignments from Stockholm if so is desired. We take it for granted that the direct expenses for packing material, for shipping of the cases and for insurances will be covered by the London Exhibition committee.

Deeply regretting that I will not be able to meet you I sincerely hope that Mr. Karlbeck and the ladies in the Museum will serve you to their very best ability.

Yours very sincerely

Avsänt den 1 juni 1935.

Mr. A. Hellström

Jodquellenhof

Bad-Tölz Oberbayern

Will arrive Mölndal 8th early morning leaving same evening for Holland

Ashton



VICTORIA & ALBERT MUSEUM,
SOUTH KENSINGTON, LONDON, S.W.7.

Telegraphic Address: VICALEUM, LONDON.
Telephone No.: KENSINGTON 6371.

Dear Sir.

I should be glad if I might have photographs
of Bone hairpin (Berlin. Catalogue of Chinese Exhibition. No. 1126)
Bronze mirror (" " " " 1141)
with permission to reproduce with the usual acknowledgements.
I should be grateful if you would mail the prints to me
with account

Yours faithfully.
L. L. B. Ashton.

28. III. 35.

Sweden.

H/M. June 15th, 1935.

Leigh Ashton Esq.,
c/o Victoria & Albert Museum,
London, S.W.

My dear Mr. Ashton,

I thank you very much for your kind lines from Amsterdam, and I have gone through your list and find it all right.

I see, however, that you mention in your letter K.184 Dagger with jade blade. K.184 is not a dagger but a Knife from Changtefu. Length 275 mm. Knife and handle form a double curve. On the back a comblike ridge with broad "teeth" every other one of which is hooked. On each side of the blad a long band composed of two kuei-dragons. Green and brown patina.

Further you mention 124, which is a Hu /wine bottle in Huai style/.

You have forgotten some objects, and amongst same I want specially to mention the libation cup, Chüeh, which is very nice and you looked at it specially. I bought it quite recently from Karlbeck, and I thing this piece ought to be sent over being such a good one.

You have also forgotten the silver bowl with cover, inlaid with gold, No. 840 in my collection. And you do not mention Palmgrens H.45, a glass bracelet from the Han period, the last thing I showed you before you left. Further, there are two bronze daggers with jade blades which are very good, indeed, one small

Sweden. June 15th, 1935.

H/M. II.

Leigh Ashton Esq., London.

dagger bought through Palmgren and a large one which you picked out yourself with handle inlaid with turquoises. I think these two daggers are good and ought to be shown.

I thought I should just mention these things to you so that you can discuss them when your Committee meets in London.

Further, I send you enclosed photographs of the two Bamboo paintings at the Röhsska Museum and also of the glass bowl which you saw at the same museum. I also send you a photo of the bronze tripod with the rope round the body and the cover with the interesting band of kaori shells from Röhsska Museum, and photo of 2 pots with chain handles from the same museum, No. 18052/15 not being so nice in the patination but No.1115/15 has a better patination and is more interesting.

I think that this completes the list that you sent me, and I shall be glad to hear your decision when I come over to London.

I will be in London at the Carlton Hotel on July the 1st, and if we on that date could decide upon a date when you, Professor Yetts, I and perhaps somebody else could meet and come to a final decision about these things I should be very glad. Perhaps we could then also discuss the things that you have decided upon to get from Stockholm.

Meanwhile believe me, dear Mr. Ashton,

Yours sincerely

0025a

F. S.

26th of June 1935.

Mr. Leigh Ashton,

Victorian & Albert Museum,

L o n d o n.

Dear Mr. Ashton.

I thank you very much for your kind letter of the 7th of June written here in Stockholm before your departure. I deeply regret that due to my illness I was unable to meet you but I hope that Mr. Karlbeck and Mrs. Söderman arranged for you in the best possible way.

I understand from your letter that the lists which you made here together with Mr. Karlbeck are to be considered as only preliminary pending the approval of your London Committee. As soon as your Committee has taken its final decision, kindly let me have a list including all Swedish contributions arranged under the different Museums and private collections. I will then negotiate with the different owners in order to fix the values to be used for the insurance.

Please also tell me when the Swedish contributions are to be delivered in London. Do you wish us to arrange here the insurance upon the expense of your Committee or is it better that we give you the value and you arrange the insurance in London? I understand that your Committee is prepared also to pay the cost of packing materials and

the cost of transport. The packing will be made free of cost by our technician Mr. Gustafsson.

As I heard from Mrs. Söderman have you already got photographs of the Yang Shao vase and the mirror which you wish for your publication.

If there are other things that you wish us to do with reference to the exhibition, please write me or tell Mr. Hellström who will now meet you in London.

With kindest regards.

Yours very sincerely

0026

Avec les compliments

de l'Ecole Française d'Extrême-Orient

Musée Blanchard de la Brosse

(Viêt-Nam) Saigon

0027

Im Auftrage des Herrn Verfassers

ergebenst übersandt vom Verleger



VICTORIA & ALBERT MUSEUM,
SOUTH KENSINGTON, LONDON, S.W.7.

Telegraphic Address: VICALEUM, LONDON.
Telephone No.: KENSINGTON 6371.

Dear Dr Andersson

I shall be arriving as indicated in my telegram on the 31st in the early morning. Will you please be kind enough to communicate with me at the Grand Hotel? I shall hold myself at your disposition to go to whomsoever you wish me to and shall be able to stay in Stockholm 4 or 5 days. I imagine I shall also have to go to Göteborg and have written a line to Hellström as well.

Yours sincerely

Leigh Ashton

23 · V · 35.





GRAND HÔTEL

TELEGRAMADRESS GRAND
TELEFON: GRAND HÔTEL



Stockholm 7. VI. 1935

Dear Prof. Andersson

I am very sorry, indeed, that you have been so ill, while I have been here, and I hope that you will soon be all right again; I know only too well how ill that sort of thing makes one. I am, as you know, making a report of my recommendations to the Committee who may wish to alter the list, but I do not think it likely. I have left a list with Karlbeck but I also give below the pieces I have personally chosen. In certain cases I have put a ? mark, because I think that their fragility may make it impossible to transport them, but in any case I have kept the number of pieces as low as possible as I know how difficult it would be to let them be absent from your collection for such a long period. May I at the same time thank you for all the courtesy I have received here. The ease and smoothness of my stay have, I am sure, been largely due to your arrangements. There is, in addition, one point I should like to raise. I am publishing in time for the exhibition a small book and should like permission to reproduce one of the Yang-shao vases and the Huai style mirror with Elongated Dragons. Both have been published many times before and it is merely as the best examples of their class that I wish to reproduce them again. Perhaps you could let me know at the V&A Museum.

I append the list of desiderata.

Yours sincerely,
Leigh Ashton

Ceramics.

Yang-shao { K. 5199 Bowl (Non-Funeral)
K. 5155 Vase; spirals
K. 5060 " ; Leaves strips } Both from shelf under cases.

Han. 11000: 1/582. Model of a tomb-entrance with dragons?

T'ang. K 11276: 154. Painted vase with stand & cover.

Bronzes.

Anyang style { Karlb. 1934/35. ~~Bronze~~ Tripod with cicada pattern
K. 12024. Plaque with human head.

Huai style. { K 11001: 7. Small plain covered vessel with ribs.
K. 11278: 25. Bowl with handles. (Cat. Pl. XXXIII)
K 11276: 72. Bell from Chang-sha (Cat. Pl. XXXIIII)
K. 11278. Square mirror (" " XXXIX)?
K 11290: 102. Buckle with 2 dragons.
K. 10599: 150 Mirror " 4 "

~~Han~~ T'ang. 11088: 39 Mirror with polo scenes.

Other material.

An-yang style { K. 11004: 156 Marble ox-head (Cat. Pl. II)
K. 11004. 10.3. Bone hairpin. ?

Östasiatiske Samlingarna

Stockholm

Sehr geehrter Herr,

ich wäre ausserordentlich verbunden, wenn Sie mir je einen photographischen Abzug folgender prähistorischer Gefässe zur wissenschaftlichen Bearbeitung und Veröffentlichung überlassen könnten;

(Nils Palmgren: Kansu Mortuary Urns, Peiping 1934:)

Pl.XXVIII/4,5 5229 5262

Pl.XXX/7 5317

Pl.XXII/3 5297

Pl.XXIV/6 5786

Mit ausgezeichneter Hochachtung und meinem besten Dank im Voraus für Ihre Bemühung

Ihr ergebener

Ludwig Bachhofer

München, 16.10.35.
21, Franz Josef Str.

Ludwig Bachhofer

(Universität München)

Ich vergass um Photos der zwei Keramikfragmente aus Anyang zu bitten, die abgebildet sind in:
Bulletin Museum of Far Eastern Antquities, vol. VI, Pl. I/8,9.

0031.

Stockholm den 14. November 1935.

Herrn

Ludwig Bachhofer,

Universität München,

M ü n c h e n

Sehr geehrter Herr.

Hiermit habe ich die Ehre Ihnen die gewünschten photographischen Abzüge zu übersenden.

Hochachtungsvoll

Sekretärin

0032,

A.W.Bahr.
Rosslyn House
Oatlands Park
Weybridge
Surrey

May 4th, 1935.

Professor J.G.Anderson.
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65, Stockholm,
Sweden.

Dear Dr. Anderson,

I have returned from The United States, and brought my collection of Early Jades with me. I feel the transportation of these fragile objects always creates a risk and possible damage, secondly they may require some of my items for the coming Exhibition of Chinese Art at Burlington House, which you surely know about, and of course you must visit London to see this unique Exhibition.

I heard from Siren from China, and he will be passing through England on his return to Stockholm.

I wonder if I may trouble you on a little matter, as I do not know where to get it. That is I saw some white cucumber in Stockholm or in Upsala market. They are large, and the cucumber is white skinned. Could you get me a package of seeds of this vegetable, I would like to try it here.

I am growing an Arabian white cucumber, and many other exotic things which are very interesting, and sometimes quite satisfactory. Please let me know cost if you can post it to me, if you find it.

Thanking you and hope you are keeping well, and with my best regards

Very sincerely yours

A. W. Bahr

Stockholm the 8th of August 1935.

T.E.

Mr. A.W. Bahr,

Rosslyn House,

Oatlands Park,

Weybridge,

Surrey.

Dear Mr. Bahr.

I am sorry that I have not long ago replied to your kind letter of May 4th. During May and June I was serious ill having at last to undergo an operation. The month of July I spend mostly in trying to requperate my health.

This is the reason why I send you the cucumber seeds so much too late. I hope you may find them useful next spring. Certainly this is the variety of white cucumber which you saw here in the local market.

I am looking forward to see your excellent jade-collection when I come to London next time. Certainly your best specimens will be shown in the exhibition of the Academy of Arts.

With my most respectful regards to miss Bahr.

Yours very sincerely

0034a

A.W.Bahr.
Rosslyn House
Oatlands Park
Weybridge
Surrey

August 17th, 1935.

Prof. J.G.Andersen.
Ostasiatiska Samlingarna
Sveavagen 65.
Stockholm, Sweden.

Dear Prof. Andersen,

I am so sorry to hear about your serious illness and operation, but I am indeed relieved that you are quite your old self again and that I may look forward to your visit here to see the London Exhibition. You must come to my home also, where I will show you my private Collection of Archaic Jades etc.

I am loaning some of my paintings to the Exhibition. I have also to thank you for taking the trouble to send me the white cucumber seeds which I am planting at once.

I send you my very best regards in which my daughter joins, and remain

Very sincerely yours

AWBahr

AWB/FB

00346





00350

Phone me in the morning if you like

TELEPHONE:
WEYBRIDGE 86.

ROSSLYN HOUSE.
OATLANDS DRIVE,
WEYBRIDGE, SURREY.

4 Dec 35

Dear Professor

Glad to meet you yesterday. I may not be able to go to your lecture but hope you can come out & see my entire collections of jades & pictures. You will not regret it & next year may not be here. We may talk of an exhibition in Stockholm. I promised

as you know to give some
Chinese pictures to your National
Museum which Sirén is to
select. It's 1/2 hour from
Waterloo station to my
house, & will send directions
if you say when you can
come for lunch, tea or dinner
Phone or write to me
My invitation to the Prince
holds good

Yours sincerely
[illegible] Dale

Dr. Becker & Newman
KÖLN, Wallrafplatz 4.

Köln 22.2.35

Herrn Professor Andersson ,

Oestasiatiska Samlingarna , Stockholm

Sehr verehrter Herr Professor Andersson ,

es ist mir jetzt möglich , Ihnen das gold und silbertouchierte Wagenstück in Vogelform zuzusenden . Mein Freund Edgar Gutmann , Paris ,8 Avenue Charles Floquet wird Ihnen das Stück zusenden . Ich bitte Sie , die weiteren Verhandlungen mit ihm zu führen . Der Preis ist statt Mark 125o,- den wir zuletzt machten , Mark 1ooo,- bezw frcs 6ooo,- . Ausserdem sendet er Ihnen 2 silbertouchierte Taotiemasken mit , die zusammen frcs 27oo,- kosten . Ich würde mich sehr freuen , wenn ein Verkauf auf Grund des reduzierten Preises zustande kommen würde. Von dem Ergebnis der Sache bitte ich auch mich zu benachrichtigen.

Gleichzeitig habe ich eine Bitte. Ein Sammler will ca 1oo Inkastoffe bester Qualität verkaufen . Diese Sammlung soll nur geschlos-sen abgegeben werden , sodass wohl nur ein Museum als Käufer in Frage kommt. Würden Sie so liebenswürdig sein , mir mitzuteilen , welches Museum in Stockholm bezw. Schweden, oder welche Sammler dort in Frage kommen , und ob ich mich evtl. auf Sie berufen darf.

Mit verbindlichem Dank und den besten Grüssenverbleibe ich stets Ihr sehr

ergebener

L. Becker

0037a

Köln 19.3. 35

Sehr verehrter Herr Professor Andersson,

mein Freund Gutmann sandte Ihnen 3 eingelegte chinesische Broncestücke zu. Ich sprach Gutmann kurz in Paris . Er sagte mir, dass er noch ohne Nachricht von Ihnen sei . Würden Sie ihm Nachricht geben und ihm auf jedenFall den Empfang der Sachen bestätigen ? Für kurze Nachricht nach hier bin ich auch dankbar.

Mit den besten Grüssen verbleibe ich
Ihr sehr ergebener

Becker

[illegible] Becker & [illegible]
KÖLN, Wallrafplatz 4

00376



Schweden X

Ab: ... Becker & Newman
...OLN, Wallrafplatz

Herrn Professor Anderssen

Oestasiatiska Samlingarna

S t o c k h o l m

Sveavägen 65

NATIONALMUSEET

DEN ETNOGRAFISKE SAMLING

Kjøbenhavn, d. 2. I. 1935.

Hr. professor dr. J. Gunnar Anderson,
Östasiatiska samlingarna,
Stockholm.

Kære hr. professor Anderson!

Min hjærteligste tak for det store og smukke værk "Den gula jordens barn", som var mig en lige saa stor som glædelig overraskelse. Kinas arkæologi interesserer mig ganske overordentligt, da jeg ikke kan se andet, end at der maa være mange forbindelser ogsaa nordpaa over til Alaska og eventuelt til fjærnere egne af Amerika. Jeg skal tillade mig ret snart at sende et lille særtryk indeholdende en foreløbig beretning om min Alaska-ekspedition 1933, bl. a. indeholdende billeder af baade den buede og den lige stenkniv, som i meget minder om kinesiske eksemplarer. Jeg vilde ønske, at det engang skulde kunne lykkes at faa iværksat den store undersøgelse over det circumpolare omraade, som Knud Rasmussen og jeg arbejdede paa; det vilde sikkert kaste nyt lys ikke alene over kulturudviklingen inden for dette særlige felt, men ogsaa over adskillige forhold uden for det, saaledes ogsaa Kina.

Hvad Thule-reporterne angaar, har inspektør Thomsen gjort skridt til, at de sendes. Imidlertid har professoren allerede tidligere sendt museet her samtlige bind af Östasiatiska samlingarnas "Bulletins". Jeg formoder, at professoren derfor ønsker det sidst tilsendte eksemplar tilbage.

Jeg haaber engang inden alt for længe (skønt hvornaar kan jeg ikke sige) at kunne komme til Stockholm og i ro studere de pragtfulde samlinger paa Sveavägen. Indtil da beder jeg professoren modtage min tak endnu engang og de bedste hilsner for det nye aar.

Med særdeles højagtelse,

Deres taknemligt hengivne

Kaj Birket-Smith

PETER BOODE.

TELEPHONE:
GROSVENOR 2013.
INLAND TELEGRAMS:
PUTECHAI, AUDLEY, LONDON.
CABLEGRAMS:
PUTECHAI, LONDON.

125, Mount Street,
London, W.1.

November 8th, 1935.

Prof. Dr. Gunnar Andersson,

Sveavägen 65,
Stockholm.

Dear Sir,

Should you come to London to visit the International Exhibition of Chinese Art this winter, may I suggest that you also pay a visit to my new premises, where a number of very interesting Sung and Ming porcelains, along with other examples of Chinese Art, - all personally acquired in China - may now be seen ?

I am, Dear Sir,

Yours faithfully,
PETER BOODE

Sussex England.
October 18th

Dear Sir,

Please excuse this letter but I have been reading with great interest the translation of your book"Children of the Yellow Earth."

I was particularly interested in your remarks on primitive symbolism In the section dealing with the meaning of blood (p.320) you say "The royal purple and the Cardinal's red are probably expressions of the same thought."

It seems to be true as regards the Cardinals. The "red hat" was given to the Cardinals by Pope Innocent IV as a sign of their readi-ness to shed their blood for the Church and to this day when conferring the hat the formula runs:

"Accipe galerum rubrum..per quod designatur quod usque ad mortem et sanguinis effusionem..te intrepi dum exhibere debeas."

The idea is also shown in the use of red vestments etc. in the Anglican and Roman Churches on festivals of martyrs.

I was also interested in your notes on the Dragon and Waterspouts. The same idea is prevalent amongst the natives on the shores of Lake Victoria and other African lakes.

Yours truly,

(Miss) Cicely M. Botley

Member English Folklore Society.

0042.

JAMES BOURLET & SONS LTD

ESTABLISHED IN THE 18TH CENTURY.

DIRECTORS—D. BLACKLEY.
ARMAND D. BLACKLEY
H. V. BLACKLEY.

BY AIR MAIL.

17 & 18 Nassau Street,
Mortimer Street

Fine Art Agents.
Picture-Frame Makers.
Packing.
Insurance.

ADB/AB.

Telegrams: "TITIAN, WESDO, LONDON."
'Phone: MUSEUM 1871 & 7588.

LONDON. W.1. 28th August, 1935.

JAMES BOURLET & SONS, LTD., UNDERTAKE NO RESPONSIBILITY WHATEVER FOR ANY LOSS OF OR ANY DAMAGE TO GOODS ENTRUSTED TO THEM, WHETHER ARISING FROM FIRE, DEFAULT, ERROR, NEGLECT OR THEFT BY CARRIERS, PACKERS OR OTHER PERSONS, AND WHETHER IN THEIR OWN EMPLOYMENT OR NOT, OR OTHERWISE HOWSOEVER. ALL GOODS ARE AT OWNER'S RISK ABSOLUTELY

J. G. Andersson, Esq.,
Director,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen 65,
Stockholm.

Chinese Exhibition of Art.

Dear Sir,

We are advised by the Royal Academy of Arts that you are very kindly organizing the loans which are coming from Sweden, and that you are making yourself responsible for the provision of the packing.

The Royal Academy has appointed us their Agents for the organization of the transport of the exhibits of Chinese art from the various countries, and we write to ask when your exhibits will be ready for shipment and whether you have any special wishes regarding the method of transport to this country as we are endeavouring to get these exhibits carried at non-ad valoram rates, and we shall be only too pleased to fit in with any views you may have on the question.

Awaiting your reply,

We are,

Yours faithfully,

For and on behalf of
JAMES BOURLET & SONS LTD.,

Director.

Stockholm the 2nd of September 1935.

S.E.

James Bourlet & Sons Ltd.,
17 & 18 Nassau Str.,
Mortimer Str.,
London W.1.

Dear Sirs.

In reply to your letter of the 28 instant I want to inform you that we are collecting the Swedish exhibition loans and arranging for their packing.

With reference to the method of transportation it may be advisable to inform you that we have sent at several occasions consignments of Chinese antiquities to the British Museum, and these consignments have been left in the hands of the shipping firm Nyman & Schultz, Skeppsbron 22, Stockholm.

In this case it may be advisable to arrange for the Stockholm loans to be sent from Stockholm and the Göteborg loans directly from Göteborg, presumably by mediation of Svenska Lloyd. I suggest that we make the exhibits ready for shipment, the larger part in Stockholm and the rest in Göteborg. Then we will wait for your instructions, to Nyman & Schultz and to Svenska Lloyd, if you decide to use these two shipping agencies.

Awaiting your further instructions.

Yours very truly

0094

JAMES BOURLET & SONS LTD.

ESTABLISHED IN THE 18TH CENTURY.

DIRECTORS—D. BLACKLEY,
ARMAND D. BLACKLEY
H. V. BLACKLEY.

17 & 18 Nassau Street,
Mortimer Street

Fine Art Agents.
Picture-Frame Makers.
Packing.
Insurance.

Telegrams: "TITIAN, WESDO, LONDON."
'Phone: MUSEUM 1871 & 7588.

LONDON. W.1. Sept. 9th 1935

JAMES BOURLET & SONS, LTD., UNDERTAKE NO RESPONSIBILITY WHATEVER FOR ANY LOSS OF OR ANY DAMAGE TO GOODS ENTRUSTED TO THEM, WHETHER ARISING FROM FIRE, DEFAULT, ERROR, NEGLECT OR THEFT BY CARRIERS, PACKERS OR OTHER PERSONS, AND WHETHER IN THEIR OWN EMPLOYMENT OR NOT, OR OTHERWISE HOWSOEVER. ALL GOODS ARE AT OWNER'S RISK ABSOLUTELY

ADB/DOJ.

J.G. Andersson, Esq.,
Ostasiatiska Samlingarna
Sveavagen65,
Stockholm.

Dear Sir,

We are in receipt of your letter of the 2nd inst., which has been held over for the return of the writer to Town.

We are making enquiries in view of your advice regarding the methods of transport and will write you further directly these are definitely fixed.

Yours faithfully,
JAMES BOURLET & SONS LTD.

Director.

IT IS REQUESTED THAT ALL LETTERS BE ADDRESSED TO THE COMPANY

JAMES BOURLET & SONS LTD.

ESTABLISHED IN THE 18TH CENTURY.

DIRECTORS—D. BLACKLEY.
ARMAND D. BLACKLEY
H. V. BLACKLEY.

17 & 18 Nassau Street,
Mortimer Street

Fine Art Agents.
Picture-Frame Makers.
Packing.
Insurance.

Telegrams: "TITIAN, WESDO, LONDON."
'Phone: MUSEUM 1871 & 7588.

LONDON. W.1. Sept. 30th 1935

ADB/DOJ.

J.G. Andersson, Esq.,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen 65,
Stockholm.

Dear Sir,

We thank you for the copy of your letter of the 24th inst., addressed to Mr. Lamb. We have written to Messrs. Nyman and Schultz asking them to forward the exhibits from Stockholm in accordance with the estimates they have been good enough to obtain for us.

With regard to Goteborg we have now been able to fix up rates with Svenska Lloyd and are instructing Messrs. Rederiaktiebolaget
Svenska Lloyd,
Gothenburg,

to get in touch with Mr. Anders Hellstrom, Molndal, Goteborg, to ship the exhibits to England without delay.

Yours faithfully,
JAMES BOURLET & SONS LTD.

Director.

Stockholm, Oct.1, 1935.

James Bourlet & Sons Ltd.,
17, 18 Nassau Street,
Mortimer Street,
<u>L o n d o n W.1</u>

Dear Sirs.

I herewith have the pleasure to inform you that we to-day have sent three boxes of Chinese antiquities under your address by the firm Nyman & Schultz to be forwarded to the Royal Academy of Arts, London.

The steamer "Bore" is leaving Stockholm this afternoon, and will take eight days before arriving in London. The boxes are marked C.S. 1-3. The two largest ones have the size of 70 x 80 x 150 cm., and the smaller one 50 x 60 x 110 cm.

Yours truly

Secretary

0047,



DEPARTMENT OF
ORIENTAL ANTIQUITIES AND OF ETHNOGRAPHY,
BRITISH MUSEUM,
LONDON, W.C.1.

28th August,1935.

Dear Professor Andersson,

Mr.Hobson is away on holiday. Of course we shall be delighted to give you permission to reproduce the Ko handle. I return your photograph.

Yours sincerely,

[signature]

(JENYNS).

0048.

Stockholm,den 9. August 1935.

S.E.

Verlagsfirma F.A. Brockhaus,

L e i p z i g C 1,

Querstrasse 16.

In Beantwortung Ihres hochverehrtes Schreibens von den 15. Juli beehre ich mich mitzuteilen dass ich mit der in der Frage gestellten Preisermessigung meines Buches vollständig einverstanden bin.

Ihr sehr ergebener

TELEGRAPHIC ADDRESS "IMPHO TOKYO"

Imperial Hotel

Tokyo den 29 April 1935.

Käre Vän och Broder,

Hoppas Du fått en hälsning från mig på ett kort som jag sände för en tid sedan. Ja, nu ha snart alla de små profeterna passerat revy här, - Palmgren, Bergman och senast Janse som reste till San Fransisco i torsdags, Sirèn lär vara kvar i Peiping där äfven Rydbeck varit synlig, - och nu vänta vi på Dig, den store, af ALLAH utkorade, och undra när Du tänker komma. I synnerhet gläder jag mig personligen åt utsikten att få vara med Dig här i Japan och eventuellt i Manchoukuo, där jag redan varit öfver en månad och funnit situationen mycket intressant.

Som vanligt passar jag på tillfället att bedja Dig om en tjänst. Det stora japanska ångbåtsbolaget Nippon Yusen Kaisha skall fira 50-års-jubileum om några månader och skrifver nu sin historia. Jag har nämnt något om en gammal svensk kapten Ekstrand från Gottland, som jag personligen kände under mina första år i Yokohama, och som berättade mig att han såsom chef på japanernas första skolfartyg för utbildning af japanska kaptener, KANAGAWA MARU, gick ut och mötte VEGA vid dess ankomst till Yokohama. En svensk befälhafvare i japansk tjänst skulle sålunda först ha hälsat Nordenskiöld och den svenska flaggan i dessa farvatten. Nu antager jag att detta finnes omnämnt i VEGA's Logbok eller i någon detaljerad skildring af Vega-färden, som jag ville bedja Dig sända mig snarast. Äfven andra detaljer af Vegas besök i Japan intressera mig i hög grad, hvarför jag hoppas Du utan alltför mycket besvär kan göra mig denna tjänst och betalar jag naturligtvis alla utlägg.

Jag skall naturligtvis försöka att vid tillfälle vara Dig till återtjänst och förblifver med hjärtligaste hälsningar

Din tillgifne

[signature]

0050a

TELEGRAPHIC ADDRESS "IMPHO TOKYO"

Imperial Hotel
Tokyo May 9
1955.

Broder,

Sänder Dig härmed ett klipp, — jag har just haft nöjet träffa våra gemensamma vänner här på hotellet.

Hjärtl. hälsningar och hoppas Du fått mitt bref.

Din tillgifne
L. [illegible]

0050 b

ART MISSION IS HERE TO BORROW PIECES

Experts From England Hope to Obtain Chinese Objects for Jubilee Exhibition

VISITED CHINA PREVIOUSLY

Arrangements Made for Showing of 800 to 900 Pieces From Peiping Collection

Four eminent authorities on Oriental art are now in Tokyo to see Japanese collections and, if possible, to borrow some of the Chinese masterpieces held in this country for exhibit at the International Exhibition of Chinese Art to be held in London next autumn in connection with the celebrations of the Silver Jubilee of King George V. Those who have come to Japan on this mission are Mr. R. L. Hobson, curator of the Far Eastern Department of the British Museum in London, Mr. Emorfopoulos, the famous collector who recently sold his celebrated collection to the British Museum, Mr. Raphael, another famous collector of Oriental art, and Sir Percival David, well-known expert on ceramics.

The party of four experts has come to Japan after a visit of several weeks in China where they succeeded in arranging for the loan of between 800 and 900 pieces from the Imperial collection of China, formerly exhibited in the Forbidden City in Peiping. These objects will form the main part of an exhibition of between 4,000 and 5,000 objects of Chinese art which will be the greatest showing of its kind ever held. These objects are being gathered from various countries including France, Germany, Sweden and Belgium, besides China and it is hoped that Japanese authorities and collectors will also lend their co-operation.

The exhibit will be held at Burlington House in London from the latter part of November until the middle of March. It will include all kinds of objects of Chinese art comprising ceramics, sculptures, bronzes and paintings and jades, ranging from the earliest periods of China down to the eighteenth century.

Mr. Hobson, interviewed by a representative of The Japan Advertiser yesterday, declared that there seemed to be a misconception in Japan as to the real nature of the London exhibit. It is not a Chinese exhibit, he said, but an exhibition of Chinese art in which all countries are being requested to join. The object is to find the best specimens of Chinese art in existence everywhere and to gather them under one roof at Burlington House.

Japan has some of the finest specimens of Chinese art in existence, Mr. Hobson declared, particularly early Chinese bronzes and paintings, and he hopes to be able to borrow some of these for exhibit in London. Mr. Hobson and his colleagues are looking for Chinese bronzes ranging from as far back as the Shang dynasty, about three thousand years B.C., to the Han dynasty.

The pieces loaned from China were selected by the four experts in Peiping and arrangements were made with the palace authorities. Mr. Hobson refused to divulge on what conditions the objects were being loaned or how they were to be transported, but said he and his colleagues were looking after that end of the matter, and the objects would be returned safely to those who loaned them.

Mr. Hobson declared that this was the first exhibit of Chinese art to be held under the auspices of the British Government and the first of a series of exhibitions which the Government plans to arrange.

0051a

Stockholm den 21 dec. 1935.

I.Å.

Herr Direktör m.m.

L. Brusewitz,

Grand Hotell,

Stockholm.

Käre Broder Brusewitz.

Hjärtligt tack för den angenäma och givande samvaron i går.

Jag mötte i dag på morgonen major Jacobsson och fick veta att mannen i Mukden heter Bråkenhielm, men jag vet icke om han nu är i Sverige och hurudan karl han är. Vår förslagslista på den första lilla sammankomsten skulle sålunda bli ungefärligen följande:

Örne
Brusewitz
Månsson
von Norrman?
Sohlman
Holm
Lundberg
Bråkenhielm
Lindhé
Högbom.

Den sistnämnde är handelsprofessorn, som jag ur alla synpunkter gärna vill ha med. Låt oss nu tänka på saken över helgdagarna. Egentli-

00516

gen skulle jag helst ha velat haft en liten grundläggande donation redan före denna sammankomst. Det är så tråkigt att möta folk med tomma händer.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm, February 7, 1935.

L.K.

Dr. Otto Burchard,
20 To Fu Hsiang,
P e i p i n g.
China via Siberia.

Dear Mr. Burchard.

I have to thank you for 18 splendid photographs of the very highest interest to our photographic archives. I will certainly show these very important photos to H.R.H. the Crown Prince and to our other connoisseurs and collectors of early Chinese art.

As a small return gift I will send you our Bulletins V and VI which will be ready in a couple of weeks and we will be glad to send you all following issues of our Bulletin.

With sincere thanks.

Yours very truly



A·BÖRTZELLS TRYCKERI AKTIEBOLAG

TEL.& TELEGR.-ADR.: STABSLITOGRAFEN
POSTGIROKONTO 488.
VASAGATAN 16
POSTADRESS:
POSTFACK, STOCKHOLM 1.

A.Lg/E.Bg. Bz II

Stockholm den 9. 10. 1935.

Herr Professor J.G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
STOCKHOLM.

Vi få härmed tacksamt erkänna mottagandet av Eder vänliga order på framställning av trenne planscher i färgtryck, varav en i 3 färger, en i 4 färger och guld och den tredje i 5 färger.

Kostnaden för reproduktion och tryck i en upplaga om 1.100 ex. av varje plansch blir tillsammans kronor 750:-.

Vi komma att snarast tillställa Eder provtryck för ben. godkännande.

Alltid med nöje till Eder tjänst teckna vi

Högaktningsfullt

A. BÖRTZELLS TRYCKERIAKTIEBOLAG

[signature]

[signature]

Stockholm den 5 augusti 1935.

S.E.

Fru Anna Carlsson,
adr. Rektor Larsson,
F j u g e s t a.

Kära kusin Anna.

Jag var nere i Närke för en vecka sedan och hade tänkt komma upp till Fjugesta, men så ringde jag till Ekelunds och hörde att de just skulle ha förlovningskalas och då ville jag ej störa. Jag tyckte att det inte var skäl att köra fram till Fjugesta för att hälsa på Anna, då jag tog för givet att Anna och Robert voro med i den stora festglädjen. Jag var vid graven som var fin som alltid och sedan hälsade jag ett ögonblick på Lina Klinglund som sannerligen är ett fenomen av förmåga att trotsa tiden. Jag tycker att hon ser alldeles likadan ut, som när jag var en ung student.

Vid Östa har det ju skett stora förändringar. Så vitt jag skunde se var ombyggnaden synnerligen lyckligt gjord och detgamla gästerna böra ha ett riktigt paradis synes det mig.

Jag sänder nu Anna en fotografisk förminskning av silhuetterna som jag på sin tid gjorde av far och mor. Kanske kunna dessa små bilder bli en erinran om gamla tider.

Annas tillgivna

Chiao
7 Hou Chao ~~chia~~ Lan
Peiping
July the 19th

Dear Gunnar

A few days ago there came to me from my publishers in New York a list of those to whom copies of my book China Magnificent had been sent and to my utter dismay I discovered that neither yours nor Professor Karlgrens names were on the list. It was a slip, I guess, between two

I am now hoping to be able to get out before too long a somewhat revised and enlarged 2nd edition. I am particularly anxious to include some of the Anyang material and new prehistoric excavations from other sites. I should of course be ever and ever so grateful for corrections and suggestions upon new material.

This has been a Swedish spring ~~[illegible]~~ Sven even here in Peking. Sirén his wife are still here but

0055b

lists I had sent, possibly my secretary's fault in shifting from one to the other. You are certainly both of you on the top of my list, naturally. When you now get the book before long and you read the introduction you will know why. I am not likely to forget ever all the helpfulness and kindness you gave to a poor student!

The book of course has nothing in it of particular value to you except that it has my name on the front page and an appreciative remark by D. E. in regard to J. J. A. in the introduction, I did want you to see that.

As I have said before the book was not written for the specialists, but for the very many in the U. S. in particular who know nothing about Chinese history & art. It has been exceedingly well received I am happy to say and my publishers write that the sales are doing "extremely well" which is something at this time.

it closes in March. If fate is kind to me I shall hope to get up to the Scandinavian lands. My "skibsreder" is still my friend and still has a fine sail boat which is mine for the asking and how I would love that. I get so homesick for the north sea and Sven.

Please drop me a line and let me know if the book gets to you.

as ever yours

Lattimore

0056a

the Palmgrens have left and Myrdal is away on his annual pilgrimage to wife and child. It was great to see Sven Hedin again also, all that was lacking was you. Why don't you come?

One day my boy came and said my cook wanted to leave to go to Mongolia with you an laagli – there was no mistake about it, and to make doubly sure he pointed to your photograph on my book case. Great excitement of course. Further my boy brought

0056 b

the further news that it was your old boy who was recruiting servants galore to go to Mongolia with you! I asked Palmgreen / Palmgreen asked Sven nobody knew anything about it except these dinner servants.

Just what had happened I do not know my cook left anyway. He was a fine cook but terribly expensive so I let him go! And that was that - I do wish it had been true though that you were coming.

A letter from Karlbeck not so long ago said you had been under the weather and that was not so good to hear. I hope you are better now.

I am hoping to go back to the U. S. this Fall and over to Europe for the Spring, but cannot be quite sure, I am so terribly poor nowadays so I cannot move about as freely as I used to, but I hope it will be possible. I want to take in the London exhibit before

address in N.Y.
c/o Bankers Trust Co
501 Fifth ave.
N.Y.C.

0057a

7 HOU CHAO CHIA LOU
PEIPING
CHINA

September 21st

Dear Gunnar.

It was good to hear from you again even if it was only a short note. Thank you for calling my attention to the one illustration which you believe is not genuine. I wish that was the only mistake in the book! There is - alas - all too many. Never again shall I have anything printed in my absence. There are two serious typographical mistakes on pages 42 and 44 and also on 100

and the bibliography are full of misprints, one other illustration is ~~all~~ misplaced. But nevertheless and notwithstanding all of ~~the~~ this the book is counted a success, for the simple reason that it filled a need in the United States. You see - I knew my public fairly well and made it as simple as it possibly could be made. My publishers tell me that it is selling "extremely well" and I am happy before too long to be able to put out a revised and enlarged edition. That would mean a new chapter II on the Shang period and a consequently re

vised I and III the present second.
There would of course be other
revisions and additions to make.
I hope by this time
that you have the book and will
read yourself my friend
and give me your frank opinion
about what should be changed
in a second edition.
And who do think
I have been entertaining in my
home here? Herrskapet Palmgren
and fru Elsa Andersson. It's
a funny old world isn't it?
And how little we do know
of what is ahead of us. It
is eight years, nearly, since
since we met here in Peking
and how strange the "Dance
of Life" has whirled us about

00586

you to be sure I wish it had whirled a little more in some respects. I have never been happy to have you buried in that museum all these years when the great open road was waiting for you.

I am leaving China on Dec. 3rd for the United States. I shall not be there very long as I hope to get over to London before the Exhibit closes. I am hoping to hear that the closing may be postponed as I could well use a little more time in New York. I hope to spend the Spring and Summer in Europe but more about that by and by, no more news except best wishes ever from

Your old friend
Dagny

Stockholm den 6 augusti 1935.

L.K.

Mrs. Dagny Carter,

7 Hou Chao Chiao Lan,

P e i p i n g

Bästa Dagny.

Jag har att tacka Dig för Ditt brev av den 19 juli.

Något exemplar av Din bok har icke kommit mig till handa, och jag gör ju heller icke något anspråk därpå. Jag såg emellertid boken som hastigast hos Hellström och vill fästa Din uppmärksamhet på att den "pole-top" med en tjur, som tillhör Kapten Meyer, och som Du reproducerat, säkerligen är en ny sak. Genom Kapten Meyers godhet fick jag hit denna och många andra av hans bronser, av vilka jag reproducerat några. Patina och allt annat synes mig visa att denna ensam bland hans bronser måste antagas vara en nygjord sak, vilket jag härmed velat bringa till Din kännedom.

Din tillgivne

26. 4. 1935.

B.S.

His Excellency and Mme Chu Chang Nien,
Former Minister to Sweden, Ministry of Foreign Affaires,
N a n k i n g. China.

I herewith take the liberty of sending you under separate cover our publication on the Exhibitions of Chinese and Ordos bronzes at the occasion of the Art Congress in 1933.

I sincerely hope that you still recollect your many Stockholm friends. We often talk of you and the happy days spent in your beautiful home in Villagatan.

Yours very truly

0061.

GROSVENOR 1580.
PRIVATE TELEPHONE
GROSVENOR 1926.

90, PICCADILLY,
W. 1.

June 13
1935

Dear Professor Andersson

I thank you for your letter of April 24, which has just reached me. I have also got my early bronzes, which Mr Karlbeck bought for me, from the British Museum, & am very pleased with them.

I hope next time to be able to take a full share in the syndicate - ie unless the Japanese have annexed the whole of China, & refuse to allow anything out of the country

Yours very truly

E G S Churchill.

1935 ? 0062



TELEPHONE : OXFORD 2257

The Clarendon Press

Oxford

Any reply should be addressed to the Secretary

Please quote

Dear Sir,

I am writing on behalf of Mr Arnold Silcock author of a short 'History of Chinese Art' which we are publishing.

Mr Silcock was particularly anxious to use as an illustration one of the line-drawings from your own book 'Children of the Yellow Earth'. We wrote in the ordinary way to your publishers, Messrs Kegan Paul, for permission but unfortunately they had not received an answer before we went to press. We have taken the liberty of using this illustration and trust that you will pardon our presumption. Mr Silcock asks that we should offer you his respects and sincere good wishes

Yours very truly

J.A.E. Mulgan

B.Å. Stockholm den 28 febr. 1935.

Generalkonsul
Magnus Clarholm,
Swedish Consulate General,
St. Catherine Street, West,
Montreal,
Canada.

Ärade Herr Generalkonsul.

Jag bilägger härmed kopian av ett brev, som jag skrivit till professor Currelly, Direktören för The Royal Ontario Museum of Archaeology, Toronto, med anhållan att för vetenskapligt studium få låna ett kinesiskt bronskärl, som torde finnas i hans museum.

Då jag 1933 lånade en hel del föremål från amerikanska samlare och museer hjälpte mig generalkonsulatet i New York att ordna försändelsen på mest betryggande sätt genom att lämna paketen till kaptenen på en av de svenska båtarna.

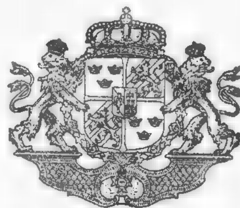
Jag får nu vördsamt anhålla, att Ni, Herr Generalkonsul godhetsfullt behagade med professor Currelly avtala sådan anordning för paketets hitsändande, som kan anses minska risken till ett minimum.

I förhoppning om Eder välvilliga hjälp

Eder tacksamt förbundne

KUNGL. SVENSKA GENERALKONSULATET
i
MONTREAL

ROYAL CONSULATE GENERAL OF SWEDEN
1117 ST. CATHERINE STREET WEST
MONTREAL, QUE. - CANADA



MONTREAL, den 22 mars 1935.

Herr Professor J. G. Anderson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
S t o c k h o l m.

Med anledning av Eder skrivelse av den 28 sistlidne månad får jag äran meddela, att Generalkonsulatet tillskrivit professor C. T. Currelly samt förklarat sig villigt att ordna översändandet till Sverige av det av Eder omnämnda kinesiska bronskärlet. Emellertid har denne förklarat, att han enligt museets statuter icke har rätt att sända däri förvarade föremål utan provinsen Ontarios gränser, om vilket han påstår sig hava direkt underrättat Eder.

Magnus Clarholm
Generalkonsul.

HW/MF

0065a

CAMBRIDGE 5153.

THE OLD GRANARY,
CAMBRIDGE.

28 Nov: 1938

Dear Dr Anderson.

I hear you are in London. Will you come and dine as my guest at the Cocked Hat Club Dinner on Wednesday 4 Dec: at 7 p.m. at Jules Hotel Jermyn St London.

The Club consists

00656

entirely of Archaeologists
and it might amuse
you sometime.

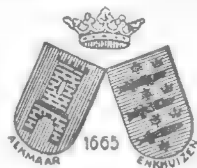
I should much enjoy
seeing you again.

Yours sincerely,

John. L. G. Clarke.

0066

HOTEL DES DEUX VILLES



LA HAYE

CABLE ADDRESS: „TWEESTEDEN"
TELEF. INTERC. No's 115950-115951
GIRONUMMER 210520

LA HAYE, March 16 1935.
BUITENHOF

Dear Professor Andersson:

I hope the enclosed introduction from my friend, Sir George Hill will make it possible for us to meet while I am in Stockholm. I shall have almost no time before my concert which takes place March 21st: perhaps if you have a moment afterwards you will let me know at the Grand Hotel where I shall be staying until March 24.

I shall be very happy to send you tickets for my recital if you are free to come.

Looking forward to meeting you,

Very sincerely,

Flora Collins

0067

Sthlm d. 3/1 35

Broder!

Tack för vänligt bref!
Omedelbart efter den 8 jan.
hoppas jag få göra ett
besök hos dig; O.S.
Skulle du den 9de vilja
ringa upp mig för be-
stämmande af tid.

Med hjärtlig hälsning
Din tillgifne
Sigurd Curman

B. S.

Till

Herr Riksantikvarien m.m.,

S. Curman,

Kungl. Vitterhets-, Historie och Antikvitetsakademien,

S t o c k h o l m.

Ärade Broder.

Sedan jag för någon tid sedan av Dig bekom en skriftlig anvisning att hos Handelshögskolans rektor efterhöra utsikterna för ett förnyande av vårt hyreskontrakt, vilket utgår den 1 juli nästa år, har jag satt mig i förbindelse med Professor Fehr. Efter att ha rådgjort med Handelshögskoleföreningens styrelse, har han meddelat mig, att Högskolan med tillfredsställelse ser ett förnyande av kontraktet och nämnde han, att Kapten Carl Ljungberg är den man som för Handelshögskolans räkning kommer att förhandla i denna fråga.

Stockholm den 5 mars. 1935

Vördsamt

0069a

B.A. Stockholm den 6 mars 1935.

Herr Riksantikvarien m.m.

S. Curman,

Kungl. Vitterhets-, Historie- och Antikvitets Akademien,

S t o c k h o l m.

Ärade Broder.

Jag ber att härmed få närmare redogöra för våra avtal med Kinas Geologiska Undersökning och med kinesiska regeringen rörande återsändande till Kina av samlingar samt rörande våra vetenskapliga publikationer. Dessa förhandlingar fördes under loppet av en följd av år 1920 - 1925, och i den mån som det blev klart för kineserna, att verkligt betydande fynd kunde göras av fossila växter, vertebratfossil och fornsaker,skärptes villkoren rörande samlingarnas fördelning.

Beträffande fossilsamlingarna kvarstå sålunda den ursprungliga bestämmelsen, att Kinas Geologiska Undersökning skall få " A second set, as complete as possible".

Beträffande de arkeologiska samlingarna, som tillkommo på ett senare stadium, fingo vi däremot med tacksamhet finna oss i att det

föreskrevs, att samlingarna skola delas i två absolut lika delar. Genom sex försändelser, vilka avgingo under åren 1927 - 1932 har största delen av stenåldersmaterialet återsänts och vi ha fått mycket välvilligt erkännande för det restaureringsarbete, som våra konservatorer utfört.

Ännu återstå till fördelning smärre obearbetade stenålderssamlingar samt bronsåldersmaterialet, som dock till väsentlig del blivit bearbetat av Olov Janse, om än hans monografi ännu ej kunnat avslutas.

Beträffande publikationssättet kvarstår däremot den ursprungliga bestämmelsen, att det förhistoriska materialet, som insamlats i samarbete med Kinas Geologiska Undersökning, skall publiceras i Palaeontologia Sinica. På grund av denna bestämmelse har jag några gånger nödgats avböja framställningar om publikation på annan ort. När Frobenius' riterska fru Schulz i fjol sommar ville måla av våra krukor fick hon göra det enär publicerandet i Palmgrens avhandling var omedelbart förestående.

Din vördsamt tillgivne

Stockholm den 9 maj 1935.

L.K.

Till

Herr Riksantikvarien m.m.

S. Curman,

Kungl. Vitterhets-, Historie- och Antikvitetsakademien,

S t o c k h o l m

Ärade Broder.

Om jag ej hade insjuknat på fredagen i förra veckan, skulle jag för länge sedan ha tillsänt Dig de två skrivelser, som nu sent omsider här biläggas, och som skola bli föremål för vår överläggning i morgon.

Jag ber Dig också om vänligt överseende med, att jag icke ännu kunnat tillställa Dig den fullständiga redogörelsen för förhandlingarna och avtalen med de kinesiska myndigheterna. Dessa förhandlingar spänna över flere år, tidvis med episoder av nästan livsfarlig beskaffenhet. En historik däröver är så pass intressant, att jag vill göra den grundligt under klassificerande och utnyttjande av rapporter och brev från olika expeditioner. Nu ha vi emellertid satt i gång detta arbete på fullt allvar, och Du skall snart ha resultatet i Din hand.

Din tacksamt tillgivne

0071

IÅ.

Stockholm den 12 april 1935.

Herr Riksantikvarien m.m. Sigurd Curman,

Stockholm.

Ärade Broder.

Lagrelius och jag har ordnat i museets namn en liten middag i Masreliezska rummen den 10 maj i anslutning till Sven Hedins hemkomst. Kronprinsen har lovat att han vid detta tillfälle såsom Kinakommitténs ordförande skall överlämna de samlingssviter, som museet fått från de nu avslutade Karlbeck-konsortierna. Vi hoppas också, att Hedin vid detta tillfälle skall formligen överlämna de arkeologiska samlingarna från sin expedition.

Jag ber Dig, att godhetsfullt spara denna kväll för oss, ty det vore ju utomordentligt roligt att ha museets högste chef med oss vid detta tillfälle.

Din tacksamt tillgivne

0072.

Stockholm den 27 sept. 1935.

L.K.

Herr Riksantikvarien m.m.
S. Curman,
Kungl. Vitterhets-, Historie-, och Antikvitetsakademien,
S t o c k h o l m C

Vördade Broder.

För några dagar sedan kom Kanslerssekreteraren hit upp för att se på våra lokaler, då enligt hans meddelande universitetsberedningen åter tagit upp frågan om att sammanföra oss med Egyptiska muséet. Jag har därför sammanskrivit en kort redogörelse för vad som tidigare förevarit och ber jag att härmed få tillsända Dig en kopia av denna skrivelse.

Din tillgivne

0073a

Stockholm den 11 nov. 1935.

I.Å.

Herr Riksantikvarie m.m.

Sigurd Curman,

Kungl. Vitterhets- Hist.-och Antikvitetsakademien,

Stockholm.

Vördade Broder.

Det har länge varit ett önskemål oss emellan, att jag skulle kunna förelägga Dig en fullständig redogörelse för de förhandlingar med kinesiska myndigheter, som ligga till grund för fördelningen av de arkaeologiska samlingarna mellan Kina och Sverige.

Detta har dröjt, därför att jag först var tvungen att ordna Kinakommitténs rätt omfattande arkiv. Det visade sig då, att jag ur dessa arkivalier kunde plocka ut dubletter av de flesta aktstyckena. Det övriga ha vi kopierat, och jag får sålunda förelägga Dig en fullständig översikt över dessa mycket omständiga och svåra förhandlingar, som ledde till, att vi blevo tvungna att dela samlingarna lika med kineserna.

En del del återstår ju ännu obeskrivet och ännu icke uppdelat. Efter min återkomst från den resa, jag nu anträder, skall jag ge Dig detaljerat besked härom. Hela frågan synes nu komma uti ett underligt läge genom de stora politiska omvälvningarna mellan kineser och japaner. För tillfället torde det vara bäst att vila på hanen tills man får se , vem som blir den slutliga rättsinnehavaren.

Jag begagnar också detta tillfälle till att hjärtligt och vördsamt tacka Dig för vårt ytterst angenäma samtal i lördags rörande Östasiatis-

ka Samlingarnas framtid. Det är sannerligen en stor lycka för oss alla att ha en chef, som med klokhet och godhet ser till att allas intressen bli tillgodosedda.

Din tacksamt tillgivne

B.Å. Stockholm the 23rd of Febr. 1935.

Director
Professor C.T.Currelly,
The Royal Ontario Museum of Archaeology,
T o r o n t o.
Canada.

Dear Professor Currelly,

At this occasion when I send you a circular letter on behalf of my collaborator professor Bernhard Karlgren I take the liberty of approaching you in a matter which is highly important for the research in which I am at present engaged.

In your museum there is a vessel reproduced by White in his work Tombs of Old Lo-Yang, Plate CXIII, 252: Large Square Bronze Bowl, inlaid with Malachite and Gold.

This vessel is, because of its highly interesting design, of quite special importance to my research. It would be of the utmost value to me to be allowed to study in detail this important vessel. As I ca not at present go to America only for the purpose of studying this one vessel I take the liberty of asking whether you could be so very kind to allow this museum to stydy this precious object which we certainly did not want to keep more than a fortnight. If you can kindly grant me this exceptional favour I suggest the following proce-

00746

dure: Will you please have the specimen very carefully packed and fully insured upon our expense.

I am now writing to our Consulate General in Montreal asking them kindly to communicate with you. I hope that the Consulate can arrange that this valuable parcel is brought to Sweden under quite safe circumstances. At a previous occasion our Consulate General in New York has given us the same kind of assistance.

I believe that your vessel carries the key to the dating of an important group of Chinese bronzes and hope that you will kindly allow me to publish my observations in a paper which I am now preparing.

Very sincerely

Yours

0075

THE ROYAL ONTARIO MUSEUM OF ARCHAEOLOGY
TORONTO 5, CANADA

CABLE ADDRESS:
ROMA, TORONTO

AGENTS IN ENGLAND:
THOMAS MEADOWS & CO., LTD.,
35, MILK STREET,
LONDON, E.C. 2.

OFFICE OF THE DIRECTOR

March 21, 1935.

Professor J. G. Anderson
East Asiatic Museum
Stockholm
Sweden.

Dear Professor Anderson:-

Your letter of the 23rd of February arrived a few days ago.

In regard to the square bronze bowl, I regret to state that one of the laws of the Museum which belongs to the Province of Ontario is that no objects are allowed to leave the Province.

We would be most delighted, however, to give you any kind of photographs, drawings, or to make any kind of investigation for you that we possibly can. Dr. White is only too anxious to help in every way. So if you can tell us exactly what you want, we will try to get you the information though we cannot send the object.

Yours very truly,

C T Currelly

Director.

0076a

I.Å. Stockholm den 2 . 4. 1935.

Mr. C. T. Currelly,
The Royal Ontario Museum of Archaeology,
Toronto 5,
Canada.

Dear Mr. Currelly.

Thank you ever so much for your kind letter of March 21. I am sorry to learn, that your regulations forbid you to let us borrow this square bronze bowl, number 252 in White's book:" Tombs of old Lo-yang." For reasons which will become evident in the paper, which I am now preparing, we conside this vessel to be a very important evidence in dating the bronzes inlaid with gold and silver.

Under the circumstances mentioned in your letter, we will be exceedingly grateful for taking advantage of your offer to send us photographs or drawings and to make such investigations as will be helpful to us.

As you see from White's description of this vessel, he states that the top rim was inlaid with gold in geometrical patterns, with malachite or turquoise inlays separating the designs. Furder it is stated, that in the next zon, named by White: " a recessed border", there is a geometrical pattern " with malachite at angular points. "the metal inlay was copper and silver."

Strange to say, from a very influential quarter doubts have been expressed as to the existence of gold and silver inlay in this vessel. To me it seems unbelievable, that White could be mistaken on this point. The only possibly weak point in his statement is that he says was inlaid, which seems to indicate that a large part of the gold filling had been lost and only empty spaces remain in most places. Because of the doubts expressed I would be exceedingly grateful to have a drawing made say of one side showing exactly what is remaining of the inlay, gold, silver and turquoise shown separately. Considering the fact that turquoise is exceedingly common and malachite equally rare in chinese ancient objects I presume that it is here a question of turquoise, not malachite inspite of White's statement to the contrary (see plate 113 " inlaid with Malochite and Gold "). I will be very glad to have a definite statement as to the kind of precious stone used in this case.

We will also be very grateful for some good photographs like those reproduced by White.

I am surprised to find that many conners, among them many britishers, severely criticise White's book. Undoubtingly his association of objects is open to much doubt, still, I consider his book a very valuable contribution. Please forward to him my sincere compliments. I hope one day to be able to go to Toronto in order to study, with your kind permission, your marvellous art treasures.

Very sincerely yours

0077

Stockholm den 10/10 1935.

S.E.

Till
Redaktionen av
Dagens Nyheter,
Klara v. Kyrkogata 6,
H ä r.

Jag har härmed äran att tillsända Eder bjudningskort till tvenne föreläsningar, den ena i morgon fredag, den andra på måndag.

Då vår lokal är liten och föredragen avsedda för en exklusiv krets av kännare, be vi Eder att ej omnämna dem genom notis, enär vi i så fall kunde löpa risken att få mer folk än vi kunna hysa.

Däremot voro vi tacksamma om Ni ville sända en medlem av redaktionen, eventuellt Eder konstkritiker, att referera föredragen. Samtidigt visa vi dels ett urval ur doktor Hedins nya samlingar, dels en keramisk utställning ordnad av China-Bohlken, Berlin, dels en samling bronser tillhöriga ingenjör O. Karlbeck.

Vidare komma vi i morgon att visa en samling utsökta kinesiska guldföremål från 700-1400 e. Kr., vilken samling ställts till förfogande av dess ägare fil. dr. Emil Hultmark.

Med utmärkt högaktning

passé de si bonnes heures.

Puis-je vous prier d'être mon interprète auprès des professeurs Arne et Karlgren et de les remercier en mon nom de leur amabilité à mon égard.

Croyez, cher Professeur Andersson, à ma vive gratitude et à mes sentiments respectueux et bien dévoués

Madeleine David

J'espère vous voir bientôt à Paris

00789

Paris, le 24 Août

Cher Professeur Andersson.

De retour à Paris, après un excellent voyage, je m'empresse de venir vous remercier de l'accueil si bienveillant et si charmant à la fois que vous m'avez réservé. Je conserverai de mon séjour à Stockholm et surtout de mes visites à votre musée un souvenir ineffaçable.

Grâce à la façon si cordiale dont vous et vos collaboratrices

00786

m'avez reçu, j'ai accru mes connaissances en archéologie chinoise dans l'atmosphère la plus agréable et la plus amicale.

Vos soins bienveillants ne m'ont pas abandonnée lors de mon départ de Stockholm et j'ai rencontré chez Monsieur Hellström l'hospitalité la plus délicate.

J'ai beaucoup admiré cette collection que vous m'aviez vantée et dont l'intérêt a encore dépassé mon attente.

C'est bien à regret que j'ai quitté la Suède où j'avais

Stockholm the 27th of August 1935.

S.E.

Miss Madeleine David,

Attachée aux Musée du Louvre,

P a r i s.

Dear Miss David.

I was very happy to receive your very kind note of the 24th instant. I only fear that you are too kind about what little we could do for you.

May I now ask you a very great favour. For his present work professor Karlgren wanted a good photograph of a bronze-vessel belonging to M David Weill. I am afraid to write to him. He may be away travelling and the letter could be left unattended.

Do you think that you would kindly inquire with M Weill and ask for his kind consent to publish the photograph in Professor Karlgren's paper. The vessel has already with M Weill's permission been reproduced by professor Umehara. Hereby you find enclosed a miniature reproduction of the figure in Umehara's book.

Will you kindly pardon me for troubling you with this matter.

Very sincerely yours

00796

Stockholm the 27th of August 1935.

S.E.

Miss Madelei

0080a

MUSÉE DU LOUVRE
PAVILLON DES ARTS
32, QUAI DU LOUVRE
CONSERVATION

PALAIS DU LOUVRE
Tél. : OPÉRA 82-10-11

Le 5 Septembre 1935

Cher Professeur Andersson

Vous trouverez ci-inclus une lettre de Monsieur David Weill qui autorise bien volontiers le professeur Karlgreen à publier le vase Tcheou dans l'ouvrage qu'il prépare.

J'expédie la photographie demandée par le même courrier.

Je reste à votre disposition pour tous renseignements ou menus services dont vous pourrez avoir besoin, je

00806

serais très contente de pouvoir vous être de quelque utilité

Veuillez croire, cher Professeur Andersson, à mes pensées les meilleures

Madeleine David

126 Boulevard Haussmann
Paris

0081a

Le 24 Aout 1935

Chère Mademoiselle

Je me sens encore toute suédoise et ne peux m'accoutumer à la vie de Paris, il y a moins de bonzes chinois, peu de jeunes filles dans les musées et pas de Kräftor. J'ai fait une excellente traversée sur le Britannia après avoir admiré la

00816

belle collection de Monsieur Hellström

Je vous remercie de l'amabilité avec laquelle vous m'avez accueillie et j'espère avoir bientôt l'occasion de vous être votre cicerone parmi les salles du Louvre.

Voulez-vous remercier pour moi les quatre charmantes jeunes filles blondes et souriantes et leur transmettre mes meilleures pensées –

Croyez, chère Mademoiselle, à mon souvenir amical.

Madeleine David

P.S. N'oubliez pas mes photos s'il vous plaît

Stockholm le 10. sept. 1935.

Mademoiselle

Madeleine David,

Musée du Louvre,

32, Quai du Louvre,

P a r i s.

Chère Mademoiselle David.

Merci beaucoup pour votre gentille lettre du 24 aout. Je suis heureuse que vous vous sentez encore toute suédoise, ca veux dire que vous vous avez trouvez bien dans notre pays et que nous pouvons espérer d'avoir le plaisir de vous voir ici de nouveau.

Je vous envoie ici les photos que j'ai cherché après votre notes. J'espère que vous les trouverez "allright".

Maintenant l'automne a commencé à venir chez nous. L'un jour il fait très mauvais temps avec beaucoup de pluie l'autre le solei brille,mais l'air est beaucoup plus froid que dans le mois d'aout quand vous etiez ici.

Nous avons beaucoup de travail avec notre nouvelle publication dans laquelle nous publierons la photo que vous nous avez envoyé.

"Les quatre blondes jeunes filles" s'unient avec la brune dans les meilleures pensées.

Avec mes meileures souvenirs

Bien votre B. A.

Stockholm le 10. septl 1935.

Mademoiselle
Madeleine David,
Musée du Louvre,
32, Quai du Louvre,
P a r i s.

Chère Mademoiselle David,

Je vous remercie beaucoup pour votre gentille lettre du 5. sept. et de votre grande amabilité de nous faire avoir la belle photo de Monsieur David-Weill.

Mademoiselle Åkerdahl vous enverra aujourd'hui les photos et le "rubbing" de l'interieur du "Pan" que vous avez desiré pour votre collection de photographies. Nous serions très heureux si nous pourrions avoir quelques photos des objets chinois dans le Musée du Louvre, ca serait d'une grande valeur pour notre collection photographique.

Veuillez agréer, chère Mademoiselle, láassurance de mes meilleures pensées.

Bien votre

0084.

Stockholm le 20.9. 1935.

B.Å.

M:lle

Madeleine David,

Musée du Louvre,

32, Quai du Louvre,

P a r i s.

Chère Mademoiselle David.

Nous sommes obligé de vous incommoder de nous aider encore. Nous avons une communication très importante puur Prof. Janse, mais malheureusement nous ne connaissons pas son adresse. Dans ce trouble nous vous demandons de vouloir bien lui faire passer le plus tot possible la lettre ci-incluse.

Avec mes remerciements les plus cordiale.

Veuillez agréer, chère Mademoiselle, mes meillèures pensées.

Bien Votre

00859

MUSÉE DU LOUVRE
PAVILLON DES ARTS
32, QUAI DU LOUVRE
CONSERVATION

PALAIS DU LOUVRE

Tél. : OPÉRA 82-10-11

Le 2 Octobre 1935

Cher professeur Andersson

Hier, à mon retour du Midi de la France, j'ai trouvé la lettre par laquelle vous me priiez de faire parvenir un message à M. Janse. J'ai immédiatement porté l'enveloppe qui lui était destinée à son adresse et j'ai appris que M. Janse l'attendait avec impatience et que de votre côté, vous aviez déjà télégraphié pour demander une

0085b

réponse - Je m'excuse de ce retard bien involontaire -

Monsieur Salles vient de rentrer à Paris, il a été ravi de son séjour à Stockholm et m'a donné de vos bonnes nouvelles.

Avec tous mes regrets, je vous prie de croire, cher professeur Andersson à mon respectueux souvenir

Madeleine David

MUSÉE DU LOUVRE
PAVILLON DES ARTS
32, QUAI DU LOUVRE
CONSERVATION

PALAIS DU LOUVRE
Tél. : OPÉRA 82-10-11

Le 10 Octobre 1935

Cher Professeur Andersson

Je tiens à vous adresser tous mes remerciements pour les photographies que vous avez eu l'amabilité de me faire parvenir.

Elles me sont très précieuses et j'ai revu avec grand plaisir sur le papier tous ces objets que j'avais admirés à Stockholm.

Je serai fort heureuse de vous envoyer en échange des photographies qui pourraient vous intéresser, vous m'aviez dit

00866

que vous fixiez votre choix lors d'un prochain séjour à Paris, mais dès maintenant si quelques reproductions d'objets appartenant au Louvre pouvaient vous être utiles, je vous les expédierais au plus tôt -

Monsieur Georges Salles, à son retour, m'a donné de vos bonnes nouvelles, et m'a dit combien il était satisfait de son séjour auprès de vous -

Avec encore tous mes remerciements je vous prie de croire, cher Professeur Andersson à mes meilleurs sentiments

Madeleine David

0087a

MUSÉE DU LOUVRE
PAVILLON DES ARTS
32, QUAI DU LOUVRE
CONSERVATION

PALAIS DU LOUVRE
Tél. : OPÉRA 82-10-11

Le 10 Octobre 193

Chère Mademoiselle

Je viens bien tard vous remercier pour les photographies que vous avez eu l'amabilité de réunir pour moi et aussi pour le rubbing qui me sera très précieux -

Je ne les ai trouvé qu'à mon retour d'un séjour dans le midi de la France où je suis allé faire provision de soleil pour l'hiver -

Irez-vous à l'exposition de Londres, ce serait fort amusant de vous y

00876

rencontrer.

Veuillez me rappeler au bon souvenir de vos trois gentilles camarades et croire à mes pensées les meilleures

Madeleine David

0088.

5, RUE PILLET-WILL le 3 septembre 1935

Mademoiselle,

J'autorise bien volontiers le Professeur Karlgreen à publier les deux vases chinois qui l'intéressent dans ma collection. La photographie vous sera livrée directement par le photographe d'ici un ou deux jours.

Veuillez agréer, Mademoiselle, mes respectueux hommages.

C. David-Weill

Mademoiselle Madeleine David,
Chargée de Mission,
Département des Arts Asiatiques,
Musée du Louvre,
Paris.

0089.

Stockholm le 10. sept. 1935.

Monsieur
D. David-Weill,
14, Rue de Chèzy,
Neuilly S/Seine,
P a r i s.

Cher Monsieur David-Weill,

Nous avons aujourd'hui recu par l'entremise de Mademoiselle David la splendide photo de votre "I". J'ai l'honneur de vous presenter ici mes remerciements les plus cordials pour votre grande amabilité de nous donner cette photo aussi bien que de nous permettre de la publier.

Je vous prie, cher Monsieur, d'etre assuré de ma considération la plus distinguée.

Votre

00904

Stockholm the 23rd of October 1935.

S.E.

Sir Percival David,

Friaf Park,

Henley-on-Thames,

England.

Dear Sir Percival.

Possibly you have already learnt from Mr. Lamb that we have decided to dedicate to the Royal Academy of Arts and to the Executive Committe of the Chinese Exhibition a volume "Yin and Chou Researches" which will be presented to the Academy and the Committee by H. R. H. the Crownprince of Sweden. This volume which contains about 200 pages text with nearly 100 plates gives the results at which we have arrived on the chronology of Archaic Chinese Bronzes.

The main paper is by professor Karlgren: Yin and Chou in Chinese Bronzes.

A second paper prepared by me is: The Goldsmith in Ancient China.

Furthermore Mr. O. Karlbeck has prepared two smaller articles, one on bronze moulds from Anyang, the second on Anyang marble sculptures.

During the last few days professor Karlgren and I have given here two lectures containing summaries of our respective papers.

H. R. H. the Crownprince was present at both these lectures and afterwards made a suggestion that they eventually could be well-

00906

Stockholm den 23/10 193

come in the series of lectures arranged in connection with the London Exhibition.

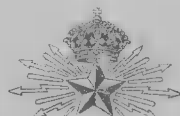
Personally I expect to be present at the opening of the Exhibition, and I think that I could persuade professor Karlgren to come to London if his lecture were desired. Personally I feel that his sweeping research marks an entirely new departure in the study of early Chinese Bronzes.

I send a copy of this letter to Mr. Lamb and another to H. R. H. the Crownprince.

Very sincerely yours

0092a

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
„ ( ) „ parentes.
„ = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=3/4 betyder 6 3/4.



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.



144 LONDON Ä 279 34 1 3.14 S =

J G ANDERSSON OSTASIATISKA SAMLINGARNA SVEAVAGEN 65 STHM =



I FIND DECEMBER 4 AND 5 WOULD BE AVAILABLE FOR THE TWO LECTURES STOP PLEASE SAY IF THESE DATES ARE CONVENIENT TO YOU AND KARLGREN

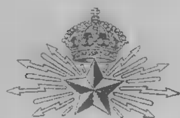
= DAVID +

Exp. av ....

Form. nr 200
(1927)

Lithografiska A.-B., Norrk., 5/6 34. 3,000,000

0092 b



Nr

TELEGRAM.

0093

exp. d.2 nov. 1935.

Telegram

sir percival david
friar park
henley-on-thames
~~england~~

accept with pleasure lectures dec. 4 and 5

andersson

avs. Prof. J.G.Andersson, Östasiatiska Samlingarna, Sveav. 65,
Sthlm.

Stockholm den 31/10 1935.

S.E.

Herr Professor emer. m.m.
G. De Geer,
Sveavägen 32,
H ä r.

Broder De Geer.

Jag beklagar att Du ej från början erbjöd mig ett samarbete om Hedin-remissen. Med Din färdiga och redan undertecknade skrivelse tvingade Du mig att i min tur göra en egen framställning vilken härmed bilägges. Samtidigt har jag distribuerat exemplar till Vetenskapsakademiens Presidium och till de av expeditionens medlemmar, som hjälpt mig med utredningen.

I sista hand få vi väl ändå söka samarbeta våra våra skrivelser till en, och står jag till förfogande så snart Du inbjuder mig att upptaga ett samarbete.

Din tillgivne

0095.

Stockholm den 6 nov. 1935.

Till

Herr Professorn och Friherren

G. De Geer,

Sveavägen 32,

S t o c k h o l m

På uppdrag av Professor Andersson får jag härmed översända Professor Ahlmanns konfidentiella promemoria rörande det Hedinska kartverket.

Professor Andersson ber mig också skriftligen bekräfta, att den mellan Professorn och honom överenskomna överläggningen i kartfrågan skall äga rum inom Professor De Geers institution på måndag kl. 11.

Vördsamt

Sekreterare

I.Å. Stockholm den 8 nov. 1935.

Herr Professor Friherre G. De Geer,
Sveavägen 32,
S t o c k h o l m.

Ärade Broder.

Jag bilägger här ett förslag till gemensam skrivelse i Hedin-remissen samt återställer de handlingar, som jag fick från Dig.

Då jag i morgon om möjligt ville vara fri, hemställer jag om Du i eftermiddag skulle, sedan Du läst mitt utkast, vilja taga emot mig för en överläggning rörande skrivelsens slutliga redigering.

Vill Du vänligen ringa till 301835 och säga, när jag får komma.

Din tillgivne

P.S. Jag har haft Hörner här i över 2 timmar, vilket är anledningen till att papperen sändas så sent.

Stockholm den 16/12 1935.

S.E.

Fröken

Iris Ekberg,

Fridhemsgatan 10,

H ä r.

Bästa Fröken Ekberg.

Förhållandena ha nu förändrats så,att jag måste meddela Eder att tanken på Edert deltagande i min resa måste definitivt uppgivas. Å andra sidan har jag erbjudit Eder en månads tjänstgöring här mot ett arvode av 150:- kr. Ni är välkommen att under denna månad biträda amanuensen Folke Bergman med märkning och etikettering av hans samlingar . Är Ni villig att antaga detta erbjudande vänta vi Eder här den 2 januari klockan 9.30.

Med utmärkt högaktning

0098a

Le 16 Avril 1935

H. EKCHIAN
116, Rue de Rennes
PARIS (6e)

Cher Monsieur le Directeur,

Retour d'une longue absence, je reçois Votre aimable lettre du 16 octobre dernier à laquelle je m'excuse de répondre si tardivement. Je rapporte de mon voyage deux pièces que je considère du plus haut intérêt & qui me paraissent digne de figurer parmi vos collections.

Il s'agit :

1er 1 Statue en pierre grise représentant le Bodhisattva debout, couvert de bijoux, l'ûrnâ entre ses sourcils, vêtu d'une robe monastique finement sculptée, les cheveux tressés en [illegible]des, une coiffure entourée d'un lien & formant chignon. Hauteur 1m 15. Art Greco-Bouddhique du Gandhara Prix 18,000 francs.

2e Manuscrits Sanskrits composés de plusieurs grandes feuilles de palmier & de deux tablettes de bois, ornés d'enluminures & de miniatures représentant diverses divinités en couleur.

Probablement 13e siècle. Prix 15,000 francs.

—

Vous voudrez bien en trouver ci-incluses les photographies.

Je serais heureux de savoir si l'acquisition

7

de ces objets vraiment intéressants conviendrait au Musée de Stockholm ; de recevoir à ce sujet vos instructions au plus vite possible afin que je puisse m'adresser ailleurs.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, les assurances nouvelles de ma haute considération.

H. Ekchian

H. EKCHIAN
116, Rue de Rennes
PARIS (6e)

Paris le 7 Mai 1935

Monsieur le Professeur,

Dans ma dernière lettre du 16 Avril 1935 par laquelle je Vous avais envoyé deux photographies, j'ai oublié de donner certains détails au sujet du manuscrit Sanskrit ancien, que je m'empresse de compléter cette lacune.

Ce manuscrit mesure 57 centimètres de long, 6 1/2 centimètres de large. Sur chaque tablette de bois se trouve sept belles miniatures. Les cinq feuilles de manuscrits sont ornées de miniatures chacune en ayant trois de sorte que sur les manuscrits se trouvent quinze miniatures soit au total 29 miniatures de toute beauté.

Dans l'agréable attente de Vous lire très prochainement,

Je Vous prie d'agréer, Monsieur le Professeur, les assurances nouvelles de ma haute considération.

H. Ekchian

14. 5. 1935.

Mme H. Ekchian,

116, Rue de Rennes,

P a r i s.

Chère Madame Ekchian.

J'ai l'honneur de vous adresser nos remerciements les plus respectueux pour les deux belles photos, 1 statue en pierre grise et 1 manuscrits sanskrits, que vous avez été si gentille de nous envoyer. Les photos seraient une contribution très precieuse pour notre archives photographique.

Veuillez agreér, chère Madame, l'assurance de ma considération la plus distinguée.

Bien votre

HARVARD-YENCHING INSTITUTE



17 BOYLSTON HALL
CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS

April 13, 1935

Dear Dr. Andersson:-

This will introduce to you Mr. Edwin O. Reischauer, who is a fellowship holder of the Harvard-Yenching Institute and who is interested in China and Japan. He has studied for two years in Paris, and is now on his way to the Orient.

I shall be very grateful if you will show him your very beautiful collection of Far Eastern antiquities.

Thanking you for your trouble, I remain

Yours sincerely,

Serge Elisséeff

Director

Dr. J. G. Andersson,
The Museum of Far Eastern Antiquities,
Stockholm, Sweden.

0102.

Stockholm den 7 oktober 1935.

S.E.

Herr Statsrådet m.m.

A. Engberg,

Kammakaregatan 39,

H ä r.

Ärade Herr Statsråd.

Jag ber att härmed få översända bjudningskort till våra föreläsningar på fredag den 11 och på måndag den 14. Båda kvällarna torde H. K. H. Kronprinsen komma att närvara.

Om Herr Statsrådet kunde visa oss den stora älskvärdheten att komma en av dessa kvällar vore jag tacksam, om jag antingen före eller efter föreläsningen finge visa Herr Statsrådet litet av våra lokaler och vårt arbete.

Vördsamt

Stockholm den 1 nov. 1935.

L.K.

Herr Statsrådet

A. Engberg,

Kungl. Ecklesiastikdepartementet,

Här.

Ärade Herr Statsråd.

Genom en tillfällighet har jag i dag från en släkting till Grosshandlare Ando Wikström erfarit, att Wikström i somras utnämndes till kommendör av Vasaorden andra klass, och att han sålunda bör utgå från den framställning, som jag i går hade äran att överlämna till Herr Statsrådet. Jag hade ej blott kontrollerat i Statskalendern, att han där endast uppges som vasariddare utan också genomgått ordenslistan i Posttidningen för den 6 juni d.å. Nu hör jag, att denna ordenstilldelning till Ando Wikström skedde i slutet av juni eller början av juli i samband med invigningen av en restaurerad kyrka i Jämtland, där Ando Wikström varit mecenat.

Jag måste sålunda be om överseende med min ovetenhet på denna punkt. Kanske blir det nu ännu lättare att få fram min andra kandidat, Direktör Rydh, vilkens donationsmedel nu brukas till arvode åt Hedins arkeolog under bearbetningen och beskrivandet av Hedinexpeditionens material.

Jag har i dag varit hos Vetenskapsakademiens sekreterare och talat med honom om Hedinremissen. Vi söka nu att om möjligt få ärendet behandlat av Akademien redan vid dess sammanträde den 13 dennes.

Jag ber att till Herr Statsrådet få framföra mitt vördsamma tack för det intresse, som Herr Statsrådet i går visade för våra arbetsuppgifter och våra därmed förbundna bekymmer.

Vördsamt

Stockholm den 8/11 1935.

S.E.

Herr Statsrådet m.m.
A. Engberg,
Kammakaregatan 39,
H ä r.

Ärade Herr Statsråd.

Som jag meddelade vid mitt besök hos Herr Statsrådet har jag efter mycket ingående beskärning av det Hedinska anslagskravet kommit ner från Hedins 754.800 kr. till 501.800 kr. Den stora besparingsposten är här vid kartverket som Hedin beräknat till 255.000 kr. Först har professor Ahlmann lyckats skära ner kartverkets kostnadsplan till 200.000 kr. Sedan har jag föreslagit att Svenska Staten skall gå in för halva denna kostnad (100.000 kr.) under förhoppning att kinesiska staten tar på sig den andra hälften. Det är väsentligen genom denna beskärning av kartanslaget med ej mindre än 155.000 kr. som jag lyckats komma ner till det ovan angivna totalbeloppet 501.800 kr.

Nu har emellertid just i dag från Kina ingått ett meddelande att kineserna äro villiga att ~~avstå~~ avstå från äganderätten till kartverket, men därmed skulle ju följa att Sverige får ta på sig hela summan 200.000 kr. Jag ber nu att vördsamt få fråga Herr Statsrådet:

Anser Herr Statsrådet det vara så nationellt betydelsefullt att detta stora och säkerligen mycket vackra kartverk blir svenskt, att vi i detta syfte böra offra ytterligare 100.000 kr. Personligen är jag av den meningen att kineserna borde bära hälften av kostnaden, då denna kartläggning av dera stora karavanvägar givetvis har betydande praktiskt värde för dem.

Det viktigaste är ju givetvis den taktiska frågan. Vi veta att det existerar en ganska vitt utbredd opposition mot det stora Hedinska anslaget. Våga vi spänna bågen så högt som upp till 600.000 kronor?

Kinesernas frigörande av kartverket så att det kan bli svenskt är ju ett viktigt nytt faktum, som jag har velat förelägga Herr Statsrådet.

Då det brådskar med det slutliga utskrivandet av remisshandlingen vore jag ytterst tacksam för ett ord till svar till 301835 eller Stocksund 50.

Vördsamt

0105a



Stockholm den 13/12 1935.

S.E.

Mr. Robert Ericsson,

Drewitts,

Warninglid,

St. Haywards Heath,

Sussex.

England.

Käre Broder Robert.

Vi äro nu alla lyckligt hemma och jag skyndar mig att sända Dig ett mycket varmt tack för all förtjusande gästfrihet och vänlighet mot oss alla tre. Jag undrar om Du kan förstå vilken förtjusande upplevelse det blev för oss att få tillbringa denna week-end i Ditt vackra hem. Men lika intressant och fängslande var det att få göra Din närmare bekantskap och se hur Du sitter och tänker över livets gåtor. Mottag alla, vårt innerliga tack, ej minst ber fröken Ekdahl, som tar ned denna diktamen, att få krama Dig riktigt ordentligt till tack för denna minnesrika week-end. Var så vählig att också hälsa från oss alla till Din rara och mot oss alla så vänliga fröken.

Det var ganska kusligt att se hur hopsjunken och förgrämd Margareta var nu efter förlusten av hennes lilla dotter, men hon var dock vida mer samlad och lugn än jag vågat räknat på. Det roade henne mycket att hon möjligen skulle få försöka sig på att skaffa Dig några alternativa möblerade Sörmlandsherrgårdar att hyra och hon ber mig hälsa att hon med glädje skall sätta sig igång när-

helst Du ger henne en vink därom.

Mottag ännu en gång uttrycken för vårt mycket innerliga tack och hälsa till allt och alla på Din vackra gård, fröken, hundarna och träden samt allt det andra som var så intreesant och fängslande.

Din tacksamt tillgivne

STATION:- HAYWARDS HEATH.
TEL. WARNINGLID 44.

"DREWITTS,"
WARNINGLID,
SUSSEX.

22 Dec 1935

Gode Broder Gunnar

Jag var att tacka Dig och Solveig för Ditt mycket aktvärda bref. Det var mig synnerligen kärt att få ha Er alla här och jag hoppas

II

att snart igen få detta nöje.

Hjärtligt tack för julkortet samt i synnerhet för Din vänlighet att skicka mig "Kineser och Pingviner", som jag läser och studerar med förtjusning. Friska vindar gå

igenom dina böcker
din humor är fängs-
lande och medryckande.

Jag är snart 60
år och jag vet ej ännu
när Gravander sade
"pang"! – Jag ser att
min vän Aurén
har öfversatt "Children
of the yellow earth".

Han kommer hit
öfver Julen.

Förmodligen tar
jag ej ett hus i Sörmland
nästa år, för det blir
min första hela
sommar här.
Emellertid kommer
jag nog till Stockholm
omkring den 1 Mars
och hoppas då få tid-
fälle att dryfta frågan
med din dotter.

0107.

STATION:- HAYWARDS HEATH.
TEL. WARNINGLID 44.

"DREWITTS,"
WARNINGLID,
SUSSEX.

"Drewitts" och vi
som bo här bedja
att få önska "Trion"
~~[illegible]~~ gamla släkt och
vänner, en glad Jul
och allt godt på det
nya året

Din Tillgifne

[signature]

Stockholm den 21 jan. 1935.

L.K.

Herr Missionär Joel Eriksson,

Hattin Sum,

Changpei, via Kalgan.

N. China.

Käre Broder Joel.

Jag får på det hjärtligaste tacka Dig för det i hög grad intressanta brevet.

Vi ha med mycket stort intresse tagit del av Din mycket klara och instruktiva redogörelse för mongolernas guldsmide. Vi äro mycket tacksamma, om Du kan köpa åt oss sådana silversaker, som tydligen äro kopierade på de gamla bronserna vare sig det är fingerringar eller något annat. Likaledes motse vi med stort intresse de Ordosbronser, om vilka Du talar i Ditt brev.

Jag hoppas hjärtligt att alla medlemmar av Din familj nu äro friska och lyckliga och att ni ha det fridsamt där uppe i Mongoliet.

Med hjärtligaste hälsningar.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 29 april 1935.

L.K.

Herr Missionär Joel Eriksson,

Hattin Sum,

Changpei, via Kalgan,

N. China via Siberia.

Käre Broder Joel.

Jag har försummat att tacka Dig för Ditt vänliga brev av den 2 dec. förra året med dess intressanta upplysningar om moderna efterbildningar av Ordosbronser. Får Du tag på några sådana saker eller andra avbildningar av Ordosbronser, vore jag mycket tacksam, om Du ville söka förvärva dem åt oss.

Lika så äro vi alltid tacksamma att få de bronser, som Du säger Dig ha köpt i Qwei Hua.

Med de hjärtligaste hälsningar till de Dina.

Tillgivne vännen

0110

Leipzig, 24.1.35.

Karl Maria von Weberstr.1.

Sehr geehrter Herr Kollege,

Die hier erscheinende Zeitschrift Artibus Asiae würde grossen Wert darauf legen, eine Besprechung Ihres Werkes "Children of the Yellow Earth" durch mich zu bringen. Der Herausgeber hat sich deswegen im vorigen Monat an Ihren Verleger in London gewandt, der jedoch keine Antwort erteilt hat. Auf seine Anregung hin gestatte ich mir darum, Ihnen selbst zu schreiben und bei Ihnen anzufragen, ob Sie den Verlag veranlassen würden, ein Rezensionsexemplar herzuschicken? Zugleich bittet der Herausgeber, Herr Professor Richard Hadl, mich auch, bei Ihnen anzufragen, ob Sie selbst geneigt sein würden, ihm Beiträge aus Ihrem Forschungsgebiet zu senden? Er würde grossen Wert darauf legen, die Vorgeschichte und Archäolcgie Ostasiens in der Zeitschrift entsprechend vertreten zu sehen. Auf Wunsch wird er Ihnen gern ein Probeheft senden.

Mit besten Grüssen und Dank im Voraus

bin ich

Ihr sehr ergebener

Eduard Erkes.

Leipzig 10.5.35

Lieber Herr Kollege,

Erlauben Sie mir, mich in einer Rezensionsangelegenheit an Sie zu wenden. Vor einigen Monaten schrieb Herr Prof. Hadl als Herausgeber der Artibus Asiae betreffs Gunnar Anderssons neuen Werkes „Children of the Yellow Earth" an den Verlag in London, da er dies zweifellos höchst wichtige Buch gern für seine Zeitschrift durch mich besprechen lassen würde. Der Verlag ist aber nicht geneigt, ein Besprechungsexemplar ins Ausland zu senden. Ich habe mich darum direkt an Herrn Kollegen Andersson gewandt, aber keine Antwort erhalten. Ich nehme an, dass er wohl auf Expedition und daher nicht gut erreichbar ist. Können Sie mir vielleicht sagen, wohin ich mich dieserhalb wenden könnte? Der Artibus Asiae liegt natürlich ausserordentlich viel an einer Besprechung gerade dieses Buches, und mir selbst nicht weniger. Ich wäre Ihnen daher für einen freundlichen Wink in dieser Hinsicht sehr dankbar.

Ich erfuhr kürzlich, dass Sie durch Leipzig gekommen sind, aber nicht Zeit zu einem längeren Aufenthalt hatten. Es hat mir sehr leid getan, Sie nicht gesehen zu haben; ich hätte gern nach fast 20jährigem gelehrtem Austausch auch Ihre persönliche Bekanntschaft gemacht.

Mit besten Grüssen

Ihr ergebener

Eduard Erkes.

01116

Absender: Prof. Dr. Erkes

Karl Maria von Weberstr. 1.

Wohnort, auch Zustell- oder Leitpostamt

Leipzig C 1

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk od. Postschließfachnummer

Postkarte



Herrn Professor Dr. B. Karlgren

Universität

Göteborg

Schweden.

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

0112a

TEL. FLAXMAN 7941.

7, CHELSEA EMBANKMENT,
S.W.3.

3. XII. 35

Dear Professor Andrews,

I received with great pleasure & interest the book you were good enough to present to me & please accept my very best thanks. Considering that inlaying with turquoise goes back to Qin times there seem to be no a priori reasons why inlaying with gold should not go back earlier than we thought.

I am progressing very satisfactorily but I am still limited as to the number of people I can see a day & I

very sorry I could not see you to-day when you so kindly asked to come. I know you are very busy but I hope you will be able to come & see me before you go. It will be a very great pleasure to me.

Again very many thanks.

Yours sincerely,

[illegible]

0113.

Stockholm den 4/11 1935.

S.W.

Mr. L. Eyre,

Svenska Handelsbanken,

H ä r.

Bäste Mr. Eyre.

Har nu funnit Mr. Eyre´s urklipp och återsänder det härmed med tusen ursäkter för det långa dröjsmålet.Hjärtligt tack för lånet.

Högaktningsfullt

0114.

KARLAVÄGEN 81.

Stockholm 19 Maj 35

Käre Professor!

Återkommen från resa till Berlin ber jag få framföra mitt stora tack för den utomordentligt intressanta och angenäma middagen den 10de dm. Den är verkligen ett minne. Det var mer än vänligt av Dig att tänka på mig vid hopbjudningen till denna exclusiva middag.

Din tillgivne

Oscar Hallman

0115a

S.E. Stockholm den 19/6 1935.

Herr Direktören m.m.
O. Falkman,
Bolidens gruvaktiebolag,
Västra Trädgårdsgatan 16,
Stockholm.

Käre Broder Falkman.

Sent omsider ber jag att nu få förklara min långa tystnad. Jag tror det vara nödvändigt att i korthet omnämna vissa arbeten inom muséet, men Du skall strax se att mitt meddelande är av i någon mån grannlaga art och jag är viss om att vad jag här säger får stanna helt och hållet oss emellan.

Våren 1933 visade Kronprinsen oss den stora uppmärksamheten att erbjuda sig att ordna en utställning inom muséet avsedd för den internationella konsthistorikerkongressen som sammanträdde här i september nämnda år.

Huvudsyftet med denna utställning var att försöka åstadkomma en mer preciserad kronologi för de kinesiska bronserna än vi dittills haft. Redan tidigt under det förberedande arbetet funno professor Karlgren och jag anledning att uttala vissa betänkligheter gent emot vissa kriterier som användes för åldersbestämningen.

När sedan det kronologiska försöket förelåg skriftligen avfattat och exemplifierat i ett antal planscher, insåg jag nödvändigheten av

0115b

S.E.

Herr Direktören m.m. O. Falkman

Bolidens

att arbeta mig in i de guld- och silverinlagda bronserna för att åstadkomma en revision av deras datering. Jag kan med största glädje och tacksamhet konstatera att Kronprinsen på det mest älskvärda och hjärtligt välkomnande sätt accepterade denna revision vars resultat han till fullo godtog.

Sedan lyckades jag vinna min vän och kollega professor Karlgren för en mycket större och viktigare revision av de äldre dynastiernas bronser och även på detta område har denna mera djupgående undersökning lett till en djupgående omrangering vilken vunnit samma hjärtliga och villiga erkännande.

Detta stora revisionsarbete nödvändiggjorde emellertid att jag lade alla andra intressen åsido och satt här uppe på muséet och knåpade med de gamla bronserna. Jag beklagar att under sådana förhållanden det ytterst fängslande Bolidenarbetet temporärt skjutits åt sidan. Jag vill ej gärna tänka mig in i möjligheten att tvingas uppgiva det hela men ber jag dock få säga Dig att skulle någon bättre man anmäla sig till den ytterst lockande uppgiften, är jag naturligtvis beredd att träda tillbaka.

Den senaste månaden har för mig varit en besvikelsens tid. När vi träffades på den lilla Hedinmiddagen den 10 maj var jag redan starkt förkyld. Några dagar senare konstaterades att jag fått dubbelsidig varbildning i näsans bihålor. Jag behandlas av en utmärkt specialist och räknar på att snart vara bra, men tråkigt nog har jag förlorat en dyrbar tid. Jag har dock under min sjukdom konfererat med ett par personer som jag tänkte på för den kemiska moränundersökningen. Den ene var docenten Hörner som med stor framgång deltagit i Hedins expedition. Han var mycket intresserad av vår idé men hade åtaganden för Hedinexpeditionen, som gjorde det omöjligt för honom att åtaga sig detta arbete.

Sedan talade jag med professor Ivar Högbom som ju är en malmpros-

pektor av internationell rang. Han var mycket tilltalad av idén men kommer att hela sommaren lida av sitt svåra benbrott varför han är ur leken.

Nu tror jag mig emellertid ha funnit den kanske allra bästa mannen, nämligen doktor Erik Norin, den mest betydande av Hedins geologer. Norin har ej tidigare sysslat med malmgeologiska arbeten, men han har utomordentliga förutsättningar. Han är väl skolad kemist och mycket kunnig petrograf och mineralog. Därute i Asien drogs han emellertid över på kvartärgeologiska arbeten och har åt dessa ägnar de senaste åtta åren samt gjort storartade upptäckter såväl i Kinesiska Turkestan som i Himalajakedjan.

Han är den bästa spårhund jag känner, smärt och senig tål han alla strapatser och har samtidigt en oerhörd ambition och rättskänsla. Han blev genast intresserad för vår ide och villgärna offra cirka sex veckor denna sommar på en undersökning om metodens möjligheter. Beträffande avlöningsförmåner är han tacksam för samma villkor som Ni betala t.ex. doktor Nilsson vilken väl närmast kan jämföras med Norin ~~med sin kemisk-mineralogisk-petrografiska skolning~~

pektor av internationell rang. Han var mycket tilltalad av idén men kommer att hela sommaren lida av sitt svåra benbrott varför han är ur leken

Nu tror jag mig emellertid ha funnit den kanske allra bästa mannen, nämligen doktor Erik Norin, den mest betydande av Hedins geologer. Norin har ej tidigare sysslat med malmgeologiska arbeten, men han har utomordentliga förutsättningar. Han är väl skolad kemist och mycket kunnig petrograf och mineralog. Därute i Asien drogs han emellertid över på kvartärgeologiska arbeten och har åt dessa ägnat de senaste åtta åren samt gjort storartade upptäckter såväl i Kinesiska Turkestan som i Himalajakedjan.

Han är den bästa spårhund jag känner, smärt och senig tål han alla strapatser och har samtidigt en oerhörd ambition och rättskänsla. Han blev genast intresserad för vår idé och vill gärna offra cirka sex veckor denna sommar på en undersökning om metodens möjligheter, Beträffande avlöningsförmåner är han tacksam för samma villkor som Ni betala t.ex. doktor Nilsson vilken väl närmast kan jämföras med Norin bland Edra geologer, om än Norin med sin kemisk-mineralogisk-petrografiska skolning torde erbjuda större möjligheter för den undersökning som vi vilja förelägga honom.

Om Du alltjämt är intresserad och anser att personvalet är lovande, ber jag Dig att skriva mig en rad under adress Långängen, Stocksund. Min doktor funderar på att göra ett mindre operativt ingrepp på torsdag och sedan är det möjligt att jag blir mindre kapabel att tala i telefon några dagar.

Jag kanske bör tillägga att jag i senare hälften av juli skulle kunna taga mig ledigt två veckor och resa upp med Norin för en första orientering.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 6/7 1935.

S.F.

Herr Direktören m.m.
O. Falkman,
Bolidens gruvaktiebolag,
Västra Trädgårdsgatan 17,
Här.

Käre Broder Falkman.

Tack för Ditt senaste vänliga brev. Jag är ledsen att jag i onödan besvärat Dig med förslaget om Norin. Jag hade nog på något sätt missförstått vårt samtal den 10 maj.

Efter den operation som jag genomgick vid midsommartiden börjar jag åter känna mig som en frisk människa och ville gärna tänka mig att jag skall kunna gå i land med den så lockande Bolidenpublikationen.

Jag reser nu på en vecka till Gotland för att få litet luftombyte och ber att vid återkomsten få besöka Dig. Under tiden ber jag att få tillsända Dig en liten uppsats som jag skrev redan förra hösten och som var avsedd för Svenska Dagbladet. Jag hade planerat 3 tidningsartiklar:

1: Boliden i sommarskrud
2: I Bolidens utmarker
3: Guldtacka nr. 400

Då jag ej hade tillräckligt material till artikeln 2 har jag lagat på materialet som nu givetvis får något omändras och mo

andmåsewas. Därom kan jag ju få tala med Dig då vi, som jag hoppas, snart råkas.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 6/7 1935.

S.E.

Herr Intendenten
Ernst Fischer,
Malmö Museum,
M a l m ö.

Bäste Herr Intendent.

Härmed har jag äran att till Eder översända de handlingar som jag fått från Royal Academy of Arts och som avse Edert deltagande i Londonutställningen.

Vi hava erbjudit oss att om de svenska bidragsgivarna så önska ombestyra inpackning, avsändning, försäkring m.m. av samtliga föremål som lånas från svenska muséer eller enskilda samlingar. Då den engelska kommittén önskar att få de svenska bidragen senast i mitten av oktober hemställer jag att föremålen som önskas försända genom vår förmedling måtte komma oss tillhanda senast den 15 september.

För att i god tid kunna ordna försäkringen i London ber jag att om möjligt redan under denna månad få en uppgift på försäkringsvärdet av vart och ett föremål som begärts som lån till utställningen i London. Så snart jag fått samtliga dessa värdesuppgifter skall jag uppgöra en lista över det hela som tillställes Londonkommittén.

Eder förbundne

0120

Stockholm den 5 aug. 1935.

Herr Intendenten
Ernst Fischer,
Malmö Museum,
M a l m ö.

Refererande till vårt brev till Eder av den 6 juli rörande uppgifter för försäkring av de föremål, som Ni erbjudit Eder att utlåna till utställningen av kinesisk konst i London, utbedja vi oss tacksamt Edert besked senast den 15 dennes, eller anmoda vi Eder att direkt insända Eder försäkringsdeklaration till Mr. W.R.M. Lamb, Secretary of the Royal Academy of Arts, Picadilly, London W. 1.

Med utmärkt högaktning

0121.

M a l m ö M u s e u m

Östasiatiska samlingarna
S t o c k h o l m

Härmed förteckning å de föremål ur Malmö musei samlingar, som önskas till utställningen i London. Vad assurans värdet beträffar vore jag tacksam, om ni godhetsfullt ville uppgiva ungefärliga saluvärdet, d.v.s. vad vi skulle behöva betala för att i handeln kunna förvärva något liknande.

Jag har heller icke riktigt förstått anhållan om nr. ~~34/35~~ 34/35 "Beaker and cover". Numret anger an spjutspets och det silverinlagda föremålet, som prof. Andersson hade med vid sitt föredrag i Köpenhamn. Men "beaker and cover" anger ju något annat. Vore tacksam för meddelande härmm. Insänder emellertid samtidigt härmed företckhingen.

12.8.35

Högaktningsfullt

Ernst Fischer

Malmö Museum

Östasiatiska samlingarna
Stockholm

Härmed avgår i låda under eder adress de trenne begärda föremålen 34 silverinlagt beslag, 35 spjutspets samt 251 platt bronskärl. Och vore jag tacksam om försändelsen kunde få följa övriga svenska föremål till London genom eder försorg, assurerat till det värde ni kan finna lämpligt.

21.8.35

Med utmärkt högaktning

Ernst Fischer

26.4. 1935.

I.Å.

Fru Doktorinnan Björn Floderus,

St. Eriksplan 4,

S t o c k h o l m.

Ärade Fru Doktorinna.

Vi ha nu fotograferat Eder silverinlagda brons, och jag har jämväl haft ett tillfälle att visa den för H.K.H. Kronprinsen. Vi hålla för troligt att den icke är äldre an Sung , kanske snarare Ming.

Eder tacksamt förbundne

0124a

Absender:

MARIE FRANZOS
Wien, VI. Gumpendorferstr. 25 (25)

Artikels Sven Hedins Julbok (Svenska Dagbl.) geben wollen und wäre Ihnen für gütige baldige Erledigung beider Anfragen besonders dankbar. Ihren freundlichen Nachrichten entgegensehend

in größter Hochschätzung
(…) Marie Franzos



Herrn Professor
J. G. Andersson
Sveavägen 65
Stockholm
(eller Östasiatiska Samlingar)

MARIE FRANZOS
Wien, VI. Gumpendorferstr. 25 (25)

Wien 12. XI. 35

01246

Hochgeehrter Herr Professor
Ich habe mir – am 7. Oktober – erlaubt anzufragen, ob Sie mir gestatten wollen, Ihren Artikel über das von mir ins Deutsche übersetzte und demnächst im Union-Verlag Stuttgart erscheinende Buch Zajagan von Haslund in irgend einer deutschen Zeitung zu veröffentlichen – doch erhielt ich bisher keine Antwort. Ich möchte nun die Anfrage hinzufügen, ob Sie mir die Autorisation zur Übertragung Ihres

Stockholm den 16. November 1935.

Frau Marie Franzos,
Gumpendorferstr. 25,
W i e n VI

Sehr geehrte Frau.

Im Auftrage des Professor Andersson habe ich die Ehre Ihnen mitzuteilen dass Sie die beiden Artikel die von Ihnen erwähnt sind veröffentlichen können.

Hochachtungsvoll

[signature]

Sekretärin

South China Morning Post 26.1.1937.

0126a

RIFLING OF TOMBS

An Open Occupation In Honan Province

NANKING INVESTIGATES

Rifling of tombs has become a profession in Honan Province, according to a report by Mr. Yuan Tung-lei, member of the Central Relics Preservation Commission, who has just returned from a trip to that Province to investigate historic ruins and relics.

In accordance with a petition of the Commission based upon his report the Executive Yuan, it is learned, has already issued instructions to the Nanking authorities concerned to bring the perpetrators to book and to exercise greater care in the preservation of tomb relics and stone carvings.

According to Mr. Yuan's report tomb thefts are almost daily occurrences in Peitaishan in the suburbs of Loyang, especially in the autumn and winter seasons when farmers after reaping their harvests join in the robberies.

The tomb thieves there are well-organized, and well-armed. They usually work in the night, and are most skilful in the art of the theft, using a special instrument which they have invented to search the precious articles buried underground.

When he visited the place, Mr. Yuan said, even in the daytime he found a group of about 20 tomb thieves digging the tombs there openly, showing no fear of being caught at all.

The situation in Huihsien where ancient tombs abound, Mr. Yuan continued, is no better. So bold have the tomb thieves there become that once they even openly approached General Peng Ling-hsun, Commander of the Garrison Troops in north Honan, to ask him to forbid his troops from interfering with their work.

Due to the proximity of Hui-hsiang, the junction station of the Peiping-Hankow and Tackou-Chinghua Railways, large quantities of relics unearthed are transported by railroad to Peiping, Hankow or other big cities for sale.

In Lungmen about 25 li south of Loyang, where the Buddhist images carved out of cave rocks, productions of exquisite workmanship of the Pei Wei dynasty are historically famous, the inhabitants either strike down the heads of these images or dig the whole bodies out according to Mr. Yuan's investigation.

0126 6

0127a

Stockholm den 6/7 1935.

S.E.

Herr Överintendenten m.m.
Axel Gauffin,
Nationalmuseum,
S t o c k h o l m.

Ärade Broder.

Från Royal Academy of Arts i London har jag bekommit bilagda aktstycken som jag härmed får översända till Dig.

Vi hava erbjudit oss att om de svenska bidragsgivarna så önska ombestyra inpackning, avsändning, försäkring m.m. av samtliga föremål som lånas från svenska muséer eller enskilda samlingar. Då den engelska kommittén önskar att få de svenska bidragen senast i mitten av oktober, hemställer jag att föremålen som önskas försändas genom vår förmedling måtte komma oss tillhanda senast den 15 september.

För att i god tid kunna ordna försäkringen i London ber jag att om möjligt redan under denna månad få en uppgift på försäkringsvärdet av vart och ett föremål som begärts som lån till utställningen i London. Så snart jag fått samtliga dessa värdesuppgifter skall jag uppgöra en lista över det hela som tillställes Londonkommittén.

Din tillgivne

01276

Stockholm den 5/7 1935.

S.E.

Herr Överintendenten m.m.
Axel Gauffin,
Nationalmuseum,
S t o c k h o l m.

Ärade Broder.

Från Royal Academy of Arts har jag bekommit bilagda aktstycken som jag härmed får översända till Dig .

Vi hava erbgudit oss att om de svenska bidragsgivarna så önska ombestyra inpackning, avsändning försäkring m.m. av samtliga föremål som lånas från svenska muséer eller enskilda samlingar. Då den engelska kommittén

Stockholm den 5 aug. 1935.

Herr Överintendent
A. Gauffin,
Nationalmuseum,
S t o c k h o l m.

Refererande till vårt brev till Eder av den 6 juli rörande uppgifter för försäkring av de föremål, som Ni erbjudit Eder att utlåna till utställningen av kinesisk konst i London, utbedja vi oss tacksamt Edert besked senast den 15 dennes, eller anmoda vi Eder att direkt insända Eder försäkringsdeklaration till Mr. W.R.M. Lamb, Secretary of the Royal Academy of Arts, Picadilly, London W.1.

Med utmärkt högaktning

Stockholm den 7 jan. 1935.

L.K.

Herr Överdirektör m.m.
Fil.Dr. Axel Gavelin,
Sveriges Geologiska Undersökning,
Sthlm. 50.

Käre Broder Gavelin.

Skulle Du vänligen vilja låta någon av Dina herrar skriva ett lämpligt svar på bilagda rätt enfaldiga brev, som ju närmast är adresserat till min framlidne namne.

Din tacksamt tillgivne

0130.

5

UNIVERSITETETS OLDSAKSAMLING
TELEFON 16034

OSLO 30. august 1932.

Til

Östasiatiska Museet,
Handelshögskolans hus.
Stockholm.

Jeg holder på med et arbeid om steinalderens helleristninger i Trøndelag, og er der kommet inn på spørsmål i forbindelse med jaktmagien som fører over Øst-Asia til Amerika. Jeg har sett sitert et arbeid av J. G. Andersson: Hunting Magic etc., Bull. of the Museum of Far Eastern Antiquities No 4, som jeg går ut fra har stor betydning for mine studier. Det fins imidlertid hverken i vårt bibliotek eller i Universitets bibliotheket.

Jeg tillater mig derfor å ta mig den friheten å spørre om det er mulig å få et særtrykk av dette arbeidet, enten privat eller til Universitetets Oldsaksamlings bibliotek.

Ærbødigst
Gutorm Gjessing
dr. phil.

0131a

Stockholm den 18/9 1935.

S.E.

Herr Doktor

Gutorm Gessing,

Universitetets Oldsaksamling,

O s l o.

Bäste Herr Doktor.

Jag beklagar att jag ej förrän nu kommit i tillfälle att besvara Edert brev av den 30 augusti. Jag sänder nu som korsband till Eder ett exemplar av "Hunting Magic".

Vi skulle gärna lämna en full uppsättning av vår bulletin till något bibliotek i Oslo i den händelse vi kunde få ett sådant publikationsbyte som intressera oss. Men vi äro knappast intresserade av nordisk arkeologi eller etnologi. Jag undrar om ej möjligen intsitutet för jämförande kulturforskning kan ha någon publikationseri som kunde lämnas i utbyte. Skulle Ni vilja vara intresserad av att undersöka denna fråga.

Jag tager mig friheten att utbedja mig Eder vänliga hjälp med en fråga inom den norska arkeologien som för tillfället intresserar mig.

Tidningen Svenska Dagbladet har anmodat mig att skriva en uppsats om Komsa-kulturen och jag har för detta ändamål sökt att samla litteraturen i ämnet. Det senaste i Norge offentliggjorda arbetet är Anathon Björn: Nye boplassfund fra yngre stenalder i Finnmark. Oslo 1930, av något nyare datum är Johannes Böe: Den tidlige steinalders kultur i

Finnmark. Nordisk Tidskrift 1931.

Helt ny är också P. V. Globs lilla uppsats:Komsakulturen. Tilskueren.Maj 1935.

Skulle Ni godhetsfullt kunna upplysa mig,om det föreligger något senare norskt arbete som jag bör taga hänsyn till.

Jag vore också mycket tacksam att få veta något om Nummedals vetenskapliga karriär och hans nuvarande ställning.

Eder tacksamt förbundne



GILA PUEBLO
GLOBE, ARIZONA

March 12, 1935.

Mr. J. Gunnar Andersson, Curator,
Museum of Far Eastern Antiquities,
Stockholm, Sweden.

Dear Mr. Andersson:

I have followed with the greatest interest your work in Northern China. The linking of your cultures in Kansu with those of the Near East is of the greatest significance to us who deal in New World cultures, since our contacts are obviously with eastern Asia rather than with the cultures to the west.

During the past seven years, we have been conducting a survey of western North America and Mexico which, at present, includes about 10,000 sites; of these, about 8,000 contain pottery; the other 2,000, chiefly in Texas, are largely flint cultures. The work of the past two years has shown us that some of these sites are earlier than had formerly been supposed. Drs. Antevs and Leighton have both advised us that the gravels overlying the sites are Pleistocene, and we are now awaiting reports from other geologists, palaeontologists, and paleobotanists before beginning excavations.

I feel very strongly that most of our American archaeologists are working in local fields which restrict their perspective, and we are therefore making every effort to obtain representative series from as many areas as possible to afford bases of comparison. The work of Leakey in Kenya has opened up a vast area. Your work in China is of equal, if not greater, importance to us. I am therefore writing to ask you if it would be possible for us to obtain a representative series of your flint cultures in China, and also a collection of pottery fragments which will illustrate the various horizons which you have determined. Such collections would be of inestimable value to us. In return, we should be very glad to send you types of our flint cultures from Texas and the Southwest, and also pottery fragments which will illustrate the progression of ceramic development in western North America. We are at present engaged in the excavation of a site on the Gila River in southern Arizona which I think bids fair to revolutionize many of the ideas of origins in the Southwest. Pottery runs back into horizons heretofore unsuspected, together with new examples of house types, stone work, etc.

Any assistance that you can give us in building up our comparative series with types from China or any other section of the Old World which you can spare will be greatly appreciated.

Very sincerely yours,

Harold S. Gladwin

HSG/S

Harold S. Gladwin,
Director.

Stockholm den 26 sept. 1935.

Doktor

Gutorm Gjessing,

Universitetets Oldsaksamling,

<u>O s l o.</u>

Bäste Dr. Gjessing.

Hjärtligt tack för Edert vänliga brev av d. 21 sept. samt för litteraturenvisningarna angående "Komsakulturen".

Jag är även mycket tacksam över de intressanta upplysningarna om Konservator Nummedals karriär och ställning.

Vi ha fått en publikationslista från Institutet, och skola vi vidare meddela oss med dem.

Med tack för Eder godhetsfulla hjälp förbliver jag

Eder förbundne

0134.

PAUL GRAUPE
TELEGRAMME: BUCHKUNST BERLIN
TELEFON: SAMMELN. B1 KURFÜRST 1925

BERLIN W 9
BELLEVUESTRASSE 3

den 19.März 1935

Express

An

Östasiatiska Samlingarna

Sveavägen 65

Stockholm

Sehr geehrte Herren!

Anbei übersende ich Ihnen einen Durchschlag des Schreibezeichens des grossen T'sin-Beckens. Bei einigen anderen Gefässen finden sich ebenfalls Inschriften; hier handelt es sich aber nur um die üblichen Weiheschriften, wie sie regelmässig vorkommen, weshalb ich davon keine Abdrucke gemacht habe.

Es würde mich sehr freuen, wenn Sie zur Auktion kommen würden. Das Material ist wirklich sehr hochwertig und unlimitiert.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Ihr sehr ergebener

i.A. [signature]

L/S.

Anlage

0135

Stockholm den 23 april 1935.

L.K.

Verlag Walter de Gruyter,

B e r l i n W.10

Für die grosse Liebenswürdigkeit unser Bibliothek das schöne Werk Doktor Reidemeisters "Ming-Porzellane in schwedischen Sammlungen" als Geschenk zu übersenden sage ich Ihnen meinen allerbesten Dank.

Ihrer sehr ergebener

0136

Edgar Gutmann
Paris 7
8 Ave. Charles Floquet

21. 2. 35

Herrn Professor Andersson

Stockholm

Sehr verehrter Herr Professor,

Herr Doctor Becker aus Koeln informierte mich, dass Sie sich fuer einpaar kleine eingelegte Bronzen interessierten, die ich besitze und gestatte ich mir, Jhnen heute ein Bronzestueck in Vogelform und zwei kleine Taoties zu uebersenden in der Hoffnung, dass diese Stuecke Jhnen gefallen. Jch habe moeglichst niedrige Preise angesetzt, um einen evtl. Ankauf zu erleichtern.

Das Wagenstueck in Vogelform kostet 6000.- frcs. frcs
die zwei kleinen Taoties 2700.- do do

Falls die Stuecke nicht Jhren Beifall haben sollten, ersuche ich Sie hoefl., sie auf meine Kosten <u>per Flugpost</u> an mich returnieren zu wollen ohne Angabe des Wertes, da dieser Weg die misslichen Zollverhaeltnisse hier vereinfacht.

Mit vorzueglicher Hochachtung:

EGutmann

EDGAR GUTMANN

PARIS, LE 18. 3. 35

Sehr verehrter Herr Professor,

Auf Ersuchen des Herrn Dr. Becker in Koeln habe ich mir erlaubt, Jhnen am 21. Februar drei kleine eingelegte Bronzen zur gefl. Ansicht zu uebersenden. Da ich bis heute ohne Jhre Antwort bin, waere ich Jhnen sehr verbunden, wenn Sie mir die gute Ankunft der Objekte frdl. bestaetigen wollten. Am Ende des Monats moechte ich die Gegenstaende, falls dieselben Sie nicht interessieren sollten, gerne nach Amerika senden.

Mit vorzueglicher Hochachtung

E. Gutmann

0138.

21. 3. 1935.

B.S.

Herrn Edgar Gutmann,

8 Ave. Charles Floquet,

Paris

Sehr verehrter Herr.

Es war von Ihnen sehr liebenswürdig uns die drei mit Silber und Gold eingelegten Bronzen zu übersenden. In dieser Zeit habe Ich mich bemüht einen Mäzen um die drei interessanten Bronzen für unser Museum zu kaufen oder event. einen schwedischen Privatsammler zu finden. Leider ist es mir nicht gelungen hier einen Kaufer zu finden, der die Bronzen zu den angegebenen Preisen kaufen will. Deshalb finde Ich mich genötigt die drei Bronzen für 10.000 frcs. als assekuriertes Postpaket zurückzusenden. In der Zwischenzeit haben wir eine Musterzeichnung von der grossen Bronze und von der einen Maske ausgeführt. Event. wünsche Ich in der Zukunft diese Zeichnungen in einer Wissenschaftlicher Arbeit zu publizieren. In diesem Falle werde Ich Ihnen nochmals zuschreiben.

Mit herzlichstem Danke

Ihr sehr ergebener

EDGAR GUTMANN

PARIS, LE 2. 4. 35

Herrn Professor Andersson

Stockholm

Sehr verehrter Herr Professor,

Jm Besitze Jhres Geehrten v. 21. 3. teile ich Jhnen hoefl. mit, dass ich bis heute die drei kleinen Bronzen nicht zurueckerhalten habe. - Jch ersehe aus Jhrem werten Schreiben, dass Sie dieselben nicht per Flugzeug returniert haben, wie ich Sie hoefl. ersucht habe, und dass Sie sie mit 33000 frs versichert haben. Sollten Sie nicht die Preise falsch gelesen haben? Die Summe macht doch nur 6000 + 2500= 8500 frs aus. Falls Sie also die Sachen noch nicht abgesandt haben, wuerdeich Sie bitten, sie sofort abzusenden, falls nicht zu den obigen Preisen Chancen bestehen, sie dort zu kaufen. Fuer Jhre frdl. Muehewaltung sage ich Jhnen besten Dank und falls Sie die obigen Photos zur Veröffentlichung wissenschaftlichen Arbeiten brauchen, habe ich nichts dagegen einzuwenden.

Mit vorzueglicher Hochachtung

E Gutmann

0140a

EDGAR GUTMANN
8 Ave. Charles Floquet

PARIS, LE 9. April 1935

Sehr verehrter Herr Professor,

Heute kam das Paket mit den von Jhnen frdl. returnierten Gegenstaenden an. Jn meinem Brief v. 21. Februar habe ich Sie hoefl. ersucht, mir die Sachen per Flugpost und ohne Wertangabe returnieren zu wollen, da dann ich die Zollangelegenheiten erledigt haette. Sie haben es vorgezogen, mir die Sachen per Post zu senden und einen Wert von 2500 Kronen = 10000.- francs anzugeben, der hoeher als der wirkliche Wert ist. Somit haette ich einen hohen Zoll zu bezahlen gehabt, den ich nicht fuer diese Angelegenheit ausgeben moechte. Der wirkliche Wert, den ich anzugeben gehabt haette, ist mein Einkaufspreis. Da aber hier die Wertangabe des Absenders massgebend ist, haette ich nur den Ausweg gehabt, einen Experten zu bezahlen und, wenn dieser mir nicht recht gegebn haette, haette ich eine hohe Zollstrafe zu bezahlen gehabt.- Um dieses zu vermeiden, habe ich die Sendung heute an Sie zurueckgehen lassen muessen. Da ich die Bronzen nun hier nicht mehr einfuehren kann ohne den von Jhnen angegebenen Wert zu Grunde zu legen, muss ich Sie ersuchen, die drei Stuecke an Herrn Alfred Kohl, per Adr: Herrn Dr. Salmony, Mills College, California, U.S.A. freundlichst zu senden, versichert fuer 2000 Kronen. Falls der Packer zur Versendung Angaben noetig hat,: es sind Objekte die in China gekauft wurden durch Reuter, Broeckelmann in Shanghai. Er braucht ein Consulatscertificat und als Wertangabe den Kaufpreis von 3000 francs.- Jch bedaure sehr, Jhnen diese Ungelegenheiten zu bereiten, allein fuer mich ist es noch unangenehmer und ich muss

01406

hier auf meine Objekte bis auf Weiteres verziehten.

Mit bestem Dank im Voraus

Jhr ganz ergebener

E. Spitzer (?)

0141.



8. 5. 1935.

Herrn E. Gutmann,

8 Ave. Charles Floquet,

P a r i s 7.

Sehr geehrter Herr Gutmann.

In Beantwortung Ihres verehrten Schreibens von 9 April habe Ich die Ehre Ihnen mitzuteilen dass Ich heute Die drei Gegenstände an Herrn Alfred Kohl in California gesandt habe. Ich habe die Bronzen für 2000 Kronen versichert und ein Consulatscertificat ist auch ausgeschrieben.

Ich bedaure sehr, dass ich ~~Ihnen~~ durch ein beklagenswertes Missverständnis Ihnen so viele Ungelegenheiten verursacht habe.

In vorzüglicher Hochachtung.

Ihr sehr ergebener

Bd. B.

0142.

NATURHISTORISKA RIKSMUSEUM
PALEOBOTANISKA AVDELN.
STOCKHOLM 50

28.10.1935.

Professor J.G. Andersson
Stockholm.

Broder,

Med anledning av Din förfrågan har jag undersökt omfånget av de hittills obearbetade samlingar av fossila växter, som dels kommit riksmuseet tillhanda genom Kinakommittén, dels hemförts av Hedinexpeditionen. Uttryckt i antal skåplådor av enhetlig typ utgör det material som erhållits

genom Kinakommittén omkring 580 lådor
genom Hedinexpeditionen omkring 190 lådor.

Det är mycket svårt att uppskatta det antal textsidor och tavlor (i Palaeontologia Sinica), som kan krävas för en tillfredsställande publikation av materialet. Växtfossilen från det centrala Kina äro på grund av bergarternas beskaffenhet i allmänhet bättre bevarade och därför bättre lämpade för avbildning än Hedinexpeditionens fossil från Kansu. Å andra sidan innehålla samlingarna från det senare området en flora (Angara floran) som hittills ej varit känd från Kina och därför kräver jämförelsevis talrika illustrationer. Rent försöksvis skulle jag möjligen kunna anslå för Kinakommitténs samlingar omkring 400 sidor och 120 tavlor, för Hedinexpeditionens omkring 200 sidor och 50 tavlor. Dessa siffror äro emellertid icke ens med avseende på det relativa förhållandet på något sätt tillförlitliga.

Din tillgivne

T.G. Halle

B.Å. Stockholm the 30th of March 1935.

Professor Kosaku Hamada,
Kyoto Imperial University,
K y o t o.

Dear Professor Hamada,

I have just received the splendid monograph on "The Tomb of Painted Basket of Lo-Lang", and wish at once to present to you our heartiest thanks for this magnificent gift to our library.

Weaare full of admiration at this wonderful new manifestation of the admirable work carried out by the Japanese archaeologists. It is certainly a great pity that such great treasures of wonderful antiquities are all the time being dug out in China by entirely untrained and very careless excavators.

Your admirable research in the Lo-Lang district is one of the few secure starting points for researches on the chronology of Chinese antiquities. I wish to express to you and your colleagues my best wishes for a splendid continuation of your researches.

Yours very truly

0144

Stockholm den 5 jan. 1935.

L.K.

Fröken J. Hanson,

Birg.Jarlsg. 12,

S t o c k h o l m.

Kära Fröken Hanson.

Ett mycket hjärtligt tack för Eder originella och högst intressanta julklapp till mig.

Ett sådant sigill ha vi aldrig förr sett, och jag har därför överlämnat det som gåva till Östasiatiska Samlingarna, vilkas varma tack jag sålunda fogar till mina egna. Jag tackar också Fröken Hanson för de utmärkt vackra fotografierna. Jag skall i dag eller senast i morgon sammanskriva en liten artikel och söka få den införd i Svensk Damtidning.

Vad anser Fröken Hanson, att vi böra göra med hänsyn till den yngre Fröken Hagbergs förestående bröllop?

Med hjärtligaste välönskningar till en i allo god förssättning på det nya året.

Fröken Hansons tacksamt tillgivne

0145.



KINAMAGASINET
BIRGER JARLSGATAN 12
STOCKHOLM

DIREKT IMPORT:
SIDEN, GAMLA BROKADER, BRODERIER,
SCHALAR, ANTIKA BRONSER,
PORSLIN, TÉ M. M.

TEL. 67 24 35

STOCKHOLM
SWEDEN

Febr, 13, 1933.

Herr Professor J.G. Andersson,

Stockholm,

Herr Professor:

Jag hoppas att paketet som skickats till Långängen framkommit i gott sckick,och för Eder stora vänlighet att låta oss få disponera den utmärkt vackra kejserliga bonaden samt kuddarna,ber jag få uttrycka mitt varmaste och vördsamma tack.

Med dagens post hade jag nöjet få emottaga likvid för "Bronsen" och ber jag till professorn få framföra mitt hjärtliga tack för dess plasering,och då jag nu har tillfälle,passar jag på och ber få närsluta en check på Kr.500:-så mitt löfte blir infriat,det känns skönt få slå ihjäl alla björnar,även de mycket angenäma.

Herr Gustavsson har levererat de lånade piedestalerna,alla i god form,vilket tacksamt erkännes.

Mottag mina hjärtliga tack för allt deltagande och förståelse för mitt arbete.

Professorns tillgivna

Judith Hansen

0146

Stockholm den 18 febr. 1935.

L.K.

Fröken Judith C. Hanson,

Kinamagasinet,

Birg.Jarlsg. 12,

Här.

Kära Fröken Hanson.

Genom en liten olycka hade Fröken Hansons älskvärda brev av den 13 de kommit åt sidan. Det var vänligt av Eder att ge mig en liten vink om denna kärkomna sändning. Jag hoppas nu livligt, att Östasiatiska Samlingarna tillsammans med Fröken Hansons tillgivne tjänare skola göra sig förtjänta av samma älskvärda stöd under mina få återstående tjänsteår och i denna tacksamma förvissning skall jag inom kort be att få tillställa Fröken Hanson ett officiellt uttryck för vårt varma tack med anledning av Edert älskvärda mecenatskap.

Fröken Hansons tillgivne gamle vän

B.A. Stockholm den 7 mars 1935.

Fröken Judith Hanson,

Kinamagasinet,

Birger Jarlsg. 12,

Stockholm.

Kära Fröken Hanson.

Härmed återsänder jag de fem fotografierna.

Tyvärr ha gubbarna på Damtidningen smutsat ned dem en hel del, vilket jag beklagar, men det kanske var det värt att få en sådan trevligt illustrerad artikel i Damtidningen. Jag vet genom mina vänner, att Fröken Hanson blivit uppmärksammad på en hel del håll.

Låt oss livligt hoppas,att vi även under kommande år skola kunna stödja varandra på samma vänskapliga och trevliga sätt till Kinamagasinets och Kinamuseets ömsesidiga förkovran.

Fröken Hansons tacksamt tillgivne

Till

Fröken

Judith C. Hanson.

Östasiatiska Samlingarnas föreståndare, Professor J.G. Andersson har till Kina-Kommittén anmält, att Ni gynnat Östasiatiska Samlingarna med en donation av 500 kr. varvid Ni ställt i utsikt, att ett motsvarande belopp,om förhållandena det medgiva,kan komma att utgå även under följande år.

Då Eder gåva avser att under en ekonomiskt bekymmersam tid befordra utvecklingen av Östasiatiska Samlingarnas vetenskapliga arbete, får Kina-Kommittén härmed till Eder frambära sitt varma tack.

Stockholm den 1935.

0149a

HEINRICH HARDT

BERLIN-DAHLEM
PARKSTRASSE 12
TEL.: PFALZBURG 3255

20. 4. 35

Sehr geehrter Herr Professor!

Am Karfreitag hatte ich das Vergnügen Herrn Prof. Karlgren aus Göteborg bei mir zu sehen & verbrachten wir einen sehr angenehmen Vormittag in meiner Sammlung. Verschiedene eingelegte Arbeiten interessierten Herrn Professor sehr & bat er mich, Ihnen Photos von meinen Stücken zu schicken.

Die Photos meiner Sammlung schickte ich schon lange an Herrn Prof. Sirén, aber ich höre jetzt, dass Ihnen dieselben wahrscheinlich nicht zugängig sind. Ich habe mir daher erlaubt Ihnen diejenigen Photos auszusuchen, die wahrscheinlich für Sie von Interesse sein werden & habe alle sino-sibirischen Stücke fortgelassen, da Ihnen darin ein unvergleichlich besseres Material dort zur Verfügung steht. Da, wie ich erfahre, Sie augenblicklich über eingelegte Arbeiten schreiben, so füge ich ein Photo bei, eines merkwürdigen Stückes, das ich „Pfeil-Ständer" nannte & sich jetzt im Besitz von C. T. Loo Paris befindet. Laut Angabe

01446

3./ von Edgar Gutmann (Berliner Händler) stammt dasselbe wie auch der Griff N: 549, aus Chin-tsun (Lo-yang). Diese Angabe halte ich nach der bestimmten Patina dieser Gräber, für richtig. Die von Bishop White beschriebenen Griffe, die sehr ähnlich sind, haben eine andere Patina. Ebenso soll N: 602 aus Chin-ts'un stammen. Sollte es Ihnen möglich sein, auf Grund Ihrer Untersuchungen, gewisse Altersstufen in diesen eingelegten Arbeiten festzustellen, so würde mich dies ausserordentlich interessieren. Die Bestätigung der Jahreszahl 550 v. Chr. auf den Glocken des Lo-yang Fundes, durch Prof. Karlgren, ist äusserst wichtig + wird uns veranlassen, manches Stück umzudatieren!

Sollte Sie der Weg einmal nach Berlin führen, so würde es mir ein grosses Vergnügen sein, Ihnen meine Sammlung zu zeigen, wie Jedem der Interesse für frühe chinesische Kunst hat, die ich ausschliesslich sammle.

Mit den freundlichsten Grüssen, bin ich

Ihr sehr ergebener

Heinrich Hardt

23.4.35 Herr Prof. Karlgren teilte mir heute telefonisch mit, dass es sich erübrige, auch Ihnen die Photos m. Sammlung zu schicken. Zwei Aufnahmen eines Stückes, das ich letzthin abgab, lege ich Ihnen aber bei, da ich es nur 1x noch hatte.

0150a

HEINRICH HARDT

BERLIN-DAHLEM
PARKSTRASSE 12
TEL.: ~~[illegible]~~RG 3253

H9

20. 4. 35

Lützow 9891

Sehr geehrter Herr Professor!

Ihrem Wunsche entsprechend, suchte ich Ihnen diejenigen Photos aus, für die Sie Interesse haben & legte genau dieselben für Herrn Professor Anderson, Stockholm fort, die ich ihm zugehen lassen werde. Einige der letzten Käufe in Jade & das röhrenförmige Bronze-Stück mit Tiger & den Vögeln in dem Muster, sind noch nicht photographiert

& lasse ich dieselben folgen.

Es war mir ein grosses Vergnügen, Ihnen meine Sammlung zeigen zu dürfen, da Sie ein so grosser Freund & Kenner der alten Kunst sind, wie ich nur sehr wenige Menschen kenne. Ich wäre Ihnen sehr dankbar auf Hinweise Neuerscheinungen, die einen in der alten Kunst belehren, falls Sie dieselben in meiner Richtung finden. Sollten Sie wieder nach Berlin kommen, so würde ich mich sehr freuen, Sie wieder begrüssen zu dürfen.

0150 b

3./ Ich wollte sagen, dass Seine Königliche Hoheit der Kronprinz von Schweden, Interesse an meiner Sammlung haben würde, nun mag ich es ihm nicht anbieten sie in Augenschein zu nehmen, um mich nicht aufzudrängen. Ich finde immer eine solche Sammlung müsste allen denjenigen offen sein, die wirklich ein Interesse für die alte Kunst haben, denn man sammelt doch nicht im [illegible] Begriff des Besitzes, sondern des Interesses + das muss offen stehen allen die dies besitzen!

Hoffentlich haben Sie noch viel Schönes in Priemern bei Herrn Oeder gesehen + gehen befriedigt von Deutschland fort. Nehmen Sie bitte den Eindruck + die Versicherung mit, dass Keiner in Dland, weder der Führer, noch das Militär, noch ein Bürger, den Krieg wollen + das einzig + allein Frankreich der Störenfried der Welt ist, aus schlechtem Gewissen, Ehrgeiz + Machtgelüste! Alle Völker der Erde bedürfen so blutnötig des Friedens, dass ein anderer Gedanke heller Wahnsinn ist!

Mit den freundlichsten Grüssen bin ich

Ihr sehr ergebener

Heinrich Hardt

0151a

I.Å.

26. 4. 1935.

Herrn Heinrich Hardt,

Berlin-Dahlem,

Parkstrasse 12.

Sehr geehrter Herr Hardt.

Mit Ausdruch des verbindlichsten Dankes bestätige ich den Empfang Ihres sehr freundlichen Schreibens von 20 dieses Monats, mit Beilage von zwei Fotografien. Die eine von diesen Fotografien (die vorne Ansicht) haben wir schon in unseren fotografischen Sammlungen. Das andere Bild (Seiten Ansicht) ist mir neu und überaus bedeutungsvoll

Ich habe Sie weiter für die sehr grosse Gabe von einem grossen Zahl von Fotografien, die Sie meinem Freunde Professor Karlgren überreichten, zu danken.

Diese Fotografien werden nähmlich durch Karlgrens Vermittlung mit unserem fotografischen Archive einverleibt, und wir begrüssen Ihre grossartige Gabe als eine sehr bedeutsame Bereicherung unseres fotografischen Archivs.

Ich wusste nicht früher, dass Professor Sirén schon eine grosse Sammlung von Fotografien Ihrer Bronzen besitzt. Wir arbeiten als gute Kollegen sehr freundschaftlich zusammen. Trotzdem bleibt sicherlich manch fotografisches Material für uns unbekannt. Unser fotografisches Archiv ist ja dagegen eine öffentliche Sammlung die gegenwärtig etwa 30000 Gegenstände abbildet.

Ich bin sehr dankbar für Ihr freundliches Interesse in meiner gegenwärtiger Arbeit. Wie Sie sicherlich von Professor Karlgren schon

erfahren haben, ist eine Neudatierung vieler eingelegten Arbeiten nicht zu vermeiden.

Ich hoffe in einer nahen Zukunft zur Gelegenheit eines Besuches in Berlin die Möglichkeit zu bekommen meine Ergebnisse mit Ihnen zu diskutieren. Leider sind immer noch viele Fragen ziemlich dunkel geb geblieben. Ich beehre mich unser Büchlein: "Exhibitions September 1933" als eine kleine Rückgabe zuzusenden. In kurzer Zeit werden Sie auch von uns eine Auswahl von Fotografien aus unser eigenen Sammlung bekommen.

Wir sind augenblickligh mit einer Neuaufstellung unserer Chinesischen Bronzen beschäftigt, und es würde mich sehr erfreuen einmal die Gelegenheit zu bekommen Ihnen dieses Material zu zeigen.

Mit tief gefühltem Danke

Ihr sehr ergebener

Ausstellung der Ordos Stücke in Stockholm sehen zu können, da mich diese Kunst sehr interessiert & man so gar keine Abbildungen dieser Stücke in D'land findet.

Die beiden Photos von Tomsk-Stücken lege ich Ihnen mit bei, obgleich ich diese Stücke s.Z. nach den Staaten verkaufte, da sie auf dem Bilde gut herauskommen & auch für Sie, Photos von russischen Funden schwer erhältlich sein dürften.

Neuaufnahmen kann ich vorläufig leider noch nicht machen lassen, da mein Photograph erkrankt ist & ich den Monat Juni Urlaub nehme. Juli werde ich aber die

HEINRICH HARDT

BERLIN-DAHLEM
PARKSTRASSE 12
TEL.: PFALZBURG 3255

12. Mai 35

Sehr geehrter Herr Professor!

Für Ihren freundlichen Brief vom 26.4. danke ich Ihnen verbindlichst & wird Ihnen Herr Prof. Karlgren inzwischen die mitgenommenen Photos übermittelt haben. Obgleich mir derselbe sagte, dass Photos von sino-sibirischen Stücken nicht benötigt würden, so glaube ich doch, dass die beigefügten ein gewisses Interesse für Sie haben werden & erlaube mir sie Ihnen zu senden. Ich habe es sehr bedauert nicht die von Ihnen zusammengestellte

0152b

3./ Herrn Prof. Karlgren versprochenen Aufnahmen anfertigen lassen u. übersende Ihnen dann einen Abzug derselben.

Mit den freundlichsten Grüssen bin ich

Ihr sehr ergebener

Heinrich Hardt

01539

HEINRICH HARDT

BERLIN-DAHLEM
~~PARKSTRASSE 12~~ Helfferich Str 12
TEL.: PFALZBURG 3255

12. September 1935

Sehr geehrter Herr Professor!

Ich bestätige dankend den Empfang Ihres Geehrten vom 26. 4. u. erlaube mir beiliegend zwei weitere Aufnahmen von Jade Stücken meiner Sammlung zu übersenden.
Auf der Chinaausstellung in London werden Sie 88 Stücke meiner Sammlung sehen können, hauptsächlichst Jade-An-yang. Ob es mir möglich sein

0153 b

wird selbst die Ausstellung zu besuchen, kann ich leider noch nicht überschauen; interessieren würden mich frühe Bronzen + alle anderen, vor Han, gefundenen Stücke.

Mit den freundlichsten Grüssen, bin ich

Ihr sehr ergebener

Heinrich Hardt

0154a

Stockholm, den 18. Dezember 1935.

S., E.

Herrn Doktor
Heinrich Hardt,
Berlin-Dahlem,
Parkstrasse 12.

Lieber Herr Hardt.

In Verbindung mit Professor Karlgrens Reise in Deutschland im Frühling dieses Jahres bekamen wir durch Ihre grosse Güte eine grössere Zahl ausgezeichneten Photographien vom Meisterstücken aus Ihrer Sammlung. Zu der Zeit wann diese Photographien uns zugesandt wurden, war ich für zwei Monate erkrankt und ein Dankschreiben wurde Sie niemals zugesandt. Bitte verzeihen Sie gütigst diese kolossale Verzögerung und empfangen Sie die Ausdrücke meines tiefgefühlten Dankes für diese sehr bedeutsame Bereicherung unseres photographischen Archivs.

Eines Tages wenn Sie gelegentlich nach Stocholm kommen bitte ich um Gelegenheit dies' Archiv Ihnen vorzuzeigen. In diesem Moment haben wir darin etwa 30.000 Gegenstände meistens aus dem frühen chinesischen Kunst abgebildet.

Wie eine bescheidene Gegengabe sende ich unsere neue Publikation "Yin and Chou Researches" sowie ach ein Sonderabdruck meiner kleinen Schrift "The Goldsmith in Ancient China".

Mit der besten Weihnachts-und Neujahrsgrüssen.

In tiefer Dankbarkeit

Ihr sehr ergebener

Liste der Photographien.

1. 544, 548, 532, 549, 526, 600, 600.

2. 287a, 300, 294, 227, 226, 741, 797, 322, 298, 279, 279, 277, 276, 277, 256, 255, 251, 2Tonscherben, 599, 579, 578, 571, 572, 580, 509, 570, 520, 547, 519, 523, 535, 4005, 575, 535, Inkakultur dünnes Silberblech, 501, 489, 489, 478, 478, 512, 489, 477, 496, 505, 287, 503, 313, 314, 301, 316, 304, 308, 299, 310, 306a, 309, 305, 307, 311, 306, 302, Ts'in Jade, 201, 173, 174, 178, 187, 177, 179, 180, 176, 171, 172, Falschung, 292, 271, 269, 273, 272, 246, 245, 253, 248, 289, 488, 590, 590a, 601, 508, 509, 476, 592, 542, 543, 507, 497, 460, 461, 502, 503, 800, 215, 224, 282, 283, 278, 290, 291, 281, 202, 203, 204, 175, 216, 249, 250, 252, 241, 321, 196, 195, 230, 223, 213, 233, 236, 230, 232, 228, 244, 242, 316, 304, 308, 211, 207, 218, 209, 260, 258, 259.

3. 362, 565, 566, 567, 563, 564, 501, 4005, 575, 535, Inkakultur dünnes Silberblech, 577, 504, 503, 513, 513a, 552, 508, 602, 523, 524, 576, 470, 523, 546, 480, 463, 443,

4. 324, 323, 277d-e, 325.

Empfangen Sie bitte unser herzlichsten Dank für alle diese Photographien, die Sie uns so liebenswürdig gesandt haben.

Sekretärin

N. HARTZ
DR. PHIL.
C. N. PETERSENSVEJ 31
KØBENHAVN F.
TELF. GOTH. 2351

28/12 35.

Hr. Professor J. G. Andersson!

B. B.

„Der var en Gang" — det er snart længe siden, skal vi sige c. 30 År. — —

Med megen Glæde har jeg fulgt Din Færd her og hisset (i Kinesiens Land), og en stor Del af min Sommer(ferie) har jeg — Dig übewusst — tilbragt i Dit behagelige & fornøjelige Selskab via 3 tykke Bind. —

Jeg tænkte i min Sommerferie at sende Dig et Par Ord & takke for behageligt (Bog=)Samvær — men det blev ved Tanken. Nu i Dag kan jeg ikke længere holde mig — — nu kommer nemlig Egoismen & Penge-Begærligheden med i Spillet — deraf (bl.a.) Energien! Thi .... nemlig .... altså .... ——

I Går Aftes faldt jeg tilfældigvis over en gammel Artikel af Dig i „Ord och Bild" 1933, H. 7 — og den kan jeg ikke stå for;

II min Kompliment !! — Jeg fornøjer mig i mit Otium bl. a. med at popularisere diverse Videnskab (for et Par Dage siden var det Sven Hedin) i Radio'en — og jeg kunde ha svær Lyst til at benytte denne Din Artikel som Grundlag for et Radio-Foredrag (el. en Artikel i „Hjemmet" f. i., som jo gærne vil ha sådan noget). Jeg vil dog intet sådant foretage mig uden at ha Din Tilladelse dertil; og samtidig vil jeg også spørge Dig, om Du andetsteds har fortsat og uddybet den Idé, at „Kulturen er ældre end Mennesket" — i så Fald vilde jeg være taksam for Litteratur-Henvisning.

Du har vel ikke gjort Forsøg på at illustrere Din sublime Idé (S. 349 l.c.): Homines sapientes i div. Udgaver til venstre — og Neandertalere, Heidelbergere etc. til højre. Idéen er jo altfor god til ikke at føres igennem — og Du kunde vel gøre det (jeg kan ikke!) —

Herpå udbedes Svar! x)

Er der noget nyt og alm. tilgængeligt ang. den brave Sinanthropus?

---

x) Hvis jeg får Brug for en sådan „Kavalkade", og hvis Du ikke har ladet en sådan tegne, kunde Du da evt. anbefale mig en Tegner, der kunde klare det Problem ??

III 0158

Hvorledes udtales Chou Kou Tien? Sjou-Kou-Ti-en?

Eoliter. Du kender naturligvis ikke til, at jeg er en gammel og berygtet Eolit-Mand her i Danmark, der ved forskellige Lejligheder har forsøgt at gøre Eolit-Propaganda blandt vore Arkæo- og Geologer — med et gennemgående dårligt Resultat — (nærmest Prügelknabe) — Rutot kendte jeg personligt, vi har også korresponderet en Del sammen ang. mine forsk. danske Fund. — Reid Moir er mig desværre ubekendt x); giv mig venligst lidt nyeste Litteratur-Henvisning ang. ham! (Jeg gad set den Mand, der kunde gå Rutot's Samlinger igennem med ham uden at blive påvirket!)

x) Har — som Dig måske bekendt — i en Del år levet borte fra Videnskab.

S. 357. Den preliminære Rapport fra Pet-hoor [?] er den publiceret?

Ja, jeg skammer mig næsten ved at gøre Dig så megen Ulejlighed — men jeg er kommen lidt i Kog, gamle Eolit-Minder er sat i Sving i min s.k. Sjæl — og af et oprigtigt Hjerte ønsker jeg Dig til Lykke med Din store Andel i Sinanthropus-Spørgsmålet og med den lille fine Artikel.

For venligt Svar på i alle Fald nogle af mine mange Spørgsmål vil jeg være Dig meget taknemlig.

Med bedste Hilsner

Din hengivne N. Hartz

Shanghai den 5 maj 1935

Käre Broder Gunnar,

Det är inte så länge sedan jag mottog Ditt vänliga bref tillsammans med massor av andra, av vilka samtliga voro öfver ett år gamla. Ditt bref hade skickats från Tientsin till Suchow och tydligen väntat på min ankomst. mig så starkt försenadt meddelande om

Dina meddelanden om Lenhanssamlingarna [illegible] terracottorna i [illegible] uppriktigt. Särskildt gladde mig att Montell snart [illegible] gladde det [illegible] bearbetning. Lika mycket gladde arbetar [illegible] mig att Folke Bergman skall bli en [illegible] Ostas. Saml. – Det skall bli roligt att få se Din [illegible] betydelse på mig med [illegible] Bulletin som nu [illegible] [illegible] samlingar, [illegible] Montell [illegible] van Din energi [illegible] att [illegible] för bearbetning [illegible] längtar [illegible] på Mexico. [illegible] vet [illegible] Adieu [illegible]

Dessa [illegible] jag [illegible] hela kort – Jag [illegible] upp [illegible] den sista [illegible] exp. [illegible]

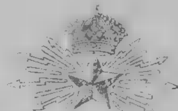
Med de bästa hälsningar till Dig [illegible]

Din gamle vän
Sven Hedin

Norin hälsar

0160a

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
" ⌶ " parentes.
" = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=3/4 betyder 6 3/4.



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.



126 PEIPING W 98 19 W 23/3 1935 19,45 VIA TRANSRADIO =

LC = ANDERSON OSTASIATISKA SAMLINGARNA STOCKHOLM =



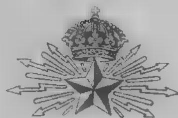
DIG OCH LAGRELIUS HJAERTLIGASTE TACK FOER STORARTAD HYLLNING I GULD OCH SKRIFT = SVEN HEDIN +

Exp. av ....

Form. nr 200 (1927)

Lithografiska A.-B., Norrk., 2/6 33. 3.000,000

01606



Nr

TELEGRAM.

Copy 0161.

September ~~...~~ 26th, 1935.

Dr. Sven Hedin,
Stockholm, Sweden.

Dear Dr Hedin.

I have received your letter of Sept. 8th and the enclosed memorandum. I beg to outline the various points as we have understood or I hope that we shall agree in the following:

I. The geological and geographical results of the Sino-Swedish Expeditions to the Chinese North-West will be published in a special series. The sizes and other detail of this ~~published in a special~~ publication will be decided by you and your colleagues, The expenses for the printing including illustrations will be borne by any means that you or your colleagues will find. The Chinese Geological Survey will be glad to give any assistance it may be able to give, but it has no direct responsibility on this publication.

II. The palaeontological papers and papers on prehistoric archeology (not including study on languages) will be published in the Palaeontologia Sinica of the Chinese Geological Survey. I offered to pay all the printing expenses for the papers written by Chinese authors while you offered to pay all those written by foreign authors.

III. I insist that all the papers paid by Chinese fund should be printed in China. But any thing paid by foreign fund will also be welcome to be printed in this country. The cost of printing is much cheaper here than in Europe. And given the considerable amount of material to be published, there is every reason to save money to have cheaper ~~here than in Europe~~ printing. Sufficient attention should be paid of course to proof reading and standard of work.

IV. I agree with your proposal of the title of the special series "Reports from the Scientific Expedition to the NW provinces of China under leadership of Dr. Sven Hedin and Prof. Siu Ping-Chang, The Sino-Swedish Expedition." However the paleontological and prehistorical papers should all bear the usual title of the Palaeontologia Sinica. To meet with your wish, we can of course add an inside cover on which will be indicated the exact place (Ser. Vol. Fasc.) in the Palaeontologia Sinica and at the same time the special title of the Expedition as above indicated.

V. Method of distribution: I would suggest to present 50 copies to the authors and the rest in the following way. For geological and geographical papers, I would like to have five copies free for the Chinese Geological Survey. The latter institution will be glad to pay at the original printing cost if more copies are to be bought. For paleontological or prehistorical papers printed in the Palaeontologia Sinica, you or your organization will have one hundred copies free. For the rest you can buy at the original cost if the expenses were paid by the Chinese Gelogical Survey.

VI. Exchange of publication: The Chinese Geological Survey would much like to use the new monographs of Palaeontologia Sinica for international Exchange. This has two advantages: (1)to let other institutions have complete set of similar publications from China and (2(to increase facility of exchange. But I shall have no objection to your presentation with the 100 copies plus those you may get at cost.

VII. Maps: I shall be glad to have 100 copies of your complete map in the scale 1:1 000 000 at the cost of printing (not including cost of surveying etc.). For other things, special arrangement can be made in future.

VIII. Proof-reading: This is indeed important matter to consider. I am ready to ask my colleagues in the Geological Survey to help as much as possible, but there may be too much material for them to take care of. In case some paper by European author is printed in China, the best way is to send once proofs to Europe for his correction. It is worth while to wast some few weeks for the better result.

I hope that all the mainpoints have been considered and you will agree with me on these points which have been raised in our past conversations and the recent correspondence. I shall be in any case glad to know your opinion.

Yours sincerely,

W.H.Wong

0163a

Stockholm den 22/10 1935.

S.F.

Herr Fil. Dr. m.m.
Sven Hedin,
Norr Mälarstrand 66,
H ä r.

Vördade Broder.

Jag ber att i dag få tillskriva Dig rörande Folke Bergman, då det inom kort blir nödvändigt att träffa ett avgörande rörande hans framtida arbete.

Bergman har varit avlönad av oss efter 500 kr. i månaden sedan december 1934, och vi ha sålunda till honom hittills utlagt 4.120 kr.

I början på året lyckades jag att av direktör Rydh få en donation på 5000 kr., vilken jag med donators goda minne bestämde för Bergmans arbete. Svårigheten med denna donation är emellertid att pengarna komma oss tillhanda endast med 1000 kr. under vartdera av åren 1935-39. Anslaget för detta år har redan förbrukats av Bergman och de två senaste månaderna ha vi avlönat honom från Anders Hellströms "flyganslag" givet vid middagen för Dig. Återstår sålunda att klara honom under november och december och jag har i går överenskommet med Lagrelius att vi av andra medel förskottera två månader tills vi under loppet av nästa år få motsvarande belopp från Rydh.

Beträffande Bergmans fortsatta arbete efter nyåret överenskommo Lagrelius och jag att föreslå Dig följande arrangemang.

Vi ha ju att emotse 1000 kr. från Rydh under vartdera av åren 1937-39. Nu hemställa vi om Du av Din expeditions disponibla medel skulle kunna förskottera dessa 3000 kr. så att Bergman bleve försörjd under halvåret januari-juni 1936. Vi förbinda oss sedan att till Dig återbetala dessa 3000 kr. i den mån som vi få in pengar från Rydh.

Du minnes kanske att vi till Dig återbetalat de 5000 kr. som vi en gång fingo för Loulan-publikationen. När Palmgren gick bet på detta företag återlämnade vi anslaget till Dig och nu få vi samla våra små återstående besparingar för att med egna medel klara Loulan-publikationen. Detta är anledningen varför vi måste göra denna vädjan till Dig för att kunna hålla Bergman gående till 1 juli nästa år.

Bergman har nu lagt ut två bordmontrer med material från expeditionen. Då det rör sig om mycket små och delvis fragmentariska föremål är nog denna lilla utställning föga tillgänglig för den större allmänheten och mer torde näppeligen kunna göras i utställningsväg med det här förvarade materialet från Din expedition.

Din tillgivne

Göteborg den 24 oktober 1935.

Herr Doktor Sven Hedin,

S T O C K H O L M.

Ärade Broder,

När Du för några år sedan gjorde mig det hedrande anbudet att tillsammans med mina kinesiska kolleger i Peking bearbeta de av Bergman funna Han-tidsskriftstavarna, framhöll jag att detta komme att draga vissa kostnader (resor, litteratur m.m.), som jag provisoriskt beräknade till några tusen kronor. Du förklarade Dig genast beredd att täcka dessa blivande kostnader.

Nu har ju bearbetningen genom kinesernas dröjsmål blivit starkt försenad, och som Du vet har hittills ingen som helst utbetalning till mig behövt ifrågakomma. Sistlidne maj, när vi åter talade om saken, tänkte vi oss att kostnaderna för ett mitt besök i Peking, varifrån stavarna ju ej få förflyttas, skulle täckas av Din expeditions medel; vi resonnerade om en approximativ summa på 8 à 10.000 kr., och jag sade då att detta i så fall skulle bli den enda kostnad <u>mitt</u> arbete skulle draga. Om något arvode e.d. har det ju ingen gång varit tal.

Jag ser nu att Du sett Dig nödsakad att av statsmakterna begära mycket stora summor för slutförande av Din expeditions arbeten. Jag

är då ytterst angelägen att själv ej i minsta mån öka det ekonomiska trycket för expeditionen, och ber därför att nu få uttryckligen säga ifrån, att jag för min del inte önskar mottaga ett enda öre av expeditionens medel, nuvarande eller kommande för något som helst ändamål i samband med bearbetningen av skriftstavarna, varken för någon resa till Peking eller för andra eventuella kostnader.

Detta betyder ingalunda att jag avsäger mig bearbetningsuppdraget, om som jag hoppas Du önskar mina tjänster härutinnan. Men jag planerar även bortsett från detta en resa till Östern under de närmaste åren, och torde då, utan extra kostnad för Expeditionen kunna därmed förena granskningen av stavarna i Peking. På enahanda sätt förhåller det sig med övriga eventuella kostnader: jag kan alltid på ett eller annat sätt klara dem utan att behöva tynga Din redan så fruktansvärt belastade budget.

Din tillgivne

B. Karlgren

0166a

Wien d. 29 okt. 35



Kära Broder Gunnar

Ditt brev av den 22. var säkerligen pligt mina spräi några dagar, ty just i fördgai gick jag det på vägen från Prag till Brünn.

Jag förbinder mig gärna att Klara Bergman från 1 jan till 30 juni 1936 under de villkor du föreslagit. Kärare få vi ju snart nog tillfälle att tala närmare.

Jag tycker just på om att söka få ihop en del kanske det skulle gå bättre om inte impressarier mellanhänder voro som hajar i hyänor. Resultatet tycker och kunna bli ganska tillfredsställande!

De pressuttalanden jag sett om anslagsstadgandet är vid uppmuntrings åo inte så vid socialdemokraterna, – utom Socialdemokraten,

som intagit en verkligt
sympatisk hållning. Så
Dagbl:s yttranden har ej
vidare generat. Jag hoppas
att riksdagen blir mera
välvilligt stämd.

Med de bästa hälsningar

Din gamle vän

[illegible]

0167a

Stockholm den 31 oktober 1935.

S.E.

Herr Fil. Dr. m.m.
Sven Hedin,
c/o Fröken Emma Hedin.

Vördade Broder.

Jag arbetar nu med remissen om Ditt anslag och har därvid funnit att vi på en hel rad av punkter innerligt väl behövde få rådgöra med Dig. Dina unga herrar ha visserligen på allt sätt sökt att underlätta mitt arbete'men mer än en gång ha de nödgats svara att de ej kunna ge besked i de framställda frågorna.

I dag ha Lagrelius och jag varit uppe och talat vid Engberg för att utfinna vägen så att Ditt anslag till Palaeontologia Sinica ej behöver kollidera med vårt fortsatta publicerande i Palaeontologia Sinica. Engberg tog då upp frågan om Din framställning och uttalade sin livliga önskan att snarast möjligt få tillfälle till överläggningar med Dig.

Jag har velat bringa dessa omständigheter till Din kunskap då ju stora intressen stå på spel för Dig och ecklesiastikministern påtagligen vill påskynda ärendets behandling.

Din tillgivne

01676

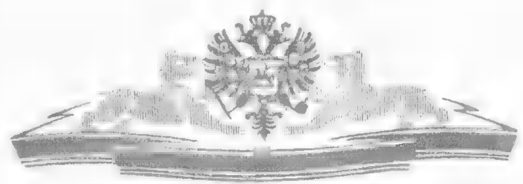
Stockholm den 30 oktober 1935.

S.E.

Herr Fil.Dr. m.m.
Sven Hedin,
c/o Fröken Emma Hedin.

Vördade Broder.

Jag arbetar nu med remissen om Ditt anslag och har



PALASTHOTEL RUSSISCHERHOF, WÜRZBURG
Konferenz- und Festsäle - Restaurant und Klause

TELEGRAMM-ADRESSE: RUSSISCHERHOF
TELEFON NUMMER 3215

WÜRZBURG, den 8 november 35

Kära Broder Gunnar
Ditt brev av den 31 okt. kom först
igår mig tillhanda. Det är mig ont
att jag saknas i de för de riktiga som
[illegible] om anslaget att skulle natur-
ligtvis [illegible] om jag inte varit
[illegible] [illegible] sedan veckor.
[illegible] fastslagna 1500 mark
[illegible] betyder [illegible] [illegible]
skulle ett [illegible] betyda [illegible] [illegible]
mark att jag [illegible] dessa pengar
[illegible] Deutsche Orientalische Bank i andra
skulder i Tyskland. - Medlemmarna i [illegible]
expeditionen [illegible] [illegible] de olika
utgiftsposterna i anslagskonot [illegible] [illegible]
[illegible] än jag, där var att se av [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Mina anslags-
ansökningar, tryckning, etc. [illegible] för de upp-
[illegible] är ju uppbyggd för de olika fackmän-
[illegible] jag [illegible] av de [illegible] [illegible]
[illegible] i expeditionen.
Då det [illegible] som [illegible]
andra skulle [illegible] för etnografien blir det [illegible] att
meteorologen [illegible] mig att [illegible] nästa år.
nödvändigt [illegible] [illegible] Du [illegible]
offentliga [illegible] [illegible] skulle
Jag [illegible] [illegible] på Pal. Sin. publikationer
[illegible] att [illegible] anslag [illegible] [illegible] [illegible] Wong
kunna kollidera med [illegible] [illegible]
i Pal. Sin. [illegible] av [illegible] [illegible] [illegible]
planerade publikationer fortlöpande serie
att bilda en fristående [illegible] [illegible] än då
med egen nummerbeteckning, men i detta avseende
[illegible] i Pal. Sin.



PALASTHOTEL RUSSISCHERHOF, WÜRZBURG
Konferenz- und Festsäle — Restaurant und Klause

TELEGRAMM-ADRESSE: RUSSISCHERHOF
TELEFON NUMMER 3215

WÜRZBURG, den ....

kan Bohlin lämna Dig
värdefulla upplysningar.
Wang skrev nyligen om
sina desiderata angående våra
publikationer i Pal. Sin. och ut-
talar en önskan att mina ganska
arbeten skulle tryckas i Peking. Jag
svarar preliminärt att han icke
kunde få definitivt svar förrän
jag rådgjort med de mina. Sam-
tidigt skickar jag hans brev till
Norin. Jag gissar att saken kan ordnas
så att endast de av kinesen bearbe-
tade samlingarna tryckas i Peking.
Jag har under [illegible] att rådgöra
givit Hörner å mina vägnar i [illegible]
med Statsrådet [illegible]
jag hyser ett obegränsat förtroende. Han rådgör
hans goda omdöme och vet, som
Jag med dig annars [illegible] jag vad de
sagt, vida bättre än jag. [illegible]
olika [illegible] [illegible] står
anslag. Att Du [illegible] vet jag [illegible]
för mina [illegible] så länge
att obegränsat [illegible] frågan
den akademiska [illegible]
vilar i Dina händer.

Din gamle vän

Sven Hedin

0170

Hotel Monopol

Besitzer: Hermann Schuster

Telegramm-Adresse:
Monopolhotel.

Telefon:
Sammel-No. 52151

Postscheckkonto: Breslau 62920.

Breslau, den 4 dec. 35
am Schlossplatz

Kära Broder Gunnar,

Jag vet att Du är i London,
men misstänker att Du emellertid
snart återvänder hem. Jag vill därför med ett
par rader nu, av andra blott [illegible] hjärtligaste
par ord sända Dig mitt hjärtliga tack för att
tack för allt vad Du gjort för att skänka
befordra min ansökan och [illegible] avseenden
den en form som i utsikt till fram-
[illegible] de starkaste [illegible] Jag har [illegible] Du
[illegible] i utförliga [illegible] arbeta för sakens
gång. [illegible] att det [illegible] Du talat [illegible] Dig
[illegible] därför hur Du uppskjutit Din egna
[illegible] statsrådet, [illegible] Dina [illegible]
resa till London för att hjälpa mina [illegible]
intressen för att Du fruktat [illegible] V. A. [illegible] till
att mig [illegible] vapen i kommit [illegible]
vissa opponenters [illegible] flera detaljer och
Montell som nyligen [illegible] mästerligt [illegible] var
nej, har jag fått [illegible] strid Du så [illegible] till bevis
den [illegible] utkämpat storartade [illegible] kan jag inte
att [illegible] dessa [illegible]
[illegible]. För alla dessa [illegible] lyckas det att [illegible],
på Din vänskap [illegible] Dig innerligt [illegible]
nog varmt tacka [illegible] grad Dig vi ha
[illegible] det [illegible] högsta
så är det i alla [illegible] att tacka därför!

Hotel Monopol

Besitzer Hermann Schuster

Telegramm-Adresse: Monopolhotel
Telefon: Sammel-No 52151
Postscheckkonto: Breslau 62920
Breslau, den
am Schlossplatz

Bergmans berättar också om
Karlgrens kraftiga och mäktiga inslag
i debatten i V.A. och av ett brev från
Karlgren har jag sett att starka intryck [illegible] fått
[illegible] kritikers inställning
av hans egen [illegible] i det att han från egen
utslagsfrågan, i det att [illegible] ekonomiska för-
del avsäger sig alla ekonomiska [illegible] Bergmans
delen vid utarbetandet av [illegible] själv för
MS-staven. Det säger sig [illegible] nedlägges för
att ett arbete, som nedlägges [illegible]. Detta
var rikt mig *mäktigt* [illegible] betraktat som en
[illegible] jag att [illegible] skall tyckas
[illegible] jag tror att det [illegible] Vilken
mig att finna utvägar.
Tusen tack för Din [illegible] mina uttalanden?
[illegible] recension [illegible]
frestelse och vänliga [illegible] Din [illegible] i mina gamla dagar,
svarta krigsbok. [illegible] bok skildrande mina [illegible] vunnit en
önskan om en [illegible] enligt [illegible] resultaten. [illegible]
Under skall jag så snart [illegible] vill [illegible]
~~utföra~~ skriva [illegible] av resultaten skall det nödgas
klara [illegible]
Emellertid skall [illegible] Dig [illegible] jag [illegible] till
att snart få träffa Dig [illegible] intressanta
om [illegible] hjärtliga hälsningar
Med hjärtliga [illegible] Kaulbach
Karlgren, Lagge och Din gamle vän

Sven Hedin

0172a

Stockholm den 14/12 1935.

S.F.

Herr Fil, Dr. m.m.

Sven Hedin,

Norr Mälarstrand 66,

H ä r.

Käre Broder Sven.

Hjärtligt tack för det vackra bundna exemplaret av "Stora Hästen". Det beredde mig ett mycket stort nöje att läsa och recensera denna roliga bok.

Som svar på Ditt vänliga brev av den 4 dennes ber jag få säga att jag alls icke var belåten med debatten i K.V.A. Jag anser nämligen att Gerard de Geer gjorde en kovändning som var trolös ej blott mot mig, vilket kan göra just det samma, men också mot Din expedition vilket är betydligt värre. Därmed förhåller sig sålunda. Jag var hos de Geer lördagen den 9 november och försökte beveka honom att gå med på en specificerad reduktion på 150.000 kr. De Geer ville nämligen helt enkelt stryka 150.000 kr. i klump och detta ansåg jag vara nätt opp den sämsta tjänst han kunde göra företaget, enär ju departementet mycket väl då kunde säga att man lika gärna med samma klena motivering kunde stryka 150.000 kr. till.

De Geer avböjde emellertid bestämt att gå med på någon specificerad motivering av reduktionerna och jag hade då ej annat val än att skriva mitt eget utlåtande. Döm om min och många andras förvåning, när det sedan visade sig att de Geer tvärt emot sin förkla-

ring gjort en mycket mer specificerad reduktion, men tyvärr delvis på andra poster än jag. Nu vore det nästan märkvärdigt om icke departementet summerade tillsammans de Geers och mina besparingar, där de avvika från varandra. Jag beklagar djupt vad som skett. Stämningen i Akademien var till en början så pass osäker att jag ej vågade ingå på en polemik mot de Geer,utan fick så gott jag kunde söka att hålla god min i ett mycket tarvligt spel.

Din tillgivne

0173.

Stockholm den 16/12 1935.

S.E.

Herr Fil. Dr. m.m.

Sven Hedin,

Norr Mälarstrand 66,

H ä r.

Käre Broder Sven.

Tänk att Du mitt uppe i alla de stora saker, som röra sig omkring Dig under Din resa, kan finna tid och omsorg att ägna ett rörande vackert brev åt en gammal morfar, som sitter och undrar över livets växlingar.

Det som berörde mig mest, när jag i London fick detta olycksbudskap, var inte så mycket tanken på det lilla barnet, som ju hastigt nog funnit sin frid, men mera på en sällsynt god och klok mor, som lyckats bygga upp en liten värld som var hennes egen och där hon, mänskligt att döma, bort kunnat få leva sitt lilla liv i ostörd frid. Men tankar av detta slag tillhöra väl endast oss erbarmliga människor, som fåfängt treva oss fram i vintermörkret.

Käre Sven, jag ber att både från mig själv och från Margareta och hennes man få sända ett mycket varmt tack till Din syster och Dig för eder vackra minnesgodhet.

Din varmt tillgivne

0174.

Stockholm den 23 april 1935.

L.K.

Herr Justitierådet m.m.

J. Hellner,

Strandvägen 43,

S t o c k h o l m.

Ärade Broder.

Jag har nu från Dr. Reidemeister och från förlaget bekommit såsom gåva Reidemeisters ståtliga verk: "Ming-Porzellane in schwedischen Sammlungen". Jag har framfört vårt tack till båda dessa adresser och ber härmed att få hjärtligt tacka Dig för Din vänlighet att be dem skänka oss boken.

Din med vördnad och tacksamhet tillgivne

0175.

Stockholm den 6/7 1935.

S.E.

Herr Justitierådet m.m.
J. Hellner,
Strandvägen 43,
S t o c k h o l m.

Ärade Broder.

Härmed har jag äran att till Dig översända de handlingar som jag fått från Royal Academy of Arts och som avse Ditt deltagande i Londonutställningen.

Vi hava erbjudit oss att om de svenska bidragsgivarna så önska ombestyra inpackning, avsändning, försäkring m.m. av samtliga föremål som lånas från svenska muséer eller enskilda samlingar. Då den engelska kommittén önskar att få de svenska bidragen senast i mitten av oktober hemställer jag att föremålen som önskas försändas genom vår förmedling måtte komma oss tillhanda senast den 15 september.

För att i god tid kunna ordna försäkringen i London ber jag att om möjligt redan under denna månad få en uppgift på försäkringsvärdet av vart och ett föremål som begärts som lån till utställningen i London. Så snart jag fått samtliga dessa värdesuppgifter skall jag uppgöra en lista över det hela som tillställes Londonkommittén.

Dinttillgivne

0176.

Kärrbogärde, Norsesund, den 10 Juli 1935

Ny … 156 A.

Herr Professor J. G. Andersson
Östasiatiska Samlingarna
Stockholm

Broder!
Jag ber att få tacka för ditt bref af den 6 dennes och för de bifogade handlingarna från Royal Academy of Arts.

Jag är mycket tacksam för ditt anbud att ombesörja inpackning, afsändning och försäkring af de föremål, som man önskar låna från mig. Som jag befinner mig på landet och ej har tillgång till mina anteckningar om vad jag betalt för de olika föremålen, vet jag knappt, vilka värden jag skall sätta på dem vid försäkring. Men som jag ej kommer till Stockholm förrän i medio af nästa månad och du önskar få uppgifterna i denna månad, har jag satt ungefärliga värden på dem och bifogar en uppgift härom.

När jag kommer till Stockholm, skall jag ombesörja, att föremålen sändas upp till Östasiatiska Samlingarna.

Din tillgifne vän
[illegible]

Bil.

915.	Small dark-brown glazed cup on white Tzig cup-stand	Pund	10:
916	Drinking cup (from Alexander coll.)	"	15:
917	Crackled white porcelain cup, scalloped edge	"	30:
920	Tzi chou stem-cup	"	15:
919	Ewer	"	50:
920	Jar: An hua Chia ching mark	"	150:
921	Peach-shaped water vessel	"	20:
		St. Pund	290:

[illegible signature]

0178.

Stockholm den 27/9 1935.

S.E.

Herr Justitierådet m.m.

J. Hellner,

Strandvägen 43,

H ä r.

Vördade Broder.

Refererande till Ditt vänliga löfte att få framlägga för H. K. H. Kronprinsen Din tanke om Emil Hultmarks betydande förtjänster har jag utarbetat ett skrivelseförslag, som jag härmed ber att i kopia få tillställa Dig. Kanske får jag ringa om några dagar och höra Din mening om skrivelsen, då jag ej sänder den till Kronprinsen förrän jag fått taga del av Dina eventuella påpekanden och förbättringar.

Med ett innerligt tack för Din stora godhet i detta för oss viktiga ärende förbliver jag

Din vördsamt tillgivne

0179.

Stockholm den 4 okt. 1935.

L.K.

Herr Justitierådet m.m.

J.Hellner,

Strandvägen 43,

S t o c k h o l m

Vördade Broder.

Jag bilägger här utkast till en skrivelse ställd till Kronprinsen och gående ut på, att vi dedicera vår stora konstpublikation till Royal Academy of Arts i anslutning till utställningen,samt att vi vördsamt bedja Kronprinsen att vid utställningens öppnande överlämna ett vackert bundet exemplar till denna akademi. Som Du ser, har Emil Hultmark i går gynnat detta företag med en gåva på tusen kronor. Jag skulle vara djupt tacksam, om jag finge på sätt som angivits innesluta Ditt namn bland dem, som göra denna vädjan till Kronprinsen. Jag är ganska viss om, att förslaget skall erbjuda honom synnerligen stort nöje. Jag ringer i morgon för att inhämta Ditt vänliga svar.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 13 november 1935.

L.K.

Herr Direktör
Nils Hellner,
Elanders Boktryckeriaktiebolag,
G ö t e b o r g.

Ärade Herr Direktör.

Då Ni nu på rekordtid lyckligt genomfört tryckningen av Professor Karlgrens viktiga arbete "Yin and Chou in Chinese bronzes", ber jag att till Eder få framföra Östasiatiska Samlingarnas hjärtliga tack för det samvetsgranna och vackra arbetet liksom också för det moderata pris, till vilket arbetet utförts.

Eder tacksamt förbundne

Stockholm den 8 jan. 1935.

L.K.

Herr Disponent m.m.

Å. Hellström,

<u>M ö l n d a l</u>.

Käre Broder Hellström.

Hjärtligt tack för Din vänliga nyårshälsning och min hjärtligaste tillönskan om en lyckosam fortsättning på det nya året för Dig och Din familj.

Vi ha nu fått en hel del nya saker från Karlbeck däribland flera föremål, som tillhöra Dig. Det vore roligt att få visa dessa saker för Dig innan jag någon gång efter den 15 reser till Berlin och Paris. Tror Du, att Du får Dina vägar åt detta hållet inom den närmaste tiden? Jag bilägger här avskrifter av de vänliga svar på vår novembersändning, som vi fingo från Visser och Kümmel. Från Raphael har jag däremot fått en sötsur not sägande: " I should think they must be contented with some of the purchases."

Det är ej mycket uppmuntrande mot bakgrunden av de utomordentligt lyckade inköpen, som Karlbeck gjort denna gång och all den möda, som vi nedlagt på att betjäna konsortiet. Lagrelius delar min tvekan om lämpligheten att fortsätta ett företag, som väcker missnöje i trots av våra bästa bemödanden.

Din med hjärtligaste hälsningar tacksamt tillgivne



Aktiebolaget Papyrus

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS,
A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

Mölndal (Sweden.) den 11 Jan. 1935

H/I.

Herr Professor J. G. Andersson,

c/o Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,

Stockholm.

Broder!

Återkommande till Dina vänliga rader av den 7 ds., såväl som vårt telefonsamtal, vill jag endast härmed meddela Dig, att jag antagligen är i Stockholm Fredagen d. 18 Januari, och hoppas jag då ej är för sen för att träffa Dig.

Med hjärtlig hälsning,

Din tillgivne

[signature]

Aktiebolaget Papyrus

Mölndal
(Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS,
A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M.

den 26 Febr. 1935.

Herr Professor J.G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,
65, Sveavägen,
Stockholm.

Broder!

Under åberopande av dagens telefonsamtal, varvid jag meddelade Dig, att jag kommer till Stockholm om fredag, skall det bli roligt få komma med på Ditt föredrag på kvällen.

Som jag per telefon nämnde, reser jag härifrån torsdagen den 7 mars, och är min adress i Paris fr.o.m. lördagen den 9 mars t.o.m. tisdagen den 12 event. onsdagen den 13 mars: Hotel Bristol, 112, Faubourg St. Honoré, dit Du event. kan giva mig ett meddelande var vi skulle kunna sammanträffa.

Måndag förmiddag den 11 mars är jag emellertid upptagen av sammanträden, men för övrigt kan jag nog disponera min tid.

Din tillgivne vän

[signature]

0184a

B.S. 1 mars 1935.

Herr Disponenten m.m.,
Anders Hellström,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Hellström.

Jag har nu ett för oss glädjande budskap, som jag hoppas också skall väcka Din tillfredsställelse, nämligen att vi lyckats ekonomisera med de två bulletinerna och med utställningspublikationen, så att vi med tillhjälp av våra olika publikationsanslag kunna betala dessa publikationer under förutsättning, att Du godhetsfullt låter oss få för ändamålet använda de 2024:40, som ännu återstå oförbrukade på Din donation av 5.000 kr. till utställningspublikationen. I själva verket behöver jag icke taga mer än cirka 700 kr. från den resterande Didrik Bildt-fonden för att kunna klara upp det hela. Jag behöver sålunda ej göra någon ytterligare vädjan till Dig för utställningspublikationen, utan denna är nu en avslutad affär på vilken vi sålunda kunna blicka tillbaka med tillfredsställelse, och jag ber att innerligt få tacka Dig för det kraftiga handtag, som Du givit oss i denna sak.

Som Du vet så äro vi förfärligt fattiga sedan Didrik Bildt dog och den inkomstkällan utsinat. Jag tror, att Karlgren redan

redan i höstas visade Dig ett exemplar av min s. k. 5-årsplan, av vilken jag i alla händelser här bilägger ett exemplar. Tror Du, att jag skulle våga bedja Dig att hjälpa oss med 1.000 kr. under vartdera av åren 1935 - 1939. Jag är nästan säker på, att den snälle Direktör Rydh gör det samma för oss och det skulle vara en oerhörd hjälp, om Ni två ville hjälpa oss på detta sätt. Jag ber Dig förlåta, att jag åter igen kommer och tigger för muséet men jag har under de senaste månaderna förbrukat allt för mycken tid på att med ringa framgång uppvakta äldre damer, en tid som jag hellre skulle velat bruka till vetenskapligt arbete. Kan Du och vill Du ge oss detta handtag skall jag genast med ny arbetsiver ta fatt på de silverinlagda bronserna.

Hur Du än svarar mig hoppas jag, att allt framgent få förbliva innesluten i Din oföränderliga och för mig så värdefulla vänskap.

Din tacksamt tillgivne

0185.



Aktiebolaget Papyrus

Mölndal
(Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS,
A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M. den 4 Mars 1935.

Herr Professor J. G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Min käre Johan Gunnar Andersson,

Jag återkommer idag till Ditt brev av d. 1 ds., som Du överlämnade till mig i fredags, och om jag lever och får ha hälsan skall jag gärna hjälpa Eder med Kr. 1.000 per år under åren 1935-1939. F.ö. gläder mig det goda resultatet vad bulletinerna angår.

I lördags kväll på middag hos Dr. Nordberg, där jag träffade medlemmarna av den s.k. "Kina-Kommittén", föredrog Hellner på min anmodan en hemställan från The Executive Committee i The International Exhibition of Chinese Art i London. De voro alla intresserade för saken och ställde sig mycket välvilliga till densamma och förklarade sig villiga skicka över vad utställningen fordrar av dem. De delade också Din åsikt, att det bästa vore, om någon expert från London kunde komma över och här i Sverige taga ut vad han önskade att komma med på utställningen. Så snart Du hör något vidare från sekreteraren i Royal Academy of Arts eller från Yetts kanske Du vill vara vänlig att kommunicera med Hellner, som ju är pappa för "Kina-Kommittén", så att han är åjour med utvecklingen.

0186.

AKTIEBOLAGET PAPYRUS

Herr Proféssor J. G. Andersson, Stockholm. 4/3/35.

H/M.

Ja, jag hoppas vi alltså ses fredag morgon på färjan mellan Trälleborg-Sassnitz, och under tiden hälsar jag Dig

Din tillgivne vän

Anders Henrikson.



Aktiebolaget Papyrus
Mölndal
(Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS,
A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M. den 4 Mars 1935.

Herr Professor J. G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Broder:

Jag bekräftar mitt föregående dagsbrev, och under åberopande av telefonsamtal nyss hörde jag, att Du ej kan komma med till Paris, men om jag kan ordna det skall jag försöka vara i Berlin på onsdag eller torsdag i nästa vecka. Jag vet ej alls säkert, men jag skall höra efter hos Kümmel var Du är. Emellertid kan jag ej ändra om utresan till Paris.

Jag önskar Dig mycket nöje i Berlin och hoppas vi skola ses.

Din tillgivne vän

[signature]

Skriv mig omgående, hvart jag kan telegrafera Dig i Berlin på måndag om jag kommer eller ej dit. — Jag skulle då eventuellt vara på onsdag där: Hotel Continental.

B.S. 7. mars 1935.

Herr Disponenten m.m.,
A. Hellström,
M ö l n d a l.

Käre Broder Hellström.

Jag dröjde med att skriva mitt stora tackbrev till Dig då jag visste att Kronprinsen skulle komma upp som i går kväll för en mycket viktig överläggning rörande de nya bronsundersökningarna, som jag ville relatera för Dig.

Låt mig nu sålunda först av allt hjärtligt och vördsamt tacka Dig för Din stora och ytterst betydelsefulla donation till Östasiatiska Samlingarna. Du har varit på ett alldeles särskilt sätt till hjälp och stöd för oss, därför att Du har förstått våra arbeten vida bättre än de andra mecenaterna. Det bästa sätt att tacka Dig är kanske att försäkra Dig, att Din donation skall brukas till ändamål som särskilt intresserar Dig. Låt mig i det sammanhanget berätta, att då jag i går kväll berättade för Kronprinsen om Din nya stora gåva till oss och vi sedan talade om Karlgrens epokgörande utredningsarbete rörande de kinesiska bronserna och vi därvid överenskommo om önskvärdheten att ha Karlgren här några månader snarast möjligt så utbrast Kronprinsen: "Ja, bättre kan Du ju aldrig använda de nya

0188b

Hellströmska donationsmedlen.

Kronprinsen och jag gingo i går i detalj igenom mitt senaste arbetsresultat och till min stora glädje förklarade han sig under arbetets gång förvissad att större delen av våra guld- och silverinlagda bronser tillhöra Huai-stilen och ej Han som man tidigare antagit. Han var också mycket förtjust i våra mönstertecknigar och betecknade dem såsom ett mycket verksamt medel till ett verkligt inträngande i de kinesiska bronsernas dekor. Men mest av allt var han mycket imponerad av Karlgrens på filologiska och historiska data grundade kronologiska bestämningar, som ju synes komma att revolutionera hela kunskapen om de kinesiska bronserna. Då jag försäkrade Kronprinsen, att vi ej äro ute i något polemiskt syfte, svarade han med ett mycket förtjusande leende: "Kära Johan Gunnar, vi söka ju alla sanningen." Jag påpekade för honom, att jag i min ringa mån ej kan komma någon vart utan hjälp av Karlgren å ena sidan och Kronprinsen å den andra, varför jag bad honom att tid efter annan godhetsfullt komma upp på muséet så att jag fick tillfälle att framlägga och diskutera mina arbetsresultat. Han var glad och entusiastisk och uttryckte den förhoppningen, att vi redan före Londonutställningen skulle kunna framlägga våra resultat åtminstone i en preliminär form.

Jag tycker att det var roligt att kunna berätta detta för Dig nu när jag ber att hjärtligt få tacka för Din stora nya gåva.

Din tacksamt tillgivne

0189



Aktiebolaget Papyrus

Mölndal
(Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS,
A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M.

den 7 Mars 1935.

Herr Professor J. G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
<u>Stockholm.</u>

Disponent Hellström måste tyvärr f.n. hålla sig i sängen på grund av influensa och har bett mig meddela, att han därför ej kan komma varken till Paris eller Berlin denna gång.

Disponenten meddelar också, att han den siste mars reser till London, då han hoppas på ett sammanträffande.

Högaktningsfullt

M. Melander

Sekr.



Aktiebolaget Papyrus

Mölndal
(Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS,
A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M. den 23 Mars 1935.

Herr Professor J. G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Broder!

Till Din kännedom ber jag härmed få bifoga avskrift av brev, som jag idag erhållit från Yetts och vilket talar för sig själv.

Jag tror det bästa ändå vore, om de kunde skicka över någon hit sedan de fått mera klarhet om vad de tänka utställa från Kina.

Jag har endast erkänt brevet från Yetts och bett honom sätta sig i förbindelse med Dig. Möjligt är, att jag träffar honom i London den 2-3 April, emedan jag reser dit i slutet av nästa vecka. Har Du några synpunkter, som Du anser böra framhållas för honom, så skall jag då gärna framföra dem.

Din tillgivne vän

[signature]

bil. brevavskrift.

Copy.

University of London

Courtauld Institute of Art

20 Portman Sq., London, W.1

Welbeck 1388-9

18th March, 1935.

My dear Hellström,

Many thanks for your letter of the 11th inst. As you know, most of the Selection Committee have gone off to China, leaving only two or three of us behind. We have come to the conslusion that it is not much use taking any decisive action with regard to loans from Europe until we know exactly what is to be expected from the Palace Collection. Obviously the best plan will be to get as many things as possible from the Palace Collection, since these are not normally accessible. Our scheme will be, I think, to attempt to make the Exhibition representative, and so our loans from European Collections must depend to some extent on the gaps in the Palace Collection.

If you and Andersson have the time, it might be a good plan to make out a short list of the chief outstanding objectswhich it might be possible to borrow from Sweden. A reference to a published picture in the case of each one that has been published would be a great help to us.

Looking forward to seeing you next month and with kindest regards,

Yours sincerely

W. PERCEVAL YETTS

Anders Hellström, Esq.,
Villa Papyrus,
MÖLNDAL,
S w e d e n.

0192.

B.S. 28. 3. 1935.

Herr Disponenten m.m.,

A. Hellström,

Grand Hotel,

S t o c k h o l m.

Käre Broder Hellström.

Härmed sänder jag Dig kopia av mitt brev till Yetts, vilket jag hoppas är helt och hållet i Din egen anda.

Din tacksamt tillgivne

0193a



TELEGRAPHIC ADDRESS:
CARLTON HOTEL, LONDON.
TELEPHONE: WHITEHALL 7300.

8/4/1935 (Måndag) Carlton Hotel, London, S.W.1.

Broder

För ordningens skull vill jag bekräfta att du kommer till en dash Pappyns tisdag morgon den 16:de ds. Välkommen! Själv hemkommer jag den 15:e på morgonen. Tack åhandalt idag anlänt. Hälsningar! Hjärtligen

Anna Hellström.

0193 b

air mail.

Sweden.

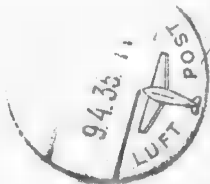




Professor J. G. Andersson

Sveavägen 65

Stockholm



26.4. 1935.

I.Å.

Herr Disponent Anders Hellström,

Göteborg.

Käre Broder Hellström.

Vill Du vara vänlig att ögna igenom bilagda brev till fröken Åkerdahl. Du ser därav mina dispositioner beträffande den amerikanska bronsen, och jag ber hjärtligt få tacka Dig för all vänlig hjälp och gästfrihet mot fröken Åkerdahl. Får hon någon tid till övers sedan hon studerat Din samling, kunde hon ju också gärna se på den Kinesiska avdelningen i Röhsska museet.

Min vördnad till Din Kungliga Gemål.

Din tacksamt tillgivne

0195a



HOTELS
DU PARC & MAJESTIC
(VICHY)

J. ALETTI, - Dr

2/5/1935.

Moder,

Som Du sett av mitt telegram vill inte min "medical advisor" att jag skall avbryta min behandling här. — Jag måste därför - med svidande hjärta — avstå från den förnämnde flygturen hem och deltagandet i den ~~f~~ lockande festen den 10de d.s. —

Om Du emellertid intet har emot det, så sänder jag en liten check på Kr. 1000.—

0195 b

att användes till samlingens
bästa eller hvad Du än tycker
bäst. Det är hvad jag beräk-
nat turen hem skulle kostat!

Jag vet att Ni få det
förtjusande på middagen och
gråter krokodiltårar att ej få
vara med!

Hjärtliga helsningar
till vännerna och min fru
deltager i min speciella helsning
till Dig själv. —

Din tillgivne

Sven Hedin

0196.

10.5.35.

Kopia.

Telegram.

M. Anders Hellström

Hotels du Parc & Majestic

Vichy

Vi beklaga djupt att Du ej är med oss i kväll men beundra Ditt älskvärda sätt, att säga återbud med en donation till museets Hedinfond.

Gustaf Adolf

Hedin Engberg

Bergman, Curman, Ehrensvärd, Falkman

Hildebrand, R. och D. Hultmark,

Karlbeck, Knös,Löwgren, Rydh, Sandgren

Traugott,Westman, Lagrelius, Karlgren

Andersson.

Stockholm den 14 maj 1935.

L.K.

Herr Disponenten m.m.

A. Hellström,

V i c h y

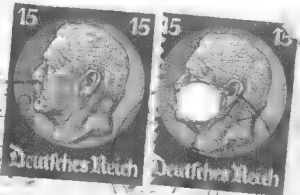
Käre Broder Hellström.

Jag ligger i sängen och skriver till Dig. Dumt nog hade jag gått och skaffat mig en grundlig vårförkylning och spädde på den genom att gå upp för middagen i fredags. Därför får Du godhetsfullt ursäkta, att brevet blir som det blir.

Middagen var ganska lyckad. Placeringskorten voro i form av trästavar á la Hedin och Stora Sidenvägen. Jag bilägger här matsedeln, vilken som Du finner också innehåller en förteckning på alla deltagarna. Jag höll ett litet meddelande om det guldkantade svaret från Dig,och under mycket jubel beslöts det, att vi skulle telegrafera till Dig. Jag bilägger här ett formligt erkännande av Din donation på 1.000:- kr. med de allra varmaste tacksägelser och min vördnadsfulla hälsning till Din gemål.

Tacksamt tillgivne

0198a





Herrn Professor
J. G. Andersson
Östasiat. Samlingar
5. Storvägen
Stockholm.
Schweden

Luftpost
avion

1.6. [illegible]
Broder [illegible]
Här ser du [illegible] vädret är här!! – Nyss telegram från Ashton, och bra att han kommer den 8:e. Kanske den följer med [illegible] jag att [illegible] inbjudning. Vi [illegible] bra på lördagen och han kan [illegible] de klassiker. Skall jag visa [illegible] och [illegible] bronser om de [illegible] från Torsdag hälsningar [illegible]



0198b

Gestern hot's geregnet,
Heut regnet's
Morg[illegible]egnet's wieder
Und [illegible]ermorgen a.

Wenn's nur nit schlechter wird,
Wenn's nur so bleibt,
Wenn's nur bloß regnen tuat,
Wenn's nur nit schneibt.

Ges. gesch.

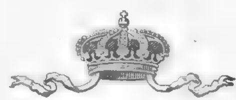
Stockholm den 14 maj 1935.

L.K.

Härmed får jag med varmaste tacksamhet erkänna mottagandet av en till Östasiatiska Samlingarna ställd donation på 1.000:- kr. som Disponenten A. Hellström ställt till vårt förfogande i samband med middagen för Dr. Hedin. Det synes mig naturligast, att denna frikostiga och synnerligen välkomna gåva användes till Hedin-materialets vetenskapliga bearbetning.

Stockholm den 14 maj 1935.

J.G.A.



HOTELS
DU PARC & MAJESTIC
(VICHY)

J. ALETTI, – D^R

16. maj 1935.

Broder,
Tack för ditt älskvärda brev med matsedeln, som mycket roade min fru och mig. Hoppas din förkylning nu är över. Här ha vi haft sommarvärme, men nu är det kallare. Var försiktig med dig, intet är så svårt att bliva av med som vår- och sommarförkylningar. Stannar här ännu en vecka, och sedan 14 dagars efterkur i Bayerska alperna. Kommer nog till Sthlm ca. 17. juni, då jag hoppas vi något sammanträffa. —

Vi hälsa dig båda hjärtligt.

Din tillgivne
Anders Hellström.

Stockholm den 20 april 1935

Herr Disponent A. Hellström,

Hotel du Parc,

Vichy. France.

Ärade Disponent Hellström.

Då Professor Andersson ligger i sitt hem under läkarbehandling för varbildning i näsans bihålor, ber jag få översända på Professorns uppdrag kopior av brev från Royal Academy, vårt svarsbrev och telegram samt avskrift av brev till Kronprinsen.

Med utmärkt högaktning

0202.

Stockholm den 10/8 1935.

P.M.

Herr Disponenten m.m.

A. Hellström,

Villa Papyrus,

M ö l n d a l.

Käre Broder Hellström.

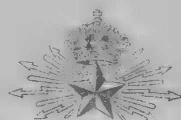
Refererande till dagens telefonsamtal får jag alltså upprepa min anhållan att Du om möjligt vänligen visar Din samling för m:elle Madeleine David, attachée au musée du Louvre. Hon är pigg och har bra reda på sig. Kommer nu från Ryssland stannar här en vecka. Jag antar att hon reser från Stockholm på fredag kväll och vore sålunda mycket tacksam att få se Din utomordentliga samling någon liten stund på lördagen.

Kanske är Du också vänlig att hjälpa henne till rätta, så att hon också kan få se Röhsska muséet.

Men anledning av Dina vänliga brev av den 3 och 9 dennes ber jag få säga att vi med nöje skola fotografera Kronprinsens klocka, som emellertid redan är plansch XII i Kümmels stora bok.

Din tacksamt tillgivne

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
" X " parentes.
" = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=3/4 betyder 6 3/4.



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.



0203a

bade toelz/1 w20 123 28 30 0930 =

Östasiatiska Samlingarna

professor f s andersson ~~stocksund~~ schweden

Avlämnas

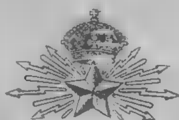
= wenn besser passt kann eventuell karlbeck meine kosten ashton papyrus belgeiten wenn er vor meiner heimkehr goeteborg sein sollte gruss = hellstroem jodquellenhof

Exp. av ....

Form. nr 200 (1927)

Lithografiska A.-B., Norrk., 5/6 34. 3,000,000

0203 b



Nr

TELEGRAM.

Stockholm den 1 juni 1935.

Herr Disponent A. Hellström,

Jodquellenhof,

Bad - Tölz.

Bäste Disponent Hellström.

Jag ber att få omtala, att Mr. Ashton anlände i går till Stockholm och tillbringade gårdagen hos Kronprinsen beseende hans samlingar. I dag lördag har Ashton varit uppe på Ö.S. och tillsammans med Ing. Karlbeck sett på muséets föremål. Ashton omtalade då, att han ämnar stanna i Stockholm t.o.m. den 7 juni och kan vara i Mölndal på morgonen den 8 juni för att stanna där hela pingstafton till kvällen samma dag, då han avreser till Amsterdam.

I dag avsände Ashton följande telegram, som jag ber få skriftligen återgiva.

Mr. A. Hellström

Jodquellenhof Bad-Tölz Oberbayern.

Will arrive Mölndal 8th early morning
leaving same evening for Holland
Ashton

0205a

Stockholm den 6 juni 1935.

L.K.

Herr Disponent A.Hellström,

"Jodquellenhof",

Bad-Tölz

Oberbayern.

Käre Broder Hellström.

Jag tror att vi i våra meddelanden till Dig redan berättat, att jag råkat ut för en sjukdom, men då Du visat mig så stor personlig vänskap, ber jag att få tala om litet närmare, hur det varit.

Redan i början av maj fick jag troligen genom samverkande ogynnsamma omständigheter en luftrörskatarr. Men jag gick dock upp dagen före middagen på Rosengrens källare och hade då en personligen mycket givande men kanske väl ansträngande dag på Ö.S. Middagen gjorde givetvis icke mitt tillstånd bättre på grund av oundvikligt drag och cigarrök. Dagen efter middagen var jag åter sängliggande och efter några dagar konstaterades det på Mörby lasarett, att jag hade varbildning i näsans bihålor. Jag har sedan dess farit varje dag till Mörby lasarett, där jag behandlats av en utomordentligt sympatisk specialist, Doktor Arnoldsson. En sådan där varhistoria är alltid både tråkig, smärtsam och långvarig, men så vitt vi i dag kunna se torde jag komma relativt lindrigt undan. Doktorn synes nu anse, att infektionen är helt på den ena sidan, och att den andra utvecklar sig i gynnsam riktning, så att det är tänkbart, att jag kan friskskrivas till pingst.

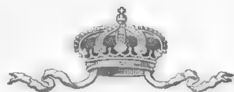
Detta är ju en förlorad månad, men jag bör kanske vara tacksam, om jag kommer ifrån det så pass lindrigt. Bernhard Karlgren har lidit otroligt för sådana infektioner, som härjade honom under två hela år och efterlämnat en bestående defekt i de nervösa ryckningarna i hans ansikte.

När jag nu besvärar Dig med denna sjukbulletin, ber jag att både till Din älskvärda gemål och till Dig själv få framföra mitt varma tack för all godhet mot mig.

Eder innerligt tillgivne

J.G.Andersson

gm. L.K.



HOTELS
DU PARC & MAJESTIC
(VICHY)

J. ALETTI, - D^r

11/5/1935.

Min käre Johan Gunnar Andersson,

Väl späckad av Vichy-vatten av de olika slag, vill jag nu endast tacka Dig för den mer än vänliga Telegrafiska hälsningen i går kväll, och beder jag Dig till Kronprinsen och de övriga framföra mitt tack för att ni tänkte på mig. Alldeles för mycket väsen för ingenting! Så småningom får jag väl höra på hur aftonen förflöt, och kan endast ännu en gång på det lifligaste beklaga att jag ej fick

02066

vara med!

Jag kommer nog till Stockholm ett slag ca. 17. juni, reser sedan ett slag till Paris (x) och London igen, för att i juli få komma hem på allvar. — —

Här skönt men tråkigt och "kuren" verkar bra!

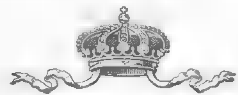
Med hjärtlig hälsning hem, vari min fru instämmer.

Din tillgivne

[illegible signature]

(x) (I slutet av juni är jag i Paris igen)

0207a



HOTELS
DU PARC & MAJESTIC
(VICHY)
J. ALETTI, D[R]

22.5.1935

Min käre Johan Gunnar!

Det var med ledsnad, som jag erfor från Södermans brev att Du måste hålla Dig hemma. Jag [lovar] min fru / hoppas dock att Du snart skall vara på benen igen och i full aktion.

Tack emellertid för kopior av brev, telegram etc. Apropå jag bifogar ett brev jag fick från Yetts idag. Vill Du sedan Du tagit del av samma, sända det hem till mig till Pappas

så jag får det till pingst, då är jag i Sverige igen. Jag stannar sedan hemma till ca. 20 juni, så jag reser till Paris en vecka, och är i London 1½ veckan i juli. — Ca. 17/19 juni är jag i Stockholm. Jag hoppas att träffa Ashton i Sverige eller kan få veta huru vi uppgjort med honom, så jag kan tala med Yetts, då jag träffar honom i London första veckan i juli. — Jag ringer på till Dig så fort jag hemkommer.

I em. resa min fru och jag till Italien ett slag, — och om något till pingst är jag hemma.

Din tillgivne

Anders Hellström

Vänd!

02076

Har Du några särskilda önskningar, så träffar mig brev per luftpost från Stockholm snarast tövag under adress:

"Busini,"

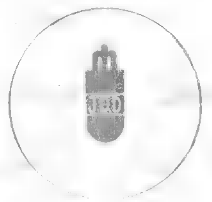
Rufina.

(prov. Firenze)

dit min dotter grevinna Cini bor. Vi komma dit t.o.m. onsdag. — Sedan annat håll en vecka innan jag reser hem. —

A. H.

hemkommen. – Jag känner ju ej
till hvad han uttagit i Sthlm, som
det därför ändå ej bäst om Kr.
Karlbeck följde med till Papayus,
så att ej ackfört similar saker ut-
taga hos mig. Kan det ordna
så är han välkommen att pingsta
hos mig på Papayus, om Du själv
ej har lust att göra det, om Din
hälsa tillåter det. Annars blir
på så sätt kanske bättre. – Kanske
Du eller Karlbeck eller någon an-
nan, som känner till hvad Ashton
tagit i Sthlm, komma med till
Papayus. Så välkommen att bo
hos mig. Jag är visserligen gräs-
enkling och har undanst min
18 år Johannes. Ja, ordna nu som
Du anser bäst, om situationen i
hemmet lär bli bättre med. –



BADHOTEL JODQUELLENHOF
JOD-BAD TOLZ

3/6/1935.

Broder,

Tack för Ditt och fru Fossumans brev. – Det är ju väl att Du nu är ordentligt på bättringsväg. Sådana där historier äro besvärliga, men så att läka; min fru hade något liknande för en del år sedan, men blev alldeles bra. –

Och nu till Ashton. Som jag meddelat kommer till Grand Hôtel i Sthlm, passar det bra att ha kommit om lördag morgon, då jag äfven

Kanske var bra om Gustafsson, på min bekostnad, sedan ville packa om mina saker, och de skola väl sedan gå tillsammans till utställningen väl bäst pr. Sv. Lloyds båt fr. Göteborg. Även mina transport-försäkringar och försäkring i London under utställningstiden etc. (packet*) ja, allt detta få vi väl resonera om, då jag hemkommer, men det vore ju för mig förtjusande om Du själv kunde komma med. Jag är nog i Sthlm sedan den 17-19. juni, därnäst jag reser igen till Paris och London.—

Vill Du bara låta meddela hemma om någon eller några komma, de äro förbundna, och min chaufför hemtar vid tåget kl. 7.45 på morgonen, då jag själv kommer

till Gtbg.—

Hoppas jag nu ej varit för långrandig, och ordna nu som Du anser bäst.

Min fru är i Bagnoles-de-l'Orne och vi skola mötas i Paris i midsommar och resa sedan över London tillsammans hem. Jag blir i England 1.-6. juli, och är hemma den 8. juli.— Det kan hända att Kronprinsen kommer till Papegojan ca. 15. juli.

Jag reser härifrån torsdag kväll!

Din tillgivne

Gunnar Hallström.



Aktiebolaget Papyrus

Mölndal
(Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS, A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M. den 15 Juni 1935.

Professor J. G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Broder!

Till Din kännedom ber jag endast härmed få bifoga tvenne genomslag av brev, som jag idag tillskrivit Ashton och Yetts.

Jag kommer till Stockholm i nästa vecka, och skulle på tisdag kunna ha tid att komma upp på muséet, om det passar Dig, så att vi event. kunde taga ett litet resonemang. x)

Jag bor som vanligt på Grand Hotel, och hälsar Dig under tiden

Din tillgivne

[illegible signature]

x) eller jag kunde kanske qvista ut till Dig, om Du har svårt komma ut.—

bil. 2 brevkopior.

Till

Herr Disponenten

Anders Hellström.

Östasiatiska Samlingarnas föreståndare, Professor J.G.Andersson har till Kina-Kommittén anmält, att Ni, som vid flera föregående tillfällen gynnat Östasiatiska Samlingarna med frikostiga gåvor, nu gjort en ny donation på 5.000 kr., att utgå med 1.000 kr. under vartdera av åren 1935-1939 i syfte att stödja Östasiatiska Samlingarnas vetenskapliga forskningsarbete.

Då Ni med denna donation under en i ekonomiskt hänseende bekymmersam tid lämnat ett synnerligen betydelsefullt bidrag till upprätthållande och utvecklande av Östasiatiska Samlingarnas vetenskapliga verksamhet, får Kina-Kommittén härmed bringa Eder sitt varma tack.

Stockholm den 1935.

Stockholm den 6/7 1935.

S.E.

Herr Disponenten m.m.
A. Hellström,
Villa Papyrus,
M ö l n d a l.

Käre Broder Hellström.

Ett innerligt tack för den stora vänligheten med telegrammet. Du är sannerligen den minnesgodaste av alla vänner. Jag ber också om min vördsamma hälsning till Din gemål.

Härmed papperen från Royal Academy of Arts.

Vi vilja börja packadet i mitten av september då Londonkommittén önskar föremålen dit senast i mitten av oktober. När skulle det passa för Dig att tá emot Gustavson för packande av Dina skatter?

Tror Du det vore möjligt att redan före utgången av denna månad giva mig uppgifter om försäkringsvärdet av vart och ett av Dina bidrag. Jag skall sedan samarbeta en generallista över det hela och sända den till London för att de där skola ordna försäkringen. Så pass stramma som engelsmännen äro i sina museibestämmelser att ingenting får utlånas anser jag det ej vara något skäl att ej låta dem försäkra ordentligt.

Jag reser i dag på en vecka till Gotland, men blir nog sedan i Stockholm till slutet av augusti då jag kanske tar mig 2 a 3 veckor i Norrland.



Aktiebolaget Papyrus

Mölndal

(Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS,
A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M. den 2 Augusti 1935.

Herr Professor J. G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Broder!

Dina med Ditt brev av d. 6 juli översända papper från Royal Academy återgå härmed vederbörligen ifyllda, och bifogar jag dessutom en kopia, som jag antar Du önskar behålla.för Din egen räkning tillsammans med andra uppgifter, så att vi veta vad som skickats.

Försäkringsvärdena å de olika sakerna har jag gått igenom med Karlbeck, och de äro alla baserade på mina egna kostnadspriser, på ett par ställen något justerade i samråd med Karlbeck. (X) Vid försäkringen bör kanske därför vanliga 10% tilläggas?

Det var synd, att Ashton kom över hit och ej Yetts, ty nu då Karlbeck och jag gå igenom mina saker här finna vi sådana som äro mera värda att skicka än de saker Ashton tagit ut. Men han är ju ej så mycket inställd på gamla saker som Yetts är. Om jag själv plockat ut skulle jag nog ha gjort det något annorlunda. De flesta av de saker Ashton valt skulle jag kanske ha tagit med, men nog skulle jag också ha tagit med några andra, som jag anser mycket intressanta. Nu få de ju emellertid som de vilja, och då antar jag

(X) Summa £6.199-0-0 (Kanske jag varit för blygsam i värdena? Jag misstänker [illegible] ha' [illegible] öppen.)

0213

AKTIEBOLAGET PAPYRUS Herr Professor J. G. Andersson, Stockholm. 2/8/35.

H/M.

det blir bra.

Jag har, som sagt, Karlbeck hos mig några dagar för att hjälpa mig med att komplettera mitt kortsystem, och är han i Stockholm igen nästkommande måndag.

Då allt nu från min sida är klart för emballering kan Gustafsson komma när det bäst passar Dig, och vore väl då lika bra, att han samtidigt emballerar de få saker Röhsska Museet skall medsända.

Jag ser, att Royal Academy önskar event. fotografier av föremålen, men anser jag lämpligast, att de själva få fotografera vad de önska att sätta in i event. kataloger och för ytterligare reproduktion.

Som Du ser har jag på Royal Academy's lista överstrukit Ashtons anmärkningar i sista spalten, då de äro av intet värde.

Du kan kanske vara vänlig och låta mig veta några dagar innan Gustafsson kommer, så att jag vet att jag kan vara hemma och taga emot honom. Låt vidare Gustafsson ha fulla instruktioner om huru lådorna skola märkas och meddela honom, om det är några andra saker som skola iakttagas vid expeditionen. Jag antar, att det bästa blir att sända med direkta båten från Göteborg till London, och låt mig veta till vilken speditör eller vart lådorna skola konsigneras. Skola de sändas direkt till Royal Academy of Art i London eller till någon viss speditör, som tar hand om deras gods?

Jag har ej haft tillfälle att komma till Stockholm, men det är ej omöjligt, att jag är där någon gång omkring den 23/24 augusti.

Under tiden hälsar jag Dig

Din tillgivne vän

Anders Hellström

Bil.

Copy.

ROYAL ACADEMY OF ARTS, LONDON - INTERNATIONAL EXHIBITION OF CHINESE ART - November 1935 - March 1936.

Name and address of owner: M. A. Hellström, Villa Papyrus, Mölndal, Sweden.

Serial No.	Name of work	Material	Dimensions Height	Greatest width	Value for insurance	Artist, Dynasty, Date or Period	Publ. in which mentioned or reproduc.
970	792. 4-handled tui	Bronze	6-3/4"	12-7/8"	£900	Chou inscription	
971	904. Tiger	"	4-1/4"	length 6-5/8"	£600	Chou	
972	137. Halberd head	"	length 11-1/4"	6-3/8"	£400	Anyang style	
973	Spoon	"	length 11-1/2"	2"	£30	Chou	~~Palmgren H.19~~
974	154. Yellow jade dagger openwork bronze handle	"	length 11-1/8"	3"	£100	Yin style	
975	Sword with engraved dragon	"	length 22-1/4"	2"	£35		~~Paris Exhibition~~
976	~~Karl.34/35~~. Sword with turquoise inlaid handle	"	length 20-1/4"	1-7/8"	£75		
977	~~Karl.34/35~~. Vessel of Chüeh type.	"	9-1/4"		£150		
978	124. Wine-vessel and cover.	"	12-7/8"		£700	/Huai style/	Warring States
979	798. Hub of a wheel	"	4"	5½"	£200	/Huai style/ Warring States	
980	828. Tall cylindrical vase and cover	"	9-3/8"		£50	-"-	
981	785. Model of a horse	"	7-1/4"	7-1/8"	£150	-"-	
982	Pair of yoke-ends terminating in bird's head inlaid silver	"	length 7-5/8"		£500	-"-	
983	Mirror	"		diam. 2-3/4"	£10	-"-	~~Palm. H.15~~
984	952. Mirror	"		diam. 4-5/8"	£75	-"-	
985	897. Buckle;seal-like animal enraged	Gilt bronze	length 5-1/2"		£100	Han	
986	723. Shaft with addorsed rabbits	Bronze	2-5/8"	length 8-3/8"	£400	"	
987	Mirror	"	diam. 7-1/2"		£40	"	~~Palm. H.9~~

Serial No.	Name of work	Material	dimensions Height	Greatest width	Value for insurance	Artist, Dynasty, Date or Period	Publ. in which mentioned or reproduced
988	887. Brush holder	Gilt Bronze	3-3/8"	length 2-5/16"	£25	Han	
/989	~~596~~. Model of dragon/		See last page			"	
990	881. Sleeve weight in form of lion	Bronze	diam. 2-3/4"		£25	"	
991	902. Chih.	"	7-5/16"	3-3/8"	£180		~~Exhib. Cat. Pl. XXII.2.~~
992	856. T'ang comb	Silver	length 5-3/4"		£25		
993	840. Silver bowl with gold inlay		diam. of cover 10"	diam. of bowl 9-1/2"	£225		
994	Brick with confronted phoenixes in relief. 21.		diam. 13-7/8"		£40	Warring States /Huai style/	
995	674. Small bowl.		2-1/4"	3-1/2"	£12	15th Century	
996	675. Small bowl.		2-1/8"	3-5/8"	£12	15th Century	
997	956. Tz'u chou vase		17-1/4"	19"	£100	15th Century type	

Alteration.

989 replaced by gilt figure of a walking bear

length 3-1/8" £40

Serial No.

971. The tiger came from one of the Chin Tsun tombs described by Bishop White in "Tombs of old Loyang". There were originally 3 tigers which were attached to the dome-shaped cover of a ting. One of the tigers is in the possession of Mr. Oeder, the other in Shanghai.

974. Unearthed at Anyang.

976. " " Shouchou, Anhui.

977. " " Anyang.

978. " " Yülinfu, Shensi.

981. Supposed to have been found at Ku-Wei Tsun, North Honan.

982. Unearthed at Chin Tsun.

986. Similar shafts have been unearthed at Yülinfu, Shensi.

987. Unearthed at Shouchou.

993. Found in eastern part of Inner Mongolia with seven similar bowls and a large oblong one.

0217.



Aktiebolaget Papyrus

Mölndal (Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS, A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M. den 3 Aug. 1935.

Herr Professor J. G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Broder!

I anslutning till mitt gårdagsbrev ber jag härmed få sända Dig genomslag av ett brev, som jag i samråd med Karlbeck idag skrivit till Yetts angående några bronser, som jag tycker lämpligen borde komma med på utställningen i London. Eller kanske Du tycker, att mitt förslag är onödigt? Jag tror emellertid, att det vore värdefullt för dem att taga med dessa fyra bitar, särskilt de två små bronskärlen, som ju äro synnerligen intressanta.

Jag tror icke, att Ashton var rätte "bronsmannen", han hade ej den riktiga blicken för bronser, utan hans intresse och kunskaper gingo nog mera ut på pottery och porcelain.

Med hjärtlig hälsning,

Din tillgivne

Anders Hellström

bil. genomslag av brev.

0218.



Aktiebolaget Papyrus

Mölndal
(Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS,
A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M. den 9 Aug. 1935.

Herr Professor J. G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Broder!

Jag bekräftar mina brev av d. 2 och 3 ds. och överskickar till Din kännedom avskrifter av tvenne brev, som jag idag erhållit från Yetts och Ashton.

Så fort jag erhållit listan från The Royal Academy skall jag föra in mina tvenne Anyang bronser och översända kompletterad lista till Dig i Stockholm för vidarebefordran.

Jag vet ej, om det finnes något bra, stort fotografi över Kronprinsens klocka. Tycker Du jag bör skicka utdrag av Yetts brev till Kronprinsen och bedja honom ordna med fotografi, eller ordnar Du saken från Stockholm? Kanske är det dock artigast att jag skriver själv, ehuru det väl är svårt för honom att få tag i ett fotografi, då han nu är nere i Skåne? Han kan kanske giva någon i Stockholm instruktioner att taga det.

Jag emotser Dina vidare meddelanden och hälsar Dig under tiden

Din tillgivne vän

Anders Hellström

bil. 2 brevavskrifter.

Copy.

Victoria & Albert Museum,
South Kensington, London, S.W.7.

Dear Hellstrom,

Yetts and I both like the Anyang bronze very much and I have asked the Academy to give you an extra form for it. The marble animal is, I think, too archaeological and the other bronze he doesn't want.

Yours in haste
Leigh Ashton

0220

Copy.

4, Aubrey Road,
Campden Hill,
W.8, 5/8/35.

My dear Hellström,

Your letter of the 3rd arrived just as I am off to Eastbourne for a short holiday. The last meeting of the Selection Committee has just been hold, and most of us will be away this month. I tried to get Ashton on the phone this morning, but failed; and I suppose he isaway. So all I can do is to send on your letter and photos, strongly recommending what you offer. I am specially taken with the bronze ting or li and would like it for my book which I am frantically trying to finish in time for the Exhibition. Will you please give me permission to photo the bronze if and when it arrives here? - I also want to include a bronze from the Crown Prince's Collection. If there is a really good large photo of the bell belonging to H.R.H. I would be eternally grateful if you could get a print for me. Time is so short, and there will be difficulty in getting things photographed at the Academy after they have been unpacked.

Kindest regards,

Yours ever

W. Perceval Yetts



Aktiebolaget Papyrus

Mölndal
(Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS,
A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M. den 10 Aug. 1935.

Herr Professor J. G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Broder!

Då jag nu går igenom listan, som jag skickade Dig förra gången ang. sakerna till Royal Academy's utställning, finner jag under Serial No. 982, att där står skrivet "Pair of yoke-ends terminating in bird's head". Detta är nog ej ett par yoke-ends utan mera slutbeslag för stängerna på en bärstol, el. dyl.?

Jag ber Dig därför stryka detta på listan, och kommer det då att stå:"Ends terminating in bird's head."

Detta naturligtvis under förutsättning att Du själv icke är övertygad om att det är ett par ändar på ett ok.

Förlåt besväret och tack!

Din tillgivne



Aktiebolaget Papyrus

Mölndal
(Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS, A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M.

den 10 Aug. 1935.

Herr Professor J. G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Broder.

Tack för samtalet idag.

Jag har skrivit till Kronprinsen enligt bifogade kopia, som jag hoppas har Ditt gillande.

Dessutom tar jag mig friheten bifoga det sist anlända formuläret från Royal Academy, ifyllt av mig och underskrivet, över de tvenne ting-bronserna /Nos. 305 och 332 i Karlbecks sista rapport/. Med detta tycks allt vad mig beträffar vara klart, så jag kan taga emot Gustafson för packning och avsändning när Du så önskar.

Den av Dig per telefon omnämnda damen från Paris är hjärtligt välkommen. Dock vore jag tacksam, om Du dessförinnan ville meddela mig med vilket tåg hon kommer, så skall jag styra om att hon avhämtas.

Din tillgivne

Anders Hellström

bil. brevkopia.
formulär.

0223a

0223

H/M. den 10 Aug. 1935.

H. K. H. Kronprinsen,

Sofiero,
<u>Hälsingborg.</u>

Jag har just fått ett par rader från Yetts, som före the Exhibition skall utgiva en bok om bronser. Han ber mig att få med en av mina bronser och skriver dessutom:

"I want to include a bronze from the Crown Prince's Collection. If there is a really good large photo of the bell belonging to H.R.H., I would be eternally grateful if you could get a print for me."

Jag vet ej, om Eders Kunglig Höghet har något bra fotografi tillgängligt av klockan, men jag tillåter mig göra det förslaget, att densamma event. kan avhämtas av muséet, som ju kan taga ett bra fotografi och sända detta till Yetts. Detta för den händelse Eders Kunglig Höghet nu är införstådd med att samma reproduceras i Yetts arbete.

0223a
0223b

Om jag endast kan få ett kort meddelande skall jag underrätta Andersson, och kan han då styra om fotograferingen i Stockholm samt avsändandet av fotografiet till Yetts.

H. K. H. Kronprinsen, Vördsammast

Sofiero,
Hälsingborg.

Jag har just fått ett par rader från Yetts, som före the [illegible] skall utgiva en bok om bronser. Han ber mig att få med en av mina bronser och skriver dessutom:

"I want to include a bronze from the Crown Prince's Collection. If there is a really good large photo of the bell belonging to H.R.H., I would be eternally grateful if you could get a print for me."

Jag vet ej, om Eders Kunglig Höghet har något bra fotografi tillgängligt av klockan, men jag tillåter mig göra det förslaget, att densamma event. kan avhämtas av muséet, som ju kan taga ett bra fotografi och sända detta till Yetts. Detta för den händelse Eders Kunglig Höghet nu är införstådd med att samma reproduceras i Yetts arbete.

ROYAL ACADEMY OF ARTS, LONDON - INTERNATIONAL EXHIBITION

OF CHINESE ART - November 1935 - March 1936.

Name and address of owner: M. A. Hellström, Villa Papyrus, Mölndal, Sweden.

Serial No.	Name of work	Material	Dimensions Height	Dimensions Diam.	Value for Insurance	Artist, Dynasty etc.
1648a	Sacrificial Vessel of Ting or Li type An-yang style	Bronze	7-1 4"	6"	£200	Yin Dynasty, found near the village Ta Ssu-Kung-Tsun, north of [illegible] Huangho.
1648b	d:o	d:o	7-1 8"	6-1 4"	£200	Yin Dynasty. Pattern same as found on white Yin pottery.
a and b one pairø						

August 10th, 1935

0225.

B.S.

Stockholm den 15 augusti 1935.

Herr Disponent A. Hellström,

Mölndal.

Käre Broder Hellström.

Din älskvärda grevinna ringde i dag på förmiddagen. Fru Söderman har med anledning därav varit på slottet och hämtat klockan som nu genast skall fotograferas. Fru Söderman ombesörjer också att en kopia sändes till Yetts med hälsningar från Dig och Kronprinsen, en kopia sändes till Dig och en till Kronprinsen.

Som jag sade Dig i telefon, ha vi nu här Mlle Madeleine David, Attachée aux Musée du Louvre, en pigg och rätt kunnig flicka som tydligen specialiserat sig på kinesiska bronser. Hon vill ofantligt gärna se Din samling, kommer till Göteborg med eftermiddagståget och tar in på Göta Källare. Skulle Du på måndagskvällen vilja ringa ett ord till portieren med en hälsning om och när Du kan taga emot henne på tisdagen samt ge anvisning hur hon lämpligast skall ta' sig ut till Villa Papyrus.

Vördsam hälsning till Din Gemål.

Tillgivne vännen



Aktiebolaget Papyrus

Mölndal (Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS,
A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M.

den 19 Augusti 1935.

Herr Professor J. G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

B. B.

Till Din kännedom ber jag endast härmed få bifoga genomslag av brev, som jag idag avsänt till Kronprinsen, ävensom kopior av brev från och till Yetts.

Mlle David, som ju är här imorgon, skall jag själv avhämta på Göta Källare och låta henne se vad hon vill. Det passar utmärkt, att hon är här imorgon, då jag samtidigt har en annan kinesintresserad dam här på lunch, nämligen Fru Margit Frijs, som Du ju känner.

Jag har haft så mycket om mig på sista tiden, att jag ej hunnit fara upp till Stockholm och hälsa på Dig, men jag hoppas kunna göra det i mitten av September.

Janse från Paris har ävenldes anmält sin ankomst hit i slutet av veckan.

Din tillgivne

Anders Hellström

bil. 3 brevkopior.

0227

H/M. den 19 Augusti 1935.

H.K.H. Kronprinsen,

Sophiero Slott,
Hälsingborg.

Eders Kunglig Höghet:

Jag ber endast härmed få meddela, att jag i rätt tid erhöll Eders Kunglig Höghets telegram av den 14 ds., och ombestyrde jag genast, att fotografi togs av klockan. Jag bad även muséet att omedelbart sända en kopia därav till Yetts med uppgift å klockans storlek och anmodade dem dessutom att överlämna fotografiet till Eders Kunglig Höghet.

Vördsammast

Copy.

4, Aubrey Road,
Campden Hill,
London, W.8,

12/8/35.

My dear Hellström,

I am back in London for a day before going down to Cornwall for 10 days, and received your letter this evening.

I am glad you have sent both the An-yang ting. Not being in London myself, I could not arrange about the other things, though I sent your letter and photos on to Ashton with my recommendations.

I hardly liked to bother H.R.H. about the photo of the bell - but thought that perhaps there might be one available which you could borrow for me. Many thanks for your good offices.

The photo and notes on your tile appeared in my "Notes on Chinese Roof-tiles", published in "Transactions of the Oriental Ceramic Society: 1927-28". Unfortunately I have no copy left, or I would send it.

Yours ever

W. Perceval Yetts



Aktiebolaget Papyrus

Mölndal
(Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS,
A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M.

den 20 Aug. 1935.

Herr Professor J. G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Min käre Johan Gunnar Andersson:

Jag bekräftar mitt brev av gårdagen och tackar Dig för telefonpåringningen igår kväll.

Det är verkligen med smärta jag återigen måste säga nej till en fest, som Du arrangerar, men den 28 augusti fyller en av minna vänner i Göteborg 80 år, och jag har redan lovat att närvara där. Jag hoppas emellertid, att något annat tillfälle snart skall yppa sig, då jag kan få vara med.på fest hos Dig!

Jag har haft mycket om mig på sista tiden, och nu kommer detta emellan. Jag tror inte, att jag kan hinna komma till Stockholm förrän någon gång i medio av September, men hoppas jag, att Du då även är där.

Idag har en Direktör Karl Rudolf Bökman på Svenska Lloyd talat med mig angående någon slags billighets- eller gemensamhetsresa för ett besök i London på The Royal Academy under utställningstiden. Hans förslag kanske är bra. Jag har anmodat honom att sätta sig i förbindelse med Dig, och vore jag tacksam, om Du ville tänka över saken, då Du antagligen kan hjälpa honom med råd i denna angelägenhet.

Aktiebolaget Papyrus

Herr Professor J.G. Andersson, Stockholm.

20/8/35.

H/M.

Jag har idag haft besök av Fröken David, som var mycket intresserad. Hon har dessutom varit i händerna på en av de assisterande fröknarna på Röhsska Konstslöjdmuséet, så jag hoppas hon får ett angenämt minne av sitt Göteborgsbesök.

Med hjärtlig hälsning,

Din tillgivne

Anders Hallström

Stockholm den 26/8 1935.

S.E.

Herr Disponenten m.m.
A. Hellström,
Villa Papyrus,
M ö l n d a l.

Käre Broder Hellström.

Karlgren behöver för sitt stora arbete en god fotografi av b bilagda Hsien i Din samling. Hur skola vi kunna skaffa honom den? Har Du någon bra bild eller skola vi låna hit bronsen till fotografering

Din tacksamt tillgivne



Aktiebolaget Papyrus

Mölndal
(Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS,
A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M. den 27 Aug. 1935.

Herr Professor J. G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

B. B.

Tack för Dina gårdagsrader, i anledning varav jag bifogar tvenne fotografier av min Hsien. Dessa äro emellertid de enda jag har, så jag vore därför mycket tacksam, om jag efter användandet kunde återfå desamma.

Vidare tager jag mig friheten bifoga tvenne fotografier över ett par bronser, som jag förvärvade vid min sista Paris-vistelse. No. 2 har samma inskription både i lock och i botten på kärlet. No. 3 har inskription enligt "rubbing" i botten. No. 2 har en mjuk olivgrön patina och No. 3 en förtjusande vitgrön patina. För den händelse dessa båda kärl på grund av att de ha ~~instruktion~~ inskription äro av intresse för Karlgren kanske Du kunde visa honom fotografierna. Även i detta fall är det emellertid de enda fotografier jag har, så jag vore tacksam, om Du ville återsända dem sedan de använts eller kanske avfotograferats.

Jag blev påringd av min vän Karl Rudolf Bökman, som är chef för Svenska Lloyd, och påstod han, att han skrivit till Dig med förslag angående ordnandet av en billighetsresa någon gång under November till utställningen i London. Han talade även om att tiden

på båten skulle kunna fördrivas med något föredrag av Dig eller någon annan kinesintresserad, om nu idén tilltalar Dig. Han bad mig nämna om denna sak till Dig.

Med hjärtlig hälsning:

Din tillgivne

Anders Hellström

bil. 4 st. fotografier.

0234a

Stockholm den ~~29~~ 28/8 1935.

S.E.

Herr Disponenten m.m.

A. Hellström,

Villa Papyrus,

<u>M ö l n d a l</u>.

Käre Broder Hellström.

Hjärtligt tack för Ditt brev. Jag återsänder genast bilderna utom en. De smärre bilderna har Karlgren för närvarande ej bruk för och vi behålla endast den ena Hsien-bilden, som Du emellertid snart skall få till Dig återställd. Hjärtligaste tack för den snabba hjälpen med detta.

Efter att ha rådgjort med några av våra vänner skrev jag i går till direktör Bökman och sade honom att det nog icke går att uppdriva bland våra samlare och connaisseurer ett tillräckligt antal intresserade för att ordna en gruppresa till London. Vi äro nämligen förvissade att våra vänner vilja resa när det passar dem och att det skulle vara vanskligt att få en tillräcklig anslutning. Troligt är nog att en hel del av våra vänner hellre välja vägen över Kontinenten, men att de möjligen skulle var intresserade att fara med Svenska Lloyds båtar, om rederiet erbjöde någon rabatt för dem som med ordinarie turer resa med deras båtar i avsikt att besöka denna utställning.

Din tacksamt tillgivne

P.S.

Man kunde ju tänka sig att Svenska Lloydsvände sig till Svenska Dagbladet som annonserade en gruppresa till utställningen. På så sätt nådde man den större allmänheten och kunde möjligen få en tillräcklig anslutning.

0235.



Aktiebolaget Papyrus

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS,
A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

Mölndal (Sweden) den 29 Aug. 1935

H/I.

Herr Professor J. G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Broder:

Jag vill endast med dessa rader tacka Dig för Ditt vänliga gårdagsbrev (visserligen daterat d. 29 !) med de båda omskrivna fotografierna.

Jag bemärker vad Du skriver angående Bökman och har talat med honom i antydda riktning, och få vi väl höra vidare från honom om något därur resulterar.

Din tillgivne

Anders Hellström (signature)

När beräknar Du att Gustafsson kommer hitåt i o.f. inspektionen?

Stockholm den 2/9 1935.

S.E.

Herr Disponenten m.m.

Anders Hellström,

Villa Papyrus,

M ö l n d a l.

Käre Broder Hellström.

Jag har talat vid Gustafson om packningen av Dina saker och vi ha enats om att föreslå Dig att Gustafson reser ner till Göteborg på söndag kväll den 8, så att han är hos Dig på måndag morgon den 9. Var nu snäll och låt mig få veta om denna tid passar för Dig.

Jag sänder Dig härmed en kopia av fotografien av Kronprinsens klocka. Från Yetts har jag redan fått erkännande av mottagandet, och jag skriver nu och ger honom några önskade supplerande upplysningar. Till Kronprinsen ha vi också sänt en kopia.

Din tacksamt tillgivne



Aktiebolaget Papyrus

Mölndal
(Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS,
A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M. den 3 Sept. 1935.

Herr Professor J. G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Broder:

Jag har mottagit Dina vänliga rader av d. 2 ds., och vore jag tacksam, om Gustafson kunde hitkomma måndag morgon den 9 ds. kl. ½9, då detta skulle passa mig utmärkt. Jag väntar honom alltså hit på denna tid.

Din tillgivne

[signature]

0238a

Stockholm den 4/9 1935.

Herr Disponenten m.m.
Anders Hellström,
Villa Papyrus,
M ö l n d a l.

Högt ärade Herr Disponent.

På uppdrag av professor Andersson har jag ordnat så,att herr Gustafson kommer till Göteborg på tisdag morgon den 10 ds. klockan ½9.

Med utmärkt högaktning

0238 b

Stockholm den 4/9 1935.

Högt ärade Herr

B.Å. Stockholm den 6 sept. 1935.

Herr Disponent m.m.
Anders Hellström,
Mölndal.

Käre Broder Hellström.

Härmed har jag nöjet att tillsända Dig Dina bundna exemplar av Bulletinerna 5 och 6. Var god och hav överseende med att de denna gång dröjt så länge.

Låt mig veta när Du kommer till Stockholm, så att jag kan ordna med Lundgren beträffande den lunch,till vilken han inbjudit oss.

Gustafsson kommer till Mölndal på tisdag morgon, som Du önskade.

Vördsamma och hjärtliga hälsningar.

Din tacksamt tillgivne



Aktiebolaget Papyrus

Mölndal

(Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS,
A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M.

den 7 Sept. 1935.

Herr Professor J. G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Min käre Johan Gunnar Andersson!

Hjärtligt tack för Dina vänliga rader av gårdagen och för de bundna exemplaren av bulletinerna Nos. 5 och 6, som både vad innehåll och utseende beträffar äro en glädje för mig och en prydnad för mitt bokskåp.

Jag väntar alltså Gustafsson här på tisdagen. Ha de andra sakerna i Stockholm märkts på något sätt för utställningens skull, jag menar med några vissa lappar, så kan Du gärna skicka med Gustafsson ett antal sådana. Det enklaste vore ju, att dessa lappar erhålla de löpande nummer som Royal Academy uppgivit i sina listor.

Den ena lilla turkosinlagda ringen kring fästet på mitt vackra svärd har lossnat, så Du kan gärna bedja Gustafsson medtaga något slags kitt eller liknande ämne. Han kan kanske på tisdagen fastsätta ringen bättre, jag misstänker det går att göra på samma dag.

Angående avsändningen av alla mina saker får jag väl närmare instruktioner från Dig.

0241.

AKTIEBOLAGET PAPYRUS   Herr Professor J. G. Andersson, Stockholm.   7/9/35.

H/M.

Jag har haft så mycket om mig på senaste tiden, så jag har ej hunnit med att fara till Stockholm, men det är nu minavsikt att komma dit omkring den 20 ds., och hoppas jag då kunna komma upp till muséet.

Om intet annat stöter till kanske vi kunde taga den planerade lunchen med Lundgren den 20 ds., om det nu passar Dig och honom.

Med hjärtlig hälsning:

Din tillgivne vän

[signature]

Stockholm den 10/9 1935.

S.E.

Herr Disponenten m.m.
Anders Hellström,
Villa Papyrus,
M ö l n d a l.

Käre Broder Hellström.

Tack för Ditt vänliga brev av den 7 ds.

Beträffandet sättet för försändandet har jag tillskrivit Mr. Lamb och föreslagit att Göteborgs-sakerna skola sändas direkt genom förmedling av Svenska Lloyd medan Stockholms-sakerna expedieras av Nyman & Schultz. Jag föreslår att Din sändning får stå kvar hos Dig tills jag får besked av Lamb att försäkringen är ordnad.

Vad skola vi göra med Röhsska muséet som alldeles lämnat oss utan minsta meddelande rörande försäkringsvärden. Skulle Du kanske vilja godhetsfullt ringa upp detta museum och be dem att de i likhet med Nationalmuseum själva expediera sina lån till London.

Med vördsam och hjärtlig hälsning.

Din tillgivne

P.S. Jag har skrivit till Lundgren och föresklagit honom att vi skola luncha hos honom den 20 ds. om den dagen passar för Lundgren och hans fru.

0243.

Stockholm den 12 sept. 1935.

L.K.

Herr Disponent m.m.

A. Hellström,

M ö l n d a l

Käre Broder Hellström.

Jag bilägger här en kopia av mitt brev till Munthe. Då han nu till sist synes ha önskat Gustafsons medverkan,var det ju synd, att han lämnade oss utan några underrättelser.

Royal Academy of Arts har vänt sig till en firma, James Bourlet & Sons Ltd., som skall sköta om alla försändelser i samband med utställningen. Jag tillskrev dem den 2 ds med hänvisning till Nyman & Schultz för Stockholmssändningen och Svenska Lloyd för Göteborgssändningarna. Nyman & Schultz har ringt till mig i dag,och det är väl troligt,att de också skrivit till Svenska Lloyd. Vill Du ringa till dem och höra vad de erfarit från Bourlet?

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 16/9 1935.

S.E.

Herr Disponenten m.m.
Anders Hellström,
Villa Papyrus,
M ö l n d a l.

Käre Broder Hellström.

Av m:elle Auboyer vid Musée Guimet har jag erfarit att man nyligen gjort stora fynd av vad fransmännen kalla Tchang-skulpturer alltså Anyang eller Yin i vår kronologiska terminologi. Under sådana förhållanden ha vi ansett vara skäl att utan dröjsmål beskriva de Yin-skulpturer som nu finnas i svenska samlingar, nämligen i främsta rummet våra tre marmortripoder samt Din marmorbuffel.

Våra fotografier av densamma ha aldrig blivit riktigt lyckade och jag har nu kommit till det beslutet att vi få lov att låta teckna den för att få den på ett värdigt sätt representerad. Nu ber jag att vördsamt få fråga Dig om Du godhetsfullt ville taga med Dig marmorbuffeln samt tillåta oss att rita och i Karlbecks blivande avhandling reproducera densamma. Då Karlbeck själv skaffat fram allt detta material utom den första tripoden, tycker jag att det är billigt att han får beskriva dessa saker.

Vördsamma hälsningar

Din tacksamt tillgivne

0245.

Stockholm the 24th of Sept. 1935.

Disponent
Anders Hellström,
Mölndal.

Dear Mr. Hellström,

I herewith confirme our arrangement with reference to M. Salles, the Director of the department of Far Eastern Art of the Musée du Louvre. M. Salles will leave Stockholm with the night-train Thursday night and arrive Gothenburg early friday morning. M. Salles will take his breakfast in the Grand Hotel and inform the portier about his presence. 9,30 your chauffeur will call for M. Salles and take him to your home.

I hope this is entirely in accordance with our telephone-conservation and thank you ever so much for your kindness.

Yours very truly

Stockholm den 4 okt. 1935.

L.K.

Herr Disponent m.m.

A. Hellström,

M ö l n d a l

Vördade Broder.

Jag bilägger här utkast till en skrivelse ställd till Kronprinsen och gående ut på, att vi dedicera vår stora konstpublikation till Royal Academy of Arts i anslutning till utställningen, samt att vi vördsamt bedja Kronprinsen att vid utställningens öppnande överlämna ett vackert bundet exemplar till denna akademi. Som Du ser, har Emil Hultmark i går gynnat detta företag med en gåva på tusen kronor. Jag skulle vara djupt tacksam, om jag finge på sätt som angivits innesluta Ditt namn bland dem, som göra denna vädjan till Kronprinsen. Jag är ganska viss om, att förslaget skall erbjuda honom synnerligen stort nöje. Jag ringer i morgon för att inhämta Ditt vänliga svar.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 5 oktober 1935.

I.Å.

Broder Hellström.

Bekräftande dagens telefonsamtal ber jag Dig, att godhetsfullt taga med Dig marmorbuffeln samt ett par tre av Dina /inlagda/ guld- och silversaker, så att jag får också Din samling representerad.

Vördnadsfull hälsning till Din gemål.

Tillgivne vännen

0248.



Aktiebolaget Papyrus

Mölndal
(Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS,
A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M. den 4 Nov. 1935.

Herr Professor J. G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Broder!

Jag träffade idag Karlgren och hörde av honom, att Du inom de närmaste dagarna via Paris tänker resa över till London.

För den händelse Du skulle vara i Paris nästa vecka vill jag endast meddela Dig, att min fru och jag antagligen resa dit om söndag. Vi komma till Paris på tisdag, onsdag stanna där till veckans slut samt resa därifrån till London, där vi inträffa omkring den 15-18 November för att stanna över utställningens öppnande och om möjligt även höra på de föredrag Du och Karlgren komma att hålla omkring den 4-5 December. Vi hemresa nog direkt med Svenska Lloyds båt den 7 december.

Om Du skulle vara i Paris nästa vecka, så bo vi på Hotel Bristol, 112, Faubourg St. Honoré, där Du kan finna mig.

Under tiden hälsar jag Dig,

Din tillgivne

Stockholm den 5/11 1935.

S.E.

Herr Disponenten m.m.

Anders Hellström,

Villa Papyrus,

M ö l n d a l.

Käre Broder Hellström.

Tack för brevet av gårdagen. På grund av att Hedin-anslaget skall upp på Vetenskapsakademien den 13 dennes måste jag stanna över denna sammankomst. Därför reser jag först till London och därifrån till Paris — tyvärr, därför att jag på det sättet ej får träffa er i Paris. Jag rodnar då jag tänker på att Din gemål och Du av pur hygglighet skulle gå på Karlgrens och mina föreläsningar den 4-5 december i London, ty det blir detsamma som vi höllo här på Ö.S.

Vördnad och hälsningar.

Tillgivne vännen



WHITEHALL 7300.

Carlton Hotel,
London, S.W.1.

5/12/1935

Broder Johan Gunnar Andersson,

Fordringens skull vill jag endast kunna bekräfta att jag till Dig resp. Östasiatiska Samlingarna för januari månads utgång å betalat utlägg som Du gjort till hoo med

	£150.-.-
+	80.-.-
Summa	£230.-.-

Tack, och hälsning

Tillgivne

Anders Hellström

0250 b



WHITEHALL 7300.

Carlton Hotel,
London, S.W.1.

9/12/1935.

Moder,

Bilägget cheque £100-0-0 i avbetalning. Resten följer om en månad. [illegible] skam mot-tagandet till [illegible].

Vi resa om onsdag via Hull och äro hemma om mån-dag den 16de.

Hälsning. Hjärtligen vännen

[illegible]

Stockholm den 12 dec. 1935.

L.K.

Herr Disponent m.m.
Anders Hellström,
Mölndal

Käre Broder Hellström.

Du är sannerligen en de angenäma överraskningarnas man. Först ger Du mig godhetsfullt ett gåvobrev att infrias före utgången av januari och nu sänder Du mig genast en check på 100 pund vilket härmed mycket tacksamt erkännes.

Jag ber att ännu en gång på det hjärtligaste få tacka Din gemål och Dig för all Eder förtjusande vänlighet emot mig och min sekreterare under vistelsen i London.

Vill Du kanske berätta för Din Fru, att jag fann Margareta trots allt mer samlad och beslutsam än jag vågat hoppas. Synd bara att den stackars flickans hjärta varit dåligt allt sedan en radikal avmagringskur, som hon genomgick i början på året. Det är ju klart att den förskräckliga olyckshändelsen alls icke var ägnad att förbättra hennes hjärta.

Med de hjärtligaste hälsningar.

Eder tillgivne



Aktiebolaget Papyrus

Mölndal
(Sweden.)

TELEGRAFADRESS:
PAPYRUS, GÖTEBORG.
CODES USED: BENTLEY'S, LIEBERS,
A. B. C. 5:TH OCH 6:TH EDITION.
TELEFON:
GÖTEBORG 73030 MÖLNDAL 584
GODSSTATION: MÖLNDAL NEDRE.

H/M.

den 21 Dec. 1935.

Herr Professor J. G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Broder:

Separat sänder jag Dig en liten paket innehållande 6 st. förstoringsglas /egentligen reklamartiklar från mitt bolag/. Förstoringen är ju ej så vidare stor, men de kunna kanske användas till att "scrutinize" några av Dina kinessaker.

Du kan ju behålla ett själv och fördela de övriga 5 st. bland Gustafsson och Dina damer på muséet.

Med hjärtliga hälsningar:

Din tillgivne

0254a

Stockholm den 28 dec. 1935.

L.K.

Herr Disponent
A.Hellström,
<u>M ö l n d a l</u>

Broder Hellström.

Refererande till vårt telefonsamtal i går ber jag få meddela, att vi som assurerat postpaket i dag sänder Dig bronstuben.

Först ha Karlbeck, Gustafsson och jag använt timmar på denna brons utan att kunna bli kloka på den. Karlbeck har sett den i Kina men vågade ej köpa den, och han påstod att det var fler i marknaden av liknande slag. Jag tycker att patineringen i det hela taget är god, men det är nästan det enda, som tilltalar mig. Förresten är jag rädd för denna brons, som är utförd i en besynnerlig teknik, som vi ej känna till från säkra bronser. Instickandet av en Han-mask mitt uti en rörlig djur-och människokomposition verkar inte riktigt förtroendeingivande. Dessutom tycker jag, att bronsen är grov och ej egentligen vacker. Till Europapris skulle jag ej tänka på den och i Kina aldrig bjuda över 50 dollars.

Karlgren fick i en hastig vändning för sig, att denna brons hade någon betydelse för djurstilens datering. Därpå trodde jag icke då och nu ännu mindre, sedan jag fått i lugn och ro studera bronsen. Vargarna på locket återfinnas på båda sidor om fågel-människans huvud uppe vid kanten, och dessa vargar, om de nu äro det,

02546

ha ingen övertygande likhet med de äkta Ordosvargarna. Ur den synpunkten anser jag bronsen betydelselös och har efter mitt samtal med Kronprinsen velat säga Dig det, då jag fick det intrycket, att Du i Din stora hjälpsamhet ville skaffa oss ett föremål, som Du trodde kunde hjälpa oss att klara upp en fråga, som särskilt intresserar oss. Jag är sålunda villig att skriva till Loo och fråga, om vi kunna få byta oss till den guldinlagda tuben nummer två, om han har den kvar, men jag skriver ej till Loo, annan jag hört från Dig.

Tacksamt tillgivne vännen

Avskrift.

För att underlätta Östasiatiska Samlingarnas monteranskaffning erbjuder jag mig härmed att under detta år ställa till institutionens förfogande 2500 (Tvåtusenfemhundra) kronor, att utgå med kr. 1250 den 1 sept. och återstoden kr. 1250 den 1:ste december.

Stockholm den 3 april 1935.

G.Y.Hildebrand

0256.

Käre Broder!

Ett hjärtligt tack för den senaste så angenäma sammankomsten. Och tack snälla Du, för vänligheten att översända ~~dessa~~ ståtliga publikationerna. Min fru hälsar dig i [illegible] från

tillgivne Vännen

[illegible]

15.4.35

Till

Herr Doktor Yngve Hildebrand.

Östasiatiska Samlingarnas föreståndare, Professor J. G. Andersson har till Kina-Kommittén anmält, att Ni Herr Doktor godhetsfullt behagat donera 2.500 kr. för att möjliggöra nyanskaffning av montrer i och för ett fullständigt och definitivt exponerande av muséets stora material av kinesiska bronser.

Då Eder frikostiga donation möjliggör realiserandet av ett önskemål, som av Kina-Kommittén anses synnerligen betydelsefullt, får Kommittén härmed till Eder framföra sitt varma tack.

Stockholm den maj 1935.

Stockholm den 31 juli 1935.

S.H.

Herr Doktor
Yngve Hildebrand,
L i d i n g ö 3.

Käre Broder Hildebrand.

Jag har tillskrivit fröken Widebeck, överintendenten Lagrelius räkenskapsförerska, för att få en avskrift av Ditt donationsbrev. Så snart jag bekommit detta skall jag vidarebefordra det till Dig.

Jag har tittat efter i brevet till Kronprinsen och funnit att jag där hade exellensen von Sydow. När denne ej kunde komma bjödo vi envoyen Sandgren i hans ställe.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 15 augusti 1935.

B.S.

Herr Dr. Y. Hildebrand,

L i d i n g ö 3.

Käre Broder Hildebrand.

Då Du senast var häruppe bad Du mig att skaffa en avskrift av Ditt gåvobrev. Detta befinner sig hos Lagrelius, som varit ute och rest, så att vi först i dag kommit i förbindelse med honom. Jag vill därför meddela, att vi här ha en anteckning att Din frikostiga gåva av 2.500 kr. skulle komma oss tillhanda med 1250 kr. den 1 sept. och samma belopp den 1 dec. Detta är nog hela innehållet i brevet och har jag utan ytterligare dröjsmål velat meddela Dig dessa data.

Med hjärtligaste hälsning till Din Gemål.

Din tacksamt tillgivne

0260.

Herr Öfverintendent!

Härmed beder jag att i check få öfversända kr 1250 enligt mitt gåfvobref af i våras.

Med utmärkt högaktning
G. H. Hirschberg

Kungsgatan 15 den 3/8 35

Stockholm den 2/9 1935.

S.E.

Herr Laborator Dr.
Yngve Hildebrand,
L i d i n g ö - B r e v i k.

Käre Broder Hildebrand.

Lagrelius har nyss underrättat mig om,att Du godhetsfullt till honom inbetalt 1250 kr. utgörande hälften av Din möbleringsdonation. Jag ber att å egna och institutionens vägnar få till Dig framföra mitt allra hjärtligaste tack och ber jag samtidigt om min tacksamma och hjärtliga hälsning till Din gemål.

Tacksamt tillgivne vännen

0262.

Stockholm, Grevturegatan 10 d. 5 Sept. 1935

Insatus på Hildebrand.

Herr Professor J.G.Andersson,

Stockholm.

På uppdrag av Överintendenten beder jag få överlämna närsluten avskrift av brev från Dr Hildebrand, varav framgår, att (7 april 1932) de 500 kr., som återstod av dr Hildebrands andel i Karlbecks-konsortiet, skulle få användas i konsortiets syfte.

För detta ändamål har alltså medlen förbrukats.

Med utmärkt högaktning

Thorvarg Widebäck

Insatser från Hildebrand.

0263

Avskrift

Herr Öfverintendent Axel Lagrelius,

Stockholm.

Herr Öfverintendent!.

Det smärtar mig djupt behöfva meddela, att det på grund af den nu inträffade ekonomiska krisen tyvärr blifvit mig omöjligt att till Herr Öfverintendenten öfversända resterande halfva andelen i Karlbeckskonsortiet. Likaså blir det mig med all sannolikhet omöjligt att före 1 juni erlägga de sista resterande 2.000 af min donation på 10.000 af nov. 1928.

Då jag af min korrespondens med Ing. Karlbeck erfarit, att det ej ännu lyckats Ing. K. att förvärfva någon sådan sak, jag önskade få, ber jag få föreslå att ordna mina mellanhafvanden så, att de 2000 kr. donationsmedel gäldas med den i november förra året inbetalade halfva andelen i konsortiet. De öfriga 500 kr. kunna ju användas i konsortiets syfte efter Herr Öfverintendentens godtfinnande.

Jag underrättar Ing. K-k samtidigt .

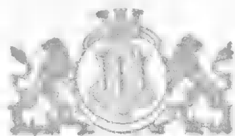
I den förhoppning att, då bättre tider komma, få tillfälle stödja Ingeniör Karlbecks samlarverksamhet ,har jag äran teckna

Med utmärkt högaktning

G.Y.Hildebrand

Strandvägen 11 den 7 april 1932

0264a



PALACE HOTEL

FRU JUDITH KARLANDER
GÖTEBORG

TELEGRAMADRESS
PALACE

TELEFONANROP
PALACE HOTEL
VÄXEL 71690

På tåget Gbg—Sthlm
21.10.35

Käre broder!

Ett varmt tack från min hustru och mig själv för de två synnerligen givande Kina-aftnarna. På morgonen efter den senare avled min åldrade moder. Har nu varit nere i min fäderneby(?), Jonsered, och fått känna under stor [illegible] från ortsbefolkningen. Begrafningar på landet äro [illegible] [illegible] tillställningar. Sådana

02646

man är [illegible] om [illegible]
från en lång refräng [illegible]
i vår [illegible].
Min k. [illegible] [illegible].
Nu har [illegible] [illegible] har
[illegible] [illegible] [illegible] genom [illegible]-
[illegible]. Jag var i [illegible]-
den ([illegible]) går [illegible] i
i [illegible] (af vägen)!"
och [illegible] [illegible] [illegible]
med sin [illegible] [illegible] på [illegible]
sätt: "De [illegible] klappat något
[illegible], för nu må vi ha
två [illegible] i [illegible] [illegible] [illegible]
att lika [illegible] åren."
Hälsningar till [illegible] i [illegible]-
[illegible].

Din tillgivne

[illegible]

0265.

1 å

Käre Blade!

Bedja härmed hjärtligt få tacka
för vänliga ihågkommandet af
de präktiga publikationen jämte
gemytligt utformadt eget arbete.
Önskan om god hälsning. Och tack
för din förtjusande hof, som gjorde
oss riktigt hjärtligt. Tillgifna

G. G. Kirchhoff

25. 12. 35.

0266a



BRITISH MUSEUM, LONDON, W.C.1

Tel.: Museum 3070

19 February 1935

Dear Professor Andersson

Remembering how kind you were to me when I was in Stockholm some years ago, I venture to introduce to you my friend Mrs Charles de Peyer (Miss Flora Collins), a most accomplished and charming singer, who is taking Stockholm on a tour through various European capitals. She has sung with much success not only here, but in America and on the Continent. I hope you will go and hear her, and interest any of your friends, who may like

good singing, in going to hear her themselves.

It is just possible that you may see me in Stockholm this coming June, if I can escape from London. My niece, Dr Gwen Hilton, a radiologist, wants to see how your famous Stockholm radiologists work; her husband, a London physician, will accompany her, and they want me to join them. But —!

Yours sincerely
George Hill.

P.S. You have doubtless heard that we and the Victoria and Albert Museum are acquiring the Chinese collections of Mr George Eumorfopoulos.

0267



ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA
SVEAVÄGEN 65 • STOCKHOLM

S.E.

Stockholm the 27th of August 1935.

Mr. R. L. Hobson Esq.,
Department of Ceramics,
British Museum,
London W. C. 1.

Dear Mr. Hobson.

For a paper ~~from~~ upon which I am now working I would like to reproduce the photograph of an end-fitting of a Ko-handle found by Karlbeck and now in the possession of the British Museum. In order to make my respectful application to you fully clear I herewith enclose a copy of the photograph in question.

In anticipation of your kind consent I send you on beforehand my sincere thanks.

Yours very truly

0268,

Primrose 3819.

56, Avenue Road,
Regents Park, N.W.

June 18th, 1935.

Dear Professor Anderson,

I thank you for your letter of April 5th, and I was very pleased to meet your Secretary, Miss Birgit Akerdahl, and was only sorry I was obliged to be away at the University with my work and was not able to give her the attention I should so like to have done. Please convey my regrets to her and tell her I hope the next time she comes it will not be during my University work, where I actually spend five days a week.

You must let me know well in advance if there is a prospect of your coming to England as I shall be very happy to receive and entertain you.

With kindest regards,

Yours sincerely,

Margot Holmes

0269a

Dec. 1935. Thursday

Primrose 3819.

56, Avenue Road,
Regents Park, N.W.

Dear Prof. Anderson:

I am so sorry but on arriving home I found I had accepted a luncheon on Monday at the Egyptian Legation - so I am afraid I shall not be able to have you to luncheon that day as I had hoped last evening. I am always getting into mistakes when I have not my engagement book with me -

But will you not come at 2-3 or 3 o'clock

0269b

with your friends and
then have tea after a 4-30 -
or at four oclock. At 5-30
I go to Yashiro's lecture.

Please forgive my
blunder and I hope to
see you Monday at 2-30
or 3 when I return from
the Legation

Yours sincerely
Margot Holmes.

5th Dec 0270a

Primrose 3819.

56, Avenue Road,
Regents Park, N.W.

Dear Prof. Anderson.

Permit me to extend to you my heartfelt sympathy in your grievous loss. You were very courageous to carry out your work in face of such a cruel shock. and your lecture today was really very interesting; big and broad in scope, thorough and so well presented. I thank you for my share of interest and pleasure in it all.

I had hoped to show you the books intended for H.R.H. and for that part of the Swedish Museum he may intend

0270 b

them for later, but we can go into this later on. There are some fine old rare examples of Binding, Fore edge paintings, &c. &c. and I must have a list made of them shortly, as I like my "house in order" and all pertaining thereunto when I am in this world or after my departure.

Again my warmest sympathy.

Yours very sincerely,
Margot Holmes

0271

KONINKLIJK
BATAVIAASCH GENOOTSCHAP
VAN
KUNSTEN EN WETENSCHAPPEN

BATAVIA-C., Mai 2 1935
(Koningsplein West 12, Batavia, Java, N. I.)

No. 351/S vdH

Aantal der bijlagen:

Professor Dr. J. G. Anderson
Stockholm

Dear Professor,

Since Dr. van Stein Callenfels retired as curator of the praehistorical department of our Museum I was nominated in this function. As such I represented our Society at the praehistorical congress at Manilla in Februar, and from there I made a trip to Hongkong and Canton. In Hongkong I found your very interesting book "Childern of the yellow earth", which I have read with the greatest interest.

When reading the chapter on the Yang Shao culture I remembered the arrangement, made between Dr. van Stein Callenfels and you, concerning the purchase of two Kansu mortuary urns for our Museum. In your letter from March 7, 1934 I read with great regret that your health is not satisfactory. I hope, that you are all right now again, and that you will be able to arrange this acquisition for us now.

In the case that it may be difficult to do so, I would kindly propose you to refund us the money. Dr. van Stein callenfels made this agreement with you long ago, when the state of our finances was much more satisfactory than it is now in this depression. The total amount, available for acquisitions in my departement for this year is exactly the same as the sum, we send you, and so the money would be very

welcome in the present circumstances.

In your letter, mentioned above, you promised an exchange-collection from your museum. I hope, you will be able to arrange this also, as I am very busy now to organise a comparative collection in our departement.

With the best wishes for your health,

yours sincerely

J van der Hoop

Saltsjöbaden d. 30/4 1935.

Herr Professorn m. m. J. G. Andersson.

Med vördsamt och hjärtligt tack för Herr Professorns stora vänlighet såväl vid förevisningen av de unika samlingarne som beträffande den lika överraskande som oförtjänta hedersbevisningen att inbjuda mig till middagen den 10 nästk. maj ser jag mig av hälsoskäl nödsakad att härmed anmäla mitt uteblivande från densamma. – Efter att förra året ha undergått lasarettsvård för magsår har jag nämligen allt sedan dess måst iakttaga den strängaste diet, från vilken jag efter att nu ha återigen konsulterat min läkare icke erhållit någon dispens.

Med utmärkt högaktning

David Hultmark.

0274

17 maj 1935.

Herr Jägmästare D. Hultmark,

S a l t s j ö b a d e n.

Käre Jägmästare Hultmark.

Vem av oss kunde ana, när vi för några dagar sedan sutto i Masreliezska rummen och glammade med Eder Broder Richard, att vi i dag skulle få se hans dödsruna i tidningarna. Men sådan är livets gång, och nu återstår för mig endast, att till Eder framföra mitt innerliga deltagande i Eder djupa sorg. Detta är nu för övrigt ett av de sällsynta tillfällen, där vännerna ha anledning att sörja lika mycket som de anhöriga, ty Eder Broder Richard var ju i sanning en sällsynt solskensmänniska och i besittning av en hjärtats godhet, som formligen strålade ut från honom. Vi som redan äro gamla, ha ej så lätt att vinna nya vänner, och när en inom vännernas krets med sällsynt stora personliga egenskaper försvinner för alltid, blir tillvaron gråare och torftigare än nyss, då vi hade honom mitt ibland oss.

Vill Ni vara god och framföra mitt varma deltagande och vördnadsfulla hälsning även till Eder Fru.

Eder tillgivne

0275a

Stockholm den 20 maj 1935.

Herr Jägmästare m.m.
David Hultmark,
Saltsjöbaden.

Ärade Herr Jägmästare.

Jag har råkat ut för en sjukdom, som i alla hänseenden blivit en stor olycka för mig. Som synes av bilagda avskrift av läkarbetyg, lider jag för närvarande av varbildning i näsans bihålor. Jag vistas i mitt hem och reser till Mörby varje dag för behandling. Då jag sade doktor Arnoldsson, att jag ansåg det vara min plikt att fara ner till Linköping vid Eder käre broders begravning, sade han ett blankt nej och förklarade sin ställning med det bilagda läkarintyget. Jag har nog ingenting annat att göra än att lyda och jag tror, att ni alla förstå, att jag här kommit i ett läge av force majeure.

Nu är det också så olyckligt, att Lagrelius på grund av de i Stockholm pågående kungafestligheterna av tjänsteåligganden är bunden här. Under dessa förhållanden ha Lagrelius och jag överenskommit att sända Ingenjör Karlbeck såsom Kinakommitténs och museets representant i Linköping.

Med ett innerligt beklagande av min nödtvångna frånvaro, ber jag att ännu en gång få betyga Eder och Eder familj mitt innerliga deltagande i Eder djupa sorg.

Eder tacksamt tillgivne

J.G.Andersson

genom

Linköping den 20 okt. 1935.

Herr Professorn m.m. J. G. Andersson
Östasiatiska Samlingarne
Stockholm.

Ber härmed få framföra min vördsamma och varma tack såväl för Herr Professorns tidigare skriftligen uttryckta deltagande i anledning av min broder Richards hastiga bortgång som ock för den hedersbevisning, som nu senast kommit honom till del i och med den underbart vackra krans, Herr Professorn med egen hand i dag nedlagt på hans grav!

Det var även känslan av en annan plikt, som legat över mig och som nu ävenledes blivit aktuell i och med Herr Proffessorns besök här. Herr Professorn tog själv rätt snart upp frågan om de 2 Wei-hästarne, som min avlidna broder sedan några år haft deponerade bland de Östasiatiska Samlingarne å Sveavägen 65, men på ett sätt, som kom mig att känna mig som en plockad tupp. Man bör ju kanske inte känna sig stött; men som en tillfredsställelse har jag

likväl känt det att sitta inne med en trumf på hand för att därmed i någon mån kunna kvittera den överraskande vänlighet, Herr Professorn beredde mig vid mitt besök å Östasiatiska Samlingarne i min broder Richards sällskap i våras genom att därvid alldeles oförmodadt bjuda mig till den s.k. Hedrumid-dagen den 10 nästk. maj. Helt visst har Richard själv unnat mig denna tillfredsställelse och jag har väl ingen anledning att icke tro, att även Herr Professorn skulle ha gjort det, om möjlighet funnits.

Jag sitter emellertid inne med goda vapen till mitt försvar och dessa vapen har i viss mån Herr Professorn själv satt i mina händer. Jag menar härmed i första hand det uttalande, som de tre kanske förnämsta utländska kinakonstkännarne; Hobson, Eumorfopoulos och Loo, avgivit och som Herr Professorn i skrivelse den 21 maj 1929 tillställt Richard. Jag är ju icke mycket hemma i engelska språket, men jag förmodar, att Richard tolkat deras uttalande i huvudsak riktigt i sin svarsskrivelse till Herr Professorn, där det bl. a. heter: "För min del är jag mycket tillfredsställd med dessa utlåtanden. N:o I har ju sagt: jag tvivlar icke på att de äro äldre än från Tang dynastien och N:o II att, ehuru han ej var särskildt tilltalad av hästarna, detta dock icke berodde därpå, att han tvivlade på deras äkthet, samt N:o III att han kände sig fullt övertygad om deras äkthet. Hvad kan man mera begära. Att experterna skulle sätta hela sin

vetenskapliga auktoritet i fara för hästarnes tillkomst just under Weiperioden vore väl att fordra för mycket även om de mera ingående granskat dem. I Paris hade både min bror ock Professor Björck talat med Loo om dessa Wei-hästar ock han hade då uttalat sig ännu tydligare än här ovan, i det han sagt, att det ej fanns minsta tvivel om, att hästarne voro äkta representanter för Weiperioden samt att de därtill voro synnerligen förträffliga sådana. Major Jakobsons funderingar om stigbyglarne hoppas jag man kan taga lugnt. Han torde icke ofta haft tillfälle att studera stigbyglar på äldre kinesiska hästar än från Mandshuperioden ock hvad Tignier betråffar får han ju av experten No II samma omdöme som av många andra att han har för vana att gifva hastiga ock tvärsäkra uttalanden, som ej alltid äro tillförlitliga. Jag hoppas att när dessa hästar, som redan fått genomgå en mycket kritisk skärseld, blivit genom Dina välvilliga åtgöranden ytterligare undersökta, de skola visa sig bestå provet. Det vore ju en stor glädje, om till slut alla tvivel kunde avlägsnas."

I ett brev från Herr Professorn till Richard, dateradt den 18 okt. s.å. läses bl.a. "I samband med denna utställning" – ingeniör Karlbecks tidiga ok högst värdefulla nyförvärv – ber jag om Ditt vänliga medgivande att få exponera Dina två Wei-hästar, som böra bliva expositionens vackraste saker."

Det vill sålunda synas, som om även Herr Professorn vid denna tid kommit till stadgad uppfattning

02776

av dessa hästars värde.

Det var därför med smärtsam överraskning jag i går fick del av Herr Professorns omdöme om desamma, och jag kan icke tänka mig annat, än att denna pessimistiska syn var beroende på någon tillfällighet.

Skulle emellertid så vara, att några mera påtagliga bevis kommit i dagen och Herr Professorn därför anser sig mera gagna Östasiatiska samlingarna, om hästarne kunna utbytas mot värdefullare föremål som icke lämna plats för något tvivel, har jag för min del ingenting däremot.

Med utmärkt högaktning
David Hultmark.

0278a

Stockholm den 21 okt. 1935.

L.K.

Herr Jägmästare m.m.
D. Hultmark,
L i n k ö p i n g

Ärade Herr Jägmästare.

Jag ber att hjärtligast få tacka för Edert så älskvärda brev av gårdagen, och likaledes ber jag att få framföra mitt vördsamma tack för den utomordentliga gästfrihet, som från Eder sida kom mig till del under besöket i Linköping. Ni kan nog förstå, att jag med vemodiga känslor inträdde i Richards hem, där allt var lika vackert och fint som förr i världen, och där ingenting fattades utom den älskvärde ägaren själv.

Vad nu beträffar de två wei-hästarna är min personliga inställning densamma, som när jag först 1929 såg dem i Berlin. Jag kan ej gå i godo för deras äkthet men lika litet utdöma dem såsom nygjorda. Jag skulle aldrig vågat köpa dem, då de uppenbarligen höra till de mycket farliga skönheterna. Äro de äkta, representera de nog det yppigaste, som vi sett av wei-keramik. Äro de nya, äro de alla tiders förfalskning. Hur därmed än förhåller sig, äro de oerhört praktfulla. Jag skrev till Hobson, Eumorfopoulos och Loo för att få ett stöd gentemot Vignier, och jag trodde mig kunna fästa mer avseende vid dessa uttalanden, än jag sedan funnit vara fallet. Under åren, som sedan dess gått har jag fått lära hurusom vinden blåser envist emot dessa praktfulla springare, antingen så att kännarna uttala sig med tvekan eller direkt

0278 b.

emot dem. Detta gör, att jag alltmer kommit till den övertygelsen, att jag skulle vilja ha ett annat och allmänt godkänt monument över Richards frikostighet mot oss.

Under min förestående resa till London skall jag tala genom denna fråga med H.K.H. Kronprinsen, som nog i alla hänseenden är en utomordentligt god rådgivare, och jag ber att i avvaktan på hans uttalande få sända Eder Herr Jägmästare mitt varma och vördsamma tack för Eder utomordentliga gästfrihet och älskvärda godhet mot mig och Östasiatiska Samlingarna.

Vill Ni vara så vänlig och låta Doktor Hultmark ta del av detta brev.

Eder tacksamt tillgivne

26. 1. 1935.

Herr Fil. Dr. m.m.,
Emil Hultmark,
Birgerjarlsgatan 32,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Emil.

Det var tråkigt för mig, att vi ej kunde få se Dig på min lilla middag, men jag får hoppas på bättre tur en annan gång.

Lagrelius och jag skulle mycket gärna vilja få språka med Dig i god tid, innan Sven Hedin kommer hem. Vi anse nämligen att detta är ett psykologiskt tillfälle att söka bota vad som brister rörande uppmärksamhet mot en av våra största mecenater.

Jag har ringt till Dig flere gånger utan att lyckas träffa Dig och ber nu Fru Söderman att söka personligen framlämna detta brev. Jag skall nämligen anträda en studieresa till utlandet om några dagar och vill mycket gärna komma till tals med Dig dessförinnan.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 7 jan. 1935.

L.K.

Herr Fil.Dr. m.m.
Emil Hultmark,
Birger Jarlsg. 32,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Emil.

Jag har ringt till Dig ett par gånger men utan att lyckas träffa Dig. Nu ber jag att skriftligen få fråga, om Du skulle vilja bereda mig den stora glädjen att i all enkelhet äta middag hemma hos mig på Långängen tillsammans med några få av våra vänner på fredag den 11 ds. Professor Karlgren har ej sin smoking med sig till Stockholm, och jag ber därför, att vi komma i kavaj.

Under livlig förhoppning att Du kan komma, ber jag att få hämta Dig med en bil i Din bostad på fredag kl. 5.30.

Din tacksamt tillgivne

Sthlm 5.3.35

Kära Broder.

Du [illegible] kanske min [illegible], men jag ligger i sängen.

Skulle skrivit förr men det kändes för mig för mycket, denna oerhörda, förödmjukande behandling jag rönt från ombudet för ditt museum.

Har aldrig trott något ont om dig personligen, du har alltid varit just.

Men jag har blivit utsatt för en oerhörd behandling. Sådant kan ej gagna ditt museum och det skrämmer bort mecenater även från andra museer och detta med rätta. Några gånger måste humbugen [illegible].

Alltså: jag blev för mina stora offer för ditt museum, [illegible] [illegible]. [illegible] svarta bara det.

Nu vill jag tala om för dig — jag har det ur bästa källa — att vederbörande sade att det var nog med [illegible] åt [illegible] [illegible]. Det var ej de bestämmande instansernas fel. Så var det med den saken.

Om detta löfte ej hålles, anhåller jag härmed att omedelbart få mina pengar tillbaka. Ser mig eljes tvungen dra saken inför högre forum, ty det skall bli be—

02816

Knut, vilket oerhört bedrövas
av vissa upplysningar, personer
jag har fått veta för länge
sen. Alla mina fattiga vänner
[illegible] mig, om detta genast
förstår du att jag ej en
gång har utbildat mig för
denna behandling. Du genom
blivit bedragen af en gång
dem [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]. Jag förövrigt av detta
faller [illegible] till andra handling
af [illegible] och [illegible]
Din tung, hel. H-k

0282a

Stockholm den 6 mars 1935.

L.K.

Herr Fil.Dr. Riddaren m.m.
Emil Hultmark,
Birg.Jarlsg. 32.
S t o c k h o l m.

Käre Broder Emil!

Jag beklagar djupt Ditt brev av gårdagen, som måste vara tillkommit under av sjukdom skapad depression.

Du vet lika väl som jag, att vår gemensamme vän Lagrelius gjort allt vad göras kunde för att skaffa Dig den hedersutmärkelse, som vi önska för Din räkning lika mycket som Du själv. Men Du var i tur till Riddartecknet av Nordstjärnan, varför utgången av min framställan ej blev den, som vi alla hoppats.

Att som Du nu gör ifrågasätta återställandet av donationer, som för länge sedan äro förbrukade och för vilka Du dekorerats av Kungl.Maj:t kan ju ej ifrågakomma.

Käre Broder Emil, jag är förvissad om, att vi med rätt litet tillmötesgående skulle kunna ställa allt tillrätta, men det är i så fall nödvändigt, att Lagrelius, Du och jag få talas vid. Lagrelius reser i kväll till Norge, men är åter här på fredag morgon. Jag reser själv till kontinenten på lördag. Låt oss därför få ett samtal hemma hos Dig på fredag. Lagrelius har lovat att han står till förfogande när som helst den dagen. Var god och låt mig med Fru Söderman, som personligen framlämnar detta brevet få Ditt svar, när Du på fredag kan ta emot mig.

Var nu snäll och verkligen se till att vi få detta tillfälle att vänskapligt tala igenom hela frågan med Dig.

Din tacksamt tillgivne

22. 3. 1935.

B.S.

Herr Fil. Dr. E. Hultmark,
Birgerjarlsgatan 32,
S t o c k h o l m.

Broder Emil.

Då jag på grund av Din sjukdom ej kunnat få tillfälle att personligen träffa Dig, reste jag i måndags ner till Linköping och språkade med Din bror. Jag har nu en liten plan, som jag gärna skulle vilja förelägga Dig till Ditt vänliga övervägande. Jag reser till utlandet fredag den 29 i nästa vecka och vore mycket tacksam om vi dessförinnan kunde få språkas vid. Tiden lider nu fram mot sommaren och det vore ju roligt om jag kunde göra något. Låt mig omgående få ett litet svar från Dig.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 14 maj 1935.

L.K.

Herr Fil.Dr. E. Hultmark,

Sjögestad,

L i n k ö p i n g

Käre Broder Emil.

Det var tråkigt för oss, att Din hälsa ej tillät Dig att komma till Hedinmiddagen. Som en liten hälsning sänder jag Dig den något skämtsamt och fantasifullt hållna matsedeln.

Din tillgivne

0285

B.S.

17 maj 1935.

Herr Fil. Dr. E. Hultmark,

S t o c k h o l m.

Käre Broder Emil.

Med bestörtning ser jag i dagens tidningar, att Din Broder och allas vår vördade vän gått ur tiden. Det måtte hakommit hastigt, då han ju var kry och glad, när han var med oss i förra veckan.

Jag ber nu att till Dig och Din familj få framföra mitt vördsamma och varma beklagande. Här kunna vi ju i ordets fulla bemärkelse säga, att vi alla måste dela Eder sorg, ty det var en sällsynt hjärtegod solskensmänniska, som nu gått bort ifrån oss. Var god och framför till alla de Dina och till övriga medlemmar av släkten mitt varma deltagande.

Din tillgivne

0286a

Stockholm den 20 maj 1935.

Herr Fil. Dr.
Emil Hultmark,
Birgerjarlgatan 32,
Stockholm.

Käre Broder Emil.

Jag har råkat ut för en sjukdom, som i alla hänseenden blivit en stor olycka för mig. Som Du ser av bilagda avskrift av läkarbetyg, lider jag för närvarande av varbildning i näsans bihålor. Jag vistas i mitt hem och reser till Mörby varje dag för behandling. Då jag sade doktor Arnoldsson, att jag ansåg det vara min plikt att fara ner till Linköping vid Richards begravning sade han ett blankt nej.och förklarade sin ställning med det bilagda läkarintyget. Jag har nog ingenting annat att göra än att lyda och jag tror, att ni alla, mina kära Linköpingsvänner, förstå att jag här kommit i ett läge av force majeure.

Nu är det också så olyckligt, att Lagrelius på grund av de i Stockholm pågående kungafestligheterna av tjänsteåligganden är bunden här. Under dessa förhållanden ha Lagrelius och jag överenskommit att sända Karlbeck såsom Kinakommiténs och museets represen-

tant i Linköping.

Med ett innerligt beklagande av min nödtvångna frånvaro, ber jag att ännu en gång få betyga Dig och hela Din familj mitt innerliga deltagande i Eder djupa sorg.

Din tacksamt tillgivne

J.G.Andersson

genom

0287 a.

Telegram avsänt den 22 maj 1935. gm. telefon.

doktor emil hultmark

linköping

tacka vördsamt för vänliga inbjudningen och beklaga djupt att lagrelius av tjänsteplikter och andersson genom sjukdom hindrats att i dag närvara i linköping.

andersson lagrelius

0288a

Stockholm den 6/7 1935.

S.E.

Herr Fil.Dr.
E. Hultmark,
Bifger Jarlsgatan 32,
H ä r.

Ärade Broder.

Härmed har jag äran att till Dig översända de handlingar som jag fått från Royal Acadamy of Arts och som avse Ditt deltagande i London-utställningen.

Vi hava erbjudit oss att om de svenska bidragsgivarna så önska ombestyra inpackning, avsändning, försäkring m.m. av samtliga föremål som lånas från svenska musèer eller enskilda samlingar. Då den engelska kommittén önskar att få de svenska bidragen senast i mitten av oktober hemställer jag att föremålen som önskas församdas genom vår förmedling måtte komma oss tillhanda senast den 15 september.

För att i god tid kunna ordna försäkringen i London ber jag att om möjligt redan under denna månad få en uppgift på försäkringsvärdet av vart och ett föremål som begärts som lån till utställningen i London. Så snart jag fått samtliga dessa värdesuppgifter skall jag uppgöra en lista över det hela som tillställes Londonkommittén.

Jag har alltsedan den 11 maj legat rätt illa sjuk med varbildning i båda näshålorna och fick till sist underkasta mig en operation

på den ena sidan. Först i dagarna har jag kunnat återtaga arbetet, vilket är anledningen till,att jag på så länge ej kunnat låta höra av mig.

Din tacksamt tillgivne

Härmed listan öfver de
saker jag kunde bidraga
med till London-utst.

Vore tacksam få
veta om kompletteringar
behöfvas och när sakerna
kunna afhämtas i
våringen.

Högaktningsfullt
Emil Hultmark

Stockholm den 5 aug. 1935.

B.S.

Herr Fil. Dr. E. Hultmark,

Birgerjarlsgatan 32,

S t o c k h o l m.

Refererande till vårt brev till Eder av den 6 Juli rörande uppgifter för försäkring av de föremål, som Ni erbjudit Eder att utlåna till utställningen av kinesisk konst i London, utbedja vi oss tacksamt Edert besked senast den 15 dennes, eller anmoda vi Eder att direkt insända Eder försäkringsdeklaration till Mr. W.R.M. Lamb, Secretary of the Royal Academy of Arts, Picadilly, London W. 1.

Med utmärkt högaktning

Stockholm den 30/8 1935.

S.E.

Herr Fil. Dr.
Emil Hultmark,
Birger Jarlsgatan 32,
H ä r.

Käre Broder.

Vi hade redan sänt försäkringsuppgifterna till London när Din lista kom, men jag har nu vidarebefordrat den.

Beträffande avhämtandet av Dina saker ha vi ringt upprepade gånger , men ej kunnat träffa Dig. Om Du godhetsfullt före den 10 september ringer upp oss 301835 eller 313817 skall herr Gustafson avhämta sakerna på tid som av Dig bestämmes.

Din tillgivne

0292.

Stockholm den 16 sept. 1935.

Herr Fil.Dr. m.m.
E. Hultmark,
Birgerjarlsgatan 32,
S t o c k h o l m

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända kvitto på de föremål, som genom Östasiatiska Samlingarna skola vidarebefordras till London.

Vi ha telegrafiskt fått meddelande från Royal Academy of Arts att en allrisk försäkring är ordnad.

Stockholm den 16 sept. 1935.

Sekreterare

Stockholm den 28/9 1935.

S.F.

Herr Fil. Dr. m.m.
Emil Hultmark,
Pensionat Tusculum,
Nybrogatan 12,
H ä r.

Käre Broder Emil.

Samtidigt som jag härmed tillsänder Dig ett mer definitivt förslag till min skrivelse till Kronprinsen, ber jag få meddela Dig att jag på grund av ihållande tandvärk skjutit en vecka på mitt Linköpingbesök.

Var så vänlig och låt mig veta om jag uteglömt något eller skrivit någonting mindre korrekt. Jag vill göra allt vad i min förmåga står för att denna gång ej misslyckas. Jag har samtidigt sänt kopior till Hellner och Lagrelius och sänder ej skrivelsen till Kronprinsen , förrän jag hört från Dig och från dem.

Din tacksamt tillgivne

0294.

Sthlm 1/10 35

Käre Broder.

Tack så mycket för din vänliga brev och förslag till skrivelse. Den finner jag utmärkt och hoppas den gillas av herrarna L. o H. Det var en vänlighet som jag först från dets högsta värde [illegible].

Skickar med Nord. Tidskr. med en recension av Prof. A. Hahr å sid. 377. Du behöver ej återsända den.

Det är ju ett omdöme från vetenskapligt håll, som ju kan säga något trots en konstig tid.

Hjärtliga hälsningar

Tillgivne

Ernst Stenhammar

0295.

Stockholm den 4/10 1935.

S.E.

Herr Fil. Dr. m.m.

Emil Hultmark,

H ä r.

Käre Broder Emil!

Jag skall på sätt som vi i dag överenskommit tala vid Collijn om Ditt arkiv och därmed sammanhängande frågor. Eventuellt är Lagrelius beredd att i samma ärende tala med Edelstam och Lindberg.

Parallellt med att vi bedriva denna aktion anser jag mig böra till Kronprinsen inlämna min redan färdiga skrivelse. Såvitt han ger mig tillfälle till ett samtal i ärendet skall jag med all kraft hävda jämförelsen med Wennersten på sätt som jag talat med Dig om.

Men jag gör alla dessa ansträngingar under den enda förutsättningen att intet uttryck för missnöje med utgången bör falla vare sig på mig eller på någon annan som hjälpt mig.

Jag begagnar detta tillfälle att på det hjärtligaste tacka Dig för den älskvärda donationen a` 1000 kr. som Du gjort till publikationen, som, efter vad vi hoppas, kommer att av Kronprinsen överlämnas till Royal Society of Arts.

Din med djup tacksamhet hjärtligt tillgivne

0296.

Stockholm den 9/10 1935.

S.E.

Herr Fil. Dr.
Emil Hultmark,
Birger Jarlsgatan 32,
H ä r.

Käre Broder Emil.

Jag har ännu ej kommit till tals med H. K. H. Kronprinsen men har på egen hand noga genomtänkt vår fråga. Tre fall äro möjliga
1: Att han förklarar sig ej vilja göra någonting i denna sak utan i stället hänvisar mig till ecklesiastikdepartementet.
2: Att han vill ge Dig det svarta bandet om halsen.
3: Att jag kan beveka honom till den högre utmärkelsen.

Jag måste säga Dig att det senaste nog tyvärr är minst sannolikt och jag ber därför att få fråga Dig hur jag skall förfara om det lutar mot alternativ 2. Skall jag då stoppa hela aktionen, vilket nog är mycket lätt. Vi få ej utsätta Dig och mig för den malören att Du får någonting som Du ej känner Dig glad och lycklig över.

Var god och giv mig ett bestämt svar på denna punkt.

Din tacksamt tillgivne

0297a

Stockholm den 15/10 1935.

S.E.

Herr Fil. Dr.
Emil Hultmark,
Birger Jarlsgatan 32,
H ä r.

Käre Broder Emil.

Det var ju tråkigt för oss att Du inte kunde komma med i går kväll. Det var en verkligt stor dag för Östasiatiska Samlingarna tack vare Karlgrens högsta betydelsefulla föredrag som blev mycket älskvärt harangerat av Kronprinsen. Sedan följde en mycket intressant diskussion i vilken yttrade sig Arne, docenten Åberg samt Roosval.

Jag återsänder nu Din utsökta guldsamling med de varmaste tacksägelser för att vi fått visa dessa praktfulla föremål. Så snart Du kan låta mig få komma upp och se Dina samlingar skall jag skriva en artikel för Svenska Dagbladet.

Vad för övrigt beträffar vårt gemensamma intresse tror jag mig ha en rätt klar inblick i situationen. Det föreligger de bästa utsikter utan något vidare arbete å vår sida att Du i juni nästa år kan räkna på något band om halsen men färgen har ännu ej diskuterats. Däremot är jag förvissad att tanken på en första klass ovillkorligen kräver ett väl genomtänkt och målmedvetet arbete från vår sida och detta arbete måste igångsättas så pass snart att höga vederbörande efter sin återkomst från London ej redan gjort sin de-

marche, varefter det vore för sent att söka ta upp frågan. Jag står alltid med tacksamhet till Ditt förfogande men överlämnar åt Dig att besluta om när och hur vi skola röra på oss i detta ärende.

Med hjärtligaste hälsningar.

Din tacksamt tillgivne

P.S.

Karlbeck och jag ha tillsammans gjort en värdering av Dina guld- och silversaker. Siffrorna som sluta med en totalsumma 6025 kr. avse inköpspriset i Peking i den nuvarande marknaden.

Samma föremål skulle givetvis om de salubjödos i Europa betinga väsentligen högre belopp.

Stockholm den 16/10 1935.

S.E.

Herr Fil. Dr.
Emil Hultmark,
H ä r.

Käre Broder Emil.

Generalstabens litografiska anstalt arbetar nu för fullt med de tre färgplanscherna till vilkas utförande Du godhetsfullt lämnade ett anslag på 1000 kr. Skulle Du vid lägligt tillfälle godhetsfullt vilja till mig överlämna denna donation, då jag nu förutser att planscherna snart skola vara färdiga.

Jag reser till Linköping med 1.30-tåget på lördag. Tidigt på söndagsmorgonen far jag ut till Skeda kyrka med min krans. Troligen finns det ännu ej någon gravvård. Låt därför min budbärerska, som själv är en liten östgötska, få veta hur jag skall finna graven, eventuellt till vilken person vid kyrkan jag skall vända mig för att få besked därom.

Sedan jag kommit tillbaka till Linköping kör jag ut till Sjögestad för att bocka mig för Din fru och ta en närmare blick på det kinesiska biblioteket. Jag har skrivit till Henric Westman om min Linköpingsresa och hoppas att få en liten pratstund med honom.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 18/10 1935.

S.E.

Herr Fil. Dr. m.m.
Emil Hultmark,
Birger Jarlsgatan 32,
H ä r.

Käre Broder Emil.

Det var en finfin present som fröken Ekdahl förde med sig vid återkomsten från Dig,och jag ber att få på det allra varmaste tacka för den storartade gåvan av 1.000 kr. Du skall vara förvissad om, att jag gör mitt bästa för att hålla nere priset på färgplanscherna och använda Din gåva så,att den på bästa sätt kommer institutionen till godo.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 24 okt. 1935.

L.K.

Fil.Dr. m.m.
Emil Hultmark,
Sjögestad,
L i n k ö p i n g

Käre Broder Emil.

Jag skyndar mig att till Din Fru, Din dotter och Dig själv överbringa mitt allra hjärtligaste tack för de två dagarna i Linköping, vilka blevo så minnesrika tack vare Eder älskvärda gästfrihet. Särskilt gladde det mig att få så i detalj se Ditt vackra hem, Sjögestad, med alla dess konstskatter. Beklagar endast att jag är så djupt okynnig i de flesta av dessa konstriktningar, men jag får väl vädja till Din snälla dotter, att hon hjälper mig till rätta.

Jag skulle bra gärna vilja ha en interiör från det kinesiska kabinettet och en från biblioteket. (Á propos min dumhet och okunnighet, vems porträtt är det, som bildar centrum i biblioteket?) Dessutom skulle det vara roligt att ha en fotografi av rokokokannan och ett annat av Engströms "Kolingen och Bobban".

Var god och överbringa till Din Fru och Din dotter mina varma tacksägelser.

Din tacksamt tillgivne

0301a

Stockholm den 7/11 1935.

S.E.

Herr Fil. Dr. m.m.

Emil Hultmark,

Sjögestad,

L i n k ö p i n g.

Käre Broder Emil.

Tusen tack för allt det präktiga material som jag fått från Ditt vackra hem. Måtte jag nu bara kunna göra någonting som blir till glädje för oss alla.

Jag har nu på sätt och vis en viktig nyhet att bringa Dig. Sven Hedin har begärt ett statsanslag på 3/4 miljon vilket sannolikt kommer att nedskäras till 1/2 miljon. På en punkt kolliderar hans framställning med våra arbeten. Vi ha nämligen publicerat för 89.000 kr. i Palaeontologia Sinica. Till en början hade vi en donation av Krüger på 53.000 kr., men sedan ha kineserna snällt betalt trycknings-kostnaden, ehuru vi tryckt här i Sverige.

Nu begär Hedin ett anslag på 76.000 kr. för tryckning av sina saker i Palaeontologia Sinica. Du ser genast att detta är en rätt allvarlig sak för oss, men jag har sökt att vända hotet till vår fördel i det att jag vänt mig både till Engberg och till Kron-prinsen sägande:" Antingen måste vi också ha ett statsanslag eller också måste vi ha mer hjälp än hittills för att visa uppmärksamhet mot våra mecenater. Engberg var genast med på galoppen och jag hoppas

på lika gott gehör, när jag träffas Kronprinsen i London.

Detta har skapat en ny och gynnsammare situation för mig, och jag skulle därför gärna vilja ha ett förtroligt samtal med Dig, innan jag reser till London, vilket blir ~~omkring~~ den ~~18~~ 16. Var skulle vi kunna få träffas?

Med min vördsamma hälsning till Din fru och dotter.

Tacksamt tillgivne vännen

0302.

Stockholm den 15 nov. 1935.

I.Å.

Herr Fil. Dr. Emil Hultmark,

Sjögestad,

L i n k ö p i n g.

Käre Broder Emil.

Lagrelius var häromdagen i Norge och gjorde då detta klipp, som bör ha sin plats i Din samling.

Tyvärr vet jag icke vilken Oslotidning det är.

Jag hoppas att vi träffas i London. Anglo Swedish Societys middag är den 27 och kostar 18 sh. När vi återkommit till Sverige skola vi taga itu med den rikt illustrerade artikeln En svensk konstälskare.

Alltså på återseende och hjärtligt tack för all trevnad under den sista tiden.

Med hjärtligaste hälsningar till familjen

Din tillgivne

0303

Stockholm den 21 dec. 1935.

Herr Fil. Dr. m.m.
Emil Hultmark,
Hotel Eden,
Stockholm.

Käre Broder Emil.

Jag är mycket ledsen, att jag var borta, när Du ringde. Nu vill jag endast be att få önska Dig och de Dina en mycket fridsam och trevlig jul samt allt gott under det stundande nya året. Det vore roligt, om Du ville ta fatt på mig, när Du kommer till Stockholm efter helgen.

Din tacksamt tillgivne

0304a

Linköping den 2 januari 1935.

Herr Professorn J. G. Andersson
Stockholm

Käre Vän.

Ehuru jag sedan några dagar tillbaka är förbjuden af min stränga läkare att både skrifva bref och tala med mina medmänniskor, måste jag dock göra ett undantag för att tacka för ett mycket vänligt bref med D:s nyårsönskningar. Jo, det var verkligen ett utomordentligt förnämt sändebud, som Kapten Westman och jag hade det nöjet att mottaga och —

03046

fella för! Nog gjorde farbror Hansie sina försök att släppa sig, men bättre nog lofvade han att komma till Stockholm vid något lägligt tillfälle i febr. eller så ungefär, helst, om jag förstod honom rätt, i samband med Sven Hedins återvändande till fosterlandet. Denna tidpunkt har ju en blygsamt uppskjuten från början af februari till någon senare tid.

Samtidigt med detta sänder jag vännen Lagge de sista [illegible]. Om jag ej missuppfattade dig, då vi senast träffades vid en förtrefflig och treflig

lunch med sköna damer och [illegible] tjänare m. fl., var detta rätta vägen för att [illegible] besvära dig med att [illegible] beloppet till den [illegible] "finansministern".

Till slut af varmaste hjärta ett godt och i alla afseenden lyckosamt nytt år både för dig och din ståtliga [illegible] institution.

Tillgifne vännen
Richard Hultmark

0305.

Stockholm den 7 jan. 1935.

L.K.

Herr Förste Rådmannen och Kommendören m.m.
Richard Hultmark,
L i n k ö p i n g.

Käre Broder Richard.

Mitt allra hjärtligaste tack för Ditt utomordentligt älskvärda brev av den 2 ds och för den stora vänligheten att sända Din donation av 500:- kr. till Lagrelius. Den kom utomordentligt väl till pass för att betala det första månadsarvodet till Dr. Folke Bergman, Sven Hedins arkeolog, som nu håller på att packa upp sina samlingar.

Vi sikta nu på att vid tiden för Sven Hedins hemkomst ha någon finare festlighet här på Östasiatiska Samlingarna, vid vilket tillfälle vi räkna på att de Hedinska samlingarna formellt skola överlämnas till staten och till Ö.S. Detta bör väl bli det tillfälle då vi skulle kunna räkna på att få se Er alla här, inklusive allas vår farbror Henric Westman.

Med hjärtligaste hälsningar.

Din tillgivne

8. 3. 1935.

B.S.

Herr Förste Rådmannen och Kommendören m.m.,
Richard Hultmark,
L i n k ö p i n g.

Käre Broder Richard.

Jag fick brev från Din Broder, som alltjämt grämer sig över att han ej blivit tillbörligt uppmärksammad för sina stora donationer till detta museum. Han har fullkomligt rätt på denna punkt, men han har nog misuppfattat sakens förhistoria och vi komma ingen vart förrän vi få ett tillfälle att vänskapligt språka igenom frågan med varandra. Jag skrev ögonblickligen och bad, att Lagrelius och jag skulle få träffa honom, men han kan ej taga emot oss för närvarande då han är sängliggande sjuk.

Nu ber jag att få komma ner en dag i nästa vecka till Linköping för att tala med Dig i denna angelägenhet. Jag begär på intet sätt, att Du skall tala med Emil. Jag vill bara ha Ditt råd, sedan skall jag tala med honom själv och jag tror mig hava funnit en väg som skulle tillåta oss att bringa denna beklagliga misstämning ur världen. Jag ringer på måndag och ber att få veta när Du kan taga emot mig.

Din tacksamt tillgivne

Linköping den 25 mars 1935.

Högtärade Broder.

För Ditt vänliga besök hos mig samt för bulletinerna och utställningskatalogen tackar jag hjärtligen. Af min broders hustru fick jag veta igår, att Du skrifvit till Emil angående den fråga vi samtalade om. Det var nog oförsiktigt gjordt, enär han, som jag lät dig förstå, skulle bli mycket oroad, om han under den närmaste tiden blefve påmind om denna frågan. Jag bådde dig bestämdt, att låta denna fråga absolut hvila, till dess Emil blefve fullt frisk igen. Nu har han med ein öga på sahen naturligt nog blifvit alldeles utom sig, och jag fruktar, att han för alltid vändt sitt intresse från ostasiatiska samlingarna. Att nu tala vid honom om denna sak, skulle

03076

påkostligen göra honom så uppbragt, att det vore fara för hans hjärta, då han ännu icke är så frisk, att han får lämna sängen mer än omkr. 1 timme per dag.

Han framhåller med största skärpa, att de löften, han fått, svikits, och att det aldrig varit någon verklig mening med dessamma, samt att intet intresse funnits för att tänka och göra något för löftenas realiserande. Han anser sig hafva blifvit i synnerligen hög grad negligerad. Och det kan man ju hålla med honom om, att han i jämförelse med t.ex. Hr V. blifvit mycket illa lönad.

Jag tillönskar dig en trefling utomlands-vistelse.

Tillgifne vännen
Richard Bultmark

P.S. Det blef omöjligt för mig att få komma till Stockholm under den förflutna veckan.

28. 3. 1935.

B.S.

Herr Förste Rådmannen och Kommendören m.m.,

Richard Hultmark,

L i n k ö p i n g.

Käre Broder Richard.

Jag har dröjt med att skriva till Dig i den förhoppningen, att Du skulle komma hit och se på Sparks utställning. Nu får jag om än sent omsider hjärtligt tacka Dig för det ytterst älskvärda och gästfria mottagande som Du bestod mig. Jag tackar Dig också för det hjärtliga och för mig värdefulla samtal som vi hade uti en grannlaga fråga.

Efter hemkomsten skrev jag till Din broder ett litet brev som ej innehöll någonting annat än en bön att få träffa honom. Käre Broder Richard, det kan omöjligen vara någonting klandervärt i en sådan i artigaste form framställd fråga om jag kunde få träffa Din Broder. Överhuvud taget vinna vi säkerligen ingenting med att diskutera det förflutna, utan böra hjälpas åt att söka räta ut en situation, vilken jag beklagar lika mycket som Du och Din Broder Emil. Nu gör jag ingen vidare åtgärd förrän Du godhetsfullt säger mig, att det är lämpligt att tala med Emil om saken.

Ännu en gång ett hjärtligt tack för all älskvärdhet mot mig och mot Östasiatiska Samlingarna.

Din tacksamt tillgivne

0309

17. 4. 1935.

Herr Förste Rådmannen m.m.

Richard Hultmark,

L i n k ö p i n g.

Käre Broder Richard.

Tack för Ditt vänliga brev av den 13 och för Din vänlighet att komma till Hedinmiddagen.

Tyvärr har jag fått ett visserligen ytterst hjärtligt men avböjande brev från vår vördade vän Henric Westman. Jag har skrivit till honom ett i någon mån skämtsamt svar, varav kopia här bilägges. Men saken har en mer allvarlig sida i det att Lagge och jag arrangerat denna middag nästan lika mycket med tanke på Henric Westman som med tanke på Hedin. Nu ber jag Dig därför, att godhetsfullt hjälpa mig att söka beveka vännen Henric, så att han kommer med. Det blir ju en mycket begränsad krets, mindre än ett tjugutal och Kronprinsen bryter nog upp rätt tidigt, så det behöver ej bli någon alltför stor påfrestning för vår gamle vän. Kära Du gör allt vad Du kan för att få med honom.

Din tacksamt tillgivne

0310a



HOTEL PLAZA

Namnanrop HOTEL PLAZA
Post- & Telegramadr.: PLAZA

STOCKHOLM D. 8 maj 1935

Kära vän.

För att Du icke skall lefva i den tron, att jag glömt bort mitt löfte att förhandla med Kapten Westman om hans deltagande i den förnämliga middagen den 10 maj, vill jag härmed meddela, att jag gjort allvarliga försök att få honom i sällskap hit upp, men förslaget har ohjälpligen strandat på hans fö–

0310 b

saknar, att han var så klen,
att det var honom omöjligt
att företaga en Stockholmsresa.
Då han därtill verkligen såg
sjuk och trött ut de senaste
veckorna och ofta och till flere
af sina vänner klagat
däröfver, har jag måst
uppge hoppet att få honom
med mig till Hedinmiddagen.
Med hjärtlig helsning
Tillgifne vännen
Richard Bergmark

03//a

Richard Hultmark.

In Memoriam.

När Överintendenten Lagrelius organiserade sin stora kampanj för att finansiera de svenska forskningarna i Kina, vann han i Linköping en anslutning, som på intet annat håll ens bland Stockholmska givare. Äldst och främst bland Linköpingsvännerna till det svenska forskningsarbetet i Kina var Kapten Henric Westman, som alltjämt låter sitt blida leende lysa över vårt arbete. Med honom följde som en mycket energisk medarbetare den gladlynte godsherren på Kallerstad, Justus Gottfrid Wennersten. Något senare men på ett för oss ytterst betydelsefullt sätt kommo vi i förbindelse med de två konstälskande bröderna Richard och Emil Hultmark, vilka båda hade sin speciella styrka däri att de själva voro sakförståndiga samlare av kinesiska antikviteter. Många gåvor såväl i form av penningdonationer som också förstklassiga konstföremål ha kommit Östasiatiska Samlingarna till del från dessa två frikostiga kännare och samlare av den fornkinesiska konsten. Men det är betecknande för de två brödernas lärda inställning till konststudiet, att deras utan jämförelse största insats till museets fromma var en anordning som gjort det möjligt att med museet associera vår frejdade sinolog Professor Bernhard Karlgren. Tack vare bröderna Hultmarks donation har han år efter år kunnat bidraga till vår Bulletin med språkvetenskapliga utredningar, som ställt den fornkinesiska kulturen i en ny belysning. Just i dessa dagar håller Karlgren fortfarande med stöd av bröderna Hultmark på att sammanfatta en stor och fullkomligt originell undersökning över de kinesiska fornbronsernas

inskriptioner, vilken kommer att få betydelse ej blott för fornforskningen utan jämväl för historieskrivaren.

Ingen av våra vördade Linköpingsvänner var villigare att komma till oss och ta del i våra vardagsarbeten, våra föredrag och våra små fester än den blide Krigsdomaren och Rådmannen Richard Hultmark. Ännu så nyligen som den 10 dennes satt han som vår gäst på Rosengrens Källare tillsammans med H.K.H.Kronprinsen, Statsrådet Engberg och många andra av våra vänner, vilka hyllade den hemvändande Sven Hedin särskilt med hänsyn till de arkeologiska forskningar, som utförts av Hedinexpeditionens unge arkeolog, Amanuensen Folke Bergman.

Överraskande och skrämmande kom dödsbudet ej minst för deltagarna i denna vackra och glada fest. Den ena dagen en fryntligt leende vän, den andra dagen en skilsmässa för alltid.

Aldrig mer kommer Richard Hultmark för att bese våra nyförvärv, men så länge Östasiatiska Samlingarna bestå, skall den älskvärde mannens minne vara levande i vår mitt.

J.G.Andersson.

0312.

Stockholm the 13th of December 1935.

Mr. Sidney Hutchison,

Royal Academy of Arts,

Burlington House,

London W.

Dear Mr. Hutchison.

I am so sorry that I got no time to thank you for all your kindness to me under the visit in London, but I thank you ever so much now.

On behalf of professor Andersson I want to ask you if you would have the kindness to send three illustrated volumes of the Exhibition-catalogue to our museum, and please send the bill too.

With kindest regards

yours SE

Journal nr 77 - 78/35.



Telegramadress
Hantverksinstitutet
Telefoner
Söder 370 84 och Söder 370 85
Automattelefoner
437084 och 437085
Postgirokonto
500 96

Hr/Gr

HANTVERKSINSTITUTETS KEMISKA LABORATORIUM.

Analysintyg till prov nr. 3321 - 3322.

Rekvirent: Östasiatiska Samlingarna, Sveavägen 65, Stockholm.
Gen. Ing. Karlbeck.

Föremål: 2 prov ärgade metallegeringar, märkta
K 11293:35
K 11293:63

Undersökning: Halt av koppar, samt om i legeringarna ingå tenn, bly och antimon.

Undersökningsresultat.

Kopparhalten har bestämts enl. Low och utgjorde för

K 11293:35	55,6 %
K 11293:63	55,4 %

Tenn har bestämts som SnO_2, som omräknats till Sn och utgjorde för

K 11293:35	12,8 %
K 11293:63	12,3 %

Av bly finnes endast spår. Antimon har ej med säkerhet kunnat påvisas.

Stockholm den 7 september 1935.

HANTVERKSINSTITUTETS
LABORATORIUM

Hilmer Hylander

Laboratorieföreståndare.

STADSHOTELLET



EKSJÖ

Eksjö den 11 nov 1935

Herr Professor J. G. Andersson
Östasiatiska Samlingarna
Stockholm.

Då kopia av Dr. Wongs skrivelse till Dr. Hedin i dag kommit mig tillhanda finner jag att jag kanske i viss mån missuppfattat ett par punkter vid tidigare telefonutdrag. Bl. a. hade jag ej fått klart för mig att under III framhölls vissa fördelar av tryckning i Kina. I det utdrag jag hörde uppfattade jag orden "this country" i andra ~~stycket~~ meningen av stycke III som "his country", och trodde det avsåg tryckningsfinansiärernas event. författarens land.

Under VI hade jag gjort mig skyldig till en mycket viktig missuppfattning då jag trodde denna punkt innebar ett medgivande för Dr. Hedin och svenska bibliotek att utnyttja för byte det antal exemplar årgångar av Palaeontologia Sinica han önskade.

Jag är mycket ledsen för dessa missuppfattningar och framför min uppriktiga ursäkt. Sedan jag nu haft tillfälle ta del av Dr Wongs skrivelse inser jag

03146

Till fullo blir väl genomtänkt och fördelaktig den formulering å som Professorn gjort sin skrivelse i ifrågavarande punkt.

Ehuru jag förmodar att Professorn redan fått kopia av Dr Wongs skrivelse skickar jag ändå för säkerhets skull med den kopia jag fått, och jag hoppas att de kanske alltför påstridiga "upplysningar" jag lämnat rörande publikationsbyte etc. icke åstadkommit förvirringar i de sakkunnigas förslag och ståndpunkt.

Just nu har jag också fått ett genom eftersändning förvanskat telegram från Dr. Hedin, avsänt Würzburg 9/11: "Haude drahtet Druckort an sich gleichgueltig Korrekturlesen und Rucksprachen bei Druck in Deutschland einfacher stop Brief folgt Gruss Hedin."

Tyvärr ger ju detta telegram (förvanskat av telefonförfrågan ~~tor~~ natten mellan torsdag och fredag) ingen upplysning om huvudpunkten: kostnad och finansiering av publiceringen. Men det synes mig ge vid handen att publiceringen borde kunna ske inom ramen av Expeditionens ordinarie serie (Reports from --- etc.) Med den låt vara ganska begränsade kännedom jag har om Dr. Haudes arbete och material är det min bestämda övertygelse att meteorologien skulle komma att utgöra en synnerligen viktig och värdefull del av expeditionens publikationsserie. Skulle det inte vara tänkbart formulera saken så att meteorologien ej ovillkorligen

0315a

utelöstes — att formulera det så att därest Dr. Hedin utan förfång för resultatet lyckades göra någon inbesparing på annat håll denna inbesparing kunde nyttjas för meteorologien och dess tryckning.

Ytterligare en annan sak har jag kommit att tänka på: kan anslag beviljas så att belopp får "stå över" några år om de ej kunna tillgodogöras det år för vilket de beviljas? Tryckningsbehovet torde väl (kanske) komma att vara mindre första året (eventuellt första två åren) än de därpå följande, då mer kan beräknas vara klart.

Med största högaktning

N. G. Hörner

03156

STADSHOTELLET



EKSJÖ

Eksjö den *193*

SOCIÉTÉ DES NATIONS

INSTITUT INTERNATIONAL DE COOPÉRATION INTELLECTUELLE

OFFICE INTERNATIONAL DES MUSÉES

LEAGUE OF NATIONS

INTERNATIONAL INSTITUTE OF INTELLECTUAL COOPÉRATION

INTERNATIONAL MUSEUMS OFFICE

C.L.41.1935.

PARIS_2, RUE DE MONTPENSIER
(PALAIS-ROYAL)

31 OCT 1935

Monsieur,

Le Service des Publications de l'Institut international de Coopération intellectuelle a l'honneur d'attirer tout spécialement votre attention sur le "Traité de Muséographie" que vient de publier l'Office international des Musées.

Les deux premiers tomes de cet ouvrage sont consacrés à l'architecture et à l'aménagement des musées d'art. Les différents problèmes de la construction et de la présentation des collections d'art dans un musée moderne y sont étudiés par les plus éminents techniciens qui font autorité en la matière.

Convaincus que, du point de vue professionnel, une telle publication ne peut manquer de vous intéresser, nous avons pensé vous être utile en vous faisant bénéficier du prix de souscription. Il s'agit de deux grands volumes in-quarto, de 526 pages de texte, 407 illustrations en noir, 8 en couleurs et 79 dessins, pour le prix de 120 francs français les volumes brochés et 140 francs français les volumes reliés. A partir du 15 novembre, date à laquelle l'ouvrage sera mis en librairie, ces prix seront majorés et portés respectivement à 200 et 220 Frs.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments très distingués.

Service des Publications.

P.S.- Les paiements peuvent être effectués: par versement au Compte-postal N° 811.36 Paris ou par chèque barré établi à l'ordre de l'Institut international de Coopération intellectuelle et payable à Paris.

0317

6. XII. 35

TELEGRAMS: "C/O GOWNSMEN, PICCY, LONDON."
TELEPHONE: WHITEHALL 6942

OXFORD & CAMBRIDGE UNIVERSITY CLUB,
PALL MALL, S.W. 1.

To

Professor J. G. Andersson.

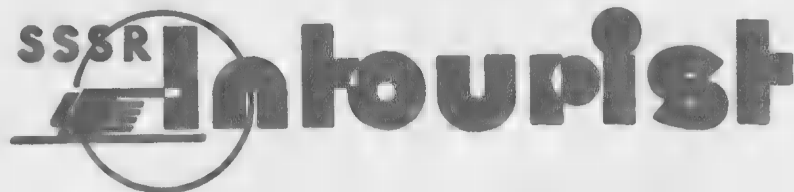
Dear Sir. I am disappointed to have missed what must have been a most interesting lecture on Ancient Chinese Goldsmiths which you gave yesterday.

As a Freeman & Liveryman of the Worshipful Company of Goldsmiths of London the subject is of great interest to me. May I ask whether the lecture will be printed?

I am, Yours very truly
G. Alfred Jones ?

0318

Generalrepresentant
för
Sverge, Norge,
Danmark, Finland



Telefon: 116383
Telegramadress:
INTOURIST
STOCKHOLM

Stockholm den 9 juli 1935
VASAGATAN 8

Herr Professor J. G. Andersson
Stockholm.

Vi taga oss härmed friheten tillsända Eder några fotografier av föremål, som komma att utställas i Eremitaget i samband med persiska kongressen i september.

Med tack för visat tillmötesgående beträffande adresser till konstintresserade personer ha vi härmed äran teckna

med utmärkt högaktning
INTOURISTs
Generalrepresentation i Skandinavien

[signature]

0319

Shinobu Iwamura,
1353, 2-chome,
Senkawa-machi,
Toshima-ku,
Tokio, Japan.
Nov.28, 1935.

Professor Johan Gunner Andersson,
Director of the Museum of
Far Eastern Antiquities,
Stockholm Sweden.

Dear Sir,

I wonder if you have already received my letter dated November 25, 1935, and an article on the Kuan-tsi. If you are in receipt of them, kindly replace the last two sheets (p.p. 13 and 14) of that article by those enclosing herewith, as there have been found some bad mistakes in typwritting my manuscript.

I remain
sincerely yours,

S. Iwamura

03200a

Herr Professor
J. G. Andersson
Östasiatiska Samlingarna
65 Sveavägen VI
Stockholm
SUÈDE

MADE IN FRANCE

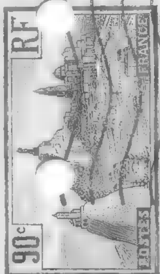
Kompong-Cham (Kambodja) d. 26. III 1936

Bäste Farbror! Passerade härpådagen Pnom-penh
där jag träffade den alltjämt lika charmanta Mlle
Karpeles, som glädes storligen över att ha utgivit Bulletin
[illegible]. [illegible] haft tillfälle [illegible] med bytet, ty hon
har ännu [illegible] varit på resa. Själv är
har under [illegible] [illegible] återkommit till P.-p. Skall nu vänta
först helt nyligen återkommit till P.-p. Skall nu [illegible]
Kan man [illegible] en flodfärd till det inre av Kambodja
bl.a. för att göra en provgrävning vid Sam-rong-sen
[illegible]. [illegible] [illegible] ha [illegible] mycket
[illegible]. [illegible] [illegible] påträffa bl.a. en
[illegible]. [illegible] Han-dynastis
[illegible] kinesiska frågan [illegible] [illegible]
[illegible]. [illegible] [illegible]
Tack bäst! De [illegible]
Din tillgivne Olov Janse



47 _ Phnom-Penh _ Danseu es oyales

0321a





Paris d. 5 juli 1935

Fröken [illegible]

Härmed ber jag få presentera [illegible]

Dig Mme [illegible] Cordet från

Trocadero museet. Hon kommer till [illegible]

[illegible] opp för att [illegible]

Hon skulle vara Dig [illegible] tacksam om Du

[illegible]

Med [illegible]

[illegible]

[illegible]

03216



[illegible]. [illegible]
([illegible]) [illegible].
[illegible]
[illegible] 34-35?

0322.

Stockholm den 31 juli 1935.

S.F.

Herr Fil. Dr.
Olof Janse,
Skogshamn,
Valdemarsvik.

Käre Broder Janse.

Jag har med stort intresse tagit del av de intressanta meddelandena rörande Dina grävningar, och skall det bliva mig ett mycket stort nöje att se Dig här i mitten av augusti, då vi få talas närmare vid.

Din tillgivne



SERENA HÔTEL-PENSION
NORRMALMSTORG 4
DIREKTION: SIGNE JACOBSSON

Telefoner:
För Gästerna. . . . 21 01 03
Rumsbeställningen 11 38 79

Stockholm den 22 augusti 1935

Herr Professor
J. G. Andersson
Stockholm

Käre Broder,

I anslutning till vårt samtal häromdagen, får jag meddela Dig följande.

Jag beräknar att fullbordandet av monografien över Hsin-Tien keramiken, torde taga c:a 5 månader i anspråk.

Beskrivning och publicering av Ma Chia Yao keramiken torde taga ungefär dubbelt så lång tid i anspråk, då ett ganska omfattande material ännu är obearbetat. Är den planerade monografien avsedd att bli enbart deskriptiv, kan den givetvis göras på något kortare tid.

Din tillgivne
Olov Janse

P. S. Skulle jag våga bedja Dig sända på min bekostnad till Doktor Rock, Amerikanska legationen, Yunnan-fou, min artikel "Antiquités chinoises d'un caractère Hallstattien".

0324a

Stockholm den 20/9 1935.

S.E.

Herr Professor

Olov Janse,

P a r i s.

Käre Broder Janse.

Det har dröjt innan jag kunnat fastställa dagarna för våra oktoberföreläsningar. Jag ville gärna ha Kronprinsen med och det har varit litet fråga om hans resedispositioner.

Nu ha vi förslagsvis kommit till att Du skulle föreläsa här den 9 oktober, jag den 11 och Karlgren den 14. Föreläsningarna bli endast inför det lilla auditoriet i bortre avdelningen av vår stora utställningssal. Vi ta ingen avgift och förtjäna sålunda ingenting. På grund av våra mycket anspråkslösa finanser kunna vi ej bjuda Dig mer än 100 kr. för föreläsningen.

Jag förstår ju att denna summa på intet sätt täcker Dina resekostnader men undrar å andra sidan, om Du ej sätter särskilt värde på att få presentera Dina fynd inför detta svenska auditorium.

Var god och svara mig alldeles omgående om Du kan acceptera mitt förslag att föreläsa här den 9 oktober och giv mig i så fall den svenska titeln på Ditt föredrag. Du har väl redan ljusbilder?

Din tillgivne

P.S.

Du har ej givit oss någon Paris-adress varför vi blivit nödsakade att sända brevet till m:elle David för vidare befordran.

0325

Avsänt den 30.9.35

Professeur Janse

Musée Cernuschi

Paris

Kan du föreläsa här 9 oktober som föreslaget i mitt brev av den 20 sept. Telegrafera titel.

andersson

Betalt svar 10 ord.

Avs. Professor J.G.Andersson, Östasiatiska Samlingarna, Sveav. 65.
Stockholm.

Paris den 30 september 1935
Musée Cernuschi, 7 Avenue Vélasquez 7

Ärade Broder

Trots att Ditt telegram adresserats till Muss Cernauscgi, har jag idag erhållit detsamma, men brevet av den 20 dennes har jag ännu ej fått. Detta är anledningen till dröjsmålet med mitt svar.

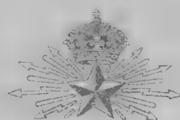
Jag tackar Dig uppriktigt för Din vänliga inbjudan att föreläsa å O.S. Eventuellt kan jag resa till Stockholm för att föreläsa den 9 oktober över ämnet: "Arkeologiska utgrävningar i Tonkin och norra Annam", men innan jag vågar antaga Ditt anbud, ber jag Dig meddela [illegible] de ekonomiska vilkoren.

Med de bästa hälsningar
Din tillgivne
Olov Janse

I all hast!

0327a

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
„ ✗ „ parentes.
„ = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=¾ betyder 6¾.



TELEGRAM.
KUNGL. TELEGRAFVERKET.



PARIS 01 11 30 2145 TSF DEVIE NORTHERN =

PROFESSOR ANDERSSON OESTASIATISKA SAMLINGARNA STHM =





BREVET EJ ANLAENT AVVAKTAR DUPLIKAT = JANSE +

Exp. av ....

Form. nr 200
(1927)

Lithografiska A.-B., Norrk., 5/6 34. 3,000,000

03276



Nr

TELEGRAM.

Asiatiska
Östasiatiska samlingarna
Sveavägen 63,3 tr.

Stockholm den 1/10 1935.

S.E.

Herr Professor
Olov Janse,
Musée Cernuschi,
P a r i s.

Käre Broder Janse.

Vid Ditt besök här glömde jag att efterfråga Din Paris-adress och såg mig därför ingen annan råd än att sända brevet till m:lle David, Musée du Louvre. Kanske är hon bortrest eftersom hon varit alldeles tyst även i ett annat ärende.

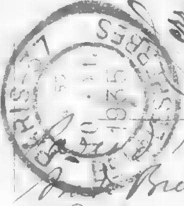
Det var skada att Du ej i Ditt telegram meddelade en föredragstitel, då vi nu under alla förhållanden måste sända ut bjudningskorten.

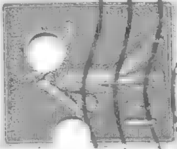
Hur mycket jag beklagar det,måste jag sålunda denna gång lämna Dig åsido i förhoppning om att det framdeles blir ett annat tillfälle.

Din tillgivne

0329a

Carte Postale





Paris 10.XII.1935

Kära Broder

Vill Du vara vänlig låta sända till Monsieur David Weill, 14 Rue de Chézy, Neuilly-sur-Seine (Seine) Bulletinerna N:o 7 och 8, jämte räkning.

Med förhandstack och de bästa hälsningar Din vördsamt tillgivne

Olov Janse

Herr Professor J. G. Andersson

Östasiatiska Samlingarna

65 Sveavägen 65

Stockholm

SUÈDE

LaoKay. Phong tho. Femme Yao Tin Pan.

Coiffure de femme mariee.



0330a

Stockholm den 13 dec. 1935.

I.Å.

Herr Professor O. Janse,

Musée Cernuschi,

P A R I S.

Käre Broder Janse.

Bulletinerna 7 och 8 föreligga ännu icke och torde ej utkomma förrän någon gång på våren. Däremot ha vi för utställningen i London iordningställt en volym "Yin and Chou Researches", innehållande uppsatser, som sedermera komma att ingå i dessa volymer. "Yin and Chou Researches" föreligger endast i en helt liten upplaga, som dock säljes till ett pris av 3 guineas. Vill Du med en rad låta mig veta om M. Weill redan nu vill betala detta belopp, även om han sedermera såsom subskribent på bulletinen får uppsatserna där.

Refererande till Ditt brev av den 22 aug., ber jag få säga Dig, att vi gärna snarast möjligt skulle vilja sätta i gång med färdigställandet av Dina monografier för Pal. Sinica. Jag skulle önska att monografierna, tills hela materialet är genomarbetat, inskränkts till materialbeskrivningar inom respektive grupper, enär komparativa framställningar omfattande endast en viss grupp säkerligen bli rätt episodartade. Jag undrar därför om Du icke skulle kunna ha utsikt att fullborda dessa två descriptiva monografier inom ett år, motsvarande en kostnad av 60000:-

Kommer Du i andra ärenden hit under vårens lopp vore det ju roligt att få ett föredrag om Dina nya fynd.

Tillgivne vännen

DIRECTION DES BEAUX-ARTS
ET DES MUSÉES
DE LA
VILLE DE PARIS
MUSÉE CERNUSCHI
7, Avenue Velasquez,
Paris, 8-me

République Française

· LIBERTÉ · ÉGALITÉ · FRATERNITÉ ·

Préfecture du Département de la Seine

Paris, le 23 december 1935.

Herr Professor J.G.Andersson,

Östasiatiska Samlingarna

Sveavägen 65,
Stockholm.

Ärade Broder!

Hjärtligt tack för Ditt vänliga brev.

Jag är gärna beredd att antaga Ditt erbjudande att fullborda de bägge keramik-monografierna, men jag ber att något längre fram få återkomma till frågan beträffande tiden för arbetets utförande. Som jag redan nämnt, återvänder jag, efter vårterminens-slut till Östasien på en ny, arkeologisk expedition. Om möjligt, skulle jag emellertid villja fullborda åtminstône Hsin-Tien monografien före min utresa. Bestämt besked kan jag lämna Dig, först sedan mina resplaner blivit definitift fastställda, d.v.s. troligen i slutet av januari.

Jag tillönskar Dig en god helg och ett gott nytt år.

Din tillgivne

O. Janse

0332.

大清康熙

China - Bohlken
Telefon: B 2 Lützow 5947
Bank-Konten:
Dresdner Bank, Berlin W 9
Potsdamer Straße 20
Deutsch-Asiatische Bank, Berlin NW 7
Mittelstraße 2-4
Postscheck-Konto: Berlin 46933
Anschrift für China:
39 Yang Yi Hutung, Peking

J/M

Berlin W 9, den 17. Mai 1935.
Potsdamer Straße 16

Herrn

Prof. Dr. Gunnar A n d e r s s o n,

S t o c k h o l m.

Sehr geehrter Herr Professor,

erst heute komme ich dazu, Ihnen ein paar Fotografien zu senden. Es sind einige von den Gegenständen, die ich in den letzten Jahren aus China mitbrachte. Eigentlich hatte ich angenommen, im Mai oder Juni nach Stockholm zu kommen, um Ihnen die Bilder persönlich bringen zu können. Nun haben sich meine Sendungen von China sehr verzögert, sodass ich die beabsichtigte Ausstellung erst im Herbst ds. Js. machen kann.
Ich werde mir erlauben, Ihnen im Laufe des Sommers noch nähere Mitteilungen zu machen.

Darf ich Ihnen, sehr geehrter Herr Professor, noch meinen verbindlichsten Dank für die liebenswürdige Aufnahme im März sagen und Ihnen meine verbindlichsten Grüsse senden, als Ihr sehr ergebener

Johann Jansen

0333.

大清康熙

China-Bohlken

Telefon: B 2 Lützow 5947
Bank-Konten:
Dresdner Bank, Berlin W 9
Potsdamer Straße 20
Deutsch-Asiatische Bank, Berlin NW 7
Mittelstraße 2-4
Postscheck-Konto: Berlin 46933
Anschrift für China:
39 Yang Yi Hutung, Peking

J/M

Berlin W 9, den 28. Sept. 1935.
Potsdamer Straße 16

Herrn

Prof. Dr. Gunnar Andersson,
Ostasiatica Samlingarna,
Stockholm,

Sveavägen 65

Sehr geehrter Herr Professor,

meinen Plan in Stockholm eine Ausstellung von chinesischen Frühkeramiken zu machen, die ich auf meiner letzten Chinareise kaufte, möchte ich nun verwirklichen. Dafür würde ich gern Ihre Liebenswürdigkeit in Anspruch nehmen und die Gegenstände, wie Sie mir freundlichst angeboten haben, wieder im Museum ausstellen. Voraussichtlich komme ich am 7. oder 8. Oktober nach dort und werde mir dann erlauben, Sie sofort aufzusuchen.

Falls ich von Ihnen keinen gegenteiligen Bescheid erhalte, darf ich wohl annehmen, dass Ihnen dieser Zeitpunkt recht ist.

Mit vorzüglicher Hochachtung und Ergebenheit

China-Bohlken

ppa. [signature]

Stockholm, den 30. September 1935.

S.E.

Herrn J. Janssen,
China-Bohlken,
Potsdamerstrasse 16,
B e r l i n W 9.

Lieber Herr Janssen.

In Beantwortung Ihres hochverehrten Schreibens von den 28. dieses Monats beehre ich mich mitzuteilen, dass die fragliche Zeit für eine Ausstellung bei uns sehr günstig wäre, weil wir hier am 9., 11. und 14. Oktober China-Abende mit Vorträge haben. Es wäre sehr wünschenswert wenn Sie ein paar Tage früher kommen konnten.

Wie viele Sachen bringen Sie mit und wie viel Raum werden wir dafür reservieren?

Ihr sehr ergebener

Följande telegram intelefonerat den 1 okt. 1935.

china-bohlken,
potsdamerstrasse 16
berlin w 9

wegen vorgeschrittenen zeit schlagen wir vor ~~die~~ ausstellung erst am 11 oktober öffnen stop bitte telegraphische bestätigung

andersson

大清康熙

China-Bohlken
Telefon: B 2 Lützow 5947
Bank-Konten:
Dresdner Bank, Berlin W 9
Potsdamer Straße 20
Deutsch-Asiatische Bank, Berlin NW 7
Mittelstraße 2-4
Postscheck-Konto: Berlin 46933
Anschrift für China:
39 Yang Yi Hutung, Peking

Berlin W 9, den 1.Oktober 1935.
Potsdamer Straße 16

Herrn
Prof. Dr. Gunnar A n d e r s s o n,
S t o c k h o l m.

Sveavägen 65

J/M

Sehr geehrter Herr Professor,

ich erhielt Ihr freundliches Schreiben vom 30. 9., sowie Ihr heutiges Telegramm. Inzwischen werden Sie im Besitz meines Antworttelegramms sein, in dem ich Ihnen mitteilte, dass ich gerne mit dem Beginn der Ausstellung am 11. Oktober einverstanden bin. Ich werde voraussichtlich schon am 9. in Stockholm sein, um alles zeitig genug vorbereiten zu können. Höchstwahrscheinlich werde ich etwa 80 - meist kleinere - Stücke ausstellen.

Mit verbindlichstem Dank für Ihre liebenswürdige Unterstützung bin ich

mit vorzüglicher Hochachtung und Ergebenheit
C h i n a - B o h l k e n
ppa. Jansen

0337

大清康熙

China - Bohlken

Telefon: B 2 Lützow 5947
Bank-Konten:
Dresdner Bank, Berlin W 9
Potsdamer Straße 20
Deutsch-Asiatische Bank, Berlin NW 7
Mittelstraße 2-4
Postscheck-Konto: Berlin 46933
Anschrift für China:
39 Yang Yi Hutung, Peking

Berlin W 9, den 24.Oktober 1935.
Potsdamer Straße 16

J/M

Herrn
Prof. Dr. J. G. A n d e r s s o n,
Oestasiatiska Samlingarna,
S t o c k h o l m,

Sveavägen 65

Sehr geehrter Herr Professor,

nach Berlin zurückgekehrt, möchte ich Ihnen nochmals verbindlichst danken für die Mühe, die Sie durch meine Ausstellung hatten, sowie für Ihre ausserordentliche Gastfreundschaft.

Hierbei sende ich Ihnen eine chinesische Filigran - Arbeit, die ich dem Museum, falls Sie das Stück gebrauchen können, dedizieren möchte.

Mit vorzüglicher Hochachtung und den besten Grüssen, bin ich

Ihr sehr ergebener

J. K. Janssen

Stockholm den 4. Nov. 1935.

L.K.

Herrn
J.K. Janssen,
China-Bohlken
Potsdamer Strasse 16,
Berlin W.9

Lieber Herr Janssen.

Von einer Reise zurückgekehrt habe ich zu meiner grossen Freude die hübsche chinesische Gold-Filigran-Arbeit gefunden, die Sie unserem Museum als Geschenk geben wollen. Die Arbeit komplettiert in vortrefflicher Weise unsere kleine Sammlung, und wir danken Ihnen sehr herzlich für Ihre grosse Freundlichkeit gegen uns und unser Museum.

Mit den besten Grüssen von uns allen.

Ihr sehr dankbarerund ergebener

0339a

Berlin. Nationalgalerie
National-gallery

29/XII. 35.

Sehr verehrter Herr Professor!

Ihnen sowie den Damen und Herren der Museums-
gestatte ich mir, die herz-
lichsten Wünsche für ein
glückliches Neues Jahr zu
senden – und verbindlichsten
Dank zu sagen für die mir
gesandten Weihnachtsglück-
wünsche!

Ergebenst [illegible]

I. W. B. Nr. 158

Echte Photographie









Vergiss nicht Strasse
und Hausnummer
anzugeben.

Herrn
Professor Dr. Andersson
Ostasiatiska Samlingarna
Stockholm
Sveavägen 65.



0340

Stockholm den 14/10 1935.

S.E.

Fru
Karin Johnsson,
Banérgatan 21,
H ä r.

Svenska Dagbladet har anmodat mig att recensera Eder nyutkomna bok "Öknarnas folk". För fullgörande av detta uppdrag skulle jag sätta mycket stort värde på att få litet närmare reda på Er person, Edra resor och föregående böcker. Jag ringde i dag till Nordisk Rotogravyr och fick veta att Ni den 18 väntas åter till Stockholm.

Skulle Ni då vilja godhetsfullt sätta Eder i förbindelse med mig 301835 eller Stocksund 50 vore jag mycket tacksam.

Med utmärkt högaktning

0341

Berlin-Dahlem
Cecilienallee 53.
2. Okt. 35.

Dear Professor Andersson!

I am very sorry that I couldn't write you any earlier prevented by my long journey of this time which ended just to-day. Now on this occasion I would like to express my hearty thanks for your kindness.

Now, Professor Sahara, whom I have the honour to introduce to you and who will bring this letter & two japanese monkies to you, as a Professor of sociology in Tokyo, wants to see your collection during his sojourn in Stockholm. We shall be very much obliged to you if you would be so kind to give him the conveniences on this matter.

I wish you will be getting very well and will come soon in my country. Also my best compliments to your beautiful assistances.

Yours sincerely
Takeo Kanaseki.

0342.

Paris, le 26 Nov. 1935.

7, rue Pierre Nicole
Paris (V). France.

Mlles

Je vous remercie sincèrement de toutes les bontés que vous avez bien voulu me témoigner pendant la durée de mon séjour en cet été à Stockholm. Grâce à vous, mes journée près de le mont Observatoire ont été des plus agréable et soyez certain que je m'en souviendrai toujours avec reconnaissance. J'espère que ces quelques lignes vous trouveront en bonne santé.

K. Kanda.

28. 3. 1935.

Herr Ingeniören m.m.,

O. Karlbeck,

Stockholm.

Östasiatiska Samlingarna, som av Eder fått mottaga ett föremål av sten, sannolikt marmor, och enligt uppgift härrörande från Anyang, ber att till Eder få framföra sitt förbindliga tack för denna gåva, vilken i vår inventarieförteckning numera bär numret K. 11301.

Med vårt förbindliga tack

Professor Bernhard Karlgrens samarbete med Östasiatiska Samlingarna.

Då jag 1925 publicerade mina preliminära redogörelser för de arkeologiska undersökningarna i Kansu, underkastade professor Karlgren dem en recension och kritik, genom vilken han lyckades bättre än jag tolka sammanhanget mellan vissa fynd i Honan och dem i Kansu.

Detta logiska tänkande inom arkeologiska problem av en man, som hade sin väsentliga forskargärning på det filologiska området, fäste min uppmärksamhet på, att jag vid hemkomsten till Sverige borde i denne frejdade sinolog få en mycket värdefull medarbetare vid undersökandet och beskrivandet av mitt arkeologiska material. Det visade sig också genast, att professor Karlgren med synnerligen villig arbetshåg alltfrån början kom mig till mötes med erbjudande av sina tjänster.

Genom den donation, som bröderna Richard och Emil Hultmark år 1928 gjorde, blev det möjligt att etablera ett visserligen begränsat, men dock regelbundet samarbete mellan professor Karlgren och vår Institution.

Ett synnerligen talande uttryck för den iver och uthållighet, med vilken Karlgren samarbetat med oss, är det förhållandet, att han alltsedan tillkomsten av vår Bulletin 1929 varit den ej blott flitigaste utan också den vida mest betydande av Bulletinens medarbetare, och detta ända därhän att det i främsta rummet är hans förtjänst, att Bulletinen vunnit ett så allsidigt och obestritt internationellt anseende.

Genom tre språkvetenskapliga arbeten i våra Bulletiner 1,3 och 4 har han lagt grunden till ett vetenskapligt studium av de tidiga kinesiska dynastiernas arkeologi och historia. Vid den tid (1920) då jag började att syssla med kinesisk arkeologi, hade det bland de kinesiske lärde inträtt en skarpt kritisk inställning mot de s.k. klassikerna, de ålderdomliga verk på vilka kineserna grunda sin äldsta historia. En sådan kritisk period

har varit normal inledning till det vetenskapliga studiet av sagoåldern i varje kulturfolks historia (jfr exempelvis den en gång så kritiska inställningen mot svearnas Ynglingaätt). Genom en undersökning på helt nya linjer av de kinesiska klassikernas inre filologiska sannolikhet har Karlgren i dessa skrifter i det stora hela taget återupprättat förtroendet till dessa ärevördiga dokument, och sålunda grunden lagts för ett vetenskapligt arkeologiskt arbete rörande den hittills halvmytiska ålder, som kineserna själva beteckna såsom "De Tre Dynastierna".

I en uppsats i vår Bulletin nr. 2 har Karlgren behandlat ett antal uråldriga kinesiska fruktsamhetssymboler, och detta arbete har vunnit odelat och vidsträckt erkännande i utländska fackkretsar.

I vår Bulletin nr. 6 har Karlgren publicerat två grundläggande arbeten, vilka framgått ur hans studier över kinesiska bronser. I den ena behandlar han alla kända inskriptioner på kinesiska speglar och i den andra dateringen av de s.k. Piao-klockorna, vilka vunnit berömmelse såsom grundläggande för kunskapen om åldersgränsen mellan de två kulturhistoriska huvudskedena i det feodala Kina.

För närvarande sysslar professor Karlgren med en stort planlagd undersökning över de tidigaste kinesiska bronsernas kronologi. I detta arbete har han visat prov på samma fyndighet och initiativrikedom, som alltid utmärkt hans rent filologiskt betonade forskarverksamhet. På samma gång som detta stora forskningsarbete ger oss anledning till mycket högt ställda förhoppningar, vilka delvis redan övergått till visshet, ha vi å andra sidan konfronterats med en mycket allvarlig organisatorisk svårighet. Det förhållandet, att professor Karlgren arbetar elva månader i Göteborg och endast en månad hos oss samt, att hans stora filologiska bibliotek finnes i Göteborg, medan vår likaledes betydande boksamling över kinesisk arkeologi finnes här i Stockholm, har gjort samarbetet mellan Karlgren och oss så långsamt och vanskligt, att han och jag under det senaste året kommit till viss-

het om nödvändigheten av, att han beredes tillfälle att helt överflytta till Östasiatiska Samlingarna för att helt ägna sig åt en vetenskaplig och systematisk uppredning av de tidiga dynastiernas arkeologi och historia.

Skulle vi ej lyckas i våra bemödanden att bereda honom en anställning här hos oss, föreligger den stora faran, att Sverige helt går miste om denne forskare, som utan tvekan är nutidens främste sinolog. Han torde nämligen numera vara fast besluten att till varje pris ägna sig åt dessa forskningar, och jag har mig väl bekant, att såväl från Kina som också från Förenta Staterna, England och Tyskland lockande erbjudanden gjorts honom.

Stockholm den 19. 2. 1935.

0346a

1935

Berlin, Lørdag.

Kjære J. S.,

Jeg har fått en stor mengde fotografier av alle Munchs malerier ([illegible] [illegible]). Jeg har [illegible] meg dem [illegible] [illegible] til [illegible]. Men jeg skulle [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] til [illegible] sin artikkel, d.v.s. de vitenskapelige sakene. [illegible] [illegible] en [illegible] [illegible] 4' fotografiene, men det skulle [illegible] [illegible] [illegible] i [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]:

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ([illegible]) ; [illegible] [illegible]

Den långa smala sölvbladen är
helt förgyllt, med silver-
hängen inlagda.
Hänget(?) har [illegible] fyllt(?)
med silver, däremellan guld.
Ringen är utsatt med silver. Tingorna(?)
inlagt med silver.

Oscar har en [illegible]
[illegible]
[illegible], och fick köpte [illegible] 2
del [illegible], en del [illegible]
[illegible]. Inlagda [illegible]
[illegible]
[illegible] blir av.

Obs! Han har en [illegible].

[illegible] i [illegible]!
vägen(?)

som obestridligen enligt alla
men är givna, och inte äro för-
hållande något för [illegible].
Denna gren har ännu ett stänk av
gnet och det var [illegible] [illegible]-
[illegible] än den [illegible] [illegible] [illegible]
(alltså ej [illegible], men [illegible]).
Trygghet [illegible]!! [illegible]
möjligt, [illegible] [illegible] [illegible].
Jag uppskattar [illegible] [illegible].
Din tillgivne

B.L.S.K.

P.S. [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] ([illegible] [illegible] [illegible] lägg
arbete).
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]!

Professor Bernhard Karlgrens samarbete med Östasiatiska Samlingarna.

Då jag 1925 publicerade mina preliminära redogörelser för de arkeologiska undersökningarna i Kansu, underkastade professor Karlgren dem en recension och kritik, genom vilken han lyckades bättre än jag tolka sammanhanget mellan vissa fynd i Honan och dem i Kansu.

Detta logiska tänkande inom arkeologiska problem av en man, som hade sin väsentliga forskargärning på det filologiska området, fäste min uppmärksamhet på, att jag vid hemkomsten till Sverige borde i denne frejdade sinolog få en mycket värdefull medarbetare vid undersökandet och beskrivandet av mitt arkeologiska material. Det visade sig också genast, att professor Karlgren med synnerligen villig arbetshåg alltifrån början kom mig till mötes med erbjudande av sina tjänster.

Genom den donation, som bröderna Richard och Emil Hultmark år 1928 gjorde, blev det möjligt att etablera ett visserligen begränsat, men dock regelbundet samarbete mellan professor Karlgren och vår Institution.

Ett synnerligen talande uttryck för den iver och uthållighet, med vilken Karlgren samarbetat med oss, är det förhållandet, att han alltsedan tillkomsten av vår Bulletin 1929 varit den ej blott flitigaste utan också den vida mest betydande av Bulletinens medarbetare, och detta ända därhän att det i främsta rummet är hans förtjänst, att Bulletinen vunnit ett så allsidigt och obestritt internationellt anseende.

Genom tre språkvetenskapliga arbeten i våra Bulletiner 1,3 och 4 har han lagt grunden till ett vetenskapligt studium av de tidiga kinesiska dynastiernas arkeologi och historia. Vid den tid (1920) då jag började att syssla med kinesisk arkeologi, hade det bland de kinesiska lärde inträtt en skarpt kritisk inställning mot de s.k. klassikerna, de ålderdomliga verk på vilka kineserna grunda sin äldsta historia. En sådan kritisk period

har varit normal inledning till det vetenskapliga studiet av sagoåldern i varje kulturfolks historia (jfr exempelvis den en gång så kritiska inställningen mot svearnas Ynglingaätt). Genom en undersökning på helt nya linjer av de kinesiska klassikernas inre filologiska sannolikhet har Karlgren i dessa skrifter i det stora hela taget återupprättat förtroendet till dessa ärevördiga dokument, och sålunda grunden lagts för ett vetenskapligt arkeologiskt arbete rörande den hittills halvmytiska ålder, som kineserna själva beteckna såsom "De Tre Dynastierna".

I en uppsats i vår Bulletin nr. 2 har Karlgren behandlat ett antal uråldriga kinesiska fruktsamhetssymboler, och detta arbete har vunnit odelat och vidsträckt erkännande i utländska fackkretsar.

I vår Bulletin nr. 6 har Karlgren publicerat två grundläggande arbeten, vilka framgått ur hans studier över kinesiska bronser. I den ena behandlar han alla kända inskriptioner på kinesiska speglar och i den andra dateringen av de s.k. Piao-klockorna, vilka vunnit berömmelse såsom grundläggande för kunskapen om åldersgränsen mellan de två kulturhistoriska huvudskedena i det feodala Kina.

För närvarande sysslar professor Karlgren med en stort planlagd undersökning över de tidigaste kinesiska bronsernas kronologi. I detta arbete har han visat prov på samma fyndighet och initiativrikedom, som alltid utmärkt hans rent filologiskt betonade forskarverksamhet. På samma gång sc detta stora forskningsarbete ger oss anledning till mycket högt ställda förhoppningar, vilka delvis redan övergått till visshet, ha vi å andra sidan konfronterats med en mycket allvarlig organisatorisk svårighet. Det förhållandet, att professor Karlgren arbetar elva månader i Göteborg och endast en månad hos oss samt, att hans stora filologiska bibliotek finnes i Göteborg, medan vår likaledes betydande boksamling över kinesisk arkeologi finnes här i Stockholm, har gjort samarbetet mellan Karlgren och oss så långsamt och vanskligt, att han och jag under det senaste året kommit till visshet om

nödvändigheten av, att han beredes tillfälle att helt överflytta till Östasiatiska Samlingarna för att helt ägna sig åt en vetenskaplig och systematisk uppredning av de tidiga dynastiernas arkeologi och historia.

Skulle vi ej lyckas i våra bemödanden att bereda honom en anställning här hos oss, föreligger den stora faran, att Sverige helt går miste om denne forskare, som utan tvekan är nutidens främste sinolog. Han torde nämligen numera vara fast besluten att till varje pris ägna sig åt dessa forskningar, och jag har mig väl bekant, att såväl från Kina som också från Förenta Staterna, England och Tyskland lockande erbjudanden gjorts honom.

Stockholm, 19.2.1935

J. G. Andersson

0350a

Göteborgs Högskolas
Rektor

Gbg 20/1, 35.

Käre J. G.,

Hjärtligt tack för senast. Det var roligt att få arbeta i fred nu på [illegible] än [illegible] veckor. Jag kunde en hel del; och jag hade stor och god hjälp av min lilla prinsessa.

Nu skall Du få en första frukt av vårt arbete. Jag undrar om jag inte redan har funnit vad Du var så angelägen om: att stöd för Piaoklockornas 550.

Låt Birgit ta fram det kort som har siffran 95 i högra hörnet. Bild av klockan återfinnes i T'ao chai ki kin sü lu, vilket är en blå kapsel innehållande 2 häften (stora oktav) (obs! ej att förblanda med T'ao chai ki kin lu, vilket är en tjock kapsel med 6 (7?) häften). Första häftet, sid. 5 återfinner Du klockan.

Nog är Du sträng i Dina fordringar på Huai, men är inte den en typisk Huaiklocka, så vill jag be mörk halshuggning utan sångklädd[illegible].

Och det är bevisbart att denna klocka är gjord senast 512 f.Kr.!!

Om Du delar min åsikt om denna klockas a-

görande betydelse, så föreslår jag att bifogade inlägg görs till min Picco-artikel. Där infogas som tecknet figur en bild av klockan.

Tyvärr (om det nu är ord jag är betraktat det som en sådant) är en fin exempel på nyttan av vår generalutredning. Ty utan en systematisk sidokatalog hade jag aldrig kunnat finna saken. Det kan jävfallen enbart att bläddra igenom de här planscheverken ha ögonen på alla Mai-hål och se efter om de ha en betydelsefull inskrift. Men det är just denna "enkla" väg som inte finns. Ty i boken finns nog en facsimil av inskriften, men ingen tydning eller kommentar, och en Chou-inskrift går inte att avläsa utan vidare som tyska t. formulär. Just genom vårt systematiska utredningsarbete fick jag spåren till var i all litteraturen inskriften finns behandlad och därmed nyckeln till den. Men klockan den betydelse jag föreställer mig för hela vårt daterings-problem, så tycks jag nog att B:s vistelse och mina 14 dar ha varit väl använda, även om vi inte får fram ett dyft mer.

Incidentally är detta också ett ex. på omöjligheten av att stå med ett ben i Sthlm och ett i Gbg. När B. och jag tittade på denna klocka, sade jag just: det är ju fan att inte ha mitt bibliotek här, jag känner att här ligger en hund och bidar. Men jag bara

GÖTEBORGS HÖGSKOLAS
REKTOR

i Sthlm, så hade jag kunnat resonera med dig muntligen om saken, vilket jag hade varit mycket bättre.

Men ej nu i dag. Jag skall nu skriva en liten ark, som måste vara tryckt och ute senast 5 februari.

Nåder [illegible]!

Och nu måste jag lägga av [illegible] om bortresa.

Tjänare!

Din tillgivne

[illegible] K.

Göteborgs Högskolas
Rektor

Gbg 22/1 35.

Käre J. G.,

Din fråga på värdet av de kin. pitade reproduktionerna var ju verkligen åtskilligt decourageraude. Jag frågar mig om det ej överhuvud är någon mening med mitt och Bergstens fotograferande. Det blir ju till 95% just sådana bilder, och de kan vara pådrassad om än högst 10% av dessa framöver kunna återfinnas och fotograferas. Om de slutsatser vi kunna draga av dessa pitade bilder äro av noll och intet värde, framtiden än vi ej lyckas substituera verkliga fotografier på dem, så äro vi därför ute på rena vildgåsjakten. Då vore det nog bättre att hellre stanna i bäcken än i ån.

Vad nu denna speciella klockan beträffar, så har pitaren ju ej gärna kunnat gripa ur luften de i varandra flätade korvarna. Och sådana finnas mig veterligt *icke* på en enda Hou-Chou brons. Klockan tillhörde Tuan Fangs samling; om den finns nu torde bli hopplöst att försöka utröna. Och skulle det lyckas om ett par år, så är saken säkerligen ej längre aktuell.

Jag har gärna varit med på att ej ens sätta in textbild,

och likaså än utomordentligt förtjänst av klockans Huai-karaktär. Det behöver ju bara sägas att den har "the interlaced dragon coils so typical of the Huai style art" o.d.

Men tillägget skulle jag nog vilja ha med, i denna beskurna form. Ty vad som närmast intresserar mig som filologisk företrädare av Piao-antiken, är icke så mycket fastställandet av Huai-stilens existens i 6:e årh. som mera förekomsten av en parallell i 6:e årh. till Piao-klockorna, vilkas inskrift jag själv vill datera till 550. De förstår nog hur jag menar. Om jag vågar hålla på 550, så är det inte minst därför att jag har en annan inskriven klocka äldre än 512 av samma typ som Piao-kl. (d.v.s. med hopflätade kroppar). Det är ju i hög grad stödjande för min tes om dessa.

Jag ser inte varför vi skulle vila på denna hemma och låta Pelliot eller Yetts komma dragande med denna upptäckt, när nu Piaoinskriften är så aktuell att det faktiskt letas efter paralleller på alla håll.

Sedermera får naturligtvis denna detalj återupptagas i ett större sammanhang, då helst med fotografi om det blir möjligt.

Din tillgivne

Bernh. K.

Stockholm den 23 jan. 1935.

Professor

Bernhard Karlgren,

G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren.

Jag har tillsammans med Birgit gått igenom alla kärl-avbildningarna i Tuan Fang-boken och vi äro nu helt ense att de äro mycket ojämna och att en hel del föremål ej rimligen kunna se ut såsom bilden anger. Därför är jag mycket tacksam om Du delar min mening, att vi här böra gå fram med mycken försiktighet. Vad det gäller för Dig är ju som Du själv anger i Ditt brev av gårdagen, att ej Pelliot eller Yetts skola förekomma Dig i vad som av allt att döma är en mycket viktig upptäckt.

Jag håller till fullo med Dig om att det kan vara skäl att publicera tillägget men är mycket tacksam för Ditt erbjudande att utesluta textfiguren.

Jag skulle också vara mycket tacksam, om vi finge dämpa ingressen något. Jag har bett Birgit att skriva ut dels Din ursprungliga version dels mitt alternativ.Vi ringa till Dig i morgon förmiddag och höra om Du godkänner denna modifikation, som ju bevarar Ditt fynd men avlägsnar

en hel del av min rädsla inför den givetvis ej synnerligen goda bilden.

Din tillgivne

Karlgrens version:

Is it, after all, necessary to be so very sceptical about the early date of the Huai style, as testified to by the Piao bells? Is this example of its existence in the 6th c. B.C. absolutely unique, is there no corroborative evidence? I think we can adduce a very convincing parallel.

In the Tuan Fang collection /T'ao chai ki kin sü lu, shang, p.5/ there is a bell of a most typical Huai style: the interlaced dragon coils on the lower part are just as typical as those on the Piao bells, and the bell as a whole is a magnificent specimen of Huai style art:

Anderssons version:

Is it, after all, necessary to be so very sceptical about the early date of the Huai style, as testified to by the Piao bells? Is this example of its existence in the 6th C.B.C. absolutely unique, is there no corroborative evidence? I think we can adduce a very interesting parallel.

In the Tuan Fang collection /T'ao chai ki kin sü lu, shang, p.5/ there is a bell which to judge from the interlaced dragon coils on the lower part is just as typical Huai as ~~those on~~ are the Piao bells.

24. 1. 1935.

Herr Professor m.m.,

B. Karlgren,

G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren.

Vi blevo avbrutna i telefon och jag fick därför icke tillfälle att avsluta vad jag hade på hjärtat.

Lagge hade fått för sig, att Du lovat ringa till Gerhard Lindblom och tala med honom om Montells bekymmer. Kan Du på ett eller annat sätt ge honom en livsyttring vore det ju bra.

Jag har redan i överensstämmelse med Ditt brev rapporterat, att Lindqvist var bortrest, men att Du skall tala med honom då han återkommer.

Sedan talade Lagge om, att Du hade lovat honom någon jordbruksatlas och jag vill omnämna detta, då det ju är av högsta värde att vår vördade vän hålles på bästa humör just nu.

Din tillgivne

0355a

GÖTEBORGS HÖGSKOLAS
REKTOR

Göteborg 29/1, 35.

Kära J. G.,

Samtidigt med detta brev sänder jag Lagge de kr. 1000.- som jag tiggt av Knut Mark (Direktör Knut J:son Mark, Skånegatan 29, Gbg). Jag har redan givit honom ett formellt kvitto, vari jag skrev "bidrag till bekostande av vol 7. av Bulletin of the Museum of Far Eastern Antiquities". Denna formulering avsåg att kunna använda pengarna, ej direkt på tryck utan även på avlöning av arbetskraft på dess förberedande, d.v.s. på en av flickorna. Det är väl ingenting olämpligt i att jag med dessa nu till kr. 3500 uppgående gåvopengar (Fraenckel 2500 + Mark 1000.-) [Jal: det var 2000!!] särskilt tänker på Birgits avlöning en tid framåt – det räcker på 1½ år – så att hon, åtminstone tidvis, kan få ägna någon del av sin arbetskraft åt bronskronologien.

Å andra sidan är jag mycket angelägen om följande: Om hon nu, från att gå på mera ordinarie avlöningskonto, på 1½ år överföres på extra konto, bör hon på ej därför gå miste om sin tjänstetur, så att säga. Jag menar, att om, efter dessa medels förbrukande (och om jag ej då kan skaffa nya), ritbiträdespengarna och andra ordinarie medel ej kunna bekosta mer än 2 flickor, bör hon på, vid

03556

efter Barbro, som ju är ålad i tjänsten, i första rummet
få återgå till kontoret på flickan n:r 2, och ej åka ut,
[illegible] främst på en tredje som utkommit efter henne, därför att hon
under dessa 1½ år har gått på extra konto. Jag säger detta
bara därför att jag vill vara på det klara med att jag genom
mitt lilla tiggeri ej skadat henne i st. f. att gagna. –
Du förstår säkert hur jag menar.

Korrekturet s. 156 var riktigt.

Tack nu att jag beställde det nya Shanghai brons-
verket per flygpost, när jag sedan fått det, vill jag
[illegible] åt. Det är innehållsrikt, och det bästa är att alla
dessa bronser finns i Shanghai och bär [illegible] fotografiern.

Du är väl snäll och skriver ett litet Tack till Marta?
Hon är en utmärkt hygglig gammal [illegible]. Lite längre fram
skall jag göra en brandfrukost med en tredje person.

Hälsning!

Din

Bernhard K.

0356a

GÖTEBORGS HÖGSKOLAS
REKTOR

Gbg 6/2 35

Käre J.G.,

Tack för sist! Jag satt på tåget i förmiddags och funderade litet över min planerade resa till Berlin och Birgits till London. Det slog mig därvid att båda ha ett långt större raison d'être än vad jag insåg när Du föreslog den förra och jag den senare.

Visserligen gäller det ju i första rummet insamlande av inskriberade bronser (ej blott xx sådana Yin som kunna samlas per korrespondens utan även mera svårvalda Chou), och givet är att jag har rätt i att även om jag kommer hem med blott 3 eller 4 och Birgit med lika få, så är det av vikt att efter detta veta att farvattnet är fritt från minor. Men allt detta är av mindre vikt än en annan sida av saken.

Vid vår första rekognoscering ha vi ju blott tagit fasta på en del enkla dekormotiv som framgå redan av illa ritade bilder. När nu totalmaterialet blir utlagt på kort, kommer det att visa sig att vi blott gjort en fjärdedel eller en femtedel. Nu återstår det vida svårare och ojämförligt större görat att i detalj undersöka alla element, även sådana som blott dåligt framgå av ritade bilder. Först och främst gäller det ju att i alla de rikt förgrenade detaljerna xxxxxxx positivt fastställa vad som är Yin, vad som redan fanns före Chou. Detta kräver övning av ögat på levande material, ej blott mer eller mindre dåliga bilder.

Jag har ju tidigare sett bronser både i Berlin och London, men mera flyktigt och oprofessionellt, utan min nuvarande bakgrund. Birgit har ju aldrig sett något utanför vad som kommit genom Ö.S. och även hon mera opprofessionellt. Nu vet hon liksom jag precis vad saken gäller och ser på bronserna med andra ögon. Vi ha ju båda möjlighet att detaljgranska Ö.S.' och prinsens förråd, men båda behöva vi vidga vår erfarenhet med främmande samlingar och lägga upp förråd i våra ögon för vår förestående detaljgranskning av bildmaterialet. Efter att ha okulärbesiktigat några tjog bronser (jag menar även oinskribe-

rade) utöver dem i Sthm, kan vi bättre avläsa och begripa våra kort. Jag har en stark känsla av att detta kommer att bli mycket nyttigt för att inte säga nödvändigt för oss båda två.

Birgit har redan i vår visat mig att hon har ett mycket skarpt och klokt öga för dekor - tvivelsutan sammanhängande med hennes anlag för teckning. I ett flertal fall gjorde hon illmariga iakttagelser av saker som förbigingo mig. Jag skulle därför vilja säga att vid sidan av hennes letande efter inskriberade bronser bör hon - och detta är minst lika viktigt - se sig grundligt mätt på alla de bronser som passera genom hennes hand. Jag är sedan säker på att hon kan göra goda insatser i den stundande detaljgranskningen. Jag skall givetvis göra mitt bästa i Berlin att ladda mig på samma sätt. Till syvende och sist tror jag därför att våra resor, om de nu kunna ordnas, som jag hoppas, komma att få sin största betydelse som studieresor. Jag menar därför att Birgit bör besöka Eumo, även fast hon där ej behöver söka något. Och hon bör i god tid i förväg se noga på Sumitomo, Umehara, Eumorfopoulos etc. för att sedan se hur sådana väl avbildade bronser se ut i verkligheten. Ö.S. bestånd är förträffligt, men att vidga erfarenheten till det dubbla eller tredubbla är nog också viktigt.(däremot bör hon inte läsa de dåliga texterna, de bara förvilla och förtaga den förutsättningslösa friskheten i blicken).

Särskilt viktigt blir allt detta inte minst för Birgit om, såsom vi väl ännu våga hoppas, jag kan komma till Sthm och den preliminära studien kan följas av en stor studie i detalj över bronser i svenska samlingar. Främst då Ö.S. Av Ö.S. bronser komma ju i preliminärartikeln blott ett par inskriberade att medtagas (Tuan fang kärlet och det stora locket i skrift-rummet). Allt återstår sedan att göra i nästa stora publikation. Till denna bör Birgit då kunna medverka bl.a. med detaljbeskrivningar av kärl. Det är därför mer än önskvärt att hon nu får komma ut och se saker. Det blir visserligen inte, om det lägges som en allvarlig studieresa i denna mening, den halvt om halvt hälsovårdande resa som jag först tänkte, tvärtom blir det några knogiga veckor, men jag tror att det kommer att göra henne

GÖTEBORGS HÖGSKOLAS
REKTOR

minst lika gott: känslan av eget ansvar och självständig arbetsuppgift har en förunderlig förmåga att ruska upp och stimulera.
Jag skall nu sätta i gång och försöka skaffa de erforderliga medlen.

Jag är mycket bekymrad för uppskjutandet av Din resa. S. återkommer till Sthm 24/2.Om Lagge till dess ej nått något positivt resultat, vore det då hög tid att omedelbart försöka spänna S. för plogen - det är ju då blott några veckor kvar av riksdagen, och i maj är riksdagen överarbetad och nervös. Man skulle faktiskt omkr. 1 april behöva ta upp S. på Ö.S. visa honom allt och muntligen försöka få honom i gång. Per brev går detta inte.Kan Du inte resa med detsamma och vara hemma omkr. 1 april? (skjuta upp resan till efteråt går ju heller inte bra, för då spricker jag på Paris och Brussel och Amsterdam materialet).
Ursäkta att jag tjatar så förbannat, men för mig gäller det blodigaste allvar både med bronsverket och flyttningen. Hinc illae lacrymae.

Hälsning Din tillgivne

Bernhard K.

Vore det inte skäl att visa Birgit dessa rader?

0358a

G-g 10/2 35

Käre J. G.,

Bästa tack för senast.

1) Inskriften på bronsen med den [illegible] blåa färgen är nog fel med. Jag har kontrollerat och funnit goda paralleller. Den är en god Yin-inskrift.

2) 安昌 (An-chang) var en distrikt motsv. nuv. 確山 K'io-shan hien av Ju-ning-fu i Honan. Inrättades av Hanhuset och gavs i förläning åt en viss Chang Yü år 25 f. Kr. Från denna orten tycks namnet ej förekomma i den kin. litteraturen, och rimligtvis skymmes det ej i samband med förläningen.

3) Jag finner, att medan jag för [illegible] inskrifter med bilder från Chou-tid, så måste Yin-materialet nu vara väl magert (sammanlagt blir det väl omkr. 200 nummer, men de [illegible] katalogerna inarbetats i dossiern). Det behöver i möjligaste mån ökas. Hur vore det om du gjorde en rundbrev till alla de samlare och [illegible] och museer som äga bronser, av den art som det utlades på bilagan? Fråga om de ej på detta sätt [illegible] ett [illegible] fotografier av Yin-bronser, det skulle stärka beviskraften verkligt. Det är väl ändå nog ett fåtal i Europa och ½ dussin i Amerika som kunde tänkas hjälpa oss? Jag är villigt angelägen om detta, för många fotografiskt bilägg är dubbelt så värdefullt som en [illegible].

0358 b

[illegible] [illegible], och hälsa vännerna på Ö. S.

din tillgivne

Bernhard K.

Gbg 11/2 35

Kära J. G.,

När jag [illegible] i mina böcker [illegible] hos [illegible] Chang [illegible] om "[illegible] på [illegible]-chang", som är "utmärkt [illegible] arbete och [illegible] och gott". "Den [illegible] Tsian och [illegible] i hans Shih [illegible] chang [illegible] etc." ([illegible] som jag [illegible] på [illegible]). "För 20 år sedan [illegible] jag [illegible] i [illegible]. [illegible] vintern, när [illegible] och [illegible] och den [illegible] i [illegible]". – [illegible] Chang [illegible] Chang [illegible] (den som jag skrev om i [illegible] brev). Han [illegible] att han [illegible] och [illegible] i [illegible] på [illegible] gården".

Vad säger du om detta? Finns sjögräs hos Kronprinsen ??!

Din

B. K.

Gbg 11/2 35.

Kära J.G.,

Jag har redan förut skrivit 2 brev till dig i år, och nu skriver jag det tredje. Dig ser du att jag inte är flitig!

Saken är den att jag först fått ett par av Kuo Mo-jo's senaste böcker, vari han [illegible] annat [illegible] med [illegible] av "Ts'in stilen" och [illegible] att den är mkt äldre.

Vad som nu är av vikt för dig är 3 saker.

1) Han har behandlat den hu i [illegible], med inskrift på foten, [illegible], som du är så ivrig på. [illegible] jag [illegible] han [illegible] att några tecken äro otydliga. Han har emellertid kommit till samma resultat som jag att det måste gälla den familj 陳 Ch'en (äv. kallad 田 T'ien) som usurperade tronen i Ts'i och regerade där 410 – 221 B.C. Han vill precisera till kung Siang's regering (283-265 B.C.) men detta anser jag ogrundat obevisat. Hur som helst står [illegible] att kärlet är gjort före 221 f.Kr. Det säger redan skriften.

2) Mycket viktigare är den hu med inskrift som finns på de sidor som jag markerat 1–3 i det häfte som jag samtidigt skickar. / Som du ser skall Kümmel ha publicerat denna och den skall finnas i Umehara. Kao har av Umehara fått en avklippning av inskriften på denna inlagda hu. Den innehåller ett ortnamn ~~(stat)~~ 鮮于 som han, sannolikt med rätta identifierar med det 鮮虞 Sien-yü (Cheng-ting-fu i Chïli)
2 [于 och 虞 voro nästan likljudande i Chou-tid] som finns omnämnt som en liten stat i Ch'un-ts'iu åren 530, 506, 507, 489 B.C. Staten kallades också Chung-shan, och det var dess namn under "kämpande staternas" period. När namnet Sien-yü dog ut är väl svårt att exakt ange. I Tso-chuan (skriven omkr. 400) kallas den blott Chung-shan 中山, likaså i Chan kuo ts'ê och Lü shï ch'un ts'iu (3e årh. före Kr). Emellertid: staten Chung-shan förintades av Chao år 299 f. Kr. / Senare än detta datum kan hu:n alltså icke vara gjuten, om nu Kao har rätt i att identifiera 鮮于 med 鮮虞, vilket

0361a

4 på är övertygad om.

3) Efter att ha omnämnt det [illegible] ki-yü svärdet blev jag att skilja på Warwick som genom "[illegible]" om Tsin Shih-huang-ti:s resa i norra [illegible] [illegible] om Tsin stela (!!), hjälten han om Piao klockorna och [illegible] utan datum, säger sedan att Karlbecks grejor från Shou-chou delvis kunna vara från [illegible] Han-~~tiden~~ tid (2 c. ärt. f. Kr.), då [illegible] speglar, men sedan kunna ha [illegible] 18 ff. [illegible] intressant. "[illegible] året" gjorde man en rovgrävning just i Shou-hsien och gjorde att [illegible] grufgång – en [illegible] [illegible] dalens. Det låg på 5-6 famnars (chang) djup. Graven var klädd med stora stockar av hårt och fint trä i flera lager. Den var stor som 7 à 8 vanliga rum (fang-chien). Där fanns en stor ting [illegible] som vägde över 700 skålpund (K), på locket var inpressad in-skrift. Vidare två mindre "kitlar" ("svårt säga vad man skulle kalla dem"). Vidare jade (pi, kuei, huan och [illegible] [illegible]), kulor av precious stone, knivar, svärd, ko-yxor, mao-lansar, hjälmar, pilspetsar, drake skuren i sten, 8 st. [illegible] [illegible] [illegible]

+ vi vore "allehanda smuföremål". Alla föremålen tillsammans över 800 st.

Av prof. T'ang Lan (en av dem som skrivit om Piao-klockorna) har han fått fotografi av föremålen på sid. 18a. Den stora tingen har på öronen dekoren t.v., på halsen dekoren som står nedtill. Han säger inte att den är inlagd, men det syns på tydligt, tycker jag. På sid 20 ff. ger han
18 inskriften, och den är daterbar. 楚王酓忓 Kung xx av Ch'u (har gjort den). Att 酓忓 är samma person som Ssï-ma Ts'ien kallar 熊悍 Hsiung-Han ger han i mitt tycke fullkomligt bindande bevis på. Denne var som posthumt ärenamn Yu-wang, och regerade (just i Shou-hsien!) 237-228 f.Kr. Att skriften är pre-Ts'in kan vilket barn som helst se. På sid 26a ger han dekoren på locket.

Jag vill ha häftet tillbaka, ty jag behöver det för mina arbeten.

Hälsning Din
B. Karlgren

(Ursäkta pikturen, kl. är 3 på natten).

0362a

Stockholm den 13 febr. 1935.

Käre Broder Karlgren.

Hjärtligt tack, för Dina tre ytterst intressanta brev, som ju formligen hopa över oss vittnesbörd om att inläggningstekniken var i gång långt före Han. Jag har tagit mig friheten, att införa Dina nya belägg i den utvidgade edition av min lilla skrift, som jag nu håller på med.

Kuo Mo-jo's bok, som Du sände, och som vi inom ett par dar återsända till Dig, var ju ytterst intressant, och det är tydligt, att det nu brinner i alla knutar, så vi göra bäst i att skynda på med våra uppsatser, så att ej någon annan gör den nödvändiga revisionen av Kungl. Bronskronologien.

Vi ha på vårt håll också arbetat i vingården. Sålunda har fru Årfelt, i någon mån med vår medverkan, utfört en analys av den stora guldskivan från Hsin Ching, vilken är ett praktfullt prov på Huai stilen och mycket vackert och lärorikt ritad av fru Å.

Vidare ha vi funnit en liten dräkthake med rika inläggningar i guld och silver samt med tre intressanta djurhuvuden, som äro släkt med djurstilen. På baksidan finnes en inskription, som ser förbaskat gammal ut och som här bilägges uppklistrad.

Både Hellström och Kronprinsen vänta nu stora skrällen av Dina forskningar. Tryck bara på knappen och låt det explodera. Vi hålla på att ladda vår egen lilla smäll.

Tillgivne vännen

P.S. Gustafsson fyller 50 år på måndag. Vi göra här en liten insam-

ling för att få ihop en 100- krona till honom. Muséet ger 25:- och jag lika mycket. Lagge, som engagerat honom rätt mycket kanske ger ett par tior. Skulle Du vilja bidraga med en tia, så får vi nog lätt ihop resten av Nisse och flickorna.

Samma dag avtacka vi Lagergren, som nu är fotograf på Historiska muséet.

D.S.

Göteborgs Högskolas
Rektor

Gbg 18/2 35

Kära J. G.,

Jag var hos Hellström i går och vi plockade med hans bronser i flera timmar — jag upptäckte att jag som intresserad [illegible] ha allt sett, avslöjade en del [illegible] åt honom o.s.v.

Jag observerade en på trevlig sak. Man ser ju, utan att [illegible] inlagda handtag av de vanliga formen, även två "finials" av exakt samma form och storlek som White's Loyang pjäser pl. XXIII (051):

med fågelhuvud. Medan White säger att hans "ha varit inlagda" är Hellströms två utomordentligt vackert silverinlagda i Dina ålderdomsmodeller; och det roliga är, att man med lupp mycket tydligt ser, att silvret ej är gjutet i, utan inhamrat: man ser skarven mellan olika bitar i samma figur.

Du vill kanske också att han har en klump ([illegible]) med [illegible] som är helt förgyllt (antagligen inlagd)!

En tsun vas från Yin-tid har en stor parti med textil fastrostad. Väven är så tydlig att man ser tekniken med bara ögat. Den skulle säkert förtjäna fotografi förstoras.

Vad om mina materialsamlingar beträffar, tror jag det är

en god medelväg att blåsa studier tre månader, medan Du är hygglig och tittar efter de tre symbolerna i de samlingar Du ser. Sen detta är gjort, och vi utnyttjat vad vi äger av skrivande Karlbeckmaterial, där jag strack och arbetar med vad jag har. Jag tror det är en orätt att såväl min artikel som åren. Din om nedre hälften kommer genom snart, m.a.o. innan Kümmel, Pelliot och Yetts hunnit publicera recensioner av G:am. Det är inte dummare än att de kom från Kno Kko-jo likväl som jag, likaså även Umehara, och det är bättre att Du och jag gör revisionen än att andra gör den. Därför är det som sagt bäst att Du strackar på ett tag studierna och lägger fram vad man har, att utarbetas och tryckas under sommaren och före din resa. Tycker Du inte det.

Jag arbetar nu med den filologiska delen av jubelavhandlingen, ett jättearbete. Men jag har lagt allt annat (utom det löpande Högskolearbetet) åt sidan. Jag vill ha denna saken gjord innan Londonutställningen gör uppståndelse på allvar! Du kan säga Dig själv att den kommer att framkalla bättre stilanalytiska klassindelningar än förut. Och då är det bättre att vara ute med mitt först.

Om jag sedan kommer till Sthlm, skulle vi, efter denna första preliminärartikel, ta upp hela materialet av svenska bronser från 1200–600 a.C. till en detalj-bearbetning, och utföra det hela närmare.

GÖTEBORGS HÖGSKOLAS
REKTOR

Blir det nejet av med flyttningen, så är det ju som sagt klart att jag inte kan fortsätta att hänga i Sthlm så som jag gjort denna året (det har nog väckt en del missnöje; folk fordrar sig för att kunna sitta i Sthlm alla vardagar, och det är bara rättvist). Det får då återgå till det gamla systemet: 14 dr i januari, 14 dr i maj-juni och i övrigt några timmars besök då och då. Större sammanfattande arkeologiska arbeten (bronser, speglar) blir ju då på mitt vederkommande omöjliga, jag får återgå till att vara konsult och koncentrera mig på min gamla språkforskning och filologi. Men dessa synpunkter understryker ju nödvändigheten av att jag nu under det närmaste halvårets fridagsstunder uppsätter "Yin and Chou in Archaic Bronzes".

Utvecklingen innehåller uppställd symbolen, som kineserna räknar som Yin, men som förekommer ganska ofta i Chou-tid. Under detta senaste som jag nu just fått nu i skriften är tydligt pre-Yin.

Jag hoppas att Du meddelar en 10 a för mig till Gustafsson; jag kan faktiskt inte skriva förmiddag, men hoppas att Du tycker min medverkan på [illegible].

Hjärtligt hälsning till Er alla

Din

Bernhard K.

Från en synpunkt vore det, synes mig, fördelaktigt, om Din

resa kan göras snart, så att de kunna utbetala snart. Jag menar att jag inte vill absolut uppge hoppet om att Lange skulle kunna göra något, och då blir det nödvändigt att du är hemma för att få tala ordentligt med Sandler, Engberg, riksdagen — sätt tid.

0365a

19. 2. 1935.

Herr Professor m.m.,

Bernhard Karlgren,

G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren.

Tack för Ditt vänliga brev av gårdagen. Det var mycket roligt att Hellström och Du kommit igång med gemensamma bronsstudier. Vi ha honom här i morgon och det skall bli mycket roligt att få tala med honom.

Beträffande min resa lever jag själv för ögonblicket under trycket av att jag ännu ej fått någon ordentlig donation till Ö.S. som jag ville ha innan jag reser ut. Jag är långt ifrån overksam, men hittills har det ej blivit någonting av betydenhet utan endast småkrafs. I alla händelser reser jag senast vid månadsskiftet.

Jag bilägger här kopia av den P.M. som jag idag lägger i Lagges hand.

Jag delar fullt Din uppfattning, att vi böra publicera våra revisionsartiklar under sommarens lopp. Tror Du icke att det vore bra, om Du den 23 kunde tala helt frankt och vänligt med Kronprinsen, så att han får klart för sig, att revisionen är oundviklig och att det är bättre för oss svenskar om vi göra den än att den blir gjord från utlandet.

Tack för erbjudandet om Gustafsson. Vi hålla nu på med ut-

sändningen till Amerika.

Din tillgivne

0366a

Stockholm den 21 februari 1935.

Professor
Bernhard Karlgren,
G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren.

Jag hade i går ett mycket trevligt samtal med Lagge i den mycket grannlaga frågan om von Sydow. Han var mycket angelägen om, att Du på ett preliminärt sätt skulle söka att komma till tals med Sydow då han menade, att problemet nog är så pass komplicerat, att det tål att tänka på även för en så kvicktänkt karl som Sydow.

Jag bilägger här ett snyggt exemplar av min skrivelse i den händelse att Du anser det lämpligt att sätta detta papper i Sydows hand. Uppläggningen inför honom borde väl i alla händelser gå ungefär utefter de linjer, som anges i min skrivelse, men allt detta lämnar jag i Din hand.

Lagge önskade, att Du skulle nämna ej blott mitt utan även hans namn, så att Sydow allt från början vet vad det är för folk, han har att göra med. Däremot bad han, att vi tills vidare ej skulle nämna Bergsten, "ty han är ej tillräckligt preparerad". Vad detta senare yttrande betyder kunna vi endast gissa och jag är förvissad, att

jag gått frågan så nära in på livet, som jag vågar utan risk att stöta den mycket känslige Lagge.

Jag inser, att Du nu känner Dig stå i ett mycket oklart mellanläge, men för dagen kan jag ej komma längre. Nu har Lagge min promemoria som en direkt uppmaning att tala med Bergsten.

Kronprinsen var här i går och vi talade mycket inlagda bronser. Han retirerar nu sakta och med mycken tvekan. Jag tror, att Du skall tala med honom rätt på sak om san tai-bronserna.

Din tillgivne

0367.

B.Å.

Stockholm den 22 febr. 1935.

Professor
Bernhard Karlgren,
Göteborg.

Broder Karlgren.

Jag gav Birgit igår anvisning att hon under dagens lopp skulle till Dig expediera de tre volymerna för att Du skulle ha tid att se på dem innan Du träffar Krohprinsen d. 23.

När jag igår kväll telefonerade med Dig ansåg jag mig ha full rätt att vänta att de blivit expedierade.

Nu på morgonen finner jag emellertid till min stora förskräckelse att så ej var fallet. Nu lära de dock vara inslagna och komma säkerligen iväg med första lägenhet.

Kära Bror, mottag min ursäkt i vilken Birgit säkerligen förenar sig.

Din tillgivne

0368.

B. S.

8. 3. 1935.

Herr Professor m.m.,
B. Karlgren,
G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren.

Härmed ett utkast till brev till Sydow. Vi skriva ej ut det förrän vi fått Ditt godkännande. Jag har idag haft ett mycket trevligt och ingående samspråk med Lagge, som är fullt einverstanden med, att han måste söka komma tillrätta med sin man innan Sydow kommer hit. Huruvida det nu till sist blir något resultat på den linjen få vi se, men ett är säkert, att det aldrig gått utan min gentle persuasion.

Din tillgivne

0369.

PROFESSOR KARLGREN

Gbg 12/3 35.

Käre J. G.,

Jag gick och funderade på det lilla tillägg i brevet till Sydow som jag föreslog. Om det överhuvud skall göras något tillägg, bör det formuleras så att det väsentliga kommer fram: om 3 1/2 år uppnår Du i pensionsåldern, men våra gemensamma forsknings-uppgifter äro så stora och många, att det är av vikt att vårt vetenskapliga samarbete och Ö. S. samlingarnas bearbetning och publicering

kunna fortsättas alldeles oberoende och ostörda av detta formella faktum. M. a. o. sakerna böra så ordnas att din 65 årsdag icke i någon som helst mån rubbar tjänstgöringen på Ö. S. utan att allt går sin gilla gång som förut, så att vi under en lång följd av år kunna ostört föra arbetet vidare. Ja, det där formulerar Du ju mycket bättre än jag; men jag undrar om inte tankegången borde fram i en eller annan form?

Din tillgivne

Bernhard K.

Stockholm den 13 mars 1935.

Professor
Bernhard Karlgren,
G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren.

Dina två senaste meddelanden ha gett mig en del att fundera på. Vi måtte för ögonblicket köra så fort, att vi ej hinna att subtrahera rätt. I fjol sommar då det var fem år minus 3 eller 4 dagar till min avgång betecknade Du det som 4 år. I går var det "ett par år" i dag är det 3 1/2 år. Låt oss nu överenskomma om att det verkliga beloppet i skrivande stund är 4 år, 3 månader och 20 dagar. I fortsättningen av Ditt sista brev ser Du hur arbetet efter min pensionering fortgår i samma tågordning som före densamma. Men, käre bror, mannen, som skall pensioneras den 3 juli 1939, om han lever då, är redan i dag en gammal herre med ett dåligt hjärta.

Tänk, om han ville vila sig efter pensioneringen.

Din tillgivne

0371

Stockholm den 14 mars 1935.

Professor

Bernhard Karlgren,

G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren.

Jag kan icke fördölja för Dig att de senaste dagarnas händelser skapat en viss känsla av osäkerhet. Jag har talat igenom frågan med Lagrelius och han förstår till fullo min önskan att vinna klarhet rörande framtiden. Jag tror icke att vi vinna någonting på att skriva eller telefonera utan hemställer jag, att vi kunde få träffas hemma hos mig en kväll, Du, Lagrelius och jag för att språka vänskapligt och öppet om de frågor, som nu oroa oss.

Din tillgivne

P.S. Då ju Lagge är en mycket sysselsatt man vore det kanske praktiskt om Du snarast möjligt ville låta mig veta vilka kvällar Du blir ledig under besöket här.

0372a

GÖTEBORGS HÖGSKOLAS
REKTOR

Gbg 14/3 35

Käre J.G.,

Även med risk att förefalla tjatig vill jag tillägga ett par ord till dagens telefonsamtal, sedan jag nu bättre förstår vad som kommit Dig att ogilla mina brev.

Vad först tidskalkylen beträffar, avsåg jag tiden från den ev. "nya ordningen" (min möjliga förflyttning, vilken ju tidigast har beräknats till jan. 1936) till juli 1939, vilket gör mig 3 1/2 år. Med "ett par år" menar jag, i enlighet med gängse svenskt språkbruk, "några år, ett fåtal år". Att jag räknade icke a dato utan från jan. 1936 var kanske kufiskt och jag skall gärna erkänna mig vara en idiot - det är jag så ofta så en gång mer eller mindre gör inte så stor skillnad.

Viktigare var mitt tillägg i mitt andra brev. Jag tror inte min tanke var fullt så dum som den synts Dig. Summan av kardemumman var denna: Om 1939 Ö.S. råkar i händerna på Palmgren eller Sirén så kan jag slå vad om att Du aldrig mer kommer att trivas riktigt på Ö.S. Om däremot den vetenskapliga ledningen tillfaller en person som är mera kongenial med Dig i sin syn på Ö.S' mål och medel, torde denna person kunna hoppas att Du allt framgent, även efter 1939, skall känna Dig fullt hemma på Ö.S., gå och komma där efter Din själs behag, syssla med de problem som Din tanke trivs med och därvid kunna ge den yngre mannen en stor hjälp i råd och dåd, varav denne kommer att vara i stort behov. Detta är någonting helt annat och väsentskilt från att den yngre "föreskriver" den äldre att denne skall fortsätta att arbeta på Ö.S. Något så dumt - och taktlöst- som detta senare har Du väl ändå inte på allvar trott mig om att mena.

Om jag uttryckt denna förhoppning (alltjämt under förutsättning av min ännu så ovissa förflyttning) att 1939 ej skall bli en järnport stängd efter Ditt intresse för och verkande inom Ö.S. utan att intresset skall fortleva och utlösas i de former som äro Dig behagliga även efter detta år, så kan man ju

0372 b

fråga: är detta, att jag nu skisserar en sådan fortsatt trevlig och fruktbringande samverkan efter 1939, ett gående med håven å min sida?Nej.Av den enkla anledning att jag inte går med håv.Det har jag aldrig gjort och kommer heller aldrig att göra.Och det vet Du.

Är det då fåvitskt med hänsyn till att det är 4 1/2 år dit och för tidigt att (jämte den viktiga frågan om de närmaste åren) tänka på?Nej. Vårt vetenskapliga samarbete har (om man räknar från Yangshaodiskussionen 1925) pågått i 10 år, mer än dubbla den här ifrågavarande tiden. Det har varit givande och goda år, många av våra diskussioner i kinesiska ting höra till mina bästa och käraste minnen.Det är inte en förståndssak utan en hjärtesak för mig, om Du vill veta det, att få tänka mig, inte 4 1/2 år utan många år av fortsatt meningsutbyte och samtrivsel i gemensamma intressen.

Är det fåvitskt med tanke på ålder, hälsa?Nej. Över liv, hälsa, arbetsförhet likaväl vad mig som vad Dig beträffar, råder en som är mäktigare än både Du och jag. Sannolikhetslagen gäller här endast statistiskt, när det är fråga om de stora talen; den är ej giltig i de individuella fallen. Det är mera fåvitskt att därvid ~~göra~~ sannolikhetskalkyler än att göra som liljorna på marken.

Nå men kärnpunkten då: vad i jissu namn angår allt detta Sydow?Kanske inte så lite. Vad ~~xxxx~~ jag hade tänkt mig (men som jag nu för död och pina tar tillbaka) var en liten rad somm denna:" Det vore också mycket önskvärt att även efter min pensionering framdeles Östasiatiska Samlingarnas utveckling och vetenskapliga arbete kunde fortgå längs samma linjer och i samma anda som hittills". En klok man som Sydow skulle genast begripit vad som därmed avsågs.

Faktum kvarstår att Du blivit illa berörd av mina skriverier, och att jag är ledsen över detta. Jag har, för att säga sanningen, varit mer än vanligt nedstämd (och det vill inte säga litet) hela dagen i dag: vi ha hittills alltid brukat förstå varandra omedelbart och utan många kommentarer, och jag har kanske blivit bortskämd genom detta.Nu ej mer om denna sak.Jag ber Dig tro att jag ej menat något så taktlöst som det Du uppfattat.Mer kan jag ej

GÖTEBORGS HÖGSKOLAS
REKTOR

göra.

Jag pillar med den filologiska bearbetningen av inskrifterna- den är dryg och tidsödande, delvis även svår. Arbetet underlättas ej av att jag sedan någon tid sover mycket obetydligt.

Det lilla locket med inskrift i vår skriftmontre har tillhört en av Kinas största arkeologer och samlare Wu Ta-ch'eng (Laufers lärofader) och beskrivits i hans inskriftsalbum.Det är ju lustigt.

Jag har nu gått igenom de bilder Birgit och jag excerperat ur de kejserliga samlingarna.De stämma bra med det tidigare granskade materialet.Huvudlinjerna stå sig solida.

Hälsning! Din tillgivne

Bl. s. K.

0374

Stockholm den 15 mars 1935.

Professor
Bernhard Karlgren,
G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren.

Jag är hemma idag och Birgit har per telefon läst Ditt brev för mig.

Jag hoppas livligt att vi skola kunna återvinna det gamla förtjusande förtroendefulla samarbetet, som, det kan jag icke dölja för Dig, ett slag var ganska grundligt skakat. Men jag fasthåller, att vi måste beredas ett tillfälle att tala igenom frågorna tillsammans med Lagrelius, och detta är desto nödvändigare, som jag nu finner det nödvändigt att för Dig fullt klargöra mitt kategoriska behov av lugna och lyckliga arbetsförhållanden under de fyra år jag har kvar. Vad som ligger därbortom behandlar jag efter den gamla goda regeln:"Den tiden, den sorgen".

Jag ber sålunda att få upprepa min vädjan till Dig att när Du nu kommer hit spara en kväll för Lagrelius och mig.

Din Tillgivne
J.G.Andersson
genom
B.a

Ch 15/3 35. 0375.

[illegible] J. G.,

Při [illegible] v akademii.

[illegible]

deposition [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Jönköping 17/3 1935

Kära Johan Gunnar,

Jag har suttit hela dagen i dag vid min mors dödsbädd, det är ögonblick som [illegible] upp och [illegible] ge henne några dygns möjlighet. Jag skall vaka i natt, kl. 8 [illegible] jag [illegible] till [illegible] politiker.

Om jag inte [illegible] hälsotillståndet kan komma [illegible] [illegible] är väl osäkert. Kan jag, så kommer jag nog [illegible] [illegible]. Livet och våra politiker måste ju ha sin gång. — — — —

Min mor är nära 80, och det är ju blott naturens gång. Men jag har älskat henne obeskrivligt, och därför känns det svårt.

Din

Bernhard K.

Göteborgs Högskolas
Rektor

Gbg 18/3 1935.

Käre J. G.,

[illegible] [illegible] Dig sent i natt jag är nu åter i Gbg och i solen igen.

Enligt den plan hade jag beräknat vara i Sthlm onsdag morgon — fredag kväll (det är massor av ting jag måste gå igenom med [illegible], sedan vi nu fått fotogr. materialet kompletterat med det betydelsefulla).

Nu tycktes dock av att jag måste vara på begravning i [illegible] torsdag, men i övrigt tänker jag fullfölja genomföra programmet. Antagligen avresa i morgon kväll, onsdag, fredag, lördag i Sthlm, dessutom även söndag (eller så får jag reda mig utan D:s hjälp).

Att jag är angelägen att få vara onsdagen i Sthlm och därför tar olägenheten av de många resorna fram och åter, har två skäl. Dels anser jag det vara mera politiskt att vara på akademien (sammanträde kl. 8 onsdag); dels och framför allt ville jag be Dig, att redan på onsdag (när som helst mellan 10 – 7) vi få ha den grundliga genomtröskning av de problem som plötsligt upp-

döko förra veckan, utan att jag förut anat deras existens. Torsdagen blir en så pass tung dag ändå, att jag bra gärna skulle vilja ha övriga tryckande ting ur sinnet. Jag undrar därför om lilla Starbäck som ock gäller på denna generaluppklarering, och ville ogärna vänta med den till fredag f. middag. Kunde vi inte få upp Lagge på Ö. S kl. 10 onsdag, och sedan resonera med honom? Eller kan du inte, blir att jag måste gå och klä mig kl. 7.

Vänligen Din tillgivne

Bernhard K.

0378a

Stockholm den 21 mars 1935.

Professor
Bernhard Karlgren,
Östasiatiska Samlingarna,
Stockholm.

Käre Broder Karlgren.

I anslutning till vårt samtal i går ber jag att få uppdraga några grundlinjer för vårt samarbete under mina återstående tjänsteår. Jag gör detta med särskild hänsyn till att Du igår uttalade en önskan, att jag skulle precisera min syn på detta kommande samarbete. Jag utgår i det följande från att vi lyckas i vårt förehavande att ordna så att Du vid nästa årsskifte kan helt överflytta Din verksamhet till Östasiatiska Samlingarna.

När jag från min blivande permanente medarbetare häruppe utber mig ett samförstånd rörande de tre och ett halft år, som jag har kvar vid nästa årsskifte , avser icke min omsorg någon sorts prestigefråga med hänsyn till institutionens ledning. Jag är tvärtom förvissad, att vi lätt enas om den saken. Vad jag strävar efter är lättnad från administrativa bestyr och en ostörd arbetsro under de viktiga år, som ligga framför mig.

Att jag i form får stå som institutionens chef, säger sig ju självt. Men jag skulle vara ytterst tacksam att få en avlastning

av en del administrativt arbete och jag föreslår vad jag tror vara en rationell klyvning, nämligen sålunda, att Du övertager biblioteket, bulletinen och publikationsbytet, varemot jag till min avgång behåller skötseln av museet och hela föremålsbeståndet.

Jag är livligt övertygad om, att Du med Dina yngre krafter och friska grepp bättre än jag kan gagna institutionen i fråga om vinnande av mecenater. Redan nu har Du ju gjort ytterst betydelsefulla insatser på det området och jag är livligt övertygad om, att Du på denna väg kommer att ge institutionen synnerligen välgörande blodöverföringar.

I gengäld för denna mycket betydande hjälp är jag i framtiden som hittills mycket lycklig att få på allt sätt bistå och råda Dig på de arbetsområden, där jag helt naturligt bör besitta större erfarenhet än Du själv.

Jag ber att vidare få vädja till Din godhet på en punkt, som blir av stor betydelse för mig. Frågan om min pensionering måste ordnas av Riksdagen och det torde väl så att säga ligga i luften, att jag skall få en full professorspension. På detta område kan Du givetvis ge mig ett mycket värdefullt stöd sedan Du en gång kommit hit.

Beträffande tiden efter min pensionering är det ju svårt, att yttra sig men jag vill dock delge Dig hur jag nu ser på den saken. Det skulle nog vara rätt skönt att få en ordentlig semester innan man ger sig av på den sista utrikesresan, och jag vill därför ej så här tidigt ställa i utsikt något mer omfattande arbete från min sida. Men jag skulle skatta det som en stor älskvärdhet av min efterträdare om jag kunde räkna på en arbetsplats på institutionen,där jag kan få sitta när det så behagar den gamle herrn att studera.

Skulle Fru Söderman antingen bli befordrad till en finare ämbetslokal eller 1939 ha lämnat Ö.S. för enskilda angelägenheters ordnande, vill jag ej fördölja, att jag har ett särskilt gott öga till hennes

lugna hörna. Men som sagt, "den tiden, den sorgen".

Till sist vill jag ge Dig en hjärtlig kollegial försäkran, att jag under de kommande åren skall göra mitt allra bästa för att skaffa Dig i Din tur trevligt arbetslugn att göra ett storverk rörande de kinesiska bronserna.

Till verket, käre Broder.

Din tillgivne

GÖTEBORGS HÖGSKOLAS
REKTOR

Gbg 28/3 35

Kära J. G.,

Jag sänder åter denna räkning. Den är avsedd att befordras till Sthlmsstyrelsen, sedan jag och Du granskat den (Westberg hade blott fått siffran tidigare på telefon, och räkningen är inte betald).

Jag kan inte göra mig fri den 5. Jag har däremot sedan länge varit 1,2 för Sthlm; och trots det att akademien blir uppskjuten en vecka (då jag är fast här), reser jag ändå uppåt över många tider, emedan jag dels har en hel del mer att gå igenom med Birgit före hennes [illegible] resa, dels behöver göra ett sista tilläggsurval i albumen för fotografering (ett 30tal [illegible]); jag kommer för sedan ej uppåt förrän i början av maj, och ville se Fröken Klang om hon [illegible] dessa sista bilder klara till dess.

Själv har jag just skrivit till Kümmel för att höra om han är parat att hjälpa mig. Jag har också skrivit till prinsen och bett att om möjligt få några adjutanter och arbeta rekommendationer. Birgits biljett är bokad till den 6:e. Själv reser jag till Berlin i mitten av månaden.

Wellström tror, som du kunde höra, fått en enorm skrivelse från Peking. Han tycks vara i hög form och fart, och "trött av kriget" !!! Att han ej ännu slappa den Östasiatiska linjen utan är fast besluten att bli den store experten å [illegible]. Jag är [illegible] för att det inte blir så lätt för att [illegible] elevationen från denna element. Den dagen den sorgen, emellertid.

Jag tycker alltid upp många morgon. Jag är väl inte för mild i vägen, om jag tycker Birgits arbete åtminstone partiellt de två senaste? Det är lite besynnerligt att jag saknar att få förmån med dess fjorrådiga besök, men que faire. "[illegible] för hon dig".

Din tillgivne

Bernhard K.

Göteborgs Högskolas
Rektor

Gbg 5/4 1935

Käre Johan Gunnar,

När jag i morse tvekade, var det ingalunda av någon ringaktning för Handelshögskolan såsom mindre "fin" än ett universitet - dylikt är jag alldeles främmande för - utan något helt annat. Här har jag ett undervisningsämbete med en föreläsningsskyldighet av 4 t. i veckan. För att kunna försvara min plats måste jag därför à tout prix försöka persvadera kreti och pleti (tullare, tandläkare) att höra på mina stackars föreläsningar, och varje höst undrar jag: skall jag få chikanen att stå utan lärjungar? Detta har varit och är en falsk position som känns deprimerande. Jag menade nu att jag inte ville komma som professor till en handelshögskola där återigen mitt raison d'être skulle vara just en undervisning som kanske, åtminstone tidvis, sloge slint. Du förstår kanske min lilla stolthet på den punkten; det är inte så roligt när folk med ett spydigt leende frågar en hur många elever man har, m.a.o. om man gör skäl för brödet (den vetenskapliga insatsen undandrar sig ju deras bedömande).

Nu har jag emellertid allvarligt tänkt igenom saken och kommit fram till det, att om det bleve en professur vid handelshögskolan som faktiskt och formellt, genom bindande avtal med statsmakterna, samtidigt vore en forskningsprofessur vid Ö.S. och med garanterat chefskap för Ö.S. fr.o.m. 1940, så toge sig saken helt annorlunda ut. Undervisningsskyldigheten vid Handelshögskolan kunde ju då formuleras lite elastiskt med hänsyn till dubbelnaturen hos tjänsten (våra intendentprofessorer Romdahl och Skottsberg ha blott 2 à 3 t. i veckan), och vid mager elevtillströmning hade jag för mig själv och utåt likafullt ett gott och tillräckligt raison d'être. Genansen behövde aldrig inträffa eller kännas. Jag skall

således gärna acceptera formen av en professur vid Handelshögskolan under ovanstående förutsättning; men avtalet med staten på denna punkt är ett essentiellt villkor, ty jag kan och vill inte ta risken att lämna chefskapsfrågan öppen till 1940 - jag vill inte riskera att då en Palmgren eller Sirén sättes dit med mig som "Hülfsarbeiter" - det spricker med detsamma och då står jag där rotlös med blott min handelshögskoleundervisning som ett ännu svagare raison d'être än vad jag har här.

Ordnades det vid Handelshögskolan, skulle jag fullt lojalt och intresserat lägga undervisningen där på rent modernt tal- och skriftspråk och moderna kinesiska förhållanden - det tror jag mig om att göra något rätt skapligt utav.

Mera vetenskapliga föreläsningar kunde jag ju sedan efter eget initiativ ge som fri lans antingen på Ö.Sä eller (varför inte få en slant extra?) vid Högskolan. Större möda skulle allt detta ej vålla mig, efter 17 år i katedern.

Det är emellertid ett par saker här att observera. Vi hade ju tänkt oss att 250ooo kr. skulle doneras till staten för min lön till 65 år, men att staten å sin sida skulle garantera mig full professorspension efter 65 år. Går nu donationen till en privat högskola, blir det sista ju omöjligt, och beloppet finge då tagas till så att det räckte även till pension (efter 17 år som professor vid ett svenskt lärosäte finge jag väl ha full pension trots att det ej blir ytterligare 25 utan blott 19 år). Retroaktivavgifter till änkepensionskassa (jag förmodar de ha en sådan) bleve samma förhållande med - det bleve ju några dryga tusenlappar som jag finge svårt att själv komma ut med i samband med en dyrbar flyttning. Men de kanske kunde tas ur de resterande Hultmarkska pengarna?

Nå, detta är ju detaljer. Av större intresse är att W. på sin tid, när det var fråga om Ggsprofessurens upprättande och att Ostas. Kompaniet (där han var styrelseledamot) skulle satsa ett större belopp, var emot detta emedan det enligt hans mening hade varit bättre att förlägga professuren till handelshögskolan i Sthm!

För Ö.S. kanske det inte vore så tokigt heller. Det kunde bli en liten

GÖTEBORGS HÖGSKOLAS
REKTOR

navelsträng mellan handelshögskolan och Ö.S. som kunde göra att vi fick till rimligt pris sitta i orubbat bo allt framgent i översta våningen??

Jag tror inte att man skall för W. understryka mitt missnöje - att göra något för folk som surar brukar inte vara lockande. Gärna däremot säga att jag starkt funderar på större förhållanden i utlandet - det är ju för en affärsman en legitim och naturlig sak.

I en ev. promemoria bör ju framhävas att allt Kinaintresse numera är koncentrerat resp. bör koncentreras till huvudstaden.

I förra fallet är det vad somm redan skapats vid Ö.S. och de stora arbetsuppgifter för årtionden framåt som där vänta, och det intresse i betydande kretsar som knytes till dessa arbeten; därtill nu även Hedin och hans nu hemkommande material av skilda slag (hmm!!)

I senare fallet: förhållandena i Kina stadda i snabb utveckling och förändring. Shanghaiengelsmännens saga snart slut. Nu ett litet energiskt garde av köpmän som kunna språk och folk och gå direkt in. För Sverge är här Sthm, enkannerligen dess Handelshögskola, den naturliga utgångspunkten.

Det finns summa en fackman på kin. språk f.n. i Sverge. Han sitter i Gbg och kan ej effektivt hjälpa till med vare sig den förra eller den senare uppgiften. En förflyttning som i ett slag och i ett sammanhang bragte honom in på båda dessa uppgifter vore ändamålsenlig och för Sverge nyttig.

Du ser att jag gör mitt yttersta för att gå alla önskemål och matnyttiga synpunkter till mötes. Mer kan jag inte göra. Heder och tack för att Du håller fast i skaftet.

Din tillgivne
Bernhard Karlgren

P.S. och viktigt. Du och Lagge som kan räkna ([illegible] är ju bevisat [illegible] i detta), om snälla och räkna ut vad som behövs. Jag är född 5/10 1889.

GÖTEBORGS HÖGSKOLAS
REKTOR

Gbg 9/4 35.

Käre J.G.,

Jag tycker Din promemoria är mycket bra. Jag har emellertid, efter telefonsamtalet i dag, som nog ock gjort ett par förslag till ändringar och tillägg; jag urgerar dock ingalunda deras införande.

Jag innesluter ett brev från Yetts. Han har tydligen också ett bronsarbete under hand; det brinner nog litet i knutarna. Tydligt är att jag <u>[illegible]</u> efter Din och min och Birgits [illegible] för den stund under materialsamlandet och skrida till avfattandet och tryckandet.

Som svar på hans fråga om staff-head artikeln har jag sagt att jag skall underställa Dig saken, emedan Du bestämmer Bulletinens innehåll; men att, när vi nu fått ut <u>V</u> och <u>VI</u>, det säkert kommer att dröja <u>minst</u> ett år innan vi få färdig nästa volym.

Hans fråga är emellertid rätt uppmuntrande på sitt vis, som den visar hur angelägna folk börja bli att komma med i vår Bull.; Y. har ju annars möjligheter på många håll att få tryckt.

Din tillgivne

Bernhard K.

12 april 1935.

Herr Professor Bernhard Karlgren,

G ö t e b o r g.

Broder Karlgren.

Jag tycker nog, att det vore trevligt att få Yetts uppsats för bulletinen,och det blir väl alltid någon råd med dess tryckning. Vill Du be honom vid lägenhet sända oss manuskriptet samt det illustrationsmaterial, som han har. Eller skall jag skriva till honom?

Din tillgivne

03859

I.Å. Stockholm den 12 april 1935.

Käre Broder Karlgren.

Det har visat sig nödvändigt att ännu en gång skjuta på min resa. Dels har avvecklingen av Karlbeck-materialet kostat mig mer arbete än jag beräknat. Hade vi registrerat alla Karlbeckbronser i det föregående så väl som dessa, skulle våra bildsamlingar på den punkten varit betydligt fylligare.

Viktigast av allt vid mitt beslut att stanna hemma är nödvändigheten att för mecenatjakt utnyttja hela tiden till den 10 maj. Jag har haft ett ingående samtal med Folke Bergman, som anser sig behöva två år för att bearbeta Hedinsamlingarna. Detta gör 12000 kr., som måste skaffas.

Så är det ännu en sak, som binder mig här. Bronskärlet från Philadelphia kommer till Göteborg den 30 april, och måste vara tillbaka i Philadelphia före maj månads utgång.

Nu expedierar jag den stora skrivelsen till Sydow.

I detta sammanhang vill jag efter samråd med Lagge fråga Dig, om Du icke anser, att jag borde erbjuda Kronprinsen att se en kopia. Jag är alltid fallen för att spela med öppna kort, ej minst gentemot en så älskvärd herre som H. K. H.

Nu skall jag be att få förelägga Dig ett nytt projekt.

Så länge jag hade min uppmärksamhet inriktad övervägande på Ordos-

bronserna, var det naturligt, att museet arbetade på att få övervägande sådana. Nu då vi genom Ditt energiska medarbetarskap beräkna att kunna göra en verkligt betydande insats på de kinesiska bronserna, tycker jag, att det vore naturligt om museet ginge in för en ny stor ambition, nämligen att lägga upp en kinesisk bronssamling i verkligt stor skala. Jag har språkat en del med Karlbeck, och det visar sig, att han skulle vara villig att lämna museet sådana saker, som vi vilja ha till billigare pris än någon annan får av honom. Detta har gett mig mod att fråga Dig: Om vi lyckas med den Sydowska aktionen skulle Du då vilja utnyttja Din stora förmåga till att skaffa oss en verkligt stor donation, låt oss säga 50000 kr., för att köpa förstklassiga kinesiska bronser, helst sådana med inskriptioner. Jag får nog under min kommande resa till Östern många goda tillfällen, och i dessa fall skulle museet få sakerna alldeles särskilt billigt, då jag ju redan har pengar till resan.

Du kommer ju hit omkring den 2 maj. Då skola vi tillsammans titta på Philadelphiabronsen.

Din tillgivne

0386a

Göteborgs Högskolas
Rektor

Gbg 14/4 35

Kära J. G.,

Jag tycker nog att det är bäst att Du skriver till Yeats. Men jag tror att man bör säga, att det dröjer minst ett år, på det kommer det nog att gå, och vi borde ju ha det klart att han sedan inte kommer och tjatar och grälar över att det dröjer.

Siffran 12000 för Bergman gjorde mig nästan ovälfärdig. Jag kan ju inte alls bedöma denna sak; men är samlingen värd så mycket? Bör inte i så fall Nordin bidraga med en del åtminstone av bearbetningskostnaden? Han [illegible] vill alltid fråga om publicering.

Vad promemorian till Sydow och dess ev. framläggande för [illegible] beträffar, anser jag att man [illegible] bör fråga Sydow om detta. Annars kan han bli förbannad. Och mera som en förfrågan hur han vill än som ett förslag. Tycker Du inte ock?

Givet är att jag är synnerligt intresserad av att O. G. bestämt av tidiga historiska skäl för rent [illegible] område utvidgas. Därvid ej blott, eller knappast av främlingsvis, spektorala gentilitets[illegible]

utan i stor utsträckning smultroner, bruksartiklar, ej blott av artistiskt hög kvalitet utan även sådana som företrädesvis ha arkeologiskt-etnografiskt intresse. M.a.o. en fortsättning på de linjer du redan inaugurerat (serier). Bytesfrågan är ögonblicket inne kanske när du är i Cheng-kao. Sydchina [illegible] eller [illegible], så är vi naturligtvis glada än hela vårt intresse blir spänt på denna vägen. [illegible] [illegible] vi vill alltid kunna göra.

Du reser alltså medio maj. För min del ser jag ingen olägenhet i uppskovet. Tvärtom kan det kanske vara bra att du är i Sverige, när K.W. kommer hem.

Jag reser Berlin om morgon o.g.v.

Hälsning!

Din tillgivne

Bernhard K.

Kära flickorna!

Gl. 17/4 35.

Kære J. S.,

min adresse i Berlin, hvis du [illegible] det i [illegible], er:

Christliches Hospiz,
Mittelstrasse 5
Berlin NW 7

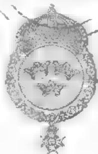
[illegible]

[illegible] K.

03876

BREVKORT

CARTE POSTALE





Herr Professor Dr. J. G. Andersson

Östas. Saml.

Sveavägen 65

Stockholm

0388a

Christl. Hospiz
Berlin NW 7
Mittelstraße 5-6
(zwischen Friedrich- und Charlottenstraße)
Fernspr.: A6 Merkur 5521
Telegr.-Adr.: Mittelhospiz



den 21/4 1935

Kära J G,

På egen räkning har jag hittills funnit på gott som ingenting i museum, Grampe, Hardt. Nu skall jag i morgon åka till Oeder och hoppas jag bättre tur då.

Hardt hade en högst betydande samling: ett fåtal stora bronser en mängd småbronser, augang carvings, stora och ytterst god jadesamling en fåtal vackra, ovanliga saker, flera synnerligen intressant. Han lovade mig att snarast möjligt sända dig fotos av allt detta. Då jag bad om fotografier över

0388 b

hela hans samling, såg han
ytterst förvånad ut och sade i går
men fullständig uppvisning [illegible]
[illegible] [illegible] i Stockholm. Det
har jag ju [illegible] sedan skickat
hem! Det var mycket
svårt att få veta en [illegible]
av de [illegible] och [illegible] till vårt
[illegible] [illegible]. Till sist [illegible]
han att ge mig en mera omfattande
fot. samling och jag är nu [illegible]
att nu [illegible] själv välja ut
vad som jag tror skulle kunna
intressera honom och ja att
han får [illegible] av den – reciprocitet
är ju i dessa ting nödvändig.
På [illegible] utställningen kan
[illegible] [illegible] till [illegible]
den stora berömda [illegible]
[illegible] en m. diam. 2,3 m. lång, full

med "[illegible] books" och med
[illegible] från $ 1 c. [illegible] — som
B. [illegible] 60 [illegible]
[illegible] [illegible] köptes in av
Order från 5000.– och [illegible]
heligaste [illegible]!
[illegible] jag rapporterar efter [illegible].
Bästa [illegible] din Klas
[illegible] K.

[illegible] [illegible]!

0389a

Göteborgs Högskolas
Rektor

Gbg 15/5 35.

Kära J. G.,

Jag har nu [illegible] [illegible]. Det är en [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] en bekant att han [illegible] K. A. Wallenberg, när denne på genomresa från utlandet var i Gbg, och framhöll intressen hos [illegible] på [illegible] av praktiskt naturforsknings [illegible]. Det gällde en byggnad för 400.000 kr. samt ett årligt anslag på kr. 15.000 under 10 år. W. hade blivit mycket intresserad, och [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] att "[illegible] möjligt" [illegible] [illegible] [illegible]. Doch [illegible] [illegible] "[illegible] [illegible] att [illegible], om han icke [illegible] [illegible] på att [illegible] år 1937, [illegible] W. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 5 millioner [illegible] de närmaste åren".

Det är väl uppenbart att vi hos W. ha mycket minimala utsikter. Men det där skulle gå med våra planer tror jag knappast [illegible] [illegible]. Jag har faktiskt [illegible] [illegible] [illegible] mig in i dessa tanke-gångar, och [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] en bättre arbetslag och [illegible] [illegible] till denna [illegible] [illegible] till Sthlm, att jag faktiskt icke vet hur jag skulle kunna [illegible] [illegible] min mentalitet till att [illegible] mig till [illegible] i Gbg, släppa arkeologien, återgå till [illegible] och gubbarna till i mina trånga förhållanden. Men något annat

alternativ (om jag ej stannar med bosättning i utlandet) finns jag inte, så är pessimistisk situationen som denna är kan jag ju inte fortsätta med, och det avhjälper jag heller inte de fundamentala svårigheterna med bokmöjligheterna. Ej heller kan jag, därom ambulerande, ge dig den hjälp under de närmaste 4 åren som jag hade stannat med och hoppats på. Ett av huvudändamålen var ju att dela [illegible] möjliggöra större arbetsro för dig. Och så successionsfrågan, Palmgren, antikhop. Jag måste säga att jag är ganska tillmosad av denna nyhet.

Jag har i dag skickat [illegible] dedikationsex. av mina sista skrifter, så är påminnelse honom om min existens. Men han kan väl tyvärr ingenting göra, är jag rädd. Tydligt är att han ej om får 250 000 – en ung möjlighet hade kunnat föreligga att han hade fått stiftelsen att garantera en årlig professorslön under 18 år?

Våra hjärtliga hälsningar dessa [illegible], och även Birgit, som jag är så förtjusande [illegible] satt in [illegible] intresse för de bronsartiklar som vi skulle genomföra, först med sommarens preliminära artikel, sedan bronser i sv. samlingar, speglar, Huai och Han m.m.

Din tillgivne

Bernhard K.

Gbg 18/5 35.

Kära John Gunnar,

Det var ju [illegible] ledsamma nyheter jag hörde genom Birgitta i dag. [illegible] är ju en olycka – jag har själv i yngre år haft en [illegible] och vet hur vedervärdigt det är. Men ju vi väl hoppas att vid denna årstid det skall snart nog kunna [illegible] ut och [illegible] till dig igen. Det var ju olyckligt med festen, [illegible] och påsken, det var väl den sämsta behandling Du kunde [illegible] ju. Måtte Du snart få det bättre, kära vän!

Jag ska försöka visa dig lite med att berätta, att mina [illegible] historier är ju god väg och som jag hoppas, ge goda resultat. Det synes [illegible] i den riktningen, att [illegible] konsten [illegible] [illegible] under de första

fyra Chou-kungarna: Wu, Ch'eng, K'ang och
Chao. Under den förstnämnde, Wu, var det som
Gjällstället plötsligt slog igenom. Och nu
är det att märka, att det fåtal vi vet om dessa
kungar är, att medan Wu, Ch'eng och K'ang
fortträdes arbetande på att konsolidera
regimen över Yin, så var det Chao och Mu
som gjorde stora härnadståg till avlägsna
trakter. Chao dog under en expedition mot
Ch'u, och om Mu wangs färd-resor finns
det en hel romantiserad sagovärld.
Det är inte utan att det osar bränt!
— Jag säger väl som så: ja du och här har
Du hela det.

Med hjärtligaste hälsning
Din
Bernhard K.

0391a

B.Å.

Stockholm den 14 juni 1935.

Professor
Bernhard Karlgren,
Ulvesund,
L j u n g s k i l e.

Käre Broder Bernhard.

Riksmarskalken ringde till mig igår och meddelade, att han fått ett skriftligt avböjande svar från Wallenberg, vilket han uppläste för mig.

Jag måste säga, att svaret var högeligen karakteristiskt för den store finansmannen och hans matnyttiga ideal. Han rörde icke alls vid min huvudframställning att rädda Bernhard Karlgren åt Sverige och Stockholm. Han ansåg, att unga svenskar kunde förkovra sig i kinesiska språket lika väl i Göteborg som i Stockholm. Dess mera som Göteborg ligger närmare Östasien i förbindelsehänseende.

För övrigt tvivlade han på möjligheten att förbigå contradorerna. Sedan var det ingenting mer, utan han meddelade, att hans stiftelse av anförda skäl funnit andra ansökningar mer betydelsefulla än professor Anderssons.

Sydow var ju rätt ledsen men mycket älskvärd, och jag passade genast på att be honom hjälpa oss i framtiden när vi med Lagrelii hjälp funnit en annan utväg. Å andra sidan har jag redan meddelat mig med Axel, som i trots av brådskan med det finska presidentbesöket lovat komma ut i morgon, fredag kväll, för att tala igenom den nya situationen. Jag tillställer honom också en kopia av detta brev.

Jag har ju icke varit främmande för möjligheten, att det till sist kunde gå så här med Wallenberg och det torde därför tillåtas mig att preliminärt säga hur jag ser på situationen.

För det första vore det kanske bättre att vi med en gång stämma ner våra förhoppningar exempelvis till 100.000 kr. när vi nu åter få vända oss till Axel. Jag tycker, att man skall göra en sondering i Ecklesiastikdepartementet, men på förhand har jag på känn, att Kungl. Maj:t knappast är villig att föreslå riksdagen att binda sig tre år i förväg.

Får jag nu göra Dig en fråga: Är det tänkbart, att Du för ett vetenskapligt arbete kunde få ett års tjänstledighet från Göteborg så att vi kunde befästa Dig på den nya positionen, så att Du är absolut självskriven om avgörandet måste dröja till min avgång? Med en donation av den storhet, som jag föreslagit skulle Du ju kunna omges med underordnade medarbetare i en sådan utsträckning, att en man med Din slagkraft skulle kunna utföra ett jätteverk på ett samlat år.

Detta är ju endast några preliminära funderingar om vad som skulle kunna göras i värsta fall, i händelse statsmakterna ej nu vilja träffa ett avgörande.

Låt oss nu få veta hur Du ser på situationen. Och låt oss för all del vara ense om, att vi trots alla motigheter skola genom-

föra denna stora sak.

Beträffande mig själv kan jag nämna, att jag var inne ett par timmar igår på Ö.S., men idag tyckte doktorn, att det står och stampar. Nu ska jag behandlas var dag och det blir tyvärr inget mer Ö.S.-besök i denna veckan.

Med de hjärtligaste hälsningar.

Din tillgivne

0393a
1.

Ulvesund, Ljungskile 16/6 1935.

Kära Johan Gunnar,

Tack för ditt brev. Det innehöll två mycket betydelsefulla underrättelser. Den betydelsefullaste av dessa var torde icke [illegible] utan din [illegible]. Jag är ganska bekymrad för den. Det börjar onekligen likna en kronisk [illegible], som det är en mycket svår sak. Man skulle det vara att försöka med att gå i säng och ligga alldeles stilla några dagar — på mig har det alltid en ganska [illegible] effekt. Man håller kroppen varm, och samma [illegible] på ett helt annat sätt än när man promenerar omkring. Det är verkligen ganska ovanligt med denna historiens långvarighet.

Ja, och så var det Wallenberg. Det gjorde mig [illegible]. Jag vill inte förneka att det tar mig ganska hårt. Det har väl berott på min innerliga önskan att nu, inte om 4 år, få komma ifrån Göteborg och få börja på ny skala i en frisk miljö, med regelbundet dagligt arbete tillsammans med vänner som jag håller av och trivs med, som jag [illegible] mig så fast

nu [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] gått in för saken. Jag skulle gärna vilja
tills vidare tänka mig, att utvägen skulle kunna finnas i en
en övergång tidigare än om 4 år. Vi få väl en definitiv
avsked från banken 1 jan. 1936. Tidigast är att tidigaste
datum [illegible] är 1 juli (el. 1 sept.) 1936, efter full-
bordad nästa [illegible]. Jag är då i det närmaste 47 år gammal
(fyller 47 5/10 1936) det är då 18 år kvar tills jag fyller
65. 18 × 14 000 = 252.000, med pension under de första åren något
mindre. Men det är alltjämt endast kontantsiffrorna det gäller. Och
[illegible] till knappast på att skaffa. Vad man borde be Lagge
— [illegible] Lagge i sommar — att förhandla med Enskilda banken
om, vore väl två alternativa linjer:

1) Beslut nu att jag får din personliga professur och
chefskap 1939, förutsatt att vi skaffa de 4 årens
lön. Detta är nog föga utsikt till.

2) Beslut nu om en ny personlig professur för mig, med
tj.-tillträde [illegible] och chefskap först 1939, för
det att vi kunna skaffa privatpersoner som åtaga sig att
[illegible] halva kostnaden (125.000 kr.). Även härtill
torde väl utsikterna vara ganska klena. Men att försöka borde
väl [illegible] vara att göra. Enskilda banken, eventuellt [illegible] bli
intresserad för saken och finna [illegible].

Går man även detta i stöpet, så är jag framtiden
mycket osäker. Tyvärr är det en lång tid och mycket kan hända.
Jag [illegible] så illa för vad jag finner egna personliga förhållanden
och [illegible] — att jag väl ~~knappast~~, [illegible] jag inte [illegible]

absolut ingenting om successionen vid Ö.S. Dessutom kommer att påtagligen med säkerhet komma att [illegible] överflytta en persons statsprofessur på en gren, sedan vi skaffat en god professur vid en privat högskola. Incitamentet skulle ju vara att privata pengar satsas för att locka. Bortfaller detta moment, tror jag inte alls att det går [illegible] förhandlingar som i höst, det kommer inte att [illegible] mera. Det finns endast någon obestämd i annat fall som det är angelägnare att få [illegible]. 1939 är alltså på sin höjd en mindre osäker chans.

Hur skulle jag så [illegible] mig från [illegible] speciminera-tet 1939? [illegible] rektoratet går det inte. Jag måste alltså uppge det. Och [illegible] sköter jag. Den största uppflyttelserika [illegible] i [illegible] 2000 kr. "rektors representationskostnad" [illegible] 600 à 700 kr. Men det [illegible] Värre är att alla mina kolleger skulle ogilla min självständighet. Jag har mindre undervisnings- och examinationsbörda än dessa alla. Mina elever [illegible] knappast [illegible] vid en undervisningsanstalt. Det vore alltså att bita huvudet av skammen. Det är jag beredd att göra för min [illegible] och Ö.S. skull, men helst endast om det sedan verkligen [illegible] flyttning – annars har jag [illegible] illa åt [illegible]. [illegible] som gentleman.

[illegible] kommer, att jag ej nu omedelbart kan avlägga rektoratet. Omval sker nästa maj (då har jag varit i 5 år); då kan jag lagal

[illegible] Göteborg, men jag [illegible] beklaga det, utan måste stanna [illegible] 4 år till, [illegible] 1939 (vid 50 år) som [illegible]. Jag tror mig i alla fall att [illegible] vår Ö. S. [illegible] Bulletin [illegible] på [illegible] 4 års [illegible] 4 år, [illegible] 1939 [illegible] med [illegible] Vetenskaps [illegible] kan han [illegible] 1939 [illegible] som [illegible] ("inte [illegible]"). [illegible] Ö. S. [illegible], så är utgången om 4 år med [illegible]. [illegible] pengar [illegible] eller [illegible]. Jag tror, att [illegible], så [illegible]

03959 3

och ställer nämde nog återval. Att ena geologi [illegible] skulle
vara mkt uppseendeväckande.

Du frågar om års tjänstledighet för Stockholmsvistelse.
Ja, möjligen. Men det är ju inte aktuellt. Det borde då vara
under [illegible] år, eller i varje fall nästa hösttermin, så är det
följaktligen naturligt att jag tog [illegible]. Och på grund [illegible] [illegible]
[illegible] inte med det. Något "fattigvård" på ett år kan jag tåla
lika som någon annan [illegible]. Tanke att jag skulle få [illegible]
medarbetare i [illegible] är generös och [illegible] och
på [illegible] men i praktiken [illegible] att jag inte skulle ha
användning för [illegible] annan [illegible] kunde en [illegible] [illegible],
ungefär som nu. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] än [illegible] [illegible]
Birgits typ (helst hon själv, när hon var lärt upp [illegible]
[illegible] befunnits så utomordentlig), alltså med [illegible] intresse – med [illegible]
[illegible] och [illegible] [illegible] av [illegible] praktiska [illegible] kunde jag
nöjaktigt åstadkomma.

Britta [illegible] att jag nog behöver att [illegible] i [illegible] från
1939, och [illegible] tjänstledighet för det. Dels måste jag se [illegible]
stycken, dels måste jag se all arkeologi, [illegible] allt [illegible]
[illegible]material. Åtminstone [illegible] [illegible] pengar. Annars
klarar jag [illegible] att [illegible] efter det av [illegible]-
trädet [illegible] 1939 [illegible] mig nu! En resa januari–juni
kan inte klaras [illegible] än 8 à 10000 kr. (Jag kan inte

03956

resa över [illegible], för min [illegible] bror skull). Hedin har sagt att han "självfallet" skulle ställa sig till mitt förfogande. Men kan han det? Och jag vill inte resa helt på hans bekostnad, för då kan jag ju inte [illegible] och se. [illegible] [illegible] får jag väl några tusen av; men jag är rädd att där kommer i fråga för Bulletinen. Jag har mycket funderat på att resa nu i juni, om Sven ger mig pengar — jag kunde då avsäga mig prefekturatet i det sammanhanget. Men [illegible] är jag [illegible] hela villervallan. Kan jag [illegible] [illegible] i Peking i februari? Gud vet.

Du ser att [illegible] jag vänder mig, så [illegible] jag [illegible] tala. Jag tror nog att [illegible] (om den nu alls [illegible] något till) [illegible] de följande [illegible] former:

1) Kgn kommer till Sthlm under 10 à 15 aug. 1935 och [illegible] 3 veckor och [illegible] av [illegible].

2) Läsåret 1935–36. Kgn behåller prefekturatet, [illegible] till Sthlm när han kan, men tar [illegible] [illegible] detta år; ev. Kinaresa jan–juni. Avsäger sig prefekturatet maj 1936.

3) Fr. o. m. 1 juni 1936 helt nytt [illegible]. Karlgren [illegible] sin professorssommar och [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]. Därigenom kan han ligga i Sthlm 3 hela månader årligen: 25 maj – midsommar; 10 aug. – 10 sept.; 1 jan – 1 febr. (ungefär). Under terminerna 4 à 5 dagar i Sthlm varannan vecka (torsdag – måndag). Det blir bortåt 2 månader [illegible], sammanlagt [illegible], 5 månaders arbete på Ö. S. årligen. Detta är ju ett maximiprogram. I praktiken blir det kanske inte fullt så mycket, men 4½ månad bör det [illegible] bli. Dessa

0396a
4

fortgår läsåren 1936-37, 37-38, 38-39. Dock är under dessa år inga termin tar hel tjänstledighet för kännedom f. företagsstudier.

Klart är att ett sådant program är praktiskt taget besvärligt. I fyra år skulle jag bo i koppsäck, slitas mellan två uppgifter, få en stel ansträngning i resor och hårt arbete. Men jag ser ingen annan utväg, om jag alls skulle fullfölja planen. Klart är också, att 2000 kr i om året ej kan täcka kostnaderna för ett sådant liv borta från hemmet, med täta resor. Dessa lärdom har jag självfallet minst 2000 ej räckt. Men får nog räkna med en årskostnad av minst 3000, förutsatt att jag inte skall leva så primitivt, att också blir en graverande påfrestning.

(By the way, kan inte Bergman ordna lön länge nog för att betäcka den större Lundaartikeln? Borde han inte ha urkopplats från Ö. S.' tre största avlöningskonto, sedan han själv föreslog? Det är ju ändå en orättighet mot Arvas att Ö. S. håller arbetsstolarna.)

Jag, kära Johan Gunnar, du bad mig skriva och säga hur jag ser saken, och jag har här vänt fram och tillbaka på den och vidrört några av dess facetter. I det stora hela är jag själv ytterst villrådig och funderar. Dock mera om

mötte i en metod, som aldrig [illegible] [illegible] [illegible] detsamma.

Ursäkt brådskan.

Hälsa Lagge och flickorna.

Din [illegible]

Bernt K.

0397a

Stockholm den 17 juni 1935.

B.Å.

Professor

Bernhard Karlgren,

Ulvesund,

L j u n g s k i l e.

Käre Broder Bernhard.

Jag är mycket glad och tacksam över att Du icke alldeles tappade sugen när vi sprucko på Wallenberg. Det är ju synd, att vi inte kunde ha en timme på tu man hand just nu, men en del kan nog klaras per korrespondens.

Jag anser, att vi icke skola misströsta om den stora linjen men det gäller att finna en kvartsmillionmecenat och det hör nästan till Guds största under i dessa tider.

Hörande Axels samtal med Sydow har Du väl redan fått brev från den förre. Även om det skulle visa sig,att deras arbetslinje ej löser ekvationen är det dock en mycket viktig sak, att vi nu ha en kombination av tre så inflytelserika män som Kronprinsen, Sydow och Axel, vilka äro verkligt aktivt intresserade för att Du skall bli min efterträdare. Jag tror att detta i längden kommer att förhjälpa oss till en lösning av frågan.

Nu vill jag för dagen förelägga Dig en angelägenhet, som hog är av yttersta betydelse för hela problemet. Att jag icke bringat upp denna fråga tidigare berodde därpå, att ett bifallande svar från Wallenberg skulle ha löst detta liksom alla andra problem. Saken gäller den ettåriga studieresa till Östern, som jag är desperat besluten att företa med minsta möjliga dröjsmål. Nu kommer jag och ber Dig om följande: Var god och hjälp mig att Du kan komma och överta ledningen av Ö.S. under detta mitt studieår. Vad en sådan anordning betyder för alla våra problem ligger lika klart för Dig som för mig, så den frågan behöver jag inte dryfta. Kära Bernhard, om det finns någon möjlighet så sök att hjälpa mig med detta. Det säger sig ju självt att vi skola slita fötterna av oss för att Du skall ha alla de pengar, som Du behöver för att ha det riktigt trevligt och bra under det år då jag är borta.

Kära Du, sök att lösa denna svårighet och jag lovar Dig att på fläcken bli frisk av pur glädje.

Din tillgivne

P.S.

Jag vill mycket gärna att Du just nu skall känna, att vi vilja göra vårt allra bästa. Låt oss därför komma överens om som en första lilla insats, att vi få göra en separat ekonomisk uppgörelse för Din vistelse här i senare hälften av augusti. Jag har ju gång på gång föreslagit, att vi skulle träda emellan för att kompensera kostnaderna för de många besöken i år. Du har hittills avböjt men nu tycker jag, att stunden är kommen då augustibesöket blir så omfattande, att vi måste behandla det som en alldeles självständig sak. Därom äro vi ju nu ense.

Kan Du bestämma datum för Din hitkomst i augusti blir jag mycket tacksam ty jag tänkte dessförinnan tillbringa ett par veckor uppe i Bolidenskogarna. Du skall få se, att jag snart är alldeles frisk igen. Hjärtligt tack för all rörande omtanke under min sjukdom.

[illegible] 0399a

[illegible]

[illegible]

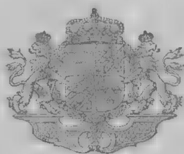
[illegible] 1 juni 1935 – [illegible] 1937 [illegible] 1 juni 1936 [illegible]

[illegible] juni – aug. 1937 [illegible] permanent [illegible]

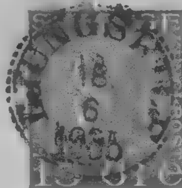
[illegible]

[illegible]

03996



KORTBREV



Herr Professor Dr. J. G. Andersson
Östas. Saml.
Svevägen 65
Stockholm

AVSÄNDARE:

NAMN:

ADRESS:



0400a

Stockholm den 25 juni 1935.

Professor
Bernhard Karlgren,
Ulvesund,
Ljungskile.

Käre Broder Bernhard,

Ja, nu är jag opererad och under de fem dagar, som gått sedan dess har det ej varit mågra antydningar till komplikationer. Operationen var rätt omfattande, en och tre kvarts timme med utmärkt lokalbedövning, så att jag med sympatiskt intresse kunde följa det mycket eleganta arbetet.

Låt mig nu besvara Ditt vänliga brev av d. 22 dennes. Betydelsen av samtalet mellan Sydöw och Axel var enligt min uppfattning alls icke de två åren som Sydow naturligtvis tagit till på en höft. Det ofantligt viktiga är, att två så goda och kloka karlgr kommit till tals med varandra och deklarerat sin beredvillighet att hjälpa till på sätt som befinnes lämpligt. Min personliga uppfattning är, att vi under den senaste månaden skördat personliga vinster, vilka betyda vida mer än det Wallenbergska avböjandet. Låt mig bara ge Dig ett

färskt exempel. Lagrelius lunchade häromdagen med Anders Hellström uteslutande i vårt intresse. Han framlade hela problemet för Hellström, som genast lovade att tala vid sin vän kapten Oscar Wallenberg, som i sin ordning möjligen kan ta upp frågan på nytt med K.A.

Den oerhört betydelsefulla stora vinsten är, att vi numera ha en kombination av Kronprinsen, Sydow och Axel, en personkombination så utomordentligt stark att vi näppeligen skola kunna misslyckas, om vi två lägga upp spelet på rätt sätt. Om jag rätt bedömer situationen är nu det viktigaste att Du kommer ett år och vikarierar medan jag är borta. Betydelsen av en sådan anordning behöver jag ju ej ventilera. Skall jag skriva en formlig ansökan, som Du kan lägga för lärarrådet och styrelsen eller räcker det med att jag på detta sätt under hand skriver till Dig och att Du i Din ordning vänder Dig till vederbörande. Jag är rätt angelägen att få svar på denna anhållan snarast möjligt ty jag träffar nu direkta förberedelser att lossa förtöjningarna. Jag tror, att vi med hänsyn till alla omständigheter böra ordna denna angelägenhet. Ett sådant år vid Ö.S. vore för våra intressen ur alla synpunkter ett stort steg framåt.

Jag förstår på vår gode och kloke vän Axel, att han nog är fullt besluten att med alla till hans förfogande stående medel hjälpa oss att skaffa mecenat ej blott för Ditt avlönande under detta året utan också för att ställa till Ditt förfogande medel så att Du i Ditt vetenskapliga arbete kan röra Dig fritt och slå ett verkligt stort slag under dessa tolv månader.

Din tillgivne

Ljungskile 1/7 35.

Käre John Gunnar,

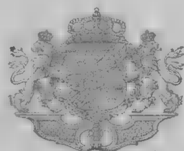
Jag har varit borta en vecka, på en långsegling med Per. Den har varit ganska ansträngande, mycket sol och delvis hård vind (från Strömstad till Lysekil exakt 12 t. segling, med stormfock och 3 rev, och flera mil i öppna Kattegatt med grov sjö), och vi har hela tiden bott och ätit ombord. Det var emellertid ytterligt intressant och roligt; norra Bohuslän är ju oerhört sönderplittrat, tusentals av skär och undervattensgrund, och med hård vind och hög fart är orienteringsarbetet verkligt spännande. — Vid hemkomsten igår fann jag Ditt andra brev, och glädde mig åt att Din näsa synes arta sig.

Vad tjänstledigheten beträffar är jag — trots en del misgivningar — villig att försöka utresa sedan 1 juni 1936 – 1 juni (gärna 1 sept.) 1937. Tidigare kan jag tyvärr alldeles inte. Jag vet inte om ni kan vänta så länge? Jag förstår att det är en stor olägenhet för Dig, men jag kan inte behandla Högskolan hur vacklande som helst; Du ger mig säkerligen rätt i detta. Om emellertid 1 juni 36 räcker för Dig, kan vi sätta igång redan 1 sept 1935 för att utröna, att det verkligen går och vilka ekonomiska villkor jag får i Gbg. Det blir väl bäst att Du skriver en skrivelse till Lärarrådet och vädjar till detta att tio-styrelsen min till Styrelsen ställda ansökan.

Hjärtliga hälsningar från Din tillgivne

Börje Kullenberg.

04016



KORTBREV

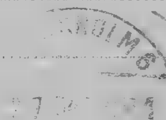


Herr Professor dr J. G. Andersson
Östas. saml.
Sveavägen 65
Stockholm

AVSÄNDARE·

NAMN:

ADRESS:



0402a

Stockholm den 5 juli 1935.

Professor
Bernhard Karlgren,
Ulvesund,
Ljungskile.

Käre Broder Bernhard.

Som Du vet förlovade sig Birgit igår med sin Olle, vilket gladde oss alla obeskrivligt, ej minst mig, därför att det var inseglet på en ungdomskärlek, vilket ej är så fasligt vanligt i våra tider.

Nu har Birgit just språkat med mig om sina framtidsplaner. Till min stora glädje vill hon gärna vara kvar vid Ö.S. och samarbeta med Dig (och naturligtvis även med mig, när tid och tillfälle erbjudes). Detta gläder mig otroligt och tycker jag att den stämning av vänskap och glädje, som genom Vår Herres underbara nåd blivit denna Institutionens ägodel aldrig gått i rikare blomning än just nu.

Nu är Birgits närmaste bekymmer att hon med sin blivande make vill göra ett halvårs resa till Italien och Grekland. Min inställning till detta är att Birgit får ordna sig såsom det passar för henne,

dock under den mycket väsentliga förutsättningen, att hon måste göra upp med Dig så att Dina arbetsintressen ej bli alltför mycket lidande. Med andra ord, jag skulle vara mycket ledsen om Du finge allvarsamma svårigheter under det halvår, som hon blir borta. Självklart skola vi ställa annan arbetskraft till Ditt förfogande, men som vi alla veta, blir det alls icke detsamma som Birgit. Alltså, Birgit står ju med Dig helt och hållet tills den nu under arbete varande avhandlingen är färdig och sedan hoppas jag, att Du kan ordna Ditt arbete så, att Birgit kan få sitt halva år såsom hon önskar utan att det blir för stora svårigheter för Dig. Vad som är kvar av Göteborgsdonationerna när hon reser, kommer självskrivet att stå orört tills hon är tillbaka. Birgit beräknar, att hon vill anträda sin resa ungefär 1 dec. och hon skulle således ej vara att påräkna något vidare här innan Du, som jag hoppas tar vikariatet här. Under det året kommer ju givetvis Birgit att samarbeta med Dig i full utsträckning.

Din tillgivne

GÖTEBORGS HÖGSKOLAS
REKTOR

Göteborg (tillfälligt, på charlatanbesök) 8/7 1935.

Käre Johan Gunnar,

Du vet ju att jag inte ville på minsta vis lägga hinder i vägen för Birgit — tvärtom skapa hennes glädje och lycka önskar jag av hjärtat. Må hon kunna få ett halvår av romans och festivitas — sedermera kommer vardagens grådis, och, om man är en redlig människa, vanligen olyckan.

Om detaljerna för hennes framtid lära vi få tala när vi träffas.

Jag har på intet mindre skäl än vara i vägen, som du själv är så ovis om framtiden. Min hälsa kunde vara bättre. Hur är det med din?

Remittera gärna dessa rader till Birgit, så att hon ser att jag är med på galoppen.

Hjärtlig hälsning från din

Bernhard K.

0404a

Stockholm den 16/7 1935.

S.E.

Herr Professor m.m.

Bernhard Karlgren,

G ö t e b o r g.

Käre Broder Bernhard.

Först nu vid återkomsten från min semestervecka fick jag Ditt brev av den 8 dennes. Det var mycket vänligt av Dig att ställa Dig så förstående till Birgits tidsdispositioner som ju eventuellt kunde bli besvärande för Ditt arbete. Både Birgit och jag räkna på att hon skall vara åter här och i tjänst under hela det vikariatår som jag så ivrigt väntar på från Din sida.

Käre Broder det låter inte så värst roligt med Din hälsa. Men glöm icke att Du har vänner som hålla mycket varmt av Dig. Kärlek är en farlig eld, men vänskapen, ej minst vänskap i arbete och intressen hör nog till de förnämligaste gåvor som Ödet kan giva oss människor. Glöm ej käre Broder att Du är en stolthet och ära för hela vårt folk. Vissheten därom bör dock ge Dig styrka även under svåra tider.

Jag har att ännu en gång varmt tacka Dig för allt förstående intresse och vänskap under min sjukdom. Som jag väl redan meddelat Dig tog jag min dotter Margareta med mig på en vecka till Visby. Hon är en flicka i små omständigheter som får slita och släpa för man och barn. Därför var det ej blott för mig bra att ha just henne med utan också en present till henne som fick sova och koppla av. Vi hade kolossalt

trevligt tillsammans och jag återfann en underbar ungdomskärlek: Gotland och Visby.

Nu är jag här tillsammans med fröken Ekdahl och ser med glad förväntan fram mot den dag då jag åter får se Dig här.

Din tillgivne

Lyngsbrink 6/8 35.

Kära Johan Gunnar,

Professor Kanda, lärjunge i Kyoto, nu prof. i Taihoku, Formosa, är en utmärkt sinolog och lärjunge utgivare av tidskriften Shinagaku. Det vore roligt om Du ville visa honom på (eller skaffa någon annan visa honom) av Ö.S. Han har varit ute här hos mig en hel dag – en förfärligt hygglig liten karl (vi ha umgåtts på kinesiska skriftspråket, prata o. mimik). Skriver separat om andra ting.

Din

B. Karlgren

Stockholm den 6 augusti 1935.

Professor
Bernhard Karlgren,
Ulvesund,
L j u n g s k i l e.

Käre Broder Bernhard.

Birgit och Lilly ha idag återinträtt i tjänstgöring och därmed är ju sekreterarestaben här fullständig.

Solen skiner som vanligt denna välsignade sommar och vi tycka, att livet är ganska skönt även om vi nu äro tillbaka i jobbet.

Men biblioteket står tomt och vi blicka med glädje framåt till den dag då vännen Bernhard åter regerar där.

Med förhoppning, att Du nu är frisk och kry sända vi Dig ett "hjärtligt välkommen till Ö.S."

Tillgivne vännen

Ljungskile 8/8 35 0407a

Käre Johannes,

Hjärtligt tack för det vänliga brev. Det var roligt höra att allt är all right på Ö. S. Själv har jag varit sjuk större delen av juli, men sedan underkastat mig några veckors fullständig vila — jag seglat och fiskat inte ens utan läkares — är jag nu i gång igen. Jag hoppas resa upp den 15. om någon operation kommer i fråga, och uppsöka auktor på Ö. S. morgonen den 16e.

— Jag har färdigställt huvuddelen av

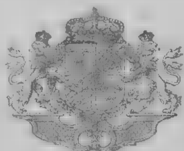
[illegible] alltför länge; hoppas jag inte vållat dig onödigt [illegible]. Jag sände den i dag i paket.

Hälsa flickorna som allra hjärtligast och var själv hälsad!

Din tillgivne

Bernhard Karlgren

04076



KORTBREV



Herr Professor Dr. J. G. Andersson

Östas. Samlingarna

Sveavägen 65

Stockholm

STOCKHOLM 9.8.35

AVSÄNDARE:

NAMN:

ADRESS:

0408a

Stockholm den 10/8 1935.

O.S.

Herr Professor
Bernhard Karlgren,
Ulvesund,
Ljungskile.

Käre Broder Karlgren.

De två japanerna Kanda och Kanaseki ha blivit synnerligen omhändertagna av oss. Jag använde hela gårdagseftermiddagen om att visa dem runt och vi slutade med en tébjudning uti synnerligen god stämning. På måndag skall jag särskilt visa dem en hel del saker som nu ej äro exponerade.

Jag har också funnit Kanda vara en förtjusande karl, men Kanaseki är heller icke att förakta han är antropolog och har skrivit de antropologiska delarna av en del av de senaste stora japanska monografierna såsom exempelvis Pi-Tzu-Wo.

Det är tusan vad parisermuséerna snobba med lärda flickor. Här är nu en mademoiselle Madeleine David, attachée au musée du Louvre. Hon är icke så lärd som mademoiselle Auboyer och säger själv att hon icke är värdig att upplösa dennas skoremmar. Men hon är i alla fall en väldigt vaken och intresserad ung dam. Hon är nog kvar här när Du kom-

mer på fredag ty det skadar ju aldrig för Dina framtida bronsforskningar att ha en liten vännina i Louvren. Á bientout.

Vännen

Stockholm den 2/9 1935.

S.E.

Herr Professor m.m.
Bernhard Karlgren,
H ä r.

Käre Broder Karlgren.

Jag ber att å Östasiatiska Samlingarnas vägnar få till Dig frambära ett hjärtligt och vördsamt tack för Din stora vänlighet att bland Karlbecks nyanlända bronsföremål utvälja tretton stycken och att sedan med i Göteborg anskaffade donationsmedel till förmån för vår institution inköpa dessa tretton föremål, vilka på ett synnerligen betydelsefullt sätt komplettera vår samling av Huai-föremål.

Ditt handlingskraftiga stöd var dess välkomnare som jag själv måste inrikta min penninganskaffning på institutionens löpande behov. Jag hoppas livligt att detta så välkomna handtag skall vara inledningen till ett fruktbringande samarbete på en väg som tillför institutionen mycket välbehövligt friskt blod.

Din tacksamt tillgivne

0410

Göteborgs Högskolas
Rektor

Göteborg 4/9 1935.

Käre Johan Gunnar,

Tack för de här tre veckorna – det var en arbetsam men rolig tid; det är märkvärdigt att arbeta, som tröttar när man inte trivs, snarare vilar och uppfriskar en, när man trivs och har goda arbetskamrater. Ja, detta är väl en "Lite remark"; men inte mindre sann för det.

Mitt egentliga ärende är att sända pengarna från Karlbeck.

Jag skriver snart igen när jag har lite mera att sända.

Hälsa [illegible].

Din tillgivne

Bernhard K.

Stockholm den 6/9 1935.

S.E.

Herr Professor m.m.
Bernhard Karlgren,
Göteborg.

Käre Broder Karlgren.

Tack för Ditt brev med de vänliga hälsningarna som jag ber att få returnera flerdubbelt förstäkkta. Det har varit synnerligen roligt att ha Dig här, ej minst därför att Du visade Dig vara över all förväntan kry och stark. Vänskap i arbetet är ett gyllene guld som hör till det bästa som tillvaron bjuder på. När denna skatt dessutom guldkantas med 500:- kr. donationsmedel blir tacksamheten alldeles särskilt stor.

Karlbecks kvitto har jaglämnat till Lagge för att denna donation skall vara registrerad hos Kinakommittén. Jag sänder Dig därför mitt erkännande på beloppet.

Din tacksamt tillgivne

0412.

Från professor Bernhard Karlgren har jag i dag emottagit kr. 500:- i och för inlösen till Östasiatiska Samlingarna av 13 kinesiska småbronser, vilket tacksamt erkännes.

Stockholm den 6/9 1935.

Göteborgs Högskolas
Rektor

Gbg 8/9 35.

Käre John Gunnar,

Här är utkast till brev till S. i saken. [illegible] det kan ungefär [illegible] och passar det [illegible], så skall jag omgående expediera det.

I hast Din tillgivne

Bernhard K.

0414.

Stockholm den 9 sept. 1935.

Professor
Bernhard Karlgren,
G ö t e b o r g.

Käre Broder Bernhard.

Jag har endast gjort en liten modifikation nämligen utbytt lovat mot det väl givetvis mer svävande ställt i utsikt. Kronprinsen ville nämligen ej träffa Robert Ericson innan han gått in för vår fråga och det var detta, som gjorde Lagge så murrig i första ögonblicket. Men nu är han allright på den punkten.

Din tillgivne

0415.

Stockholm den 10/9 1935.

S.E.

Herr Professor m.m.

Bernhard Karlgren,

G ö t e b o r g.

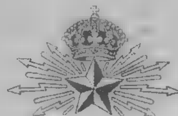
Käre Broder Bernhard.

När vi talades vid i telefon, glömde jag nämna att jag talat med Kronprinsen om vår Kina-vecka och att han var villig att vara med om den saken omkring den 15 oktober. Skulle Du nu vilja vara vänlig att direkt bestämma en dag för Ditt eget föredrag, så skall jag gruppera Janse och mig omkring Dig.

Din tillgivne

04162

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
" ⟮ " parentes.
" = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=3/4 betyder 6 3/4.



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.



125 GÖTEBORG J 106 5 W 11/11 1935 1305

= ANDERSSON RT 301835 SHM
(AVLÄMNAS SVE 65)

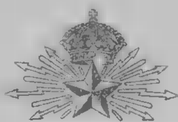
= PLANSCHERNA KLARA = KARLGREN +

Exp. av ....

Form. nr 200
(1927)

Lithografiska A.-B., Norrk., 5/6 34. 3,000,000

04166



Nr

TELEGRAM.

GÖTEBORGS HÖGSKOLAS
REKTOR

Gbg 9/10 35.

Käre John Gunnar,

Jag har läst Din artik. och är mycket belåten. Den är klar, saklig, innehållsrik och opartisk. Den ger mindre [illegible] sådan betydelse.

Om både Jaspe och White omtalas särskilt på sid 3 som i sammanhanget [illegible], bör väl även Oeder omnämnas även på sid. 3. Jag tycker de dubbla tacken är väl nödv.

Tack för en sak [illegible] jag [illegible] fullkomligt opartiskt och [illegible].

I sommar sade jag att jag ämnade bemöta Palmgren-katalogen med absolut tystnad, av hänsyn till [illegible]. Den föreföll mig då så otillbörlig [illegible]. Jag upprättade på nytt ena hälften, Du andra; det var ju vikt att min kritik blev i klara verba framställd, för att framställa för allas medvetande av Palmgrens [illegible] och okunnighet. Jag gjorde då en sammanställning av de värsta floskler som Du sig härom[illegible], som jag tyckte [illegible] och [illegible]. Du blev då betänksam, på grund av [illegible]. Vad skulle jag då göra, frågade jag.

04076

"Gör som jag", sade du, "Palmgrens namn står utanför i senare hälften; jag skall obarmhärtigt citera honom med namn i vartenda felbehandlat föremål och skoningslöst fastslå hans misstag; varande meningen ska kunna avläsa hans felaktigheter".

Jag gjorde så, med rätt mycket arbete, en särskild genomgång på omkr. 3 trycksidor (nu i sats), där jag gick igenom föremål för föremål de 6 bronser som P. felplacerat och skrev: "Dr. Palmgren says: " ... och så fastställer jag hans fel, med mina kriterier.

Nu finner jag i din avhandling — att du inte alls gjort som du sade. Enda kritiken mot Palmgren är sid 17 ("which was not noticed by the author of ...") samt anmärkningen ~~att~~ sid 24 om ett föremål felplacerats upp och ner. På ingen annan ställe är namnet utsatt. På fem ställen är formuleringen så mild att ingen läsare anar att det är fråga om en anmärkning av betydelse. Och det är allt!!!

Jag föreslår nu att du nyinställer, t.ex. i en fotnot efter sid 27, en summarisk kritik mot Palmgren: "From what we have said follows that Dr. Palmgren ~~in~~ (Exhib. ... p. ...) is in error in his definitions of the following objects.

1) Pl. ... : Palmgren: " ".
2) Pl. ... Palmgren: " " etc.

0418.

Göteborgs Högskolas
Rektor

Har Du inte brått med det, skickar jag givetvis även min process, och Palmgren går skåpsvis.

Ja som sagt, det är en ytterst intressant sak.

Din tillgivne

Bernhard K.

Göteborgs Högskolas
Rektor

Gbg 23/10 35.

Kära John Gunnar,

Jag återsänder brevet till [illegible]. Det är så knapphändigt och oklart, så jag förstår det inte alls.

Vid remissen om [illegible], som Du nämnde om, så är det klart att jag inte passar. Däremot vore jag tacksam, därest den måtte behandlas inom den allra närmaste tiden, om det kunde skötas per korrespondens eller telefon eller [illegible]. Skälet härtill är att även om jag skulle vilja resa till Sthlm skulle jag f.n. ej kunna det, av hälsoskäl.

Hjärtlig hälsning

Din

Bernhard K.

0420

Göteborgs Högskolas
Rektor

Gbg 24/10 35.

Käre Johan Gunnar,

Nu har jag som lika förbannad gjort en fatal fiasco. Birgit och jag ha suttit förtvivlade över dessa tiotusentals siffror och kontrollerat och kontrollerat så vi kunnat bli rödögda, och ändå ha vi båda hoppat över två fel. Och just i våra egna bord! Det ena i Yin-gruppen, det andra i Yin-Chou-gruppen. Felet och ansvaret är helt och hållet mitt; Birgit har redan [illegible] mig för att jag själv [illegible]. Jag är väl också en aning trött.

Vad är nu att göra? Går det att trycka om det, så vill jag förstås gärna betala den extra kostnaden själv. Jag upptäckte det nu kl. 10 på kvällen, och springer ner till nattåget med det här.

Din tillgivne

Bernhard K.

0421

Stockholm den 25 oktober 1935.

Herr Professor

B. Karlgren,

G ö t e b o r g

Bästa Bernhard.

På uppdrag av J.G.A. ber jag att härmed få översända en redogörelse för de olika fonder, från vilka vi plockat ihop Folke Bergmans betalning intill årets slut.

Hälsningar.

Din tillgivna

0422.

Stockholm den 25 okt. 1935.

L.K.

Herr Professor

B. Karlgren,

G ö t e b o r g

Broder Bernhard.

Det var mycket tråkigt, att Du är så trött och överansträngd, men underligt är det ju icke, såsom Du knogat natt och dag nu i månader.

För att om möjligt bereda Dig en glad stund, sänder jag Dig en liten bok, som tyvärr icke längre är fraiche, då jag och De mina redan läst den. Slit den med hälsan.

Tillgivne vännen

0423.

Stockholm den 30 okt. 1935.

I.Å.

Käre Broder Bernhard.

Jag sänder härmed ett inbrutet korrektur på min uppsats, Skulle Du godhetsfullt vilja ögna igenom endast de sinologiskt betonade delarna, så att där ej smugit sig in någon galenskap. Var snäll och titta särskilt på den lilla slutparagrafen i inledningen om termen Huai.

Jag är nu i det närmaste färdig med Hedinremissen. Det har varit fem knogiga dagar, men därom mera i morgon eller övermorgon, då jag kan sända Dig min skrivelse.

Prinsessans lilla fest var ganska nätt, och jag läste Ditt telegram, som framkallade ett vackert återsken i hennes milda ögon.

Alltså mer i morgon.

Tillgivne vännen

0424a

GÖTEBORGS HÖGSKOLAS
REKTOR

Gbg 30/10 [illegible]

Kära Johan Gunnar,

[illegible] jag fick Brecher som kom till He[illegible] bad [illegible] att [illegible] [illegible] utgå [illegible] en tabell på 150 [illegible] [illegible] [illegible] och [illegible] kolumner och siffror och [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], under förutsättning att jag [illegible] [illegible] [illegible]. Jag har [illegible] [illegible], och [illegible] har [illegible] [illegible] [illegible] som en [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] i morgon, [illegible], angående [illegible] till [illegible].

Det blir 5 ark och 2 sidor. Priset torde bli mellan 2600 och 2700 kr., alltså omkr. 18 kr per sida, vilket jag anser utomordentligt billigt för denna [illegible] [illegible].

Nu är jag [illegible] [illegible] för de resterande [illegible] — jag har inte [illegible] några alls av de [illegible] [illegible] att [illegible] [illegible]. Om man [illegible] [illegible] på någon punkt skulle vara ~~[illegible]~~ [illegible] vid fotograferingen (vilket jag [illegible] inte är [illegible]), så [illegible] jag inte Birger [illegible] som [illegible] [illegible] [illegible]. Jag är [illegible] i [illegible] [illegible] att dessa [illegible]

04246

Stockholm den 31 oktober 1935.

L.K.

Professor

B. Karlgren,

G ö t e b o r g

Broder Bernhard.

Jag kom just tillsammans med Lagge från Engberg med vilken vi haft ett stort och mycket angenämt Hedinsamtal, varom mera med nästa lägenhet.

Fann Ditt brev om planscherna och ringde till ingenjör Persson, som definitivt lovade mig, att Du skall få avdrag av de återstående tio planscherna på lördag.

Lagge och flickorna hälsa hjärtligt.

Tillgivne vännen

Göteborgs Högskolas
Rektor

Gbg måndag 4/11

Käre Johan Gunnar,

Det går plötsligt upp för mig att du i din artikel pratar om två totalt skilda orter: Ch'eng Chou och Cheng chou. Det förra skrives 成周 och är den plats som White avser, där han funnit gravarna. Det var en av 周 Chou-tidens två städer som låg helt nära varandra. Alla källor äro ense om att detta Ch'eng Chou 成周 låg strax N.O. om nuv. Lo-yang (tidigare Honanfu), men inom distriktet Lo-yang-hsien. Det andra, Cheng Chou 鄭州 (det gamla feodalriket Cheng; 州 är här ett annat Chou än 周 Chou, och betyder blott "distrikt"), ligger långt östligare, vid järnvägarnas sammanfallande. Detta 鄭州 är väl aldrig på tal hos White, och det är inte alls där gravarna legat, om jag fattar saken rätt. Kung-hsien ligger alltså mitt emellan Lo-yang och 鄭州 Cheng Chou men alls inte mellan Lo-yang och White's (och Chou-dynastiens) 成周 Ch'eng Chou.

Närslutna kartskiss visar vad jag menar:

04266

a = Loyang

b = Yen-shi hsien

c = Kung hsien

d = 鄭州 Cheng chou

e = K'aifengfu

f = Huai Kingfu

* är en punkt N.O. om Loyang, inom Lo-yang hsien, och jag förmodar Whites fyndplats är någonstädes i den vägen. Det framgår väl av hans bok. De streckade linjerna är järnvägen.

Då alla källor ange att Choutidens 成周 Ch'eng Chou legat inom Lo yang hsien, måste det ha legat någonstans nära a och alldeles inte vid d, ty Lo yang hsien kan ju inte ha nått dit bort, med två andra hsien emellan.

Kan Lily få sända ned mina skioptikonbilder väl packade?

Din tillgivne

Bernhard K.

0427a

Göteborgs Högskolas
Rektor

Gbg 8/11 35.

Käre Johan Gunnar,

Jag blev verkligen mycket illa berörd av uppskovet av Yates' hittills [illegible] med boken 6 veckor. Han maskar alltså, precis som jag hade väntat på att få petitschera sig efter oss; och denna vill pinden ytterligare underlätta genom att ge honom förhandsinformationer. Det är ej uppbyggligt, och grundligt decourageant.

Hade vi inte skullat ha ut vår bok, så kan Ni vara säker på att Yates hade häftet sitt färdigt den 28/11.

Jag ångrar nu bittert att jag sände min artikel till pinden så tidigt; jag hade ju gott kunnat vänta ytterligare en vecka, skyllande på tryckeriet.

Därslutet finner Ni kopia av mitt brev till pinden. Något annat är ju ej att göra än att, sedan man framlagt fakterna (som han naturligtvis slutar sig i), ge honom sin heder i hövligaste form. Men jag är mer och mer olustig över en vetenskaplig rörelse där inte vetenskaplig kritiken får följas utom att ske prubbes med

04276

hänvisa till högtstående amatörer som köpa antiken och köra kinesiskt i hjulen. Denna har Du gudnås fått erfara förut mer än jag. Godhetsfullt makulera denna utgjutelse och sätt ej in den i filen.

Elanders fråga om de nu få lägga av satsen. Det är väl ingen idé att ha den stående?

Din tillgivne
Bernhard K.

Jag vet precis hur Yetts "acknowledgement" kommer att se ut: en not:
"The importance of this style (Hjülstilen) has recently been recognized also by prof. Karlgren, see BMFEA vol. 8."

0428a

GÖTEBORGS HÖGSKOLAS
REKTOR

Göteborg 11/12 1935

Käre Johan Gunnar,

Först nu tack för gott sällskap och kamratskap under den gångna resan.
Jag har tänkt på Dig åtskilligt dessa dagar, sedan vi skiljdes - jag förstår att Du måste ha det tungt och dystert.
Själv har jag mycket arbete och är kraftigt förkyld. Men jag vill inte dröja med att skriva om det spörsmål vi diskuterade ombord.
Till en början: jag kan inte just nu precisera ämnet för min ev. föreläsning i den tilltänkta serien, men alltid skall jag kunna åstadkomma något.
Så den större frågan. En ev. överflyttning till Sthm är teoretiskt tänkbar på 3 sätt:
a/ helt anställning vid Ö.S.
b/ hälftenbruk Handelshögskolan:ÖS. M.a.o. professor vid Handelshögskolan med överenskommelse med statsmakterna om succession hösten 1939 vid Ö.S.; personalunion.
c/ hel anställning vid Handelshögskolan, med Ö.S.frågan lämnad helt öppen.
Jag vill då säga att för alt. c/ vill jag icke överflytta. Däremot gärna för a/ eller b/.
I vardera fallet skall jag med nöje upptaga undervisning till den utsträckning som åligger statsuniversitetsprofessor (4 t. i v.), och skall hinna mycken forskning på samma gång. Men undervisningen kommer i så fall att strikt begränsas till vissa branscher:
Elementära praktiska språkkurser, alternerande kinesiska och japanska;
Föreläsningar i nyaste tidens östasiatiska historia;
Föreläsningar, i mån av behov, över Östasiens äldre historia och kulturhistoria, samt kin. litteraturspråk.
Helt utesluten, för mitt vidkommande, bleve all undervisning i Östasiens

04286

etnografi, geografi och ekonomi, alltså Länderkunde:statsskick, förvaltning, finanser, penningväsen, handel och näringar, naturtillgångar, åkerbruk, yrken m.m.Sådana skulle nämligen bringa mig helt ur min intresse- och kunskapssfär, och jag skulle aldrig bli annat än dålig amatör. Studierna i dessa branscher ha på senaste tiden riktats med ett betydande antal specialavhandlingar, särskilt av amerikanska specialutbildade sociologer och handelsvetenskapare, och jag tror att en kin. eller jap. allmän Länderkunde numera är långt benigare att göra än för en 10 eller 15 år sedan.

Gott strafe England.Det kommer han säkert också att göra.Jag är ganska upprörd.Vore jag 15 år yngre skulle jag ta initiativ till en adress, undertecknad av 2 millioner svenskar, antingen till Englands regering eller till svenska regeringen med begäran om utträde ur N.F.
Izikowitz har disputerat i dag på en diger avh. ~~som~~ på vilken han (av dansken Birket-Smith) fick betyget dubbla cum insigniore.
Jag och Curman hade överenskommit att Palmgrens ansökan skulle remitteras till Dig och mig.Nu finner jag att akademien i st. remitterat den till Dig och Arne.Detta är ju för all del ganska rimligt.Och jag får ju då yttra mig i nämnden.Däremot har jag fått Ö.S. ansökan till yttrande.Hur mycket tycker Du att jag skall våga föreslå? Alla de 8.900 lönar ju inte att komma med, men2/3 ? Ge mig ett gott råd.

Hjärtlig hälsning Din tillgivne

Bernhard K.

0429a

Stockholm den 11 dec. 1935.

L.K.

Herr Professor

Bernhard Karlgren,

G ö t e b o r g

Käre Broder Bernhard.

Nu vill jag börja med att till Din Fru och Dig framföra mina varmaste tacksägelser för den angenäma samvaron i London och för det stöd och den hjälp, som ni godhetsfullt lämnade mig under o-vanligt prövande förhållanden. Jag var redan i går tillbaka i arbetet och börjar nu någorlunda kunna överblicka de många frågor, som här ligga och vänta på mig. För dagen sänder jag Dig ett manu-skript med därtill hörande brev. Jag har ej gjort mig möda att djupare intränga i meningen med denna försändelse, då Du ju på allt sätt är rätta mannen att formulera vårt omdöme. Har uppsatsen något värde,och är det i så fall hans mening att få den införd i Bulletinen? En sådan liten uppsats kunde ju lätt stoppas in i sjuan. Du låter mig ju i alla händelser få brev och manuskript tillbaka med ett kort förslag till svar.

Jag har i dag lunchat med Lagge, som sänder Eder båda sina hjärtliga hälsningar. Vi ha genomdiskuterat förslaget om den praktiska linjen, som mycket tilltalade Lagge. I alla händelser

ha vi beslutat att vila på hanen tills Anders Hellström fått tillfälle att tala med Kapten Oskar Wallenberg. Detta är desto lämpligare som Generalkonsul Lindquist just står i begrepp att avresa till Östern och sålunda ej var att räkna på.

Min vördsamma och hjärtliga hälsning till Din Fru.

Tillgivne vännen

P.S.

Brevet till Dig utskrevs i går men jag fick ej tid förrän i dag att genomgå detsamma, och jag gör därför ett tillägg, som svar på Ditt brev av gårdagen. Jag har för min del aldrig tänkt mig annat än en Wallenbergdonation till Ö.S. med understöd av Handelshögskolan på grund av vissa gemensamma praktiska intressen. Efter mitt ingående samtal med Lagrelius i går håller jag för lämpligt, att vi ingenting göra innan vi genom Hellström fått en första rekognoscering hos Oskar Wallenberg. Skulle Du godhetsfullt vilja ge mig de litteraturanvisningar rörande nyutkommen litteratur om kinesisk och japansk Länderkunde. Under alla förhållanden kunna vi tryggt efter råd och lägenhet skaffa oss denna litteratur, som alltid måste vara nyttig här.

Beträffande anslaget till vår Bulletin vågar jag bara säga, att jag hoppas, att Du kan skaffa oss de femtusen kronorna, ty annars går det åt fanders med Bulletinen. Där vi stå nu, är det vida viktigare, att vi få våra pengar, än hur det går med Palmgren. Jag skall i alla händelser tala genom frågan med Arne, som kommer hit om en stund och jag skall vidare våga Dig mitt förslag till yttrande.

0430a

Stockholm den 17/12 1935.

S.E.

Herr Professorn m.m.
Bernhard Karlgren,
Göteborgs Högskola,
G ö t e b o r g.

Broder Bernhard.

Jag tackar Dig för den stora älskvärdheten att sända mig det papper som härmed återgår och som ju innebär ett mycket kraftigt stöd för vår anslagsfråga. Heder och tack för denna hjälp.

Jag vet, att Karlbeck samtidigt härmed skriver till Dig rörand det Seligmanska kärlet (A. 86 på Din plansch 26). Efter Karlbecks berättelse om vad han hört i London från flere håll samt att döma av den inspektion av bronser som Karlbeck haft tillfälle att företaga i Seligmans hem i Oxford torde det knappast råda någon tvekan om att man här har att göra med ett arkaiserande föremål, som är Sung eller senare. Det fatala är att ägaren till kärlet själv desavuerar Din tidsbestämning och uttrycker sin förvåning över, att han ej blivit tillfrågad.

Jag erbjöds en gång ett kärl av detta slag i Peking, men vågade mig ej på det, då det syntes mig att form och dekor bröto sig mot varandra. Nu är jag ledsen, att jag ej talat med Dig om denna sak, men jag trodde att Seligman och över huvud taget sakkunskapen i England var enig med Dig, varför jag lät mina betänkligheter falla .

Det tyckes ju som om skönhetsfelen på Din alltjämt vackra

och betydelsefulla byggnad komma att gå i en bestämd riktning, nämligen sena saker som Du tagit för goda. Vore det ej skäl att Du talade med Kronprinsen, om de av Dig citerade kejserliga bronser, som han funnit vara sena saker,och att Du i åttonde bandet gjorde ett beriktigande, där Du tar av stånd från dessa föremål, som ej bort vara med i diskussionen. Du har nog två à tre månader på Dig innan bulletinerna föreligga färdiga, så att Du kan göra en finstädning om det skulle yppa sig tvivel på en eller annan ytterligare detalj. Det är ju trevligare, om vi kunna rensa bort felen än att någon annan gör det.

Din tillgivne

P. S.

Jag hör av fru Åhrfelt att Du skickat en lista på de personer till vilka Dina separat skola sändas. Var vänlig och låt oss få veta huruvida Du vill släppa ut separaten utan ett inlagt tilläggsblad som påpekar de kärl som böra utgå ur diskussionen.

Borde kanske ett ex. av dedikations-volymen sändas till Oder? (kanske redan gjort?)

0431a
1.

Göteborg 18/12 35

Käre John Jeremias,

Tack för brev. Jag sände dig Kolbecks brev och inte som stilar jag till dig och ber dig meddela Kolbeck det – jag minns inte hans adress.
Frågan de två senare nödvändigtvis.

1) Leiwen i fjällstil. Det är ju självklart att en sådan negativ regel som Leiwens predominans ej kan vara undantagslös. Som en reminiscens dyker det naturligtvis upp då och då – själv har jag registrerat sådana fall i B 131, B 182, E 17.

Vidare hör Leiwen till dessa motiv som återupptages i Haai. I hybridkind middel-alder av Haai har vi det ofta åter, t.ex. C 16, D 36. I regel har fjällstilen ej Leiwen, såsom den förekommande statistiken visar.

2) Haardage. Kolbeck har inte läst avh. rätt.

jag uppgivit gärna att de högsta handlingen börja fr. o. m. Yin-Chou.

Här är det om de falska kärlen.

a) De kejserliga.

Observera då först att C 193, Pl. LI (det renoverade kärlet) icke är det kejserliga vi säga i London, utan ett publicerat under Lo Chen-yüs egid, i Kinas förnämsta konsttidskrift I Shu ts'ung pien.

Av dem som vi ha i illustration erkänner jag sista obetingat falskt Pl. XXXV, Σ 32. Men det finns gamla försvårande omständigheter: Lo Chen-yü, som dock är en fin tre karl, har inkorporerat dess inskrift i sin stora Corpus Inscriptionum; och tydligt är att åtminstone locket är äkta.

Långt mer osäkert är fallet C 140, Pl. XXXV, och den andra stora ku-kruken som jag ej har i bild men som nämnde C 193 ovan (det renoverade kärlet). Först tyckte jag, i likhet med Janse, Dij och Kümmel, att såväl patina som arbetet och i vissa detaljer även dekoren gjorde den mycket misstänkt. Men jag återkom till kärlen många dagar under en veckas tid och blev mer och mer osäker: det är snarare en egen avart (med grov, högkantig, vass relief, och en särskild färg) som är absolut identisk i båda kärlen, och jag är inte säker på att de äro sena.

0432a

* Övre C 140 [illegible] ... i [illegible]

En av de första dagarna träffar jag en gammal klipsk
och kunnig kines, Hsia, som varit med om ut-
grävningarna i An-yang, och är [illegible] folk.
Han underströk starkt att de vore gamla,
[illegible] provinsiella. Jag vet i denna stund inte
vad jag skall tro om denna. I varje fall är jag icke
beredd att utan vidare (trots Gr och Kümmel)
stämpla C 140 som falsk. Dekoren är korrekt,
kronan (jfr. Umehara) [illegible] god. Farväl! *
b) Seligmans kärl.
Detta kärl tog jag icke utan vidare efter fotografi,
utan jag hade stöd i att det är med i Umehara
(vol. II:130), och då denne, som dock är en
mycket erfaren bronsman, medtagit det, ansåg
jag mig nödsakad förelägga: Vi betrakta dock gemenligen
Umeharas 3 volymer som innehållande ett
urval av det tryggaste i västerländska samlingar.
När nu Seligman själv säger att foten är
gjord att skola av (konstigt att ej Umehara
upptäckt detta), bör jag detta påpeka. Lyckligtvis
betyder detta ej på något typologiskt sätt,
[illegible] precis maken till kärlet, likaledes med

Yin-inskrift, finnes i Sumitomos katalogen (Forts. vol. nr 173 — om jag minns rätt, jag tror det är min A 309). Kärlen äro så identiska att Bergqvist och jag först trodde att Sumitomo-kärlet var falskt, men äro nu Seligmans lär än vara äkta. Jag måste säga att jag trots allt är en liten smula skeptisk — jag skulle allt själv vilja skärskåda lite med en kniv. Tappa och Schloss (enligt Dina meddelanden) har jag ingen kunskap om. Till ungefärligen samma grupp hör Pl XXX, A 92, ur en av Kinas förnämsta moderna samlingar.

Emellertid tror jag du har rätt i att ett tilläggsblad vore omöjligt (vi väntade det ju med utsändningen av särtrycken); god anledning ger ju just utställningen. Jag skulle därvid säga ungefär det ovanstående. Men jag måste ändå ha med en och annan mera som jag ej har som bild men som jag behandlat i texten. Jag vore därför tacksam om Fru Åkerfelt ville skicka mig den bruna lådan med alla korten, så jag har något att gå efter.

De stora linjerna kunna ju ej rubbas av dessa detaljbesvärligheter — sådana måste ju förekomma i ett arbete av denna art. Jag är inte det allra minsta ängslig.

Din tillgivne

Bernhard K.

GÖTEBORGS HÖGSKOLAS
REKTOR

Gbg 15/12 35

Kära John Gunnar,

Här en kopia av mitt yttrande om akademins [illegible]. Apropos det, Du vet väl att sådana äro konfidentiella och återfås efter begagnandet – och således får [illegible] aldrig se dem i sin [illegible] detta med hänsyn till P-frågan.

Jag [illegible] att [illegible] som väl [illegible] [illegible] på ÖS.

Din [illegible]

[illegible] K

Göteborgs Högskolas
Rektor

Göteborg 20/12 35

Broder Johan Gunnar,

Jag ber att få återkomma till Ditt brev i förrgår angående Seligmans Lei. Du uttryckte däri Ditt ogillande av att jag medtagit detta kärl utan att först rådfråga "ägaren" och förvissa mig om att han godtar det. Detta uppställer ett ganska viktigt principiellt spörsmål, och jag ber att få precisera min ståndpunkt i denna fråga.

I mitt arbete har jag rört mig med källor av första, andra och lägre klass. Till källor av första klass, vilkas kärl jag utan vidare godtagit såsom publicerade under så goda äkthetsgarantier som vi f.n. kunna få, har jag räknat: Sumitomokatalogen, Eumorfopouloskatalogen, Lo Chen-yüs planschverk och först och sist Umeharas stora standardverk. Ur Umehara har jag tagit ett stort antal föremål: blott några av dem har jag reproducerat i bild, men en hel rad äro inarbetade i mina listor på vilka jag fotat mina konklusioner, och dessa äro ju precis lika viktiga som de avbildade, principiellt sett. Nåväl, sedan jag funnit en brons i Umehara, vars inskrift varit av betydelse, så har jag, emedan jag betraktat Umehara såsom en förstaklasskälla, utan vidare indragit den i mitt material. Att jag skulle till yttermera visso i varje sådant fall skriva till "ägaren" och förvissa mig om att han endosserar Umehara, alltså korrespondera med Stoclet, Seligman, Oppenheim, Mrs Holmes i New York etc. etc. och få deras välsignelse, är, om jag fattat Dig rätt, Din mening, och att det är att beklaga att jag inte gjort detta. Jag måste då säga ifrån att jag inte kan dela denna uppfattning: vi skulle aldrig komma någon vart om vi inte på en enda punkt skulle våga godtaga en föregångares arbete, inte ens när det är en i fråga om bronser dock så erfaren man som Umehara.

Härtill kommer att jag inte kan se att just "ägaren" skall vara den mest auktoritativa bedömaren. När nu emellertid Umehara medtagit en brons som ägaren tvivlar på, och detta kommit till vår kännedom, är det ju synnerligen angeläget att få klarhet i denna sak, och jag är mycket tacksam för Ditt brev till Seligman. Det är att märka att även Karlbeck och Seligman äro av diametralt motsatta åsikter. Seligman sade mig efter mitt föredrag att han "hade tänkt sig" att bronsen var en Sungsak i arkaiserande stil, medan Karlbeck, som skalar av en förfalskad patina, tydligen anser den vara en modern förfalskning. Så mycket mera skäl att försöka åstadkomma ett avgörande mellan klöverbladet Umehara:Seligman:Karlbeck.

~~Apropos det: jag är rädd att Seligman ej fått boken: vår gemensamt uppgjorda lista, som jag distribuerade efter, upptog, om jag minns rätt, endast Londonborna plus Kümmel.~~

Tillgivne vännen

Bernhard Karlgren.

Jag är av alldeles annan uppfattning än Du rörande de [illegible]. Medan Seligmans lei är en detalj utan större betydelse (det torde väl bli ett unikt fall att ägaren opponerar mot [illegible]), emedan det är en [illegible] sak, är det skrattretande [illegible] att män som Jung Keng ([illegible] Kuo-wei's bästa lärjunge) och Lo Chen-yü inte betänka sig, emedan det här kommer att gälla [illegible] från [illegible]. Emellertid [illegible] [illegible] för [illegible] att de skulle vara [illegible] att skilja mellan äkta och falskt än vi — och jag bryr min hjärna för att begripa varför en [illegible], som Lo godtagit ett kärl som £32!?? Det kan inte i detta fall bero på en "[illegible]-slang" [illegible] för en [illegible] och [illegible], för [illegible] i detta fallet [illegible] och [illegible] och alls inte [illegible]. Här är en gåta som jag skulle vilja ha svar på.

0435.

Stockholm den 19/12 1935.

S.E.

Herr Professorn m.m.
Bernhard Karlgren,
Göteborgs Högskola,
G ö t e b o r g.

Broder Bernhard.

Tack för Ditt brev av gårdagen. Exemplar av vita boken sändes igår såväl till Oeder som till White och idag går en liknande sändning till Hardt.

Det är ju självklart att i ett arbete sådant som Ditt en viss osäkerhet kommer att kvarstå rörande de individuella kärlens äkthet. Beträffande de kejseliga bronserna gör ju detta ingenting, då de voro otillgängliga tills några av dem nu kommit till London.

Rent symptomatiskt är det däremot mycket förargligt att nu ägaren till ett av Dig avbildat kärl nu går omkring i London och tar avsteg från Dig. För att ta tjuren vid hornen har jag som Du ser av bilagda brev i dag tillskrivit Seligman och frågat honom om vi skulle kunna få låna hit kärlet för att undersöka detsamma. Vi ha ju här åtskilliga par ögon med många års träning på kinesiska bronser. Kanske kunna vi dröja med tilläggsbladet tills vi, som jag hoppas fått tillfälle att granska bronsen ifråga.

Fru Årfelt och Gustafsson sända i dag Din kortlåda.

Tillgivne vännen

0436a

Sth 20/12.

Kära Johan Gunnar,

Tilllägg: precis samma motiv Lei wen

1) Liu i Shanghai, han som äger Piaoklockorna, se Shan chai ki kin lu, häfte 3

2) Den berömda samlaren Ts'ao Kwei, se Huai mi shan fang ki kin t'u.

Båda säkert Yin.

Tuan Fang (T'ao chai kin kin sü lu, fortsättnings häftet) har en tie form och virvel bossar identiska men med en våldsam Yindekor därtill. Frågan är ytterst intressant.

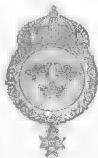
Din tillg.

Bhd K.

0436 b

BREVKORT

CARTE POSTALE





Herr Professor Dr J. G. Andersson

Östas. Saml.

Sveavägen 65

Stockholm

0437

Stockholm den 21/12 1935.

S.E.

Herr Professorn m.m.
Bernhard Karlgren,
G ö t e b o r g.

Broder Karlgren.

Jag sänder Dig härmed kopia av den skrivelse jag nu står i begrepp att inlämna till ecklesiastik-departementet och däri jag begär anslag till Bulletin 8. Det är ju onekligen en aning trassligt med dessa ansökningar just nu, då just Bulletin 8 är i det närmaste färdigtryckt. Jag har ansett, att jag icke gärna kunde underlåta att nämna hurusom Din avhandling föreligger och jag har därför tagit steget fullt ut och bilägger den. Taktiskt är det ju en fördel att Du får anledning att skriva ett tillägg även om detta blir aldrig så litet. Jag får väl dessutom anledning att skriva ett redaktionellt förord, så jag tycker att vi gott kunna hålla på fiktionen att Din anhandling i sin nuvarande form är endast en liten förutskickad upplaga, men att Bulletinen ännu icke föreligger.

Vi göra ansökningen fullt färdig, men jag avsänder den först i mellandagarna. Skulle Du ha något viktigt att erinra, ber jag Dig att göra det helst till Långängen, Stocksund, då vi ha stängt här i mellandagarna.

0438a

Göteborgs Högskolas
Rektor

Göteborg 22/12 1935

Broder,

Med anledning av vårt telefonsamtal vill jag bekräfta att jag till alla delar i dessa ting beträffande Ö.S. framtid delar Din uppfattning.
Wallenberg tror jag mycket litet eller snarare inte alls på.Robert Eriksson möjligen, men det är ju en fågel i skogen.Ö.S. framtid kommer att avgöras i två etapper.Den första och viktigaste föreligger just nu.Besluta kommitterade nu om dess sammanslagning med andra småsamlingar eller starka inskränkning på annat sätt, så är dess öde väsentligen avgjort redan i första etappen.Kan man få dem att respektera dess självständighet och utvecklingsmöjligheter nu, så är mycket vunnet.Andra etappen kommer då 1939, och då blir det nog i varje fall ett invecklat spel.
Men det angelägnaste är,såsom Du framhöll, att inte spelet blir avgjort genom knockout redan i nuv. första rond.Det tål ingen väntan på motåtgärder.Jag är fullständigt enig med Dig om att man bör ställa i utsikt en mera allmän insats av Ö.S. såsom förmedlare av kännedom om och befordrande av förbindelser med Östasien.-
I retur ansökan.Jag har intet att invända mot densamma.Låt oss gärna upprätthålla fiktionen om att mitt arbete skall utvidgas.I själva verket kommer min Additional Note att bli mycket kort.Erfarenheterna på Londonutställningen ha på ingen punkt föranlett mig till en ändring eller ens modifikation av mina typologiska och kronologiska slutsatser.Tvärtom blev jag mycket angenämt berörd av att det omfattande västerländska materialet, som jag till stor del ej sett förut, så eklatant bekräftade den stora huvudpunkten:den stränga skillnaden, med endast ytterst få blandformer, mellan Yinstil och fjällstil.
Sedan jag, såsom jag på brevkort i går omnämnde, erinrat mig att Seligmans Leityp, med just denna form kombinerad med just denna dekor, stödes ej blott av Sumitomokärlet

04386

utan även av två andra identiska kärl i ryktbara kinesiska samlingar, är jag fullständigt trygg för denna typs arkaiska datum, och frågan om Seligmans kärl är äkta eller inte blir en underordnad detalj (vilken naturligtvis skall rättas om så befinnes skäligt), som på intet vis kan rubba typologien och kronologien.

Jag vill nu slutligen, med hjärtlig hälsning från Elin, av allt hjärta önska Dig och de Dina* en god och stärkande och vilsam jul!

Tillgivne vännen

Bernhard Karlgren.

* Ville Du tillåta mig be Dig att framföra en särskild hälsning till Din rara dotter Margareta – jag har tänkt så mycket på henne den sista tiden.

B. K.

0439a

Göteborgs Högskolas
Rektor

Göteborg 28 dec. 1935

Broder Johan Gunnar,

Ditt brev har ju givetvis givit mig mycket att fundera över.

1) Frågan om ett Bragelöfte bör göras nu till den 7. Jag kan inte se annat än att det vore värdefullt. Dock måste man ta det synnerligen hovsamt och försiktigt och inte lova för storartat, så att det inte verkar desperat nödfallsutväg för att i elfte timmen ge sig ett existensberättigande av starkare art än det vetenskapliga, ett existensberättigande som man säker först under trycket av yttre hot. M.a.o. man måste freda sig för anmärkningen: varför ha herrarna kommit att tänka på det just nu? Komma planerna inte att torka in igen, i varje fall reduceras från en mäktig älv till en liten rännil, när väl kommitterade beslutit skona Ö.S. och alltså faran är över? På detta böra vi kunna svara, att vi länge diskuterat denna möjlighet, men att planernas realiserande varit omöjligt så länge Karlgren ej kunnat överflytta: utan den språkliga undervisningen bleve det mycket ensidigt och delvis hängande i luften. Att ge språkkurser i Stockholm, boende i Gbg, är tämligen ogörligt, och Gbgs Högskola skulle förresten inte tillåta det. Vad det nu närmast gällde vore alltså en brett lagd förberedelse för ett större Östasiatiskt institut, att sätta full fart såsnart vi vore två man på Ö.S.

2) Fråga är om inte det vore lämpligare att ett par dar före den 7 ge de kommitterade var sitt ex. av en skriftlig promemoria om Ö.S. mål och medel. Man kan alltid precisera bättre i skrift (Du brukar vara en mästare i detta) och då är man inte, såsom vid ett muntligt föredrag efter lunchen, beroende på om herrarna ha lust eller ork att höra på. Mötet efter lunchen kunde då reduceras till en promemorian supplerande diskussion. I promemorian finge givetvis mitt överflyttande hela tiden tagas hypotetiskt: de och de planerna kunde realiseras om K kunde tänkas bli efterträdare; man får nog vara rysligt försiktig att inte skriva de maktägande herrarna något på näsan och förarga dem genom att taga deras medverkan för avgjord. De böra känna den angenäma förnimmelsen av att ha avgörandet i sin hand!

3) Frågan är om inte den praktiska föreläsningsveckan som vi tidigare talat om borde uppskjutas till efter Din Kinaresa, då vi ju under det närmaste året ej kunna göra något för att fullfölja den. Jag är rädd för att en sådan verksamhetsyttring, fristående, isolerad, ej åtföljd av någonting

mer på ett par år, kan verka mer som en reklamparoxysm och snarare ge lastarenom rum.Jag menar därför att detta framträdande kanske kunde ersättas med den privata överläggning varom Du skriver (Örne m.fl.) I denna skulle då kanske adjungeras även Falkman (knappast Brusewitz?) och Hellström, och på denna väg kunde man få saken rapporterad för Wallenberg; jag tror förresten föga på Wallenberg -.mycket viktigare är att imponera på Örne et consortes.Alltså, vad vi nu skulle inrikta oss på vore förberedelser till en större rörelse längre fram, när Du återkommit.Detta skulle komma till sin rätt i promemorian till de kommitterade.

4) Förutsatt att vi få Lagges 5000 i 5 år, hur ska vi då för kommitterade skissera dessas användning? Jag tror knappt att vi böra ange enbart bibliotek.Jag tror förresten inte att alla 25000 behövs för detta. Viktigare är att att ha medlen mera rörligt disponibla.Jag tänker mig att vi skulle vil göra en mera aktiv och positiv insats, inte bara ställa böcker till förfogande för dem som själva vilja läsa.Detta måste ske i form av information, d.v.s. föreläsningar.Nu kan jag föreläsa språk och modern historia.Du k föreläsa etnografi, geografi, geologi.Men ingendera av oss är professionell nog att kunna undervisa i Östasiens nationalekonomi och rena handelsgeografi. Härför behöva vi adjungera goda specialutbildade yngre krafter, m.a.o. etablera ett i fria former ordnat samarbete med Handelshögskolan (Högbom? någon yngre nationalekonom som ville läsa upp östern? någon statistiker?) - av oss honorerade kurser, resp. serier av kurser? Skola vi ej ta oss vatten över huvudet själva, få vi nog lita till adjungerade krafter.Eller också redan nu klart säga ifrån att vår praktiska linje är mycket begränsad: bibliotek och de föreläsningar vi själva kunna giva.Jag är själv mycket oviss om vad som härvid är lagom, och framkastar dessa tankar enbart till övervägande; men jag tror att en viss konturteckning bör göras i en skriftlig promemoria till de kommitterade.

5) Jag sänder här en del boktitlar för de senaste åren.Ingalunda komplett, naturligtvis.Hela tidskriftsartikellitteraturen utelämnad.Huruvida alla desaa böcker förtjäna köpas vet jag heller inte - har följt bibliografierna. Sänder dem för att Du skall sanningsenligt kunna säga att vissa förarbeten redan äro i gång.

6) Fru B. är otänkbar.Ytterligt snål.Jag fick helt nyligen ur henne 10000 för ett högskoleändamål, men det var mycket svårt.Otänkbart komma igen de närmaste åren.Överhuvud komma dessa planer för Sthm att ses illa i Gbg. Min ev. överflyttning kommer att betraktas som svart otacksamhet och förräderi.D.B. var en av de störata donatorerna till min professur, likaså Östasiatiska Kompaniet..

7) Skulle Lagge vägra, få vi väl se fräcka ut och skissera våra planer ändå: säga att vi med medel som vi f.n. äro i färd med att uppnegociera tänka grunda biblioteket och föreläsningsverksamheten.

8) Jag har tänkt mig att komma den 7 på morgonen eller möjligen den 6

0440a

Göteborgs Högskolas
Rektor

på kvällen och stannar väl omkr. 10 dagar.

9) Utvidgningen med praktiskt bibliotek drar upp bokutrymmesfrågan. Biblioteket är redan nu överlastat. Men det får vi väl ordna på något sätt.

10) Om Du skall dela Dig mellan två så krävande linjer under Din resa, så kanske Du när det kommer till kritan behöver vara ute längre än ett år. Det slog mig i detta sammanhang en tanke som jag vill framkasta utan att ens vilja föreslå den, för den har kanske för stora nackdelar. Hur skulle det vara om vi inte alls krusade Gbgs Högskola och jag ej begärde tjänstledighet? Om jag varje vecka vore i Stockholm måndag, tisdag, onsdag, torsdag, reste ner torsdag kväll och föreläste mina 4 t. fredag och lördag (lite fräckt kanske) och vore tillbaka måndag morgon? Det skulle ha både fördelar och nackdelar.

De förra vore: a) man sparade 3400 kr. (de avdragna tjänstgöringspengarna) - totalkostnaderna för vikariatet bleve då låt oss säga 3000 kr. b) man behövde inte be Högskolan att jag fick lov att under tjänstledighet förestå en främmande, statlig institution (det är möjligt att sura herrar i styrelsen av detta skäl komma att vilja dra av mera än de 3400) c) Du kunde bryta upp när det passade Dig utan hänsyn till en fastlåst tjänstledighetstid för mig (jag skulle helt sonika i vår katalog annonsera mina föreläsningar till fredagar och lördagar); Du kunde också återkomma när det passade Dig. Jag inginge helt stilla och automatiskt som vikarie från det ögonblick Du lämnade och återlämnade tyglarna samma dag Du kom igen eller den dag Du själv önskade. d) för mig hade det fördelen att jag ej förbrukade mina tjänstledighetsmöjligheter utan kunde, snart efter Din hemkomst, begära ett halvår och resa till Kina. Finge jag ett helt års tjänstledighet för Sthm, kunde jag inte på överskådlig tid få fritt att resa till Kina.

Nackdelarna vore dock betydande. Jag fäster mig då mindre vid att det bleve rätt knogigt för mig (jag finge väl läsa skåpmat i Gbg det året). Men det vore inte bra att vara borta från Ö.S. fredagar och lördagar. Flickorna kunde nog hållas till arbete genom betingsystem, men ändå vore det kanske inte så lämpligt. Visserligen är Du ju ofta på landet på lördagarna (dock kan Du ju alltid nås på telefon och komma in om det är något viktigt), och jag finge väl, även i händelse av full tjänstledighet alltibland resa ner över lördag och söndag för att sköta mina Gbgsaffärer och se till min familj (min flicka är nästa år i 3e ringen och behöver nog träffa far sin ibland); men det är ju värre med en regelmässig lakun fredag och lördag. Erfarenheten visar ofta att just sådana dagar dyka de viktigaste ärendena, de betydelsefullaste besöken upp. Jag föreslår det därför inte, ville bara framkasta tanken till

Ditt övervägande. Jag förutser nämligen att om Du skall på allvar ta upp Länderkunde vid sidan av arkeologien, så blir tt år ytterst snävt, och det kunde vara behagligt för Dig att veta att ~~Rixxrasaxintaxärxlogiskt~~ Dina resetider inte äro logiskt hopkopplade med mina tjänstledighetsstider. Nå, tycker Du tanken är dum så lägga vi den åt sidan utan vidare.

Jag reser bort tisdag morgon och kommer hem torsdag kväll. För den händelse ~~datx~~ Du vill ha tag i mig dessförinnan, skall jag måndag 10-12 sitta på Högskolan (36754). Är det ~~sxxdxx~~ sedan tisd.-torsd. viktigt att få tag i mig, så bor jag hos Rektor Holmqvist, tel. Ljungskile 122, men är väl utomhus rätt mycket, kan jag tro.

Ja, för tillfället vet jag ingenting mer att anföra.

Gott nytt år! Din tillgivne

B. Karlgren

0441a

Stockholm den 28 dec. 1935.

L.K.

Herr Professor

B. Karlgren,

G ö t e b o r g

Broder Karlgren.

Jag mottog i går Ditt förslag till "additional note" och måste säga Dig, att detta lilla manuskript bereder mig mycket bekymmer. Jag tycker att Du skulle kunna utesluta de fyra partier, som jag betecknat med frågetecken i marginalen. Att kineserna äro svaga i bedömandet av sina bronser har åtminstone jag alltid vetat, allt sedan jag för en 15 år sedan hade anledning att studera den kronologiska uppställningen i Art Museum i Peking (icke Palace Museum, som det står i Ditt manuskript. Palace Museum är ett annat av de tre museerna inom Förbjudna staden). Du har levat Dig in i att Dina auktorer Lo Cheng Yü m.fl. i sina skrifter voro pålitliga, och jag har ju börjat tro på Dina försäkringar, ehuru jag alltid hade i minnet Lo Cheng Yüs komiska blamage, när han betecknade alla tiders vackraste Ordosbrons, vår S-formiga baton de commendement, såsom Sung.

Londonutställningen har verifierat våra farhågor, och det skulle alls icke förvåna mig, om ett halft hundratal av Dig anförda bronskärl få avföras från diskussionen, när en gång exemplaren bli granskade av kompetent folk. Å andra sidan är jag fullt förvissad att Din undersökning trots allt detta förblir av stor betydelse.

Men det är en sak, att vi oss emellan fastslå kinesernas osäkerhet. En annan sak är att bereda hela den nutida skolan av kinesiska schoolars en sådan loss of face, som Du härmed vill servera dem. Ej blott såsom redaktör av Bulletinen utan framför allt som Din vän och kollega vill jag på det bestämdaste avstyrka den nuvarande texten.

Jag är inte alls säker på,att Kronprinsen vill bli nämnd i detta sammanhang. I alla händelser måste Du i så fall utbedja Dig hans medgivande, och Du borde i så fall få ta del av hans mycket intressanta och,som jag fann det, träffande anteckningar. I fråga om tio kärl hade han nog konstaterat att locken voro gamla och genuina men kärlen däremot förfalskningar. För egen del skulle jag föredra att ej nämnas, om Du ej påpekar kärlet nummer sex, (den guldinlagda hsienen,) som för mig står som den kinesiska kommissionens största blamage. Men detta hör ju ej till Din avhandling, och det torde därför vara bäst att lämna mig utanför, då jag ju beträffande de övriga kärlen endast var ett genljud av Kronprinsens mycket ingående undersökning.

Alltså, som Bulletinens redaktör och som Din vän råder jag Dig att konstatera fakta. I Ditt personliga intresse skulle jag också utesluta hela den sista långa passagen,för vilken jag satt två små frågetecken. Du gör på mig och säkerligen också på andra läsare det intrycket, att Du själv är shaky, vilket jag anser absolut överflödigt.

Jag har redan fått svar från Seligman, att vi få hit bronsen och bör Du ju då insätta vad Du och vi andra finna rörande dess äkthet.

Jag bilägger här kopia av ett brev, som jag nu samtidigt sänder Hellström, då han sade sig vilja tillsammans med Dig på nytt

granska bronsen i fråga.

Tillgivne vännen

Göteborgs Högskolas
Rektor

Gbg söndag

Käre Johan Gunnar,

Ditt brev ang. Additional Note har ännu inte kommit, det kommer väl inte förrän i morgon. Jag skall emellertid gärna reducera den till ett minimum, och vi kunna ju talas vid om det när jag kommer upp.

Dessa rader avse frfr allt att tacka Dig för telefonsamtalet i dag som gladde mig mycket.

Jag har hela tiden haft påxkämm klart för mig att jag kommer att få en sur kritik och illvilliga angrepp från de flesta håll, nämligen

1) alla som jag trampat på tårna, Maspero, Pelliot, Yetts etc.,

2) alla vilkas invanda föreställningar jag på ett obekvämt sätt rubbat,

3) alla - och de äro kanske de flesta - som med obehag och förargelse se hur Stockholm dominerar f.n. inom Europas östasiatiska arkeologi.

Jag har varit beredd på detta och skulle i värsta fall stått rycken för det även ensam, och bitit ifrån mig. Men givet är att det psykiskt för mig blir oerhört annorlunda när jag vet att jag har Dig vid min sida och även prinsen, så att Sthmsgruppen står solidarisk. Sen må de andra säga vad de vilja, vi dominera ohjälpligt genom styrkan av våra förenade insatser, våra samlingar, våra metoder. Mot ett enigt Stockholm förmå schöngeistarna i Paris och London ingenting. Däremot har Du alldeles rätt i att vi skola inrangera kineserna på vår sida (det går så mycket lättare som jag ju vindicerar många av deras doktriner) och att jag därför skall omformulera noten så att den ej kan xx stöta dem.

Än en gång: heder och tack!

Din tillgivne

Bernhard Karlgren

0444.

PROFESSOR KARLGREN

Göteborg 30/12 35.

Kära J. G.,

Jag har nu fått ditt lördagsbrev.
Kortens utformning få vi väl diskutera.
Det var ju ledsamt om jag förtretat Hellström.
Jag börjar mer och mer få den känslan att jag,
i förhållande till fornkinesiska bronser, är som
en tjur i en glasvarubutik: det var fan
vad det klirrar och krasar.

Jag telefonerade emellertid med Hellström
just nu, och vi kommo överens om att
det givetvis är bäst att du, om möjligt,
lyfter dej till något som du mera tror
på.

Din tillgivne

BK.

0445a

Göteborgs Högskolas
Rektor

Göteborg 30/12 35

Käre Johan Gunnar,

I förra veckan, när jag gick och funderade på min Additional note, tog jag tvärt av och skrev till Kümmel, för att höra vad han tänkte om äkthetsproblemet: han hade ju inte läst min bok, när jag reste från London, och äkthetsfrågorna hade vi heller inte kommit i tillfälle att diskutera. Jag sade honom alltså att jag ämnade skriva en Nachschrift med anledning av Londonutställningen, och jag skisserade i mitt brev rätt utförligt det som jag sedan utformade i min Additional note; jag frågade honom särskilt hur han tänkte sig de kinesiska experterna: hur fasen de kunna godtaga kärl som E 32 och C 140.Jag hoppades också att han skulle ha sett A 86 hos Seligman, och sade att S.själv tvivlade på den - det hade varit förbaskat intressant att höra hans mening.

Jag är glad att jag skrev; han har varit hygglig nog att svara näranog omgående, och jag är mer än belåten med svaret.Utom på en enda punkt:hans egen P'an B 155.Det är ett dråpligt exempel på vad han säger om osäkerhetsmomentet i äkthetsfrågorna.Redan när jag var i Berlin sade mig Reidemeister att man på museet diskuterat denna brons' äkthet.Jag ägnade därför en hel dags arbete åt denna brons, och av skilda skäl (bl.a.epigrafiska) kom jag till den bestämda uppfattning att den var identisk med den store Yüan Yüans kärl på 1820-talet och att den var äkta - ej famöst god, men genomsnittlig vara och synnerligen intressant genom sin inskrift.Jag delar därför inte alls Kümmels åsikt om denna brons.(På middagen hos Sedgwicks berättade den store skulptursamlaren von der Heydt hur Kümmel i Kina för 35 tusen guldmark åt honom köpt en t'angskulptur som han - omedelbart vrakade bort, såsom skriande oäkta, för 5000 francs, till en liten curio-dealer i Paris - ack de stora connoisseurerna!).

Vad Kümmel säger om konnässörer och kineser synes mig nog i stort sett riktigt och rättvist.

Viktigast för mig är emellertid vad han säger sid 3 nertill (som jag rödstreckat): det är ju praktiskt taget identiskt med vad Du sade mig i telefon i går, och vad Waley sade mig i London ("I agree with your book entirely, I am convinced that this is the only method that can lead to any definite results"). Och hans summering sid 4, gjord efter en tydligen ingående

läsning av boken, är ju överraskande erkännsam.Jag hade inte vågat vänta mig så ampla uttryck av en så kärv herre som Kümmel.Jag tror, efter detta brev, att jag inte riskerar någob nedgörande kritik i Ostasiatische Zeitschrift. Och det år ju skönt.Sedan få ju Pelliot (TP) och Maspero (JAs) vara sura, det kan ingen hjälpa.Jag skall lite längre fram skriva till Kümmel och tacka honom för hans brev och säga att jag, med instämmande i hans synpunkter på de kinesiska experterna, skall göra min Nachschrift helt kort.
Det är ju förresten rätt trevligt att se att just de kärl som Du och prinsen funno dåliga (och jag i ert kölvatten) även misshagat Kümmel - det ligger lort och luktar under dem, det kan nog ~~kanxkanpx~~ knappast bortresonneras.
Hjärtlig hälsning Din tillgivne

Bernhard Karlgren

P.S. Ett påpekande om Ö.S.Statsmakterna kunna ju under inga förhållanden tänkas rubba på Ö.S. förrän efter 1939.1939 är jag 50 år.Frågan gäller alltså närmast att låta Ö.S. sitta i orubbat bo 15 år - det är ju inte en så förfärligt big proposition.

~~Ditt brev av i lördags om Additional Note~~ har inte kommit.~~Blev~~ det verkligen postat?

Stockholm den 6 augusti 1935.

S.E.

Fru Anna Karlson,

adr. Rektor Larson,

<u>F j u g e s t a</u>.

Kära kusin Anna.

Jag var nere i Närke för en vecka sedan och hade tänkt komma upp till Fjugesta, men så ringde jag till Ekelunds och hörde att de just skulle ha förlovningskalas och då ville jag ej störa. Jag tyckte att det inte var skäl att köra fram till Fjugesta för att hälsa på Anna, då jag tog för givet att Anna och Robert voro med i den stora festglädjen. Jag var vid graven som var fin som alltid och sedan hälsade jag ett ögonblick på Lina Klinglund som sannerligen är ett fenomen av förmåga att trotsa tiden. Jag tycker att hon ser alldeles likadan ut, som när jag var en ung student.

Vid Östa har det ju skett stora förändringar. Så vitt jag kunde se var ombyggnaden synnerligen lyckligt gjord och de gamla gästerna böra ha ett riktigt paradis synes det mig.

Jag sänder nu Anna en fotografisk förminskning av silhuetterna som jag på sin tid gjorde av far och mor. Kanske kunna dessa små bilder bli en erinran om gamla tider.

Annas tillgivne

0447.

Stockholm the 8th of Aug. 1935.

Kegan Paul, Trench, Trubner & Co., Ltd.,
Broadway House, 68-74,
Carter-Lane,
L o n d o n. E.C.

Dear Sirs,

On behalf of Professor Andersson I herewith have the honour to send you a cheque for L 9 - 13- 7, the payment for your bill of the 9th of July 1935, P7/213.

Yours very truly

Librarian.

0448.

GEORGE ROUTLEDGE AND SONS LTD

CECIL A. FRANKLIN.
FREDRIC J. WARBURG.
MANAGING DIRECTORS.

KEGAN PAUL TRENCH, TRUBNER & Co., LTD

Broadway House,
68-74, Carter Lane, E C 4
London,

Telephone: CITY 4821.
Telegrams: COLUMNÆ, LONDON.

PLEASE QUOTE REF. KP-CAF

18th September, 1936

Professor J. G. Andersson,
Ostasiastiska Samlingarna,
Sveavaken 65,
Stockholm,
Sweden.

Dear Sir,

The Clarendon Press have asked permission to use the illustration on page 223, Fig. 107 of your CHILDREN OF THE YELLOW EARTH in a forthcoming book on Chinese Art. Have we your consent to give this permission ?

Yours faithfully,

KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & CO., LTD.

CF

0449.

TELEGRAMS: COLUMNAE, LONDON. TELEPHONE: MUSEUM 1252

KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & CO., LTD.

ORIENTAL & AFRICAN BOOKSELLERS & PUBLISHERS

38 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C.1

AGENTS FOR

THE BRITISH MUSEUM – VICTORIA & ALBERT MUSEUM – ROYAL ASIATIC SOCIETY, N. CHINA BRANCH – JAPAN SOCIETY, LONDON – ASIATIC SOCIETY OF JAPAN – ROYAL ASIATIC SOCIETY, KOREA BRANCH – OSTASIATISKA SAMLINGARNA, STOCKHOLM – ACADEMIA SINICA, PEPING – ORIENTAL INSTITUTE, PRAGUE – UNIV. OF THE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG – BOMBAY HISTORICAL SOCIETY – THE MAYA SOCIETY OF AMERICA – COMMERCIAL PRESS, SHANGHAI – THOMPSON & CO., KOBE – TARAPOREVALA & CO, BOMBAY – BOOK CO., CALCUTTA – KELLY & WALSH, LTD., SHANGHAI – CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY, (KYO BUN KWAN), TOKYO – MARUZEN & CO., TOKYO – LOVEDALE PRESS, S. AFRICA.

REFERENCE :– C/G/1628 9th October, 1935.

Prof. J. G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Stockholm.

Dear Sir,

We have pleasure in sending you, under separate cover, a prospectus of an important forthcoming publication entitled "A SURVEY OF PERSIAN ART", which we believe you will find of interest.

This work is now nearing completion, after having been in active preparation for more than eight years, and has been very greatly enlarged and enriched since its first announcement. The number of plates has, for instance, been increased from approximately 50 in colour and 600 in collotype to approximately 200 in colour and 1,200 in collotype. It is hoped that the publication will be ready for distribution at the end of 1936 or early in 1937.

We should be very pleased to enter your order for a set of the work at the subscription price of £26.5s. for the ordinary edition or £36.15s. for the de luxe edition.

Yours faithfully,

KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & CO., LTD.

[signature]

Manager.

0450.

GEORGE ROUTLEDGE AND SONS LTD

CECIL A. FRANKLIN.
FREDRIC J. WARBURG.
MANAGING DIRECTORS.

KEGAN PAUL TRENCH, TRUBNER & CO. LTD

Broadway House,
68-74, Carter Lane, E C 4

Telephone: CITY 4821.
Telegrams: COLUMNÆ, LONDON.

PLEASE QUOTE REF. KP-CAF

London, 10th October, 1935

Professor J. G. Andersson,
Ostasiastiska Samlingarna,
Sveavaken 65,
Stockholm,
Sweden.

Dear Sir,

We wrote you on September 18th about the Clarendon Press. We have not yet had a reply to this letter but we heard from the Clarendon Press today pressing for an answer.

Yours faithfully,

KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & CO., LTD.

CA

0451

TELEGRAMS: COLUMNAE, LONDON. TELEPHONE: MUSEUM 1252

KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & CO., LTD.

ORIENTAL & AFRICAN BOOKSELLERS & PUBLISHERS

38 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C.1

AGENTS FOR

THE BRITISH MUSEUM – VICTORIA & ALBERT MUSEUM – ROYAL ASIATIC SOCIETY, N. CHINA BRANCH – JAPAN SOCIETY, LONDON – ASIATIC SOCIETY OF JAPAN – ROYAL ASIATIC SOCIETY, KOREA BRANCH – OSTASIATISKA SAMLINGARNA, STOCKHOLM – ACADEMIA SINICA, PEPING – ORIENTAL INSTITUTE, PRAGUE – UNIV. OF THE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG – BOMBAY HISTORICAL SOCIETY – THE MAYA SOCIETY OF AMERICA – COMMERCIAL PRESS, SHANGHAI – THOMPSON & CO., KOBE – TARAPOREVALA & CO, BOMBAY – BOOK CO., CALCUTTA. – KELLY & WALSH. LTD., SHANGHAI – CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY, (KYO BUN KWAN), TOKYO – MARUZEN & CO., TOKYO – LOVEDALE PRESS, S. AFRICA.

REFERENCE :— C/A/5908 29th November, 1935.

Prof. J.G. Andersson,
Regent Palace Hotel,
Room 114,
Glasshouse St.,
W.1.

Dear Professor Andersson,

I am pleased to tell you that I have been able to make arrangements with the stall holders at the Royal Academy to have copies of the dedication volume 'on sale'. They are very conservative at first, only taking two copies, but they point out that their room is extremely limited and they can always take orders and telephone to us for more copies.

I am sending them these copies tomorrow, asking them to place them on sale on Monday, which is the day I have fixed as official publication day. It is necessary to arrange matters like this as otherwise it causes discontent between ~~firms~~ customers. if they do not all get the opportunity of having them at the same time.

Messrs. Bluett of Davis Street have also taken copies, and I am at once notifying about one hundred of our special customers of the publication of this book. I hope, therefore, that the remaining copies for which you telegraphed will not be long in arriving.

Yours sincerely,

S. Coles

Manager, Kegan Paul, Trench, Trubner & Co. Ltd.

0452.

TELEGRAMS: COLUMNAE, LONDON. TELEPHONE: MUSEUM 1252

KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & CO., LTD.

ORIENTAL & AFRICAN BOOKSELLERS & PUBLISHERS

38 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C.1

REFERENCE :– C/G/1907 3rd Dec., 1935.

Prof. J. G. Andersson,
Room 114,
Regent Palace Hotel,
W.

Dear Sir,

As requested by telephone, we are sending per bearer one copy of "YIN AND CHOU RESEARCHES". The remaining nineteen (19) copies we are placing on sale at the price of £3.3s. as arranged.

During the past few days we have sent out about one hundred and twenty announcements of "Yin and Chou Researches" to Libraries and other customers who might be interested, and we hope that this may have a favourable influence on the sales of the book.

Yours faithfully,

KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & CO., LTD.

Seloles

Manager.

0453

THE ART INSTITUTE OF CHICAGO

March 22, 1935

My dear Dr. Andersson:

We have no bronzes bearing the symbols given in your letter of February the twenty-third. I regret this as it is always a pleasure to give service to you.

It is pleasant to hear occasionally from Stockholm which we remember with gratitude for the kindness of its people and the hospitality of our good friends. I am anxious to come again and see your Oriental collections which must be constantly increasing in importance. The immediate prospect, however, does not seem bright.

With kind regards and best wishes, I am

Very sincerely yours,

Charles Fabens Kelley

Charles Fabens Kelley
Assistant Director and
Curator of Oriental Art

Dr. J. G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65, Stockholm

K-SS

0454.

Stockholm den 6/7 1935.

S.E.

Herr Direktör C. Kempe,

Karlaplan 14,

Här.

Bäste Direktör Kempe.

Härmed har jag äran översända de handlingar som jag bekommit från Royal Academy of Arts i London och som avse Eder medverkan vid Londonutställningen.

Vi hava erbjudit oss att om de svenska bidragsgivarna så önska ombestyra inpackning, avsändning, försäkring m.m. av samtliga föremål som lånas från svenska muséer eller enskilda samlingar. Då den engelska kommittén önskar att få de svenska bidragen senast i mitten av oktober hemställer jag att föremålen som önskas försändas genom vår förmedling måtte komma oss tillhanda senast den 15 september.

För att i god tid kunna ordna försäkringen i London ber jag att om möjligt redan under denna månad få en uppgift på försäkringsvärdet av vart och ett föremål som begärts som lån till utställningen i London. Så snart jag fått samtliga dessa värdesuppgifter skall jag uppgöra en lista över det hela som tillställes Londonkommittén.

Med utmärkt högaktning

0455.

Stockholm den 5 aug. 1935.

B.S.

Herr Direktören m.m.,

C. [illegible],

[illegible] 14, [illegible]

S t o c k h o l m.

Refererande till vårt brev till Eder av den 6 juli rörande uppgifter för försäkring av de föremål, som Ni erbjudit Eder att utlåna till utställningen av kinesisk konst i London, utbedja vi oss tacksamt Edert besked senast den 15 dennes, eller anmoda vi Eder att direkt insända Eder försäkringsdeklaration till Mr. W.R.M. Lamb, Secretary of the Royal Academy of Arts, Picadilly, London W.1.

Med utmärkt högaktning

0456

Carl Kempe

Hernösand

den 17 aug.1935.

Herr Sekreterare B. Söderman,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
S t o c k h o l m.

Edert ärade brev av den 5 ds. har på grund av frånvaro ännu icke blivit av mig besvarat.

./. Jag ber härmed att få närsluta den av Eder begärda försäkringsdeklarationen och samtidigt uttala min önskan att Ni måtte vänligen åtaga Eder att sköta om förpackningen av mina varor.

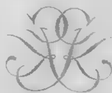
Med utmärkt högaktning

Carl Kempe

Bil.

0457a

Stockholm 18-10-35



Bästa Professor Andersson!

Mitt allra hjärtligaste tack för den förtjusande boken, som jag redan börjat sluka med stort intresse! Jag blev verkligen så rörd över Professorns stora vänlighet

04576

mot mig. Förlåt att jag försvann så
hastigt efter föredraget i måndags,
utan att tacka och säga adjö, men
min make låg ju sjuk och avvänta-
de med spänning en resumé över
aftonens föredrag, och jag ville inte
störa Professorn i onödan. Jag gläder
mig oerhört på förhand åt vår ut-
lovade rundvandring i museet!

En hjärtlig hälsning från
Professorns kolleginna Marianne Kempe



DEPARTMENT OF
ORIENTAL ANTIQUITIES AND OF ETHNOGRAPHY,
BRITISH MUSEUM,
LONDON, W.C.1.

1st May, 1935.

Dear Professor Andersson,

Thank you for your letter about the Karlbeck consignment, which I am dealing with, as Hobson and Raphael are both in China. It would help us very much in expediting matters with the Customs Office if you could kindly let us know the name of the boat on which the consignment is travelling.

Yours sincerely,

William King.

Prof. J.G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Stockholm.

0459.

Stockholm, October30, 1935.

Miss Mary Lois Kissell,

523 West 121 Street,

<u>New York</u>

U.S.A.

Dear Miss Kissell.

I herewith have pleasure of sending you five photographs, all of which you are allowed to publish.

Yours Sincerely

L. K.

Secretary

0460a

Stockholm den 14 maj 1935.

L.F.

Herr Statssekreteraren m.m.

B. Knös,

Ecklesiastikdep.,

S t o c k h o l m

Ärade Broder.

Vid vår lilla middag i fredags var jag så sorgligt förkyld, att jag endast mycket bristfälligt kunde göra min plikt som en av de tre värdarna. Det sorgligaste för mig är, att jag vid förkylningar av detta slag blir nästan fullständigt döv, varför jag ej alltid kunde uppfatta vad våra kära gäster sade till mig.

Nu har jag ett särskilt bekymmer, därvid jag vågar vädja till Din stora godhet. Som Du nog kommer ihåg, inlämnade jag till Dig den 5 nov. 1934 en ansökan om lämpligt nådesvedermäle åt Grosshandlare Ando Wikström i Sundsvall.

Så vitt jag kunnat finna har han endast Vasaorden, vilken han fick så tidigt som 1921. Det skulle i detta fallet sålunda röra sig om en Nordstjärna, och ber jag Dig hjärtligt och vördsamt att godhetsfullt förhjälpa oss till detta. Jag kunde ej rimligen anknyta denna dekorationsfråga till Hedinmiddagen, då det ju här gäller en donation, som gavs till oss redan 1930.

I samband med Hedinsamlingarnas bearbetning har jag tills vidare endast en mecenat nämligen Dir. Rydh, beträffande vilken jag vänder mig till Kronprinsen.

Ando Wikström är ju, såvitt jag kunnat finna, en på sin ort synnerligen väl ansedd man. När han gav oss donationen uttalade han alls inga önskemål, men har på många sätt visat sitt personliga intresse för institutionen och dess vetenskapliga arbete.

I förhoppning att Du godhetsfullt hjälper mig med detta, sänder jag Dig mitt innerliga tack.

Tillgivne vännen

0461.

New-York, 3th. of July 1935.

Ostasiastisca Samlingarna,

Sveavaegen 65,

Stockholm, (Sweden).

Dear Dr, Andersson,

The three chinese bronze implements sent to me at Mr. Gutmann's request arrived here in perfect condition. I thank you very much for their carfully handeling.

Yours very sincerely,

Adolph Kohl

Adolph Kohl,

330 East 56th Street,

New-York, City.

0462.

Stockholm den 8 jan. 1935.

L.K.

Dr. Albert Koch,

Heinrichstrasse 155,

D a r m s t a d t.

Sehr geehrter Herr Dr.

Ich bedaure sehr dass ich Ihren Brief vom 15. Okt. nicht beantwortet habe. Der fragliche Band unseres Bulletin wird bald fertiggedruckt sein und Sie werden dann Ihre Sonderabdrücke bekommen.

Ihr sehr ergebener

Stockholm 2.2. 1935.

Dr. Albert Koch,
Heinrichstrasse 155,
D a r m s t a d t.

Sehr geehrter Herr Doktor.

Wir sind eben im Begriffe unser Bulletin 6 zu drücken in dem Ihr Aufsatz eingeführt wird. Professor Karlgren hat Ihre Korrektur durchgesehen und hat einige Bemerkungen zugefügt, die Sie in der ersten Korrektur finden.

Wollen Sie mir gütigst die zweite Korrektur så schnell wie möglich umgehend zurücksenden.

Ihr sehr ergebener

0464.

exp. d. 8 febr. 1935.

Koch

Heinrichstrasse 155,

Darmstadt.

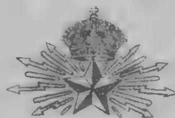
Wann können wir Korrektur erwarten andersson

10 ord betalt svar.

Avs. Prof. J.G. Andersson, Östasiatiska Samlingarna, Sveav. 65, Sthlm.

0465a

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
„ X „ parentes.
„ = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=3/4 betyder 6 3/4.



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.



c 1132 darmstadt 217 12 9 2045 = 29

professor andersson
oestasiatiske samlingarna
sveawaegen 65 stockholm =



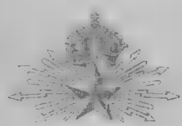
korrektur kommt montag luftpost = koch

Exp. av ....

Form. nr 200
(1927)

Lithografiska A.-B., Norrk., 2/6 33. 3,000,000

04656



Nr

TELEGRAM.

Asiatiska
Östasiatiska samlingarna
Sveavägen 65,3 tr.

Posten stängd/59

0466

Dr. Albert Koch.

Darmstadt
Heinrichstrasse 155.

Darmstadt, d. 9. II. 1935.

Herrn Professor Dr. J.G. Andersson,

Oestasiatiska Samlingarna

S t o c k h o l m

Sveavägn 65.

Sehr verehrter Herr Professor!

Mit bestem Dank habe ich die Korrektur erhalten, die ich anbei mit Imprimatur zurückschicke, mit der Bitte, wie angegeben die Anfügung "und ein Datum berichtigt" nach Möglichkeit wegzulassen und dafür die Jahreszahl von Herrn Professor Karlgren einzufügen. Ich danke Herrn Professor Karlgren für die Berichtigung, und vermute, da ich gegenwärtig keinerlei Unterlagen habe, dass die Abweichung diesen zuzuschreiben ist. Mit Anfügung der Wade'schen Schreibung bin ich einverstanden.

Ich bitte sehr um Entschuldigung, dass ich die Korrektur nicht sofort zurückgesandt habe. Ich war die Woche von hier weg, eine Grabung (fränkischer Friedhof) für das Landesmuseum durchzuführen, und beeile mich, in den wenigen Stunden meines heutigen Hierseins die Angelegenheit zu erledigen. Ich hoffe, dass sie noch zurechtkommt, wie ich sie telegraphisch angekündigt.

Indem ich Ihnen für die freundliche Aufnahme im Bulletin noch einmal ergebenst danke, bin ich mit vorzüglicher Hochachtung

Ihr sehr ergebener

Albert Koch

0467a

Dr. Albert Koch.
Darmstadt.
Heinrichstrasse 155.

Darmstadt, d. 15. IV.

Sehr verehrter Herr Professor Andersson!

Ich möchte Ihnen noch einmal ergebenst dafür danken, dass Sie meinen kleinen Aufsatz an so hervorragender Stelle, wie es das Bulletin ist, aufgenommen haben. Ich danke Ihnen dazu herzlich, dass Sie mir den wertvollen Band und die grosse Anzahl Separatas haben zustellen lassen. Zu meiner Ueberraschung fand ich, dass der ganze Band der Ausstellung, von der auch ich ausging, gewidmet ist; und dass auch von anderer Seite die Frühansetzung der Huaitalfunde mit wesentlichsten Argumenten gestützt ist.

04676

Indem ich Ihnen nochmals meinen herzlichsten Dank sage, bin ich mit vorzüglicher Hochachtung

Ihr sehr ergebener

Albert Cohn

8. 5. 1935.

Mr. A. Kohl,

c/o Dr. Salmony,

Mills College,

P.O. Oakland, California,

U.S.A.

Dear Mr. Kohl.

According to instructions from Mr. E. Gutmann, Paris I herewith have the pleasure of sending you 3 bronzes belonging to Mr. E. Gutmann which the Museum have lent from him. The objects are insured for all risk to an amount of 2.000 Swedish Crowns /198 dollars/ and are sent under the above mentioned address. According to the instructions of the American Consulate General in Stockholm I herewith enclose a Consular Certificate on the objects.

I should be very glad if you would kindly let me know when the bronzes reaches you.

Yours very sincerely

0469.

K

KOKUSAI BUNKA SHINKOKAI

(THE SOCIETY FOR INTERNATIONAL CULTURAL RELATIONS)

MARUNOUCHI, TOKYO.

TELEPHONES:
MARUNOUCHI (23) 2038, 0957

CABLE ADDRESS:
"INTCULTRE TOKYO"

March 20, 1935.

Dear Sir:

I am sending you by separate mail a few recent publications of our Society. If they should prove to be of interest to you, we shall be delighted.

In case you should have suggestions or come across some plan by which the objectives set out in the prospectus of our Society in the course of your teaching or study of Japanese subjects, we should like to hear from you.

We are now planning to compile a short bibliography on Japan in other important living languages of the world, which will be a companion pamphlet to the present one in English. I shall regard it a privilege to send it to you upon the completion of the work.

We should like to hear from you from time to time relative to your activities. Please accept my most sincere regards, I remain,

Very respectfully yours,

S. Aoki

Setsuichi Aoki,
General Secretary.

Dr. J. Andersson
Ostasiatiska Samlingarna
Hogskola
Stockholm
SWEDEN

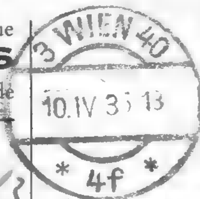
9. 12.—500

0470a

Revue in[ter]nationale d'Et[hno]logie et de Linguistique
ANTHROPOS
Internat. Zeitschrift für Völker- und Sprachenkunde

bezeugt? Sind sie
i Anfang gesichert?
Für kurze Beantwortung
dieser Fragen bzw. für
entsprechenden Hinweis
auf in betracht kom-
mende Veröffentlichun-
gen wäre ich Ihnen sehr
zu Dank verpflichtet.

Bestens grüßend
u. stets ergeb. W. Koppers



SPENDET FÜR DAS DOLLFUSS-DENKMAL DER V.F.

ÖSTERREICH GROSCHEN

Herrn
Prof. Dr. J. G. Andersson
Östasiatiska saml.
Stockholm
Museum
Schweden!



04706

St. Gabriel-Mödling, 10/4 1935
bei Wien, Österreich — près Vienne, Au[...]che.

Wien III, Fasang. 4.

Sehr geehrter Herr Doktor!

Soweit ich unterrichtet bin, wurde seinerzeit in Anwesenheit des Herrn Prof. Menghin in Stockholm festgestellt, daß die Yang shao Kultur nicht nur über Schweine-, sondern auch über Rinderknochen verfügte. Mir läge recht sehr daran zu wissen, ob vielleicht auch <u>Pferdeknochen</u> gefunden wurden. Oder wenn solche in der Yang shao Kultur noch fehlten, wann sind sie für China dann

0471a

16. 2. 1935.

Till

H. K. H. Kronprinsen-Regenten,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet.

Jag fick för några dagar sedan ett brev från Mr. Lamb, sekreterare i Royal Academy of Arts, London, rörande den blivande utställningen av kinesisk konst. Jag bilägger här en kopia av denna skrivelse liksom också av mitt preliminära svar till honom.

~~Innan jag avsänder detta svar~~ vore jag ~~dock~~ mycket tacksam om jag kunde få rådgöra med Eders Kunglig Höghet, Lagrelius och Hellström i denna fråga. Jag vill i detta sammanhang nämna, att herrarna i London redan talat med Hellström under hans senaste besök i England. Hellström kommer hit till Stockholm den 20 dennes och stannar t.o.m. den 22. Tror Eders Kunglig Höghet att det vore möjligt, att under dessa dagar få tillfälle till en överläggning.

Vid samma tillfälle vore jag tacksam att få bringa upp frågan om möjligheten av en Karlbeck-utställning omedelbart efter Karlbecks nära förestående hitkomst.

Jag har nu fått ett löfte av tryckeriet att de två bulletinerna samt utställningspublikationen skola föreligga färdiga i några exemplar den 20 dennes.

Då jag fått det intrycket, att Eders Kunglig Höghet är tveksam rörande riktigheten av min uppfattning ifråga om de tidigaste guld- och silverinlagda bronserna, ber jag att få bilägga mitt manuskript; "The beginnings of the gold- and silversmith's art in China." Detta är endast ett studiemanuskript för min egen vägledning och jag kommer ej att publicera någonting förrän jag vet mycket mer i dessa frågor. I princip synes mig dock saken klar, särskilt genom de talrika dateringar som Professor Karlgren fått fram under sina forskningar.

Med tacksamhet och vördnad

Stockholm den 21 februari 1935.

Till

H.K.H. Kronprinsen-Regenten,

Kungliga Slottet,

Stockholm.

Eders Kunglig Höghet.

Då jag nu haft glädjen att till Eders Kunglig Höghet överlämna de första exemplaren av våra Bulletiner 5 och 6 samt av den samlade utställningspublikationen ber jag att få i korthet redogöra för det arbete som under hösten föregått färdigställandet av dessa volymer.

White's bok var med alla dess osäkerhetsmoment i fråga om fyndomständigheterna givetvis ett memento att en del dateringsfrågor borde tagas under förnyat övervägande.

Min första tvekan gällde dateringen av Piao-klockorna. Var det så att en del silverinlagda bronser falla in i Huai, bleve hela vår uppfattning så radikalt omkastad med dateringen 550, att jag bad Professor Karlgren att företaga en undersökning, huruvida ej den senare siffran, 380, kunde vara den riktiga.

Samtidigt som Professor Karlgren utförde denna undersökning vilken ledde till bekräftande av 550, företog jag en orientering

rörande de silverinlagda bronserna, ett arbete vilket dock endast får betecknas såsom påbörjat.

Så snart Karlgren gett oss stark sannolikhet beträffande dateringen av Piao-klockorna satte jag i gång tryckningen av texten (planscherna hade redan blivit färdigtryckta under första delen av januari).

Vid handhavandet av Palmgrens korrektur mötte mig en svårighet, som jag ej väntat då Palmgren före avresan försäkrat mig att alla sakliga frågor voro fullt färdigt tillrättalagda. I det av Palmgren lästa och slutgiltigt godkända korrekturet fann jag oregelbundenheter, som ej bort undgå honom, emedan det gällde ombrutningsfel, som fullkomligt förstörde meningen ända därhän, att det tog mig rätt mycket arbete innan jag kunde få klarhet i meningen.

Värre var det att jag vid jämförelsen mellan de redan tryckta planscherna fann att i fråga om fem planscher nämligen: XXIV, XXVI, XXXVI, XXXIX, XLVII texten alls icke stämde med planschernas innehåll. (Vår fotograf, Herr Lagergren, har sedermera ansett sig kunna ange en förklaring till denna egendomlighet, i det han tror sig veta att Palmgren på ett sent stadium företagit ändringar inom dessa planscher). Det är ju dock nästan obegripligt att författaren själv kunnat läsa korrekturet utan att märka det fatala ombrytningsfelet och den fullständiga bristen på överensstämmelse mellan planscher och beskrivning.

När jag kommit till denna punkt kände jag, att jag ej gärna kunde lita på några detaljer, varför jag tillsammans med fotografen och en av fröknarna fått ägna dag efter dag åt att granska varje detalj såsom föremålsnummer, figurnummer och dylikt, och på alla dessa områden ha vi funnit felskrivningar, som varit synnerligen svåra att upptäcka då många av föremålen ej tillhörde oss.

Jag har nämnt dessa bekymmersamma förhållanden, som en ursäkt för mig i den händelse trots allt sökande en eller annan feluppgift fortfarande skulle kvarstå.

Jag ber också få påpeka,att jag ansett min uppgift begränsad endast till rättande av sifferuppgifter och dylikt. Däremot har jag ej i författarens frånvaro ansett mig kunna rätta sakliga detaljer även om felet varit alldeles uppenbart.

Sålunda har jag ej velat ändra på plansch XLVI, fig. 5 ehuru det ju är alldeles uppenbart att föremålet är vänt upp och ner.

Då författaren ifråga om plansch III, fig. 1 anger föremålet såsom möjligen handtag till ett svärd, skulle jag givetvis hellre ha velat se ordet dolk, då vi väl knappast känna verkliga svärd från Yin och näppeligen ens från den tid av Chou, som ligger före Huai.

Ett föremål, om vilket jag anser Palmgrens tydning mycket diskutabel, är den vackra totem-pålelika lilla bronsen, som tillhör Edèrs Kunglig Höghet och som är avbildad plansch XXV. Palmgren tyder den såsom handtag på ett vapen, under det att jag är livligt övertygad om att det är ett föremål med ceremoniellt bruk.

En detalj, som är särskilt förarglig är att medan Eders Kunglig Höghet i den allmänna delen kallar djuret på toppen av klockan, plansch XXVIII, <u>tiger</u> har Palmgren i planschbeskrivningen benämnt samma föremål <u>lejon</u>. Detta är ju dock en ringa detalj. Vida värre är att jag ej i tid kom att fästa mig vid, vad som i den allmänna delen på tal om Huai-stilen säges om detta djur, vilket betecknas såsom ett lån från nomadernas djurstil, ehuru jag är övertygad om, att detta djur hör just till de äkta kinesiska djuren.

Med möjligheten för smärre felaktigheter, både sakliga och formella, tycker jag nog att utställningspublikationen dock till

sist blivit rätt tillfredsställande. Detaljbeskrivningen av de rikt dekorerade kärlen är ju visserligen långt ifrån uttömmande, och redan nu skymta vi nog sannolikheten att omdateringar få göras på mer än ett håll. Mig synes dock,att såväl utställningen som guiden fyllt en stor och vacker uppgift när den lagt grunden till fortsatta forskningar och jag ber att å Institutionens vägnar få till Eders Kunglig Höghet framföra ett vördsamt och hjärtligt tack för det initiativrika, grundliga och hängivna arbete, som Eders Kunglig Höghet nedlagt på denna forskningsuppgift.

Med tacksamhet och vördnad

04744

Stockholm den 9 mars 1935.

L.K.

Till

H.K.H. Kronprinsen-Regenten,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet.

Jag har i dag efter överläggning med Lagrelius och Karlgren funnit skäl att framflytta min utresa till månadens slut. För det första kommer Karlbeck till Stockholm redan den 22 ds, och jag vill göra allt för att påskynda hans utställning, så att konsortiemedlemmarna ej behöva vänta mer än nödvändigt.

Dessutom hade jag i går ett brev från Kapten Sparks, som meddelar, att han vill hålla sin utställning den 20 - 27 och att han är mycket glad att hålla den här. Jag vill mycket gärna ordna utställningen och vara med om den åtminstone ett par dagar, innan jag reser till utlandet.

Under dessa förhållanden ber jag vördsamt om ett tillfälle att få komma upp och studera Eders Kunglig Höghets bronser med hänsyn till mina nu pågående studier. Vågar jag be att genom Eders Kunglig Höghets adjutant få efterhöra, när jag möjligen kan få komma utan att göra för mycket besvär. Jag vore nog mycket tacksam att få låna ett och annat föremål för avbildning, men alternativt kunde nog också min flinka tecknerska sitta på slottet och rita,

om detta tillåtes henne.

Jag bilägger här en förslagslista på de personer, som torde böra få den vita boken över våra utställningar. Kanske vill Eders Kunglig Höghet nedskriva de ytterligare namn, som böra komma i fråga.

Jag ber till sist att innerligt få tacka för det senaste besöket här, vilket blev för mig en uppmuntran och en inspiration till fortsatt arbete.

Med tacksamhet och vördnad

B. S.

22. 3. 1935.

Till

H.K.H. Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet.

Jag är djupt förtvivlad över den olycka som här hänt oss. Den av mina sekreterare, som har Sparks utställning om hand, har i dag meddelat mig, att inbjudningskortet som utsändes den 16 dennes ej blivit tillställt Eders Kunglig Höghet. Det hela är ett rent missförstånd. Hon är lika förtvivlad som jag. Det enda vi kunna göra är att be Eders Kunglig Höghet godhetsfullt acceptera vår vördsamma bön om överseende. Jag bilägger här den lilla lustiga katalog, som firman Sparks låtit trycka i London på svenska språket. Genom sina rörande och lustiga tryckfel har den ju nästan blivit en bibliografisk raritet.

Utställningen hålles öppen alla dagar även söndag och Marie-bebådelsedag 10 - 5. Några få föremål ha blivit sålda, men på min anhållan är ingenting bortfört härifrån.

Jag bilägger här i två exemplar ett blad ur vår utställnings redogörelse. En av mina sekreterare fann häromdagen ett grovt fel i första raden av sidan 54. Då detta varit riktigt i alla våra korrektur,

vände jag mig genast till tryckeriet. Faktorn konstaterade, att denna sida gått korrekt även genom hans hand men att vid tryckningen, översta raden trillat ut och att tryckarna på egen hand satt in en alldeles galen rad.

Upplagan var redan inslagen för distribution men lyckligt nog icke avskickad. Allt fick packas upp igen och en nytryckt korrekt sida falsades in. Eders Kunglig Höghet skall snart få korrekta, bundna exemplar.

Jag talade redan i går kväll med bokförläggare Lindström och han skall i dag eller i morgon färdigställa en promemoria rörande reseboken. Låt oss för all del ej ytterligare öka Eders Kunglig Höghets just nu alltför stora börda av arbete och omsorger. Det är ju rikligt tillräckligt, om företaget får bildmaterialet i sin hand innan Eders Kunglig Höghet i slutet av maj lämnar Stockholm.

Med ännu en bön om välvilligt överseende med våra brister.

Tacksamt och vördsamt

0477a

Stockholm den 27 mars 1935.

L.K.

Till

H.K.H. Kronprinsen-Regenten.

Kungl. Slottet,

<u>S t o c k h o l m</u>.

Eders Kunglig Höghet.

Tyvärr har det icke hittills varit mig möjligt att så snabbt som jag önskat få fram de prov på format, papper och illustrationstryck för reseverket, varom vi talat.

Nu har jag emellertid talat igenom dessa frågor såväl med bokförläggare Lindström som också med Lagrelius, vilkens klokhet och erfarenhet varit för oss av allra största betydelse. Bokförläggaren har nu beslutat sig för att göra ett provtryck på olika sorters papper och under för övrigt växlande förhållanden med ej mindre än ett 16-sidigt tryckark.

Helt naturligt vill han för detta ändamål disponera bilder just från orientresan, och jag har därför lovat honom att till Eders Kungl. Höghet framföra en vördsam hemställan, huruvida det vore möjligt att före det stora arbetets igångsättande få disponera cirka ett 40-tal bilder, som gärna borde vara så omväxlande som möjligt, dels landskap, dels persongrupper, dels och övervägande av Ers Kunglig Höghets egna bilder, dels sådana som tagits av andra delägare i färden. Dessa kopior skulle endast tjäna till fram-

04776

ställandet av de önskvärda provtrycken och återställas till Eders Kunglig Höghet, innan det stora urvalet skall igångsättas.

Lagrelius har i dag gjort ett i mitt tycke synnerligen viktigt påpekande att ett verkligt kontrakt borde uppsättas innan det definitiva stora reproduktionsarbetet igångsättes.. Då jag ju från början förmedlat Saxon & Lindström-förlagets medverkan i detta arbete är jag för min ringa del synnerligen tacksam mot Lagrelius för detta viktiga påpekande.

Med tacksamhet och vördnad

P.S.

Bokförläggaren har på mitt förslag skurit till 16 blad i det ifrågasatta formatet och av ett papper, ungefär lika med det som torde komma att användas. Vi bifoga dessa blad för att underlätta utläggandet av de 16 bildsidorna. Som en regel blir det väl två bilder på varje sida, men Eders Kunglig Höghets fotografier äro säkerligen så utmärkta att de tåla en förstoring till helsida, när det gäller någon mycket viktig bild. Bokförläggaren ber att få något mer än de tänkta 32 bilderna för att kunna göra ett utbyte i händelse någon bild ej så väl skulle passa in i arket.

0478a

1. 4. 1935.

Till

H. K. H. Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet.

Jag hade i går tillfälle till ett samtal med Lagrelius i muséets angelägenheter och som ett resultat av denna överläggning be vi, att få för Eders Kunglig Höghet vördsamt framlägga ett litet förslag.

Vi ha alltid önskat, att från muséet på något sätt uppmärksamma Sven Hedin när han nu kommer hem. Samtidigt ha vi en uttalad önskan av vår gamle hedersdonator Henrik Westman, som gärna skulle vilja vara tillsammans med Hedin vid hans hemkomst. Allt detta har lett till följande lilla plan, som vi be att få underställa Eders Kunglig Höghets prövning.

Vi tänka oss att muséet i förra hälften av maj, exempelvis den 7 eller 8, då vi kunde få även Karlgren med oss, skulle inbjuda till en liten middag i Masreliezka rummen. Vi tänka oss ungefärligen följande deltagare:

(H. K. H. Kronprinsen.)

Dr. Sven Hedin.

~~Excellens von Sydow~~. Exc. Sandgren

Statsrådet Engberg.

0478 b

Statssekreterare Knös. Gen. Ehrensvärd

Överintendent Lagrelius.

Riksantikvarie Curman.

Kapten Henrik Westman.

Rådman R. Hultmark.

Dr. E. Hultmark.

Dr. Yngve Hildebrand.

Dir. L. C. Rydh. Dir. Sune Trangell

Landskamrer Löwgren.

Professor Karlgren.

Ingeniör Karlbeck.

Amanuens Folke Bergman.

Prof. J. G. Andersson.

Vi bedja, att Eders Kunglig Höghet vid detta tillfälle såsom Kina-Kommitténs ordförande ville godhetsfullt till statsmakterna överlämna de samlingar som muséet fått från Karlbeck-Konsortiet, en åtgärd som ju är synnerligen lämplig, då nu Konsortiet på grund av Karlbecks nya verksamhet ej kommer att fortsätta. Vidare skall jag söka vidta Hedin, att han vid detta tillfälle formligen överlämnar sina samlingar till muséet.

Lagrelius och jag be sålunda att vördsamt få fråga om Eders Kunglig Höghet godhetsfullt kunde avse en kväll till deltagande i en sådan liten sammankomst, vilken säkerligen skulle vara i hög grad till muséets fromma.

Jag har hållit mig kvar här i Sverige för att avveckla Karlbeck-samlingarna. Enligt avtal med Hellström reser jag härifrån på kvällen den 15 dennes, tillbringar den 16 med att studera Hellströms bronser för min under förberedande varande uppsats och fortsätter sedan omedel-

bart till Paris. Jag beräknar min resa till 3 veckor och siktar så-
lunda på att vara tillbaka här i Stockholm måndagen den 6 maj.

Med tacksamhet och vördnad

0480a

Stockholm den 3 april 1935.

L.K.

Till

H.K.H. Kronprinsen-Regenten,

Kungl. Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet.

Under de senaste två åren ha våra finanser varit rätt bekymmersamma, sedan vi förlorade det kraftiga stödet från Didrik Bildts sida. Nu har jag emellertid glädjen att kunna inregistrera ett par donationer, som avsevärt hjälpa oss över de närmaste svårigheterna. Redan under tidigare år har jag från familjen Rydh /Direktör C.L. Rydh och Doktor Hanna Rydh Munck af Rosenschöld/ under en följd av år bekommit tillsammanlagt 10.000:- kr.

Nu har Direktör Rydh därtill fogat en ytterligare donation av 5.000:- kr. / att utgå med 1.000:- kr. under vartdera av mina återstående tjänsteår 1935-39/, vilken blir alldeles särskilt välkommen, då det gäller att under en längre period av bearbetningsarbete avlöna Hedins arkeolog, Amanuensen Folke Bergman.

Kanske kunde Eders Kunglig Höghet vid vår sammankomst nu på fredag få ett tillfälle att till den utomordentligt älskvärde Direktör Rydh säga några ord av erkännande för denna donation, vilken verkligen räddat mig ur en stor förlägenhet.

En annan donation, vilken också är av högsta aktualitet för museet är den gåva av 2.500:- kr. som laborator Yngve Hildebrand i dag givit oss för att underlätta anskaffandet av ännu felande montrer. När Eders Kunglig Höghet, som vi livligt hoppas, kommer hit på fredag kväll, får Eders Kunglig Höghet se att svängda galleriet undergått en nödtvungen men högst beklaglig förändring. För att kunna ordna Karlbeckutställningen voro vi tvungna att till södra rummet återföra de montrer och plintar med vilka vi provisoriskt ordnat uppställningen av våra kinesiska bronskärl i svängda galleriet. Det har under det senaste året varit min avsikt att permanent uppställa de kinesiska bronskärlen ungefär såsom vi haft dem under de senaste veckorna. Det har bara fattats mig pengar för att sätta i gång med tillverkning av de behövliga nya montrerna till en totalkostnad av 4.300:- kr. Genom Doktor Hildebrands gåva av 2.500:- kr. för detta syfte har jag ju kommit så pass långt, att jag kan börja monteranskaffningen. Då Eders Kunglig Höghet säkerligen delade vår glädje över den vackra och lärorika uppställningen av de kinesiska bronserna, vågar jag kanske vördsamt anhålla, att Eders Kunglig Höghet godhetsfullt på fredag säger ett vänligt ord till Doktor och Fru Hildebrand med anledning av denna gåva, som ju hjälpt oss ett mycket gott stycke på vägen till lösningen av en viktig museal fråga.

Doktor Hildebrand, som är laborator vid tandläkareinstitutet, torde vara en av våra mest vetenskapligt orienterade yngre tandläkare. År 1932 var han erbjuden att bliva "head of the dental department" vid det stora Rockefellerinstitutet i Peking

men avböjde detta erbjudande. Förra hösten höll han en serie föreläsningar vid Yale University, New Haven, Connecticut, U.S.A. I anslutning härtill företog han en rundresa genom Förenta Staterna / New York, New Haven, Boston, Rochester, Cleveland, Chicago, Minneapolis, Baltimore, Philadelphia/ för att studera sambandet mellan tandläkekonst och allmän medicin.

Herrskapet Hildebrand har en mindre samling av äldre kinesisk konst och Fru Hildebrand har bedrivit studier vid vårt museum.

Med tacksamhet och vördnad

Stockholm den 6 april 1935.

L.K.

Till

H.K.H. Kronprinsen,

Kungl. Slottet,

S t o c k h o l m.

Edera Kunglig Höghet.

Jag ber att få vördsamt tacka för all den välvilja och hjälp, som gavs mig under besöket i dag på Kungl. Slottet. Jag ber att härmed få erkänna mottagandet av följande 8 föremål:

1. Stora bronsvasen i Huai-stil.
2. "Underliga bronsen", förvärvad från Professor Nyström.
3. Ormhuvud med guld- och silverinläggning.
4. Litet cylindriskt beslag.
5. Det hos Lo Chen Yü förvärvade beslaget.
6. Liten hare med guld- och silverinläggning.
7. Bronslock med kopparinläggning.
8. Lågt bronskärl med inristade figurer.

Föremålen 1-6 skall jag med tacksamhet återställa senast d. 15 ds, men ber jag att om nödvändigt få behålla 7,8 något längre tid.

Ingenjör Ferlbeck bifogar härmed sin chyeh, som vi hoppas skall intressera Eders Kunglig Höghet.

Med tacksamhet och vördnad

P.S.

Den inpackade syriska vasen återställes också med samma bud.

I.Å.

Stockholm den 9 april 1935.

Till
H.K.H. Kronprinsen,
Kungl. Slottet,
S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet.

Jag återställer nu den stora bronsurnan, av vilken vi tagit så utmärkta fotografier,att de utan teckningar tillfredsställa alla våra behov.

Jag återställer också det låga kärlet med trång mynning. En närmare granskning har till fullo ådagalagt, att figurerna äro nyristade och yngre än lössbeläggningen. Fullt avgörande bevis för detta har man bland annat i den ena vagnen, vars framhjulskontur tvärt slutar mot en lössklump. Samma förhållande ser man för övrigt på andra ställen.

Det skulle vara skada att tvätta bort lössbeläggningen, då just den är det bästa beviset på, att teckningen är ny.

Den hästhovformade bronsen hålla vi däremot på att rengöra.

Med tacksamhet och vördnad

0484a

Stockholm den 3 maj 1935.

L.K.

Till

H.K.H. Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m

Eders Kunglig Höghet.

Då vi nu genom Karlgrens medverkan hoppas kunna bedriva fortsatta studier rörande kinesiska bronsernas kronologi, har jag ansett önskvärt att göra en fullständigare uppställning av museets eget material av kinesiska bronser. För detta ändamål har jag tagit i bruk det raka galleriet och där gjort en helt preliminär uppställning av vårt bronsmaterial. Innan vi begynna förfärdigandet av de nya montrer, som bliva nödvändiga för genomförandet av denna utställningsplan, vore jag ytterst tacksam att få inhämta Eders Kunglig Höghets mening om planen i fråga.

Då det synes sannolikt, att vi få ytterligare betydelsefulla arkeologiska samlingar från Hedinexpeditionen, skulle jag också gärna vilja hedra Hedin genom att förvandla södra salen till ett Hedinrum. Detta skulle ju ej hindra, att vi i framtiden liksom hittills kunna i denna sal ordna tillfälliga utställningar. Vidare synes det mig ej nödvändigt, att "Hedinrummet" för all framtid förblir en permanent anordning, men jag tycker, att vi

04846

under de närmaste åren, då expeditionen har full aktualitet, borde göra en sådan anordning, som den föreslagna.

I detta sammanhang kommer frågan om bearbetningen av Hedinmaterialet. Jag har bett Folke Bergman att göra en kort översikt av materialets beskaffenhet, vilken här bilägges /Bil.A/. Bergman anser, att man måste beräkna ett par år för hans bearbetning av materialet, vilket på intet sätt synes mig för mycket tilltaget. Detta betyder dock en utgift för institutionen av 12.000:- kr. Jag utgår ifrån, att institutionen helst bör bära denna kostnad, då väl det tänkta statsanslaget till Hedinexpeditionen närmast kommer att avse tryckningskostnader.

Till sist ber jag att få för Eders Kunglig Höghet framlägga tanken på att söka ett lotterianslag för grävningar och insamlingar under min kommande resa till Östern /Bil.B./.

Vore det tänkbart att få anhålla om en kommittésammankomst för att diskutera dessa frågor. Karlgren kommer hit den 6 och stannar över vår middag den 10. Kanske kunde vi få ett tillfälle till en sammankomst under någon av dessa dagar. Jag hemställer, att vi finge inbjuda Riksantikvarien att deltaga i denna överläggning. Han är ju museets högsta chef, och jag vill ej vidtaga så omfattande förändringar i fråga om visningssamlingarna, utan att han får tillfälle att yttra sig.

Med tacksamhet och vördnad

0485a

R. S.

3.5.1935.

Till

H. K. H. Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet.

Beträffande middagen på Masreliezska rummen den 10 dennes kl. 19.30 till ära för Dr. Sven Hedin ber jag få meddela, att följande personer antagit vår inbjudan:

0. Dr. Sven Hedin.

Kanslirådet Ehrensvärd.

Överintendenten Lagrelius.

Dr. Yngve Hildebrand.

Direktör Ivan Traugott.

Direktör C.L. Rydh.

Landskamrer Löwgren.

Ingeniör O. Karlbeck.

Amanuensen F. Bergman.

2. Envoyén Sandgren.

1. Statsrådet Engberg.

3. Statssekr. Knös.

Riksantikvarie S. Curman.

Direktör O. Falkman.

Rådman R. Hultmark.

Dr. E. Hultmark.

Prof. B. Karlgren.

Prof. J. G. Andersson.

Vi hoppas vidare, att Kapten Henric Westman till sist skall låta beveka sig att komma även om han på grund av sin höga ålder är mycket tveksam.

Efter samråd med Lagrelius vågar jag vördsamt hemställ huruvida Eders Kunglig Höghet såsom Kina-Kommitténs ordförande ville vid middagen till Dr. Hedin rikta den kortfattade hälsning, som ju bör tillkomma honom såsom hedersgäst. Måhända skulle det vid detta tillfälle vara lämpligt påpeka, hurusom Dr. Hedin och jag under samarbetet i Peking som förberedelse till hans utresa genom Mongoliet 1927 överenskommo om önskvärdheten av att ansluta en ung svensk arkeolog till expeditionen. Vi telegraferade då till Riksantikvarien, som för denna uppgift utvalde amanuensen Folke Bergman, vilkens arbetsresultat under den 8-åriga expeditionen framgår av den av Bergman författade översikt, som jag här har äran bilägga.

Som en notis av helt annat slag, ber jag få nämna, att den till 80.000 kr. försäkrade bronsen från Philadelphiamuséet nu finnes här på muséet och av oss dagligen studeras. Den är en praktpjäs och i många avseenden högst märklig. Inläggningen är malakit, ej turkos, som ju är vanligt med kinesiska saker. Inskriptionen är en gåta, för vars lösande vi ytterst gärna ville påkalla Eders Kunglig Höghets välvilliga medverkan.

Med tacksamhet och vördnad

Stockholm den 9 maj 1935.

L.K.

Till

H.K.H. Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m

Eders Kunglig Höghet.

Jag tackar vördsamt för den stora godheten att komma upp och titta på vår amerikanska brons samt våra möbleringsplaner.

Om jag ej blivit sjuk, skulle jag redan i början av veckan ha tillsänt Eders Kunglig Höghet protokollet för förra sammankomsten samt fem tacksamhetsdiplom, för vilket allt jag vördsamt ber om Eders Kunglig Höghets namn.

Med tacksamhet och vördnad

0487a

Stockholm den 15 maj 1935.

L.K.

Till

H.K.H. Kronprinsen,

Kungl. Slottet,

S t o c k h o l m

Eders Kunglig Höghet.

Jag ber först att vördsamt och hjärtligt få tacka för Eders Kunglig Höghets godhet att offra fredagskvällen åt Östasiatiska Samlingarnas intresse.

Tyvärr har min förkylning i förra veckan lett till en rad av komplikationer. I går öppnade man på Mörby lasarett mitt högra mellanöra och i dag den vänstra käkhålan för att tömma där uppkomna varbildningar. Under dessa förhållanden blir jag ohjälpligt invalid ännu åtskilliga dagar framåt, och jag vågar därför vördsamt hemställa, om jag på detta sätt brevledes vågar till Eders Kunglig Höghet rikta en vördsam anhållan om hjälp.

Frågan gäller, om det skulle vara möjligt att med Eders Kunglig Höghets godhetsfulla hjälp få en liten dekoration åt Dir. C.L. Rydh, som icke äger någonting i den vägen. Under åren 1929 och 1930 lämnade Dir. Rydh och hans syster Dr. Hanna Rydh till Östasiatiska Samlingarna vardera gången en gåva av 5.000:- kr.

På min ansökan har nu Dir. Rydh ensam förbundit sig att ge oss ytterligare 5.000:- kr. att utgå med 1.000:- kr. under vartdera av åren 1934-1939. Dessa terminer äro föreslagna av mig, och det första beloppet har redan av Dir. Rydh inbetalats till Lagrelius. Dir. Rydh är ju en synnerligen anspråkslös man, som på intet sätt uttalat någon önskan i samband med de upprepade gånger givna gåvorna. Det är endast min känsla att gärna vilja göra någonting i form av en uppmuntran åt denne hygglige och försynte mecenat, som kommit mig att vädja till Eders Kunglig Höghets godhet.

Jag hade mycket glatt mig åt att få se Eders Kunglig Höghets kinesiska nyförvärv och vid detta tillfälle hade jag hoppats att muntligen få framföra frågan om en hedersbevisning åt Dir. Rydh. Men den sjukdom, i vilken jag nu råkat, får väl anses som force majeure, och jag ber därför Eders Kunglig Höghet godhetsfullt om överseende med, att jag gör min vördsamma framställning skriftligen.

Jag bilägger här några biografiska data, som jag lyckats hopsamla rörande Dir. Rydh.

Med tacksamhet och vördnad

Biografiska data rörande Dir. C.L. Rydh.

R y d h Carl Leonard,

född: 1882 sept. 26

Föräldrar: Direktör J.A. Rydh och Matilda Rydh f. Westlund

Ingenjör vid Värmelednings A.B. Calor, Stockholm sedan 1905 och verkställande dir. i samma bolag sedan 1931.

Kyrkofullmäktig i S:t Görans församling.

Suppl. i Kyrkorådet.

Led. av taxeringsnämnden.

Gift med Stina Rydh f. Hafström , död 1929

döttrar Britta, Majastina, Ingalill.

0489



ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA
SVEAVÄGEN 65 · STOCKHOLM

20 maj 1935.

B

Till

H. K. H. Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet.

Jag bilägger här kopior såväl av brevet från Royal Academy som också vårt genast avsända svar samt dessutom en avskrift av det telegram vi sänt i dag på morgonen. Efter att ha tänkt igenom hela frågan har jag i telegrammet ej talat någonting om Östasiatiska Samlingarna, då den sidan av saken ju är behandlad i mitt skriftliga svar. Lika litet har jag tagit upp frågan om Hellström, då han enligt sitt senaste brev med tämligen fullständig visshet är i utlandet både i nästa vecka och omkring den 7 juni.

Efter vad jag i dag erfarit av min läkare, måste jag nog befara, att detta blir en långvarig historia, men jag är ganska säker på att Karlbeck i så fall hjälper mig med att visa Ashton, vad vi ha på Östasiatiska Samlingarna.

Med tacksamhet och vördnad

Stocksund den 21 maj 1935.

L.K.

Till

H.K.H. Kronprinsen,

Kungl. Slottet,

Här.

Eders Kunglig Höghet.

Jag har just bekommit ett telegramsvar från London så lydande: "can arrive 31:st early morning please confirm suitability ashton vicaleum london."

Kan Eders Kunglig Höghet godhetsfullt låta adjutanten meddela Fru Söderman på 30 18 35 huruvida detta förslag från Ashton erbjuder någon möjlighet för honom att få se Eders Kunglig Höghets samling under Eders Kunglig Höghets ledning. Skulle så ej vara fallet, kunna vi ju lika så gärna falla tillbaka på hans ursprungliga plan att komma i juni.

Med tacksamhet och vördnad

0491a

B. S.

Stockholm den 27 maj 1935.

Till
H. K. H. Kronprinsen,
Kungliga Slottet,
S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet.

Jag ber först att vördsamt och ödmjukt få betyga Eders Kunglig Höghet mitt varma tack för den stora godheten att mitt ibland alla viktiga plikter och omsorger låta efterhöra mitt tillstånd. Jag är givetvis i någon mån på bättringsvägen, men min läkare har strängt förhållit mig nödvändigheten av att iakttaga yttersta stillhet för att om möjligt undvika en operation, som i annat fall måste företagas. Då jag ej ser någon möjlighet att taga emot Ashton, har jag vidtalat Karlbeck som godhetsfullt lovat att såväl visa honom allt på Ö.S. som också föra honom till de olika privatsamlarna.

Jag bilägger här det telegramsvar från Ashton som ingick i går. Jag bifogar också kopia av ett brev som jag i samråd med Karlbeck utsänt till Hellner, Lundgren, Kempe, Versteegh, Lagrelius, Lauritzen, Traugott och Hultmark. Preliminärt ha vi ju tänkt oss att fredagen den 31 skulle Ashton ägna åt Eders Kunglig Höghets samling. Får han sedan någon tid till övers tar Fru Söderman hand om honom på Östasiatiska Samlingarna, ty på fredagen är Karlbeck upptagen på grund av att en hans svägerska då skall begravas. Från och med lördagen

står Karlbeck helt och hållet till förfogande och vi ha tänkt oss att Ashton i första hand skulle ägna lördagen åt Östasiatiska Samlingarna. Jag tror att jag tack vare Karlbeck kunnat ordna denna angelägenhet tillfredsställande, och ber vördsamt om överseende med min nödtvugna overksamhet.

Med tacksamhet och vördnad

P.S. Jag behöver väl icke säga, att vi med tacksamhet på allt sätt stå till förfogande beträffande packande och avsändande av alla samlingar som skola gå från Stockholm till London i händelse så önskas. Man torde ju kunna ifrågasätta om det är önskvärt att sakerna sändas förr än någon gång i början på hösten. Det synes mig ganska klart, att de direkta kostnaderna, t.ex. för packmaterial, frakter och försäkringar skola bäras av den engelska utställningskommittén.

D.S.

0492

J. a.

Stockholm den 28 maj 1935.

H.K.H. Kronprinsen,

Kungl. Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet.

På uppdrag av professor Andersson, ber jag att härmed få återställa de fem föremål, som professor Andersson haft till låns för vetenskaplig undersökning.

Professorn förutsätter nämligen, att Eders Kunglig Höghet vill ha dessa föremål till hands, då Mr Ashton i övermorgon kommer att bese Eders Kunglig Höghets samling.

På grund av sin sjukdom har professor Andersson ej kunnat avsluta undersökningen av dessa föremål, och ber han vördsamt att i mån av behov åter få ta dem i betraktande någon gång på hösten.

Två bronser som professorn fick med för rengöring och undersökning ha redan blivit till Eders Kungl. Höghet återställda.

Vördsamt

0493a

Stockholm den 6/7 1935.

S.E.

Till H.K.H. Kronprinsen,

Sofiero,

Hälsingborg.

Eders Kunglig Höghet.

Jag har äran att härmed tillsända Eders Kunglig Höghet de handlingar som jag bekommit från London och som avse lån från Eders Kunglig Höghets samling.

Vi hava ju erbjudit oss,att om så önskas, ombesörja packning och försändelse av samtliga bidrag från Sverige. Londonkommittén har uttryckt en önskan att få de svenska bidragen ej senare än mitten av oktober. Vi skulle därför vara tacksamma om de föremål som skola försändas genom vår förmedling kunde komma i våra händer ej senare än den 15 september.

Vidare vågar jag vördsamt hemställa om vi redan inom utgången av denna månad kunde få en uppgift på försäkringsvärdet av vart och ett av de föremål som skall till London utlånas. Vi skola sedan iordningställa en lista över värdet av samtliga föremål, vilken lista tillställes Londonkommittén som sköter om försäkringen.

Jag är nu åter i arbete men reser i dag på en vecka till Visby för att få litet luftombyte. Sedan blir jag nog här till slutet av

augusti då jag torde resa till Norrland på ett par veckor. Nu skall jag närmast färdigställa uppsatsen om guld- och silversmidets begynnelse. Tack vare Karlgrens påpasslighet då han var i Tyskland, har jag från Oeder fått låna en praktfull yxa från Anjang som har kvar en stor del av förgyllningen. Så nu veta vi att även denna teknik går tillbaka till den kinesiska historiens begynnelse.

Med tacksamhet och vördnad

0494.

Stockholm den 14/8 1935.

S.E.

H.K.H. Kronprinsen,

Kungl. Slottet,

H ä r.

Eders Kunglig Höghet.

Genom professor Karlgren har jag erfarit att Edera Kunglig Höghet äger en katalog över utställningen i Shanghai. Karlgren uppger att däri finnes omnämnd en Yin-brons som är förgylld. Då det för mitt nuvarande arbete vore av största betydelse att få kännedom om denna brons, vågar jag vördsamt anhålla att få låna nämnda katalog.

Med tacksamhet och vördnad

0495

Sofiero,Helsingborg,den19.aug 1935.

Till

Professor J.G. Andersson

Östasiatiska samlingarna

Sveavägen 65

Stockholm.

Herr Professor,

På Nådigt uppdrag av H.K.H. Kronprinsen har jag härmed äran översända den önskade katalogen från utställningen i Shanghai,dels i engelsk,dels i kinesisk upplaga, med begäran att Professorn i sinom tid återsända desamma.

Med utmärkt högaktning

Carl Ljungberg

Vakthavande adjutant.

0496a

Stockholm den 29/8 1935.

H. K. H. Kronprinsen,

Sofiero,

H ä l s i n g b o r g.

Edera Kunglig Höghet.

Jag får vördsamt tacka för de två kinesiska katalogerna över utställningen i Shanghai. Jag är ännu ej fullt färdig med dem men skall återsända dem inom få dagar. Där äro ju flera guldinlagda kärl vilka betecknas som pre-Huai. Det återstår ju att se om kineserna daterat dem rätt men Karlgren och jag få för varje dag alltmer respekt för de kinesiska arkeologernas arbeten.

Professor Karlgren håller nu på att fullborda sitt stora arbete Yin and Chou in Chinese bronzes som blir så omfattande att vi beslutat ägna hela volym 8 åt detta verk.

Volym 7 blir sålunda Folke Bergmans och Montelis bearbetning av det gamla Hedin-materialet, samt min uppsats om guld- och silversmidets begynnelse samt Karlbecks om gjutformarna från Anyang.

Volym 8 blir uteslutande Karlgrens stora avhandling som emellertid nu forcerat iordningställes som separat till utställningen i London.

04966

~~Stockholm~~ den 29/8 1935.

[illegible]

H. K. H. Kronprinsen,

Sofiero,

H e l s i n g b o r g.

Eders Kunglig Höghet.

På detta sättet arbeta vi oss ju före vår tidtabell för bulletinen, i det att vi redan i år få färdiga bulletinerna både för 1935 och 1936, vilket blir utmärkt i betraktande av min förestående resa till Östern.

Karlgren har nu lovat att söka göra sig ledig så att han kan vikariera för mig ett år räknat från 1 juni 1936 och under denna tid tänker han genomarbeta ett stort verk över Yin-tidens kultur. I detta sammanhang ber jag att få nämna att White i ett brev, som jag fick häromdagen, berättar att han har material till en stor publikation över föremål från Anyang som befinna sig i Toronto-muséet.

Vi skulle vilja någon gång i oktober ha en liten Kina-vecka här med tre föredrag, ett av Olov Janse över hans utgrävningar i Indo-Kina, ett av Karlgren över hans datering av Yin och Chou och ett av mig över guld- och silversmidet. Det skulle givetvis för oss vara en stor uppmuntran, om vi vid dessa föreläsningar kunde få räkna på Eders Kunglig Höghets medverkan och jag ber därför att vördsamt få fråga när i oktober det bäst skulle passa Eders Kunglig Höghet.

Med vördnad och tacksamhet

Stockholm den 2/9 1935.

S.E.

Till

H. K. H. Kronprinsen,

Sofiero,

H ä l s i n g b o r g.

Eders Kunglig Höghet.

Jag tror mig veta att Lagrelius talat med Eders Kunglig Höghet om våra planer att få hit Bernhard Karlgren så som en fast medarbetare redan under mina återstående 4 tjänsteår.

Ett första försök att lösa den ekonomiska sidan av denna fråga genom ett anslag från Wallenbergstiftelsen hade ej önskad framgång. Nu har Lagrelius godhetsfullt tagit upp denna stora fråga, som ju rör sig om 1/4 miljon. Han har utmärkta förbindelser med en av våra affärsmän i London, herr Robert Ericson, vilken anses vara ägare till bortåt ett tjugotal miljoner kr. och som till Lagrelius förklarat sitt intresse för att komma in i kulturella frågor här hemma i Sverige.

Nu undra vi om Eders Kunglig Höghet godhetsfullt ville giva oss sitt stöd genom att låta för sig föreställa herr Ericson under det förestående besöket i London. För det fall att Eders Kunglig Höghet godhetsfullt kan tillmötesgå denna vördsamma anhållan vore jag ytterst tacksam att få veta den ungefärliga tiden för Eders Kunglig Höghets Londonvistelse. Det vore kanske önskvärt att Lagrelius och eventuellt Karlgren eller jag reste ut till London i detta sammanhang.

Med tacksamhet och vördnad

Stockholm den 7 sept. 1935.

L.K.

Till

H.K.H. Kronprinsen,

Sofiero,

H ä l s i n g b o r g

Eders Kunglig Höghet.

Jag har nu talat vid Karlbeck, och vi ha överenskommit, att han tillsammans med Gustafson skulle vilja ta ut Londonlånen ur Eders Kunglig Höghets samling i dag åtta dar den 14 ds på förmiddagen, och vore jag tacksam, om Eders Kunglig Höghet godhetsfullt behagade ge nödiga anvisningar, så att samlingen blir för Karlbeck tillgänglig.

Med tacksamhet och vördnad

0500a

8/9.

Bäste Johan Gunnar.

Tack för brev. Jag har redan gått i författning om att instruera vaktmästare Grahn, Kronprinsens våning, K. Slottet, att han på anmodan av Karl-Erik skall tillhandahålla nycklarna

05006

Till samlingsskriften och musiknummer samt

låta Kullbeck taga ut

det som han önskar. Om således

K. är snäll och telefonerar till

Brahn någon dag i påsk, håller

på gm., så är saken lätt ordnad.

Med hjärtlig hälsning

alltid tillg.

[illegible]

Stockholm den 10/9 1935.

S.E.

Till

H. K. H. Kronprinsen,

Sofiero,

H ä l s i n g b o r g.

Eders Kunglig Höghet.

Jag har att vördsamt erkänna mottagandet av Eders Kunglig Höghets kort av den 8 dennes, vilket jag har visat för Karlbeck som åtagit sig att tillsammans med Gustafson träda i förbindelse med vaktmästare Grahn för London-sakernas uttagande.

Med tacksamhet och vördnad

0502a

Stockholm den 16/9 1935.

S.E.

Till

H. K. H. Kronprinsen,

Sofiero,

H ä l s i n g b o r g.

Eders Kunglig Höghet.

Herr Gustafson har bett mig meddela Eders Kunglig Höghet att han är mycket tveksam rörande möjligheten att försända det stora gravteglet. Att stycka det i två bitar som han blivit tillsagd av ingeniör Karlbeck vågar han ej. Att sända det som det nu ligger, vållar också stora vanskligheter vid packningen och han har bett mig att inför Eders Kunglig Höghet ge uttryck åt hans farhågor. Vi tycka nog att det vore tryggare om teglet icke sändes. Å andra sidan gör naturligtvis Gustafson vad Eders Kunglig Höghet beordrar honom, sedan han nu fått ge uttryck åt sina farhågor.

I detta sammanhang kanske jag får nämna att Gustafson och jag noga granskat det Sirenska genombrutna gravteglet som Ashton begärt och vi ha funnit att det genombrutna mönstret är så fullt av sprickor att vi ej våga sända det utan tillskriver jag nu Ashton min förklaring varför vi ej anse oss kunna taga risken att sända detta föremål. I tveksamma fall synes det mig vara bättre att kvarhålla mycket bräckliga föremål då en sönderslagning under transporten skulle bli pinsam för båda parterna.

Avvaktande Eders Kunglig Höghets slutliga instruktion förbliver jag med tacksamhet och vördnad

0503a

Stockholm den 19 september 1935.

S.E.

Till

H. K. H. Kronprinsen,

Sofiero,

H ä l s i n g b o r g.

Eders Kunglig Höghet.

Refererande till vårt telefonsamtal i går får jag här bilägga dels en sammanfattande tablå över försäkringssummorna, dels kopia av mitt brev till Lamb rörande de två gravteglen.

Med tacksamhet och vördnad

05086

S.E. Stockholm the 19th

0504.

Stockholm den 1 okt. 1935.

Till

H.K.H.Kronprinsen,

Sofiero,

HHä l s i n g b o r g.

Eders Kunglig Höghet.

Jag har ej lyckats få besked från professor Janse och måste därför utesluta honom från denna lilla föreläsningsserie.

Jag bilägger här ett förslag till bjudningskort, som visar hur vi tänkt oss Karlgrens och min föreläsning. På ett andra kort har jag angivit öppnandet av en utställning, som China-Bohlken vill hålla här. Det rör sig enligt deras uppgift om "Frühkeramik" och tyckes vara ett stort material så att vi väl få gripa till södra salen.

Efter föreläsningen den 14 ville jag gärna ordna en liten tebjudning och bliver jag mycket tacksam att få veta om Eders Kungl. Höghet gillar dessa förslag.

Med vördnad och tacksamhet

0505.

(1935)

Till

H. K. H. Kronprinsen.

Eders Kunglig Höghet.

Jag ber att härmed vördsamt få för Eders Kunglig Höghet framlägga ett bekymmer, som jag länge haft i tankarna, ehuru jag först nu funnit en utväg att brånga upp frågan.

Bland våra donatorer ha ju bröderna Emil och Richard Hultmark varit bland de allra främsta. Under åren 1927-28 fingo vi av dessa två konstmecenater ej mindre än 102.000 kr., därav från Emil Hultmark 56.000 kr.

Även för andra konstvetenskapliga eller på annat sätt allmännyttiga ändamål har doktor Hultmark utövat ett omfattande mecenatskap, såsom framgår av nedanstående tablå slutande på ett belopp av 130.000 kr.

Doktor Emil Hultmarks donationer efter 1926.

Till Östasiatiska Samlingarna.

Bronsklockan..............18.000

Kronprinsens inköp..........3.000

Karlbecks samlarfärd.......25.000

Karlgren...................10.000

Summa 56.000

Nationalmuseum..........................30.000

Cypernexpeditionen......................10.000

Nordiska Muséet..........................6.000

Hazelius-fonden..........................1.000

Konstakademien (Rominstitutet)............4.000

Konstakademien (tryckningskostnad).......10.000

Stipendiefond (Linköpings läroverk).......10.000

Trpt. 127.000 kronor

Trpt. 127.000 kronor

Lunnevads Folkhögskola.............2.500

Alvastragrävningarna...... 500

Summa 130.000 kronor

Då han dessutom till olika institutioner, däribland Östasiatiska Samlingarna, överlämnat konstföremål av betydande värde och för övrigt på flere sätt gynnat den konsthistoriska forskningen, torde det ej vara någon överdrift att anslå hans samlade mecenatskap till cirka 150.000 kr.

Alla dessa donationer har han gjort efter år 1926, då han tilldelades Vasaorden. På en av mig gjord framställning fick han 1930 riddartecknet av Nordstjärneorden. I betraktande av storleken av hans donationer hade jag hoppats att en högre utmärkelse skulle komma honom till del, vilket jag också muntligen framhöll till statsrådet och chefen för ecklesiastikdepartementet, då jag den 10 maj 1930 till honom ingav min vördsamma framställning. Under alla åren som sedan dess förflutit har jag övervägt, hur jag skulle kunna göra något ytterligare för att ådagalägga vår institutions djupa erkänsla mot doktor Hultmark. Ett sådant tillfälle erbjöd sig, då han i år till Konstakademiens 200-årsjubileum utgav sitt stora katalogverk Kungl. Akademiens för de fria konsterna utställningar 1794-1887.

I en härtill fogad bilaga har jag dels sökt att lämna en ytterst kortfattad redogörelse för detta verks innehåll, dels samlat uttalanden av de fackmän, som recenserat verket ifråga.

Det visar sig nu att doktor Hultmarks nämnda arbete vunnit enhälligt erkännande, ej blott såsom ett i högggrad allsidigt uttömmande och samvetsgrant arbete, utan jämväl såsom ett verk, vilket i hög grad blir nyttigt, ej blott för alla forskare, som syssla med det svenska måleriets historia, utan jämväl för forskningar i personhistoria, topografi, folk-

liv, religion m.m.

Redan tidigare har ju doktor Hultmark med sin monografi över Carl Fredrik von Breda dokumenterat sig såsom en kunnig och samvetsgrann konstforskare. Genom det i år utgivna stora verket har han utan tvivel ryckt fram till en högre rang och betydelse bland dem som nu bedriva forskningar i svensk konsthistoria. Då man vidare tager i betraktande, att han själv är en ivrig och mångsidig konstsamlare, sida vid sida med den hjälp och det stöd som han skänker de svenska konstmuseerna, torde man utan överdrift kunna säga, att doktor Hultmark på ett rätt enastående sätt ställt sin egen arbetskraft och sina ekonomiska resurser till konstforskningens förfogande.

Då jag nu strävar att vinna en ytterligare offentlig utmärkelse åt doktor Hultmark, är jag lycklig att kunna nämna, att jag genomdiskuterat denna frågas olika sidor med justitierådet Hellner,och med överintendenten Lagrelius. De anslöto sig båda till den tanken, att enbart det storartade mecenatskapet och å andra sidan enbart det betydande konsthistoriska författarskapet vore tillfäckligt för att motivera en sådan framställning, och de ha båda givit mig fria händer att framlägga deras tnakegång inför Eders Kunglig Höghet.

Under hänvisning till den ovan givna framställningen får jag vördsamt anhålla att en sådan ordensutmärkelse, som i detta fall prövas skälig, måtte tilldelas doktor Emil Hultmark, dels för hans av alla fackmän lovordade konsthistoriska författarskap, dels med anledning av hans mycket omfattande mecenatskap.

Stockholm den 4 oktober 1935.

Vördsamt

J.G. Andersson

Bilaga.

Doktor Emil Hultmarks bok, Kungl. Akademiens för de Fria Konsterna Utställningar 1794-1887, är tillägnad Akademiens på sin tid vice Preses, konstnären och vännen, professor Oscar Björck. Den inledes med en noggrann redogörelse för Akademiens tillkomst, organisation och lokalförhållanden från dess begynnelse till våra dagar. Därifrån övergår författaren till en ytterst detaljerad och sakkunnig utredning av den första utställningen, som även var den första offentliga konstutställning, som hållits i Stockholm och ägde rum den 24 januari 1784 på Gustaf III:s födelsedag.

Doktor Hultmark framhåller, att under den tidrymd Akademiens utställningar pågått har visats det bästa av den konst, som under tiden frambragts i vårt land, men att det varit förenat med stora svårigheter att skaffa sig en överlbick över denna konstalstring, då det saknas kataloger före 1798 och de tryckta utställningskatalogerna äro svåråtkomliga, emedan någon fullständig serie icke finnes och de kataloger, som finnas äro mycket otillförlitliga.

Ur dessa synpunkter är det ett ytterst värdefullt arbete, som här föreligger för studiet både av vår Konstakademis historia och för kännedomen om våra svenska konstnärers verk. Doktor Hultmark har varit tvungen att kontrollera alla i katalogerna givna uppgifter och på olika vägar skaffat de saknade uppgifterna och rättat de oriktiga, vilket varit ett ytterst svårt och tidsödande arbete.

För utställningarna 1798-1887 finnas tryckta kataloger, från vilka författaren direkt hämtat upplysningar om exponerade arbeten, men han har dock gjort många och omfattande kompletteringar.

Identifieringen av konstnärerna är även gjord så utförligt som möjligt. Där har dock stora svårigheter mött, då katalogerna ifråga om mindre kända konstnärer, amatörer och elever äro mycket ofullständiga, ofta fattas både initialer och förnamn eller äro båda felaktiga. Vad de

omkring två tusen utställda porträtten beträffar, ha omfattande forskningar gjorts för identifiering och biografering. Författaren ger också en redogörelse för antalet av utställda konstverk, utom elevarbetena, som ej äro upptagna i katalogerna.

Det närmare 600 sidor digra verket är icke blott en reviderad katalog över Akademiens utställningar, vilken kompletterats på ett högst värdefullt sätt. Det svåråtkomliga och sällsynta katalogmaterialet och de hittills obeaktade notiserna innehålla ett ovärderligt stoff för forskningen i svensk konst- och kulturhistoria. Till denna katalog är nämligen fogad flera vidlyftiga register, överskådliga förteckningar över porträtt, landskap och topografi, folkliv och allmogebyggnader, religion och mytologi och historiska bilder, som erbjuda en praktisk hjälp vid studiet av olika motiv. Teaterbilder, försvarsväsen, arkitekturritningar och modeller samt till och med en mängd olika maskinritningar ha tagits med.

Sedan tillkommer en förteckning över de ägare, som i de gamla katalogerna nämnas för särskilda konstverk, en förteckning över utälndska konstnärer, ett kopieregister, samt såsom bihang förteckning över tävlingsämnen jämte namn på kända deltagare.

En liknande översikt har gjorts över Götiska förbundets utställning 1818 och konsttävlingar 1818-22, vilken medtagits som en särskild avdelning.

Katalogen med register och förteckningar ger boken ett synnerligen stort praktiskt värde. Vid anordnandet av minnesutställningar, vid illustrerande av personhistoriska verk och dylikt samt vid studiet av ett visst tidsskedes konst har man ju en ovärderlig nytta av doktor Hultmarks bok. Denna utomordentliga och omfattande handbok över Akademiens utställningar vittnar om en enastående grundlighet och sakkunskap samt en detaljkännedom, som jag själv haft tillfälle att pröva, då jag en gång frågade

doktor Hultmark om en mindre känd konstnär från min hembygd och på stående fot fick en noggrann redogörelse för nämnde konstnärs födelseort och födelsedatum, samt hans senare öden.

På Akademiens årsavslutning den 31 maj i år yttrade Akademiens Preses, justitierådet Axel Edelstam om doktor Emil Hultmarks jubileumsskrift följande:

"De närvarande hava nyss erinrats om Akademiens i år firade 200-årsjubileum. Det må nu vara mig tillåtet att av en alldeles speciell anledning uppehålla mig något vid den anpart i högtidlighållandet av detta jubileum, som är doktor Emil Hultmarks.

Såsom vid detta laget är välbekant för alla konsthistoriskt intresserade svenskar har denna framstående forskare - tillika en av landets främsta konstsamlare - till jubiléet utgivit ett verk, som till både innehåll och form gör skäl för beteckningen monumentalt. Detta verk, betitlat "Kungl. Akademiens för de Fria Konsterna Utställningar 1794-1887", utgör, enligt författarens eget angivande å titelbladet, en "förteckning över konstnärer och konstverk", men dessa ord äro blott ett svagt uttryck för vad som i verkligheten föreligger, nämligen en fullständig sammanställning av ett i högsta grad omfattande material, en sammanställning, som gjorts ur olika praktiska synpunkter och därför är ägnad att bliva till ovärderlig nytta för konsthistoriker, museimän, samlare och många andra. Ingen, som ej haft förmånen att studera den mäktiga volymen, kan göra sig en föreställning om den tid, som åtgått, den sakkunskap, som krävts, de kostnader som nedlagts, för att åstadkomma detta verk.

Väl äro de lärda mödorna i viss man sin egen lön genom den tillfredsställelse de bereda den lärde själv. Men detta hindrar ej, att tacksamheten för det, som sålunda skapats, också kan vara ägnad - helt naturligt förövrigt - att glädja den, som burit arbetets tunga. Doktor Hult-

mark har berättigade anspråk på tacksamhet från många håll.

Till dem, som äro skyldiga doktor Hultmark sitt tack hör i eminent grad Akademien; det är ju ett stycke av dess verksamhet, av dess historia, som verket skildrar, och det utgavs av trycket i sammanhang med jubiléet, förhöjande glansen därav och bevarande det till eftervärlden. Verket kommer uppenbarligen att under en lång framtid bestå såsom ett minnesmärke över jubiléet och samtidigt utgöra ett inom sitt område oumbärligt hjälpmedel för forskningen."

Vi citera här några uttalanden av fackmän i tidskrifter och i de dagliga tidningarna:

A. Hahr. Nordisk Tidskrift, Årgång 11, Häfte 5, 1935.

"Vår konstakademis verksamhet till slutet av 80-talet har aldrig blivit föremål för en så utförlig och objektiv redogörelse. Dokumenten ligga nu tryckta på bordet. Den är en ovärderlig källa för den som vill bilda sig en föreställning om akademiens trägna arbete, dess samvetsgrannhet och dess plikttrohet mot uppställda ideal under gångna skeden.

Ett torde vara säkert, att nutidens och framtidens konsthistoria alltid kommer att stanna i tacksamhet till författaren för detta mönstergilla verk."

Gustaf Lindgren. Konsthistorisk Tidskrift, Årgång IV, Häfte 3, 1935.

"Emil Hultmark har länge varit allmänt känd som en av Sveriges största konstsamlare och som framstående kännare av gammal orientalisk konst. Som konsthistorisk forskare har han emellertid hitintills varit så gott som okänd, utom för ett fåtal initierade. Hans lärda och sakrika monografi över Carl Fredric von Breda är väl också ett av de få forskningsresultat, som han utgivit från trycket. Denna avhandling utkom dessutom icke offentligt och är synnerligen sällsynt och svåröverkomlig. Av de konsthistoriker, som emellertid haft den förmånen att få taga del av Emil Hultmarks privata "arkiv", känner undertecknad ingen som ej med beundran i honom ser vårt lands störste och kunnigaste konstnärshistoriska forskare. Här

är dock icke platsen att närmare ingå på detta "arkiv", denna imponerande samling biografiska upplysningar om svenska konstnärer och konsthantverkare ända från 1500-talets början fram till våra dagar, jämte uppgifter om deras verk, vilka Emil Hultmark under en lång följd av år hopsamlat och katalogiserat.

Genom Emil Hultmarks stora katalogverk över Kungl. Akademiens för de fria konsterna utställningar 1794-1887 - utgivet med bidrag av akademien till dess 200-årsjubileum 1935 - få emellertid konsthistoriker och konstsamlare i hela vårt land nu njuta några av frukterna av författarens forskarnit. Verket är nämligen av det slag, som gör att det blir till ovärderlig nytta för vidare forskningar.

Ett utgivande av denna alfabetiskt och kronolggäsktoordnade uppställning av konstnärer och konstverk, som förekommit på akademiens expositioner, vore tillräckligt för att göra författaren förtjänt av andra forskares stora tacksamhet; man tänker framför allt på de forskare, museimän och samlare ute i landet, som ej dagligen hava tillgång till huvudstadens rika arkiv och samlingar.

Vilken guldgruva är icke boken för den konst- och kulturhistoriske forskaren. För identifiering och datering av konstverk kommer den att bliva oumbärlig. I dagspressen ha flera "nyupptäckta" konstverk för övrigt redan varit synliga, vilka återfunnits tack vare "Hultmark", och flera torde säkerligen följa. Likaledes torde väl boken bliva den första källa som anlitas av de som samla material till något visst ämne - det kan nästan vara av vad slag som helst. Den som t. ex.villlskriva om svenska lusthus får uppgift på att mellan åren 1807-1882 utställdes ej mindre än 37 st. sådana ritningar på akademien av till namnet kända arkitekter.

Emil Hultmark har genom detta synnerligen påkostade katalogverk riktat den svenska konsthistoriska forskningen med en i sitt slag ovärderlig uppslagsbok. Säkerligen har den vållat författaren stora mödor, men

det vunna resultatet är ett sådant som förvisso blir av bestående värde.

Få länder torde för övrigt äga något liknande konst- och kulturhistoriskt uppslagsverk, åtminstone ej i den uppställning som Hultmark givit.

Generationer av forskare och konstsamlare komma att vara författaren tacksamma för hans nu utgivna katalogverk."

Hans Wåhlin. Nya Dagligt Allehanda, 8 mars 1935.

"Dr. Hultmarks bok hör inte till litteraturens dagsländor. Den kommer att behålla anseende och uppskattning och, vad mera är, tjänstbarhet och värde så länge det ännu finns olösta problem och oklara sammanhang i den svenska konsthistorien från gustaviansk till oskarisk tid. Och därmed är det sagt, att det torde dröja ganska länge innan den blir umbärlig."

Karl Asplund. Dagens Nyheter, 9 mars 1935.

"D:r Emil Hultmark är icke bara en av våra största och kunnigaste samlare på gammal orientalisk konst och författaren till den otroligt sakrika och lärda - men tyvärr icke offentligt utgivna biografin över målaren Carl Fredric von Breda. Han har i sanning mera rätt än de flesta till den i hans bok ofta återkommande beteckningen "En konstälskare". Han kan älska konsten och arbeta för den på många sätt; det säkert minst bekväma, men för de andra konstälskarna praktiskt bästa sättet är sådana krävande och till synes otacksamma arbeten, som det som nu föreligger i tryck."

Gunnar Mascoll Silfverstolpe, Stockholms Tidningen - Stockholms Dagblad, 9 mars 1935.

"Emil Hultmarks väldiga volym "Kungl. Akademiens för de Fria Konsterna Utställningar 1794-1887" är en med de perfektaste register utrustad förteckning över alla under seklet i konsthögskolan visade arbeten. Den har naturligtvis varit ovärderlig för jubileumskommitten och den kommer att bli det för alla, som över huvud syssla med forskningar i vårt 1800-tals konsthistoria."

Tilläggsvis anföres nedanstående utdrag ur C.G. Laurins recension i Ord och Bild 1935 femte häftet, som av mig uppmärksammades först sedan ovanstående var utskrivet:

"Konstforskaren och mecenaten, doktor Emil Hultmark tillhör den typ av lärda som i Tyskland kallas "Privatgelehrte" och som även ej sällan förekommer i England. Just därigenom att de ej behöva för sitt livsuppehälle ha någon anställning, där den administrativa och expeditionsverksamheten taga tid och krafter, kunna de helt ägna sig åt mödosamma och tidsödande studier, och det är väl ej för mycket att påstå, att deras fullt självständiga ställning också ibland kan ge dem tillfälle att friare och mera obundna "av hänsyn" yttra sig kritiskt eller berömmande om dem som arbeta inom deras område.

Den forskare, varom här är fråga, har en omfattande lärdom men har väl närmast specialiserat sig på svensk konst vid 1800-talets början och har bland annat skrivit - på tyska - ett grundligt arbete om Carl Fredrik von Breda.

I sammanhang med Akademiens för de fria konsternas tvåhundraårsjubileum och med bidrag från Akademien har doktor Hultmark med ännu större tillskott av egna medel utgivit en mäktig volym i kvartformat på mer än ett halvt tusental sidor med titeln "Kungl. Akademiens för de fria konsterna utställningar 1794 - 1887. Förteckning över konstnärer och konstverk." Utarbetandet av ett sådant jätteverk fordrar en alldeles särskild fallenhet och ett ordningssinne och en precision av mindre vanliga mått. Det har kostat årslånga mödor att frambringa denna bok, som redan döpts till "Hultmark". Den har tillägnats minnet av Akademiens f.d. vice preses och dess författares särskilt gode vän professor Oscar Björck. Boken blir en oskattbar uppslagsbok för dem som studera svensk 1800-talskonst. Uppslagsmöjligheterna äro otroligt många. Man kan slå upp på vilken utställning en viss konstnär ut-

ställt och då se vad han utställt ett visst år. Man kan slå upp Stockholmsbilder eller bilder från vissa landskap, man får veta vilka konstverk som förekommit även på Götiska förbundets utställning 1818, ehuru denna utställning ej hörde till de akademiska, man kan få årtal och andra uppgifter om privatpersoner, som haft sina porträtt på Akademiens utställningar. Man kan få veta, vilka arkitekter som utställt ritningar till badhus eller skolor och när detta skett. Jag slog genast upp Pehr Berggren och fann, att hans förträffliga tavla "Alexander och den macedoniske soldaten", som finnes i min familj, förekom på Akademiens utställning 1826 och 1824 belönats med guldjetonen.

Man var alltför blygsam vid 1700-talets slut och 1800-talets början. Nuförtiden får man nog veta namnet på utställarna. Då måtte det till och med ha varit något genant med att vara avmålad, ty man ser ej sällan i gamla kataloger "porträtt af ett ungt fruntimmer". Man kan förstå vad doktor Hultmark erfar för intensiv glädje, då han under sitt mödosamma arbete lyckas avslöja någon anonymitet.

Redan vid bläddrandet i denna konsthistoriska nyttighet, "Hultmark", strömmar det på en bilder från det förflutna. Man ser ett århundrade av svensk konst och svenska konstnärer, Pilo, den glade epikuréen och store konstnären, glädjande sig med sin likatänkande vän Sergel åt Stockholms och stockholmskornas skönhet från Mosebacke terrass, varifrån några år senare Elias Martins jättestora tavla över Stockholm skulle målas. Man bläddrar vidare och tänker på den konstmagra tiden omkring 1830.

Hultmarks väldiga arbete kompletterar den värdefullaste bok som förut utkommit om Konstakademien, Ludvid Looströms grundliga och utredande skildring av dess historia under det första seklet av dess tillvaro. När man nu på utställningen av ledamotsporträtten såg Akademiens sekreterare Looströms bild med de pigga ögonen, målad av Bernhard Österman, mindes man med tacksamhet vad han icke minst med denna bok gjort för den akademi, vars historia

ingen känt som han.

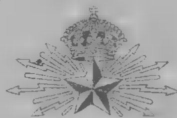
Gustaf Upmark d.ä. yttrade en gång till den som skriver detta: "Vet du, det roligaste jag har är att läsa i en konstkatalog.".

Doktor Emil Hultmark har skänkt Akademien och den svenska konsthistorien en värdefull varaktig gåva med sitt stora arbete "Kungliga Akademiens för de fria konsterna utställningar 1794 - 1887". Han har gjort sig väl förtjänt om den svenska konsthistorien.

0516a

[redacted]

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
„ ⌶ „ parentes.
„ = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=3/4 betyder 6 3/4.



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.



128 SSS YSTAD 523 11 W 5/10 1240 =

PROFESSOR ANDERSSON OSTASIATISKA SAMLINGARNA SVEAVÄGEN 65
STOCKHOLM =

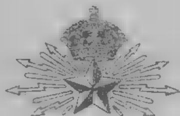


GILLAR FÖRSLAGET = GUSTAF ADOLF +

Exp. av ....

Form. nr 200
(1927)

Lithografiska A.-B., Norrk., 5/6 34. 3,000,000



Nr

TELEGRAM.

0517.

Stockholm den 5 oktober 1935.

I.Å.

H. K. H. Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet.

I samband med mitt föredrag nästa fredag den 11 ds. skulle jag gärna vilja visa några inlagda bronser och vågar därför vördsamt hemställa, huruvida Eders Kunglig Höghet godhetsfullt ville låta oss få låna de två tubformiga bronserna Pl. XLV Fig. 3 och 5 samt ormhuvudet Fig. 4 på samma plansch i vår utställningspublikation. Jag behöver den bara över föreläsningen. Särskilt vore det mycket roligt, att kunna visa de två tubformiga sakerna, då de äro de enda säkra Han-saker, som stå till mitt förfogande.

Med tacksamhet och vördnad



HOTEL MEURICE

228, RUE DE RIVOLI
PARIS

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE
MEURISOTEL-PARIS

TÉLÉPH.: OPÉRA 32-40
12 LIGNES GROUPÉES SOUS CE N°

R.C. SEINE 33.183

Okt. 25 - 1935.

Bäste Johan Gunnar.

Jag sänder dig härmed några fotografier av föremål, som jag sett här, och som jag tror möjligen kunna vara av intresse för Ö.S.

Det första föreställer en vas, nästan klotrund vara hos Knudsen. Enligt hans uppgift hade den nyss kommit fr. Kina och var ännu ej rengjord. Det intressanta med den är att den utom arkaiserande handtag även har två, vilka ju äro nästan direkta kopior av likartade gravföremål av jade. Den reservationen måste dock härvidlag göras, att de kunna vara dit-satta senare. Det tjocka smutslagret omöjliggjorde

C.F.I.P. PARIS

0518b

(senare.)

ett tillräckligt studium härav. Kunden lovade sända bättre foton

Det andra, och intressantare, föremålet utgöres av en vattenbuffel (?) av vitaktig marmor, enligt uppgift från An yang, tillhörig Loo. Jag såg detta föremål tillsammans med bl. a. Pelliot, vilken hade varit i An yang och sett likartade skulpturer, som just blivit funna under Li Chi's utgrävningar. Äktheten synes vara odisputabel. Stilen synes mig fullständigt stämma med Yin-stilen och är ju f. ö. alldeles lik den, som man finner på de små gravjadena.

Jag medsände också några foton av ett par brons-djur, vilka högst märkliga varelser nyss förvärvats av Freer Museum. ~~Om jag minns rätt uppgavs deras längd till omkr. 60 cm~~. Måtten uppges på baksidan av ett av fotona. De synes mig högst märkliga och

0519a

2



HOTEL MEURICE

228, RUE DE RIVOLI
PARIS

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE
MEURISOTEL-PARIS

TÉLÉPH.: OPÉRA 32-40
12 LIGNES GROUPÉES SOUS CE N°

R.C. SEINE 33.183

böra väl tillhöra Yin-tiden, möjligen dock dess senaste del. Lock, på vilken jag fick bevisa, hade ej reda på någon inskrift på den. De lära väl. Lock redan ha lurats för 10-15 år sedan om jag minns rätt, köpta i Shensi.

Slutligen har Louvren nyss förvärvat en brons-pán med 2 handtag. ~~Ett~~ Själva skålen är otvivelaktigt på Yin-tid, med ett ornamentband av mycket stiliserade djur (tror att en fåglar). Det märkliga med den är emellertid att hela skålen varit __förgylld__. Kraftiga rester av förgyllningen lämna ej rum

C.F.I.D. PARIS

för något tvivel, och förgyllningen har även sträckt sig till kärlets insida. Handtagen stämma ej med Yün-stilen sådan Karlgren definierar den, ty de ha fjällmönstret och den långa, utlöpande strålningen. Trots M. Salles bedyranden, tror jag att de äro påsatta senare. Kärlet är till följd av förgyllningen av ett sådant intresse, att jag bett Salles sända dig ett foto, eller fotos.

Jag har haft stor nytta av Olov Janse, med vilken jag varit rätt mycket tillsammans. I förgår var jag på Musée Cernuschi för att se hans grävningsmaterial från Indo-Kina, vilket gm/är från Han-tid, och mycket intressant. Les Musées nationaux överlämnade därvid till mig f. v. b. till bl. a. Ö.S. en samling av

0520
3.



HOTEL MEURICE

228, RUE DE RIVOLI
PARIS

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE
MEURISOTEL-PARIS

TÉLÉPH.: OPÉRA 32-40
12 LIGNES GROUPÉES SOUS CE N°

R.C. SEINE 33.183

hans fynd, vilket jag var synnerligen älskvärt av dem. De komma att under min adress sändas till Stockholm genom Sv. legationens försorg. Ett tack bör givetvis sändas från Ö.S. även om jag muntligen framfört vid tillfället. Men därom kunna ni ju rådgöra vid min återkomst till Stockholm.

Jag reser över till London i morgon.

Adress: Kensington Palace, W.8

Med hjärtlig hälsning
alltid tillgivne

[illegible signature]

C.F.I.P. PARIS

0521a

I.Å.

Stockholm den 30 okt. 1935.

H.K.H. Kronprinsen,

Kensington Palace,

London W8.

Eders Kunglig Höghet.

Jag ber att vördsamt få tacka Eders Kunglig Höghet för den stora vänligheten, att sända oss dessa fotografier från Paris med därtill hörande förklaringar. Det är ju föremål av största intresse. Särskilt kom marmorbuffeln från Anyang som ett märkligt ápropos just nu, när Karlbeck har slutat sin uppsats om marmorskulpturer från Anyang.

Jag sänder härmed ett första korrektur på min uppsats. Tyvärr kan jag icke för dagen bilägga avdrag av planscherna, men skola de sändas med allra första. Jag har strukit för i marginalen de ställen, där jag berört de stora dräkthakarna med inläggning. När jag skrev, förstod jag visserligen, att en mängd av dessa dräkthakar äro Huai ej Han. Det märkligaste beviset kom med den dräkthake, som Palmgren hemfört till Eders Kunglig Höghets samling.

Men å andra sidan veta vi ju, att det finnes dräkthakar med guld- och silverinläggning, som äro Han eller ännu senare. Jag är ej beredd att ännu så länge datera alla dessa mångskiftande former.

Karlgrens stora avhandling är nu färdigtryckt, vilket var en jätteprestation på så kort tid, men när detta var färdigt här om dagen fick

han gå till sängs på fjorton dagar för sitt dåliga hjärtas skull.

De sista fem dagarna har jag fått ägna uteslutande åt vetenskapsakademiens remiss rörande Hedinanslaget. Det har varit mycket arbetsamt, därför att en mängd frågor visade sig alltför litet utredda.

En mycket grannlaga angelägenhet blir Kinakommitténs inställning till Hedins yrkande att få 76000:- Kr. av svenska statsmedel för tryckning i Palaeontologia Sinica. Ännu återstår det nämligen av Kinakommitténs samlingar att i Pal. Sin. trycka för 80000:- Kr. innan vi äro färdiga med våra samlingar. Vi kunna ju befara svårigheter med kineserna, som mycket punktligt betalat tryckeriräkningarna, i den händelse Hedin får svenska statsmedel för sina avhandlingar i Pal. Sin. Möjligen skulle vi som en följd därav till sist bli tvungna att begära statsanslag för våra avhandlingar i Pal. Sin. Emellertid vill jag om möjligt undvika detta och arbetar nu på linjen, att Hedin skall få sitt anslag, medan vi, som hittills få söka oss fram med kinesisk välvilja för tryckningskostnaderna och svenska mecenater för bearbetningskostnaden. Men det senare blir möjligt endast om departementet vill hjälpa oss mer än hittills med litet uppmärksamhet mot våra mecenater.

Lagrelius och jag skola upp till Engberg i morgon och tala allvarligt med honom om detta, ty om han ej vill hjälpa, komma vi in i en mycket farlig återvändsgrand. Det gäller nu närmast Ando Wickström och Rydh, av vilka ju den senare numera är helt avsedd för Folke Bergman, d.v.s. för Hedinexpeditionen.

Jag hoppas att i morgon kunna sända Eders Kunglig Höghet min skrivelse om Hedinanslaget.

Jag siktar nu på att kunna resa ut den 10- 15 nov. Sannolikt först till London och därifrån till Paris.

Jag bilägger här kopia av ett brev, som jag för några dagar sedan skrev till Sir Percival David. Sedan jag från Yetts fått en lista på föreläsningarna, ser jag att dessa bli så många, att man väl knappast kom-

0522.

mer att reflektera på Karlgren och mig.

Med tacksamhet och vördnad

05239

I.L.

Stockholm den 31 okt. 1935.

H.K.H. Kronprinsen,

Kensington Palace,

London W.8.

Edera Kunglig Höghet.

Härmed har jag äran översända mitt förslag till skrivelse rörande Hedinremissen. I samband härmed ha Lagrelius och jag i dag varit uppe hos statsrådet Engberg och talat med honom om tryckningen av Kinakommitténs publikationer i Palaeontologia Sinica. Han var utomordentligt älskvärd och förstående samt gillade till fullo min tankegång, att vi till varje pris böra undvika en parallell framställning om statsanslag också till Kinakommitténs publikationer. Min arbetslinje är sålunda, att jag nu skriver till Dr Wong och säger honom, att vi sätta in allt vårt inflytande på, att skaffa Hedin statsanslaget för Pal. Sin. publikationerna. Men jag vädjar då till honom, att vi gjort ej blott Hedinexpeditionen utan också Kinas Geologiska Undersökning en stor tjänst, om vi lyckas föra detta anslag i hamn. Därför ber jag honom bevekande att fortsättningsvis från Peking betala Kinakommitténs publikationer i Pal. Sin.

Jag har vidare i dag framhållit för statsrådet, att vi stå alldeles utblottade på medel för att täcka våra bearbetningskostnader, och

att vi om vi vilja undvika en begäran om statsanslag för detta ändamål, måste ha verkligt kraftig och snar hjälp att glädja våra mecenater. I en bilagd skrivelse begärde jag för att honorera våra gamla förbindelser en Nordstjärna åt Ando Wikström och en Vasaorden åt Rydh. Det föreföll, som om statsrådet var besluten att genomföra detta. Till yttermera visso hade vi ett samtal med kanslirådet, som lovade att göra allt, vad han kunde, för att påskynda saken.

Med tacksamhet och vördnad

05240

Kensington Palace, London W.8.
nov. 1. 1935.

Bäste Johan Gunnar.

Tack för brev och broschyr, som kom i dag. Det var ju mycket intressant och, skall läsa det så fort jag hinner. Jag visade avbildningarna för Sir. P. David och Raphael och de blev båda så förtjusta i detta där Ko-handtaget av brons, Huai-stil, som är avbildat i färg. Dekoren: en stående fågel, och arbete av högsta klass. De undra om det kunde fortfarande finnas någon möjlighet att få detta föremål till utställningen? Jag sade att jag skulle försöka. Vill du vara snäll att

05246

genast låta mig veta huru
härmed förhåller sig. Som Du väl
tillhör Staten måste Dess
utlånande få sändas till Kungl. Maj:t
antar jag. Erfordras någon skriftlig
begäran därför härifrån? Det gör
mig ingenting om föremålet skulle
komma hit i sista stund, ty de
kunna mycket väl katalogisera det
efter den goda fotoreproduktionen.

Jag arbetar dagligen på utställ-
ningen, som lovar att bli mycket
vacker. Det hela är lagt mer på
konsthistoria och mindre på arkeologi.
Håller just på att gå igenom hela
Jade-kollektionen med Raphael, vilket är
högst instruktivt. Har god användning för mina
[illegible] och Karlgrens fördjupade [illegible]
[illegible]! Hoppas K. är bättre nu?

Alltid mycket tillgiven [signature]

exp. den 4 nov. 1935.

telegram

crownprince of sweden

kensington palace

london

will arrange for loan of kohandle stop suggest also hsin cheng goldsheet stop insurance values of both five hundred pounds stop will bring specimens with me

andersson

Stockholm den 6/11 1935.

S.E.

Till

H. K. H. Kronprinsen,

Kensington Palace,

London W. 8.

Eders Kunglig Höghet.

Jag ber att härmed få tillsända Eders Kunglig Höghet en första uppsättning av planscher till min uppsats. Ingen av dem är ännu godkänd och av ritningarna kan jag för dagen sända endast rena korrekturavdrag. De komma att bli mycket snygga i rentryck. Det är i alla händelser så mycket att Eders Kunglig Höghet har en vägledning vid läsandet av texten.

Med tacksamhet och vördnad

Exp. den 7 nov. 1935.

Telegram

Crownprince of sweden
kensington palace
london

london forenoon eighteenth bringing objects stop karlgren sent letter explaining his considerations

andersson

Göteborg den 7 november 1935.

Eders Kungl. Höghet.

Andersson har just telefonerat till mig angående frågan om förhandsmeddelandet av våra resultat. Jag förstår att min tveksamhet på denna punkt kan förefalla alltför litet generös, och jag skall därför be att få helt frankt framlägga skälen för denna min tvekan för Eders Kungl. Höghet.

Saken är ju den att Yetts har under tryckning en handbok om kinesiska bronser. Givet är att vi båda måste ha många saker helt gemensamma, då vi behandla exakt samma ämne. Nu är Yetts en kunnig och erfaren konsthistoriker, och har säkerligen en mängd ideer och iakttagelser som jag icke kommit på. Jag är då angelägen om att de nyheter jag har att bjuda på då också få komma fram helt på mitt konto. Hade Yetts haft sin bok färdig nu, så hade ju ingen olägenhet varit förbunden med att redan nu meddela honom mina resultat. Men hans bok skall ju komma först om sex veckor. Han har då ampel tid att justera sin framställning med hjälp av vad han får veta om mina resultat, och har därtill sina egna nyheter ograverade. Att han skulle vara så skrupulös att han, underrättad och övertygad om vissa mina rön som han

själv ej kommit på, skulle trots detta publicera sin bok i dess ursprungliga form, vetande att den på viktiga punkter komme ut redan föråldrad och utan att modifiera den med hänsyn till vad han så fått veta, är ju orimligt att tänka eller begära. Jag menar självfallet inte att han skulle illojalt begagna vad han finge veta - sådan är han ju alldeles icke utan tvärtom en perfekt gentleman. Säkerligen skulle han någonstädes i en not ange att han fått vissa poänger från mig. Men sådana noter sakna allt reellt värde. Faktum skulle kvarstå att Yetts bok skulle utkomma med tillgodogörande av mina resultat plus hans egna och sålunda bli sista ordet. Att den trycktes 6 veckor efter min skulle aldrig hindra att det skulle betraktas som om vi samtidigt kommit till ungefär samma resultat. Jag tycker, att när Anderssons och mina nyheter nu en gång representera frukterna av långvariga mödor av det Stockholmska arkeologiska centrum, de böra komma fram med hela sin prioritet ograverad såsom uttryck för "Stockholmsskolans" sätt att arbeta, utan att omedelbart och praktiskt taget samtidigt inkorporeras i Londonkretsens publikationer. Om t.ex. Yetts, varskodd om "fjällgruppens" eminenta betydelse och kronologiska innebörd, skulle med en lätt retouche av sin framställning ge den en annan relief i sitt verk än han tidigare gjort - och det kan göras med lätta ändringar på en eller två sidor! - så är ju en av huvud~~faktor~~frukterna av månaders mödor, representerande en slitsam genomgång av hundraden och hundraden av svårtolkade inskrifter, utan vidare överlämnad till en kollega till utnyttjande i ~~ett~~ samtidigt publicerat verk, en kollega som troligen icke ålagt sig dessa filologiska mödor. Ett erkännande i en not kan icke kompensera olägenheten

av ett sådant gratisöverlämnande av arbetsresultaten till simultant utnyttjande. Därför menar jag att det vore ur svensk synpunkt bättre om det vore så, att liksom jag publicerar mitt arbete utan att alls få kika i Yetts' kort, han också får lov att ge ut sitt utan att kika i mina.

Det är uteslutande detta faktum, att Yetts och jag framträda samtidigt på samma område som tvingar mig att föreslå en viss diskretion fram till den 28 dennes. Hade han icke haft sitt arbete just på slip och dock icke tryckt så hade saken legat helt annorlunda.

Sedan detta sagts, vill jag å andra sidan självfallet inte driva denna försiktighet in absurdum. Intet hindrar naturligtvis att Eders Kungl. Höghet vid montrernas ordnande ger råd och anvisningar som taga hänsyn till mina rön, i den mån dessa övertygat Eders Kungl. Höghet. Det vore ju enbart en glädjande vinst att utställningen bleve sakligt väl genomförd, och det skulle mycket glädja mig om Eders Kungl. Höghet funne mina resultat så pass värdefulla att de förtjänade tillämpas. Men det kunde ju då ske i den mindre avslöjande form att Eders Kungl. Höghet yttrade den åsikt i största allmänhet (utan närmare facklig motivering) att den och den bronsen borde sättas tidigt, den och den bronsen i mellersta Chou-tid o.s.v. Då ju alla i ~~huvud~~ London-kretsarna veta huru långvarigt och ingående studium Eders Kungl. Höghet ägnat just dessa frågor, skulle säkert dessa råd och anvisningar accepteras med stor tacksamhet, utan att detaljmotiveringen behövde på förhand framläggas. Detta så mycket mer som Eders Kungl. Höghet med säkerhet är i stånd att i många fall ge värdefulla anvisningar som alls ej bygga på

mina eller Anderssons resultat utan på Eders Kungl. Höghets egna mångåriga studier och erfarenheter.

Jag har blott velat för Eders Kungl. Höghet helt uppriktigt framlägga dessa synpunkter. Jag överlämnar nu helt och fullständigt avgörandet åt Eders Kungl. Höghet, om och i så fall i vilken utsträckning innehållet i min avhandling bör under hand meddelas de engelska kollegerna redan före den 28 november.

Jag upprepar att jag är utomordentligt tacksam för det intresse Eders Kungl. Höghet visat för mina arbetsresultat, och överlämnar hela denna sak med det mest absoluta förtroende i Eders Kungl. Höghets hand.

Vördsammast

B. K.

0532.

exp. d.15.11.35.

Swedish crownprince

kensington palace

london

lagrelius coming to exhibition opening stop respectfully suggest inviting him to angswed dinner.

Andersson

Avs.: J.G. Andersson, Sveavägen 65, Sthlm.

0533.

Härmed har jag äran översända kvitto på av H.K.H. Kronprinsen utlånade föremål till the Royal Academy of Arts i London.

Stockholm den 16 november 1935.

Högaktningsfullt

Sekreterare

0534a

Stockholm den 18/12 1935.

S.E.

Till

H. K. H. Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

H ä r.

Eders Kunglig Höghet.

Jag ber att hjärtligt och vördsamt få tacka Eders Kunglig Höghet för all god ledning och omtanke som kom mig och muséet till del under besöket i London.

Det var ju allenast genom Eders Kunglig Höghets inflytande som jag kom i tillfälle att få se bronserna på nära håll och jag skall alltid bevara i tacksam hågkomst den stora välvilja med vilken Eders Kunglig Höghet visade mig sina intressanta iakttagelser. För allt detta, liksom också för all anna godhet under det snart tilländagångna året, ber jag att få bringa Eders Kunglig Höghet mitt varma tack.

Karlbeck har här deponerat några småbronser som jag gärna vill förvärva till muséet, men jag vore tacksam, om jag finge visa dem för Eders Kunglig Höghet innan affären slutligen kommer till stånd. Vi ha också här den bronstub som Hellström köpte hos Loo. Den är rätt besynnerlig. Karlbeck,Gustafsson och jag ha synat den flere gånger men vi kunna ej bli slutligt säkra på huruvida den är riktig eller icke.

05346

En av bilderna som fröken Ekdahl tog av den stora marmorbuddhan på Londonutställningen ha vi utnyttjat som ett enkelt jul- och nyårskort, och jag ber att få bilägga ett av dessa med överbringande av mina vördsamma välönskningar till en angenäm Jul och ett lyckosamt Nytt År.

Med tacksamhet och vördnad

0535,

PROFESSOR DR. HERBERT KÜHN

KÖLN-RODENKIRCHEN,
HOMBERGSTRASSE 5

5.8.35

Ostasiatiska Samlingarna

Stockholm

Erlauben Sie, dass ich mich mit einer Bitte um Photographien an Sie wende. Für eine wissenschaftliche Arbeit hätte ich gern folgende Aufnahmen, von denen sich Bilder in Ihrer Zeitschrift The Museum of Far Eastern Antiquities Nr.4, 1932 zu der Arbeit von Andersson befinden. Ich bitte dabei höflichst um folgende Aufnahmen: Tafel XIX, 3 eine Ordos-Kessel. Tafel XXI,1, 2, 3, 7, Hirsche Tafel XXIV, 1,3,7,8, Stierköpfe. Tafel XXV, 8,1o,11, S-förmige Beschläge. Tafel XXVII,5, Wirbel, und 6 Vogelkopf.

Mir liegt zuerst besonders an den Bildern der Tafel XXIV und ich wäre Ihnen sehr verbunden, wenn ich diese Bilder bald bekommen könnte.

Mit besten Empfehlungen

Ganz ergebenst

Herbert Kühn

0536

Stockholm 22. 8. 1935.

Herrn Professor Dr. Herbert Kühn,

Hombergstrasse 5,

K Ö L N - R O D E N K I R C H E N.

In Beantwortung Ihres Schreibens von 5.8.35 habe ich hiermit die Ehre die von Ihnen gewünschte Photographien zu übersenden.

Mit vorzüglicher Hochachtung

B. Schmidt

0537

PROFESSOR DR. HERBERT KÜHN

KÖLN-RODENKIRCHEN,
HOMBERGSTRASSE 5

27.8.35

Östasiatiska Samlingarna

Stockholm

Sie waren so liebenswürdig, die von mir gewünschten Photographien zuzusenden. Ich erlaube mir hierfür meinen besten Dank auszusprechen, ich habe mich sehr über die Sendung gefreut, ich brauche die Bilder für eine Arbeit über die vorgeschichtliche Kunst Deutschlands, in der ich die germanischen Fundstücke mit den sino-sibirischen zusammenstellen.

Mit nochmals bestem Dank und vorzüglicher Hochachtung

Ihr

Herbert Kühn.

0538a

Wüst[?]!
Brief[?]

1. 4. 35

Sehr verehrter Herr Kollege,

Meinem gestrigen Briefe möchte ich noch Folgendes hinzufügen.

Am 16. April haben wir den ersten der Orientalistenabende, die vielleicht zu einer ständigen Einrichtung werden. Es würde für die Berliner Orientalisten eine große Ehre sein, wenn Sie diesem ersten Abende durch Ihr Erscheinen die Weihe geben könnten. Er liegt allerdings zwei Tage vor dem von Ihnen angegebenen Datum Ihrer Ankunft in Berlin. Aber vielleicht können Sie sich auch auf ein etwas früheres Datum einrichten?

Mit besten Empfehlungen Ihr ganz ergebener

Kümmel

Ihre beiden Aufsätze habe ich schon studiert. Piao ganz durchschlagend,

Wir werden den Huai-Stil – welchen Namen ich allerdings nur als Etikett anerkenne – für das 6. s. a. D. anzunehmen haben, was mir gar nicht schwer fällt. Die Mirror Inscriptions habe ich schon eifrig benützt und festgestellt, dass in unseren Beständen einige, allerdings unwesentliche, Addenda zu finden sind, wenn ich bei Ihnen nichts übersehen habe.

chinesische Boden noch besser durchforscht ist. Es wäre z.B. durchaus denkbar, dass sich an dieser oder jener Stelle ein älterer Stil noch lange gehalten hätte (denken Sie an Island, das im 18. Jahrhundert noch halb romanisch war). Ein Allerweltsmittel zur Beurteilung der Echtheit liefern Sie natürlich nicht. Kommen wir aber zu einer Kenntnis der chinesischen Bro Bronzen, wie wir etwa die griechischen Bronzen kennen, so werden wir auf Grund der Untersuchungen, die Sie begonnen haben, mit Sicherheit sagen können: diese Bronze kann nicht echt sein, denn sie mischt die Stile zweier Perioden u.ä. (Allerdings w[illegible]den messieurs les faussaires sich sehr bald dagegen zu sichern wissen, dass sie solche Fehler machen; wahrscheinlich ist Karlgren, Yin and Chou in Chinese Bronzes heute schon auf dem Wege zu den betreffenden Werkstätten in China und Japan, z.B. Freund Iwaki in Kyôto).

In Summa, sehr verehrter Herr Professor, Sie haben uns einen gewaltigen Schritt vorwärts gebracht, eigentlich den ersten wirklichen Schritt vorwärts. Wir sind Ihnen allen den grössten Dank schuldig - auch wenn Ihr Material durch einige fakes verunreinigt ist.

Lässt sich übrigens nicht noch mit den kalendarischen Angaben der Inschriften etwas mehr für die Datierung tun ? Ich habe eine dunkle Ahnung, dass man aus der Literatur allerlei über die Aenderungen im Kalender weiss und wann sie eintraten. Allerdings hat vermutlich jeder Staat seine Besonderheiten gehabt. Aber das wäre ja für die Lokalisierung der Bronzen [illegible]ter Umständen wichtig. Vermutlich ist das aber längst untersucht. Einiges sagen Sie ja selbst dazu p. 24.

Mit den besten Wünschen für das neue Jahr und weitere fruchtbare Arbeit Ihr ergebenster

Kümmel

0539a

Jag återsänder detta brev, då Du kanske vill bruka det för slutredigering av Din Nachschrift. Men nu är Du väl fär- 27. 12. 35
dig, kanske, och brevet [illegible] har giv det till vår tele. Det är ju ett intressant dokument.

Sehr verehrter Herr Professor,

Haben Sie vielen Dank für Ihre sehr interessante Nachschrift zu Ihrem Aufsatze " Yin and Chou".

Ich habe es sehr bedauert, dass auf der Londoner Ausstellung die Schränke vernagelt waren, sodass man die ausgestellten Gegenstände mit wenigen Ausnahmen nicht genauer untersuchen konnte. Ein sicheres Urteil - soweit hier von einem sicheren Urteil die Rede sein kann - war also nicht möglich. Dazu kam die elektrische Beleuchtung, die bekanntlich bei Untersuchungen über Echtheit versagt, wenigstens was den allgemeinen Charakter der Stücke angeht. Zur Untersuchung von Einzelheiten ist sie wohl brauchbar. Zu erkennen war also nur das Ornament im Grossen. Aber in ein paar Fällen genügte das : hier war das Ornament offenbar nicht "verstanden", "stillos", also nicht " de l'époque".

E.32 halte ich auch für höchst verdächtig. Merkwürdig schlechte Form, Ornament um Einschnürung und Fuss nicht verstanden.

C.140 ist, glaube ich, glaring, eine barocke Spielerei. Auch C. 193 geht nach meiner Meinung mit zum Hades. Die ganze Ornamentik sieht unverstanden aus. Nun wäre ja in der Tat theoretisch möglich, dass irgendwelche lokale Giessereien schon

05396

in alter Zeit Bronzen wichtigerer Kulturzentren missverstanden hätten (wie etwa Meissen das gleichzeitige ostasiatische Muster in das " Zwiebelmuster" umgebildet hat), aber wenn die Bronzen auch sonst so schlecht aussehen, wird man doch kopfscheu.

Ueber B. 57 wage ich nichts zu sagen.

C. 140 misstraue ich durchaus.

A. 86 (Seligmann) habe ich nicht gesehen. Ich kenne nur das Bild bei Umehara. Danach habe ich kein Misstrauen gegen das Stück. Allerdings muss Seligmann, der mit der Bronze gelebt hat, es besser wissen.

Darf ich noch hinzufügen, dass ich das einzige Stück unserer Sammlung, dessen Inschrift für Sie von Bedeutung ist, B.155 pl. XXV, nicht für echt halte? Ich will nicht behaupten, dass der alte Yüan Yüan sich hat täuschen lassen. Meine Vermutung ist, dass unsere Bronze eine Imitation seiner Bronze ist.

Das Problem der chinesischen Connoisseurs ist allerdings schwierig. Auf der einen Seite scheint mir gar kein Zweifel möglich, dass sie manche Bronze für echt erklärt haben, die es nicht ist. Auf der anderen Seite : können wir wagen, sie des Irrtums zu beschuldigen ? Sie, denen doch unendlich mehr Bronzen durch die Hand gegangen sind als uns ?

Ich frage aber : sind die chinesischen Herren wirklich " Connoisseurs" in unserem Sinne ? Der chinesische Gelehrte ist doch in einem Masse " bookish", das der Beurteilung von Echtheitsfragen nicht günstig ist. Wang Kuo-wei, den ich gekannt habe, möchte ich z.B. in dieser Beziehung für ganz unschuldig halten. Selbst Lo, der halber Händler ist, hat doch sehr viel von dem einseitigen Schriftinteresse des chinesischen Gelehrten. Wir haben eine sehr gute Parallele in Europa: fast alle die grossen Kunsthistoriker (Burkhardt, André Michel, C. Justi, Wölfflin usw.) sind in Echtheitsfragen hilflos (ebenso die Künstler übrigens). Bei uns ist der beste Mann Pinder. Ich würde ihn aber niemals fragen, ob dieser oder jener Dürer oder Rembrandt wirklich von Dürer oder Rembrandt ist. Da geht man zum Händler (dessen Urteil natürlich durch das geschäftliche Interesse gefärbt ist), zum Sammler oder Museumsmanne (die sich auch häufig irren). XXXX In China halte ich die Händler für die besten Kritiker von Bronzen - leider kann man ihnen nicht trauen. Die Sammler sind leider auch von den Inschriften hypnotisiert, und Museumsleute gibt es nicht.

Es hilft also vorläufig nicht : man muss s.e.e.o. seine Meinung sagen.

Für Ihre Untersuchung ist die Frage ja nicht allzu belangreich. Mögen sich auch einige, meinetwegen auch 20 % Fälschungen einschleichen, die übrig bleibenden 80 % genügen zum Aufbau von so langen Reihen, dass man mit Ihrer Methode zu allgemein sicheren Ergebnissen kommt. Ihnen kommt es ja nur darauf an, eine Vorstellung von dem Stil der einzelnen Perioden zu gewinnen, und, ich glaube, das ist Ihnen gelungen. Ich halte es allerdings nicht für ausgeschlossen, dass sich das Bild noch in wesentlichen Punkten ändert, wenn der

Bilage C. 0540a

DER GENERALDIREKTOR
DER STAATLICHEN MUSEEN

BERLIN C 2
AM LUSTGARTEN

28. 12. 1935

Sehr verehrter Herr Professor,

In den letzten Wochen habe ich meine freie Zeit, die leider sehr knapp ist, fast ausschliesslich den " Yin and Chou Researches" gewidmet. Ich benutze daher die Zeit, in der man die Compliments of the Season zu wechseln pflegt - was ich leider oft vergesse - um Ihnen, den Ostasiatiska Samlingarna und der schwedischen Wissenschaft gleichzeitig mit den besten Wünschen für das Neue Jahr meine aufrichtige Bewunderung für das ausgezeichnete Werk auszusprechen, das die vortreffliche Arbeit Ihres Institutes und Ihrer Mitarbeiter glänzend fortsetzt.

Ihr Aufsatz über " The Goldsmith in Ancient China " berichtigt vollkommen schlüssig die lang gehegten Anschauungen über die Zeit der ersten Verwendung von Edelmetallen in der Chinesischen Kunst. Allerdings war die Folgerung ja schon durch die Erkenntnis unausweichlich geworden, dass der Huai-Stil bis ins 6. vorshristliche Jahrhundert hinaufreicht und dass dieser Stil Metalleinlagen kennt. Sie haben es erfreulich einleuchtend bewiesen. Darf ich Sie in diesem Zusammenhange auf ein wichtiges Stück der Londoner Ausstellung hinweisen, dessen Aufstellung leider ein Erkennen von Einzelheiten unmöglich machte ? Es ist Nr. 142 der Sammlung Pilster, ein ganz typisches Huai-Werk, das nicht nur die Gruben, sondern sehr erhebliche Reste von Gold- und Silbereinlagen zeigte. Ausserdem darf ich bemerken, dass die Bronze Chinesische Kunst (Ausstellung Berlin 1929) Tf. 34 dieselbe Technik zeigt, die Sie S.11 Ihres Aufsatzes beschrei

ben : " inlay....executed...by placing side by side a number of narrow metal threads".

Jedenfalls werden wir die Verpflichtung haben, nach der Art von La Tène und Hallstadt den Namen Huai zu wählen, da die Entdecker dieses Stiles ihm dem Namen nach der ersten Stelle des Vorkommens gegeben haben.

Auch die beiden Aufsätze Karlbecks, dem ich meine besten Wünsche zu übermitteln bitte, entsprechen dem hohen Standard des Bandes.

Was soll ich aber zu der Arbeit Karlgrens sagen ? Vor diesem Meisterwerk des Scharfsinns, gewissenhaftester Einzelarbeit, grösster Quellenkenntnis, souveräner Sprach- und Schriftbeherrschung versagen die üblichen Worte der Anerkennung. Ich bin mit dem Aufsatze noch nicht fertig - er ist eine harte Nuss , und man müsste eine ganze Bibliothek wälzen, um ihn wirklich zu verarbeiten. Aber ich habe den Eindruck, dass ich Karlgren nicht in Allem folgen kann. Das hindert nicht , dass das Werk einen gewaltigen Schritt vorwärts bedeutet - wie alles, was Karlgren tut. Es gibt ja kaum einen Sinologen, der soviel " constructive work" leistet wie er.

Und das bringt mich auf einen Punkt, den ich nur mit Bedenken berühre, weil ich fürchte, mich dem Verdacht auszusetzen, dass ich mich in innerschwedische Angelegenheiten einmischen möchte. Ich überwinde aber diese Bedenken - denn Karlgren gehört nicht nur Schweden !

Soviel ich weiss - nicht von Karlgren selbst - wird der grösste Teil seiner Arbeitskraft noch heute , abgesehen von seiner Tätigkeit als Rektor, durch die Erteilung von Unterricht in den Elementen der chinesischen Sprache in Anspruch genommen. Verzeihen Sie mir - aber ist das nicht Verschwendung einer so kostbaren Arbeitskraft? Ich glaube nicht zu übertreiben, wenn ich behaupte, dass Karlgren für die Sinologie nicht weniger bedeutet als Berzelius für die Chemie oder Arrhenius für die physikalische Chemie. Hat man Berzelius oder Arrhenius an einer Mittelschule die Elemente der Chemie und Physik lehren lassen ? Dasselbe bedeutet aber der Unterricht im Anfängerchinesisch, auch wenn es Studenten sind, die diesen Unterricht geniessen. Vielleicht wird man mir einwerfen, dass Chemie wichtiger sei als Sinologie. Dieser Einwand hält aber nur Stich, wenn man allgemein die Geisteswissenschaften niedriger einschätzt als die Naturwissenschaften, was in Schweden wohl nie der Fall war. Sonst ist China, das grösste Kulturland ausserhalb Europas, sicherlich einer der wichtigsten Gegenstände der Wissenschaft. Und gerade Schweden, das auf diesem Gebiete in Europa führt, müsste sich dieser Bedeutung der Sinologie eigentlich bewusst sein. Ich muss nochmals um Verzeihung bitten, wenn ich die Frage stelle, ob es nicht möglich ist, für Prof. Karlgren eine Stellung zu schaffen, in der er seine ganze Arbeitskraft der Forschung und der höheren Lehre widmen kann. Ich möchte beinahe zu sagen wagen : Schweden hat die Verpflichtung der Welt gegenüber, diesem Mann, auf den es wirklich stolz sein kann, die Möglichkeit zu geben, seine Kräfte frei zu entfalten.

Dixi et salvavi animam meam. Was ich Ihnen hier schreibe, arbeitet schon lange in mir, und ich habe es gelegentlich verschiedenen schwedischen Herren auch schon mündlich geäussert. Der Aufsatz Karlgrens in Ihrem Dedikationsbande gibt mir nun die erwünschte Gelegenheit , es auch einmal schriftlich laut werden zu lassen.

Ich bin, sehr verehrter Herr Professor, mit den ergebensten

Empfehlungen Ihr

Stockholm den 28 jan. 1935.

L.K.

Herr Överintendenten m.m.
Axel Lagrelius,
Sköldungagatan 3,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Axel.

Då det gått trögare med mina penningtiggerier än jag hoppats måste jag be Dig att vi få låna 1.000:- kr. från Didrik Bildts fond, som nu uppgår till 19.770:68. Dessa tusen kronor tänker jag bruka till att betala Folke Bergman 500:- kr. den sista januari och 500:- kr. den sista februari. Under tiden hoppas jag att kunna tigga ihop pengar, så att vi kunna möta övriga utgifter.

Din tacksamt tillgivne

P.S.

De 2.000:- som vi fingo av Gösta Fraenckel ha vi ju avsett för Birgits lön under 10 månader. Vill Du därför vara så vänlig att instruera Fröken Widebeck att vid varje månadsskifte utbetala till oss 200:- kr. från den Fraenckelska donationen.

0542a

Stockholm den 17 maj 1935.

Herr Överintendenten m.m.

Axel Lagrelius,

Sköldungagatan 3,

Stockholm.

Käre Broder Axel,

När jag var hos Dr. Arnoldsson på min dagliga behandling i dag frågade jag honom, om det var någon möjlighet, att jag kunde fara till Linköping på begravningen i senare hälften av nästa vecka. Han sade ögonblickligen blankt nej och satte sig och skrev det intyg, som jag här i kopia bilägger. Han menade att det var komplikation nog under för handen varande förhållanden att jag fick lov att gå upp på middagen i förra veckan. Skulle jag nu speta iväg till Linköping toge han sin hand fullständigt ifrån mig.

Jag är hemskt skamsen, att nödgas lämna i Dina händer att representera oss vid detta tillfälle, men just nu har nog nöden ingen lag.

Dr. Arnoldsson, som är en utmärkt hygglig doktor kände Dig från Idun. Jag berättade för honom om Dina bedrifter och kraftprestationer och vi enades om, att Du är en klippa i stormen.

Med hjärtligaste hälsningar till Alma och till de unga herrskapen.

Din tacksamt tillgivne

J.G.Andersson

genom

B. ä.

Stockholm den 6/7 1935.

S.E.

Herr Överintendenten m.m.
Fil.Dr. A. Lagrelius,
Sköldungagatan 3
Här.

Ärade Broder.

Härmed har jag äran att till Dig översända de handlingar som jag fått från Royal Academy of Arts och som avse Ditt deltagande i Londonutställningen.

Vi hava erbjudit oss att om de svenska bidragsgivarna så önska ombestyra inpackning, avsändning, försäkring m.m. av samtliga föremål som lånas från svenska muséer eller enskilda samlingar. Då den engelska kommittén önskar att få de svenska bidragen senast i mitten av oktober hemställer jag att föremålen som önskas försändas genom vår förmedling måtte komma oss tillhanda senast den 15 september.

För att i god tid kunna ordna försäkringen i London ber jag att om möjligt redan under denna månad få en uppgift på försäkringsvärdet av vart och ett föremål som begärts som lån till utställningen i London. Så snart jag fått samtliga dessa värdesuppgifter skall jag uppgöra en lista över det hela som tillställes Londonkommittén.

Din tillgivne

0544

Stockholm den 6/7 1935.

S.E.

Herr Överintendenten m.m.

Fil. Dr. A. Lagrelius,

Sköldungagatan 3,

Här.

Käre Broder Axel.

Jag reser i kväll tillsammans med Margareta på en vecka till Gotland. Vill dessförinnan endast berätta för Dig att Sven Hedin länge satt här på muséet. Han var mycket rar och jag tror mig kunna säga att våra farhågor till stor del bero på missförstånd, åtminstone så vitt det gäller Sven själv. I alla händelser kommo vi överens att han ville äta middag med Dig ute hos mig, varom vi få tala då jag är åter om en vecka.

Hjärtligaste hälsningar.

Din tillgivne

Stockholm den 5 aug. 19[illegible].

Herr Överintendenten m.m.,
A. Lagrelius,
Sköldungagatan 3,
S t o c k h o l m.

Refererande till vårt brev till Eder av den 6 juli rörande uppgifter för försäkring av de föremål, som Ni erbjudit Eder att utlåna till utställningen av kinesisk konst i London, utbedja vi oss tacksamt Edert besked senast den 15 dennes, eller anmoda vi Eder att direkt insända Eder försäkringsdeklaration till Mr. W.R.M. Lamb, Secretary of the Royal Academy of Arts, Picadilly, London W. 1.

Med utmärkt högaktning

0546.

Stockholm den 6/9 1935.

S.E.

Herr Överintendenten m.m.

Axel Lagrelius,

Sköldungagatan 3,

H ä r.

Käre Broder Axel.

Jag fick i dag Karlgrens check på de 500:- kr. Jag tyckte att det bara var en onödig omgång attlskicka pengarna till Dig då Karlbeck är här,och vi kunna lämna pengarna direkt till honom. Jag sänder i stället Karlbecks kvitto på beloppet,som jag antager på detta sätt kan bokföras såsom ingående och utgående i Kinakommitténs räkenskaper.

Din tillgivne

0547



ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA
SVEAVÄGEN 65 · STOCKHOLM

Från Östasiatiska Samlingarna har jag bekommit en bronsspegel, vilken jag inköpt från Ingenjör O. Karlbeck, och som förvarats på samlingarna.

Stockholm den 9 sept. 1935.

0548.

Stockholm den 27/9 1935.

S.E.

Herr Överintendenten m.m.
Axel Lagrelius,
Sköldungagatan 3,
H ä r.

Käre Broder Axel.

Jag sänder Dig härmed skrivelseförslaget rörande Hultmark. Var så innerligt vänlig och säg mig öppet,om Du tycker att jag på något annat sätt framgångsrikare kunde nalkas Kronprinsen? Jag vill nämligen till varje pris undvika att misslyckas.

Sänder nu samtidigt också en kopia till Hellner.

Din tacksamt tillgivne

0549a

Stockholm den 18/10 1935.

S.E.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Sköldungagatan 3,
H ä r.

Vördade Broder.

Då vi nu veta att ej något understöd för våra planer är att vänta från Robert Eriksson på vilken vi ju satt så livliga förhoppningar, måste vi söka att komma till en lösning av våra problem på andra linjer.

Genom universitetsberedningens upptagande på sitt program av frågan om en eventuell sammanslagning av Ö. S. med Egyptiska muséet m.m. har frågan om Ö.S. framtid övergått i ett mer kritiskt läge. Vi anse under dessa förhållanden att vi dels böra sträva till att under de återstående 3½ åren utbygga bulletinen så att ett nedläggande blir praktiskt taget ogörligt. Vidare hålla vi före att det skulle vara ytterst betydelsefullt om ett verkligt stort och uppseendeväckande fyndmaterial kunde tillföras institutionen.

Andersson står ju nu i begrepp att anträda en resa till Östern och ungefärligen när han kommer hem planerar Karlgren en resa i samma riktning. Vi skulle ytterst gärna önska att vardera kunna disponera ett belopp av 25000 kr. för inköp till Ö.S.

Då det ej lyckades med Wallenberg eller Robert Eriksson och sålunda den stora planen får anses förfallen, blir det nödvändigt

05496

att Karlgren under de 3½ åren berëdes alla lättnader för att fortsatt arbete som gör honom självskriven till befattningen. Det gäller härvid ej blott arvode för de tider under vilka Karlgren kan ligga borta från Högskolan utan också avlöning av täcknare och andra arbetsbiträden samt kostnader för tryckning av Karlgrens arbeten under denna tid, varför vi i detta syfte ej våga räkna med mindre än 50.000 kr.

Skulle Du med vår tacksamma och villiga medverkan lyckas organisera hopbringandet av detta belopp skola vi med Sydows hjälp söka ordna den sak varom vi talat, som vi båda ytterst gärna önska se lyckligt genomförd.

Dina tacksamt tillgivna

P.S.

Ovanstående P.M. har tagit hänsyn endast till en viss grupp av Ö.S. intressen, men institutionen är nu även i övrigt ganska blottad på medel och Andersson hoppas att även i fortsättningen få lita på Ditt råd och stöd i hans arbete att skaffa de nödiga medlen.

0550.

Stockholm den 1[illegible]/10 1935.

S.E.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Sköldungagatan 3,
H ä r.

Broder Axel.

Härmed har jag nöjet att till Dig överlämna Emil Hultmarks check på hans nya donation av 1.000 kr. Jag har redan talat med honom men hemställer,om Du ville sända honom ett erkännande av beloppet.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 4 nov. 1935.

L.K.

Herr Överintendent, Fil.Dr.

A.Lagrelius,

Sköldungagatan 3,

S t o c k h o l m

Broder Axel.

Skulle Du godhetsfullt av Dir. Werners inköpsmedel vilja låta utanordna 498:- kr. att utbetalas till Karlbeck för de 8 småbronser, som vi nu senast med Kronprinsens goda minne förvärvat från honom.

Din tacksamt tillgivne

0552.

Stockholm den 12 dec. 1935.

L.K.

Herr Överintendenten m.m.

Axel Lagrelius,

Sköldungag. 3,

S t o c k h o l m

Käre Broder Axel.

För ordningens skull ber jag få bekräfta att vi under besöket i London fingo till Kinakommittéen följande donationer:

1. Av Anders Hellström 150 pund (med dagens kurs 2.910:- kr.) för inköp av ett guldinlagt bronsföremål hos C.T.Loo.

2. Av Generalmajor Ivor Thord-Gray 1.000 pund (19.400:- kr.) för gagnande av Östasiatiska Samlingarnas intressen i främsta rummet genom inköp. Redan verkställda inköp uppgå till 375 pund. För de återstående medlens handhavande hava vi i dag på Östgötabanken öppnat en räkning i pund sterling. Jag anmäler detta, då vi väl för ordningens skull böra hos Fröken Widebeck notera dessa donationer till Kinafonden. Från min resa har jag en behållning av 45 pund i Traveller's cheques, som Lily förvarar till nästa gång i vårt kassaskåp. Å andra sidan tog jag med av egna medel 400:- kr. varav jag förbrukade 250:- kr. till lösen av våra biljetter. Jag vore tacksam, om dessa 250:- kr. från räntemedlen hos Fröken Videbeck kunde vid tillfälle inbetalas till min checkräkning i Östgötabanken.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 10 dec. 1935.

L.K.

Fru

Barbara Lagrelius,

Skillinggränd 2,

S t o c k h o l m.

Kära Fru Lagrelius.

I vår stora olycka och sorg har det varit ett ovärderligt stöd att Harry och Margareta genast fingo de mest storartade bevis på Einars och Eder tillgivenhet och vänskap. Sannerligen hava vi på det lyckligaste sätt fått erfara sanningen av det gamla ordspråket att i nöden prövas vännen. Varken Margareta, Harry eller jag kunna någonsin till fullo visa Eder vår tacksamhet, men jag ber att med dessa råder få bringa Einar och Eder de innerliga uttrycken för min djupa tacksamhet.

Eder vördsamt tillgivne

ROYAL ACADEMY OF ARTS,
PICCADILLY, LONDON, W. 1.

7th February, 1935.

KFP.

Dear Sir,

I am requested to inform you that a comprehensive Exhibition of Chinese Art is to be held at the Royal Academy of Arts, London, from November, 1935 to March, 1936, and to ask you whether you will be so good as to act as an Honorary Representative of the Executive Committee in your country, and to advise the Committee on the possibility of obtaining the loan of important works in collections known to you. Reference to publications on Chinese Art, wherever possible would be a useful adjunct to your suggestions.

I enclose a statement of the character and scope of the Exhibition and the personnel of its organisation. The Committee will be very grateful for any assistance which you can kindly give them in forming their lists of desirable works.

I am, dear Sir,

Yours faithfully,

W R M Lamb

Secretary.

Professor J.G.Andersen,
Ostasiatiska Sammlingarna,
Stockholm. Sweden.

Encl:

ROYAL ACADEMY OF ARTS

INTERNATIONAL EXHIBITION OF CHINESE ART

November, 1935—March, 1936.

The Royal Academy, in consultation with a number of experts in the subject, is arranging to hold a comprehensive Exhibition of Chinese Art from November, 1935, to March, 1936.

Their Majesties the King and Queen, and the President of the Chinese Republic, have given their patronage, and the Exhibition will be held under the auspices of the British and Chinese Governments.

The Exhibition will amply illustrate the culture and art of China from early times down to 1800 A.D. The Chinese Government have agreed to participate actively in the formation of the Exhibition, and will allow a large number of the historic treasures of the Peking Palace, which have never been seen in Europe, to be sent over to London ; they will be chosen jointly by British and Chinese experts, and will include paintings, calligraphy, pottery and porcelain, bronzes, jades, textiles and lacquer. To these it is proposed to add a number of rare objects from private and public collections in Europe and America. Recent archæological discoveries will also be represented.

It is confidently expected that this Exhibition will at least equal in beauty and interest any of the great international displays which have preceded it, and will mark an important stage in European understanding of Oriental, and especially Chinese, Art.

The organisation of the Exhibition has been placed in the hands of the following :—

EXECUTIVE COMMITTEE.

The Earl of Lytton, K.G., G.C.S.I., G.C.I.E. (Chairman).
His Excellency the Chinese Minister, Mr. Quo Tai-Chi.
The President of the Royal Academy, Sir William Llewellyn, G.C.V.O.
Leigh Ashton, Esq.
Laurence Binyon, Esq., C.H.
Sir Percival David, Bart. (Director of the Exhibition).
George Eumorfopoulos, Esq.
R. L. Hobson, Esq., C.B.
Sydney Lee, Esq., R.A.
Major-Gen. Sir Neill Malcolm, K.C.B., D.S.O.
Professor Paul Pelliot.
Bernard Rackham, Esq.
Oscar Raphael, Esq.
Dr. C. C. Wang.
Professor W. Perceval Yetts, O.B.E.

SECRETARY.

W. R. M. Lamb, Esq., C.V.O., M.A. (Secretary, Royal Academy of Arts).

A Chinese Organising Committee, consisting of the Minister of Education (Chairman) and other state officials, and experts representing art, finance, transport, etc., are engaged on a preliminary selection of exhibits in China, and some of their members will come over to England later in the year to join the Executive Committee. Four members of the Executive Committee are visiting China, Japan and America in the spring for the purpose of the Exhibition.

A General (Honorary) Committee and other special Committees are in process of formation.

Piccadilly, London, W. 1. *January*, 1935.

0556

16. 2. 1935.

Mr. W. R. M. Lamb,

Secretary of the Royal Academy of Arts,

Picadilly, London W. 1.

Dear Sir.

In reply to your letter of the 7th inst. allow me to inform you that I will be very pleased to render to your executive committee any assistance within my power. I hope in the next few days to be able to discuss this question with some of our leading collectors of Chinese art and will write you again after this conference.

Yours faithfully

0557

BS 5.3.1935

Mr. W. R. M. Lamb,

Secretary of the Royal Academy of Arts,

Piccadilly, London W. 1.

Dear Mr. Lamb.

~~Yesterday~~ Some days ago I had the opportunity of discussing our participation in the London exhibition with three of our principal connoisseurs, among them Mr. Hellström to whom you have addressed the same letter as to me.

We were all in accord that we wish an able representation of Sweden at your exhibition. But we felt it desirable to make clear to you that one of our main collections, the Hallwyl bequest, cannot because of the existing regulations lend to exhibitions even in Stockholm any of its objects. Furthermore all Government collections as the National Museum and this Museum have to appeal to the authorities for permission to participate in exhibitions. As it can be expected that loan objects for the London exhibitions will be away for half a year, it can be foreseen that this museum hardly could send large series of for instance the prehistoric material.

We are anxious to emphasize from the very outset the above indicated limitations at the same time assuring you of our most willing support as far as within our power. At the occassion of the Berlin exhibition in 1929, Professor Kümmel personally came here and selected the desired objects, an arrangement which we found to be in every way pleasent and effective.

We would most heartily welcome one of your representatives and will offer to him all possible assistance in way of inspecting the different collections, with reference to packing and dispatching the things etc.

We will eagerly wait for your further instructions.

Very sincerely yours

0559

ROYAL ACADEMY OF ARTS,
PICCADILLY, LONDON, W.1.

S.C.H. 13th May,1935.

Dear Sir,

The Committee of the Chinese Art Exhibition, in which you have kindly expressed your interest, have arranged that Mr.Leigh Ashton, of the Victoria & Albert Museum, will visit Stockholm about June 7 next, when he would like very much to see you and discuss the possible loan of works from your Museum and perhaps other collections in Sweden. I shall be obliged if you will let me know whether you will be in Stockholm at that time, and could meet Mr.Ashton at your Museum as suggested.

Yours faithfully,

WRM Lamb

Secretary.

Dr.J.G.Anderson,
East Asian Museum,
Sveavagen 65,
Stockholm.

B.S. 18. 5. 1935.

Mr. W. R. M. Lamb,
Secretary of the Royal Academy of Arts,
Picadilly, L o n d o n W. 1.

Dear Sir.

In reply to your letter of the 13th of May I want to inform you that as far as I can see at present I will be in service in my museum on the 7th of June and most willingly at the disposal of Mr. Ashton.

However, I feel it my duty to call your attention to the fact that counted from the beginning of June and for 3 months on Stockholm is more or less a deserted City. It can be foreseen that some owners of private collections will already have left Stockholm at the time of Mr. Ashton's visit, a fact to which I want already now to call your attention.

Yours very truly

0561

Mr. Lamb

Røyal Academy of Arts

Picadilly London

Informed by H R H Crown Prince that he leaves Stockholm by the end of this month stop ready show his collection to Mr. Ashton in week beginning 26 instant stop kindly wire date Ashtons arrival

Andersson

0562a

Stockholm the ~~17~~ 20th of August 1935.

B.S.

Mr. W.R.M. Lamb,

Secretary of the Royal Academy of Arts,

Picadilly, L o n d o n W. 1.

Dear Mr. Lamb.

I herewith have the honor to return to you the individual lists from all exhibition-contributors except the National Museum, Mr. Versteegh, Mr. Lauritzen, Dr. Hultmark and Röhsska Museet, Gothenburg. 3/ I am sorry that in spite of repeated inquiries I have been unable to obtain information from ~~these five~~ the other three contributors. 1/ National Museum has agreed to send their list directly to you and to ship their things without our assistance.

2/ Mr. Versteegh who is all the time travelling has informed me with deep regret that he will not be able to send the things asked for.

If I receive information from ~~the three remaining contributors~~ them I will immediately send it on to you. In the meantime I have indicated as a second alternative that they can address themselves directly to you.

We have asked the Swedish contributors who desire our help to

send in their things before Sept. 15th when we will begin packing the things.

Yours very truly

P.S. Mr. Hellner is at present away from town and has not returned to us your original form but only a specification on the value of his objects. We will make further inquiries when he is back.

Enclosed hereby: List of Insurance values,
Original forms returned from;
Östasiatiska Samlingarna,
H.R.H the Crown Prince,
Mr. Traugott,
Mr. Lundgren,
Mr. Lagrelius,
Malmö Museum,
Mr. Hellström,
Mr. Kempe.

ROYAL ACADEMY OF ARTS

INTERNATIONAL EXHIBITION OF CHINESE ART

NOVEMBER, 1935—MARCH, 1936

Patrons: THEIR MAJESTIES THE KING & QUEEN; THE PRESIDENT OF THE CHINESE REPUBLIC

Chairman: The Earl of Lytton, K.G., G.C.S.I., G.C.I.E.
Vice-Chairmen { His Excellency the Chinese Ambassador, Mr. Quo Tai-Chi
Sir William Llewellyn, G.C.V.O., P.R.A.
Director: Sir Percival David, Bt.
Secretary: W. R. M. Lamb, C.V.O., M.A.

TELEPHONE:
Regent 4895

PICCADILLY,
LONDON, W.1

23rd August, 1935.
KFP.

Sir,

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 20th inst., together with enclosures, and am desired by the Committee of the Chinese Art Exhibition to express to you their very sincere thanks both for your kindness in consenting to contribute to the Exhibition and for the trouble you have taken with regard to the works lent by the other contributors in Sweden.

The Committee are very much indebted to you.

I note all that you say in the letter, and will arrange for the insurance of the various works in the sums named.

I shall be much obliged if you will kindly send me any other lists in due course.

I am, Sir,

Your obedient Servant,

W. R. M. Lamb

Secretary.

The Director,,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen 65,
Stockholm,
SWEDEN.

0564.

Stockholm the 27th of August 1935.

C.E.

Mr. W. R. M. Lamb,

Secretary of the Royal Academy of Arts,

Picadilly, London W 1.

Dear Mr. Lamb.

I herewith have the pleasure to send you doctor Hultmark's list given the insurance values of his six specimens.

Very sincerely yours

0565.

Avsänt den 13 sept. 1935.

L.C.D.

Lamb

royal academy of arts

london

kindly insure swedish exhibition loans allrisk covering also period of packing

andersson

0566.

Stockholm den 13 sept. 1935.

L.K.

Mr. W.R.M. Lamb,

Secretary of the Royal Academy of Arts,

Picadilly,

L o n d o n W 1

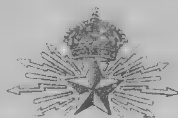
Dear Mr. Lamb.

We have now begun collecting the Stockholm loans for your exhibition and want to call your attention to the fact that this museum cannot accept any responsibility for the exhibits during the period of packing. Consequently we have sent you to-day the following telegram "kindly insure swedish exhibition loans allrisk covering also period of packing".

Very sincerely yours

0567a

Tecknet . *utmärker även komma, kolon eller semikolon.*
„ 𝕴 *„ parentes.*
„ = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=³/₄ betyder 6 ³/₄.



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.



84 LONDON Ä 135 29 W 14/9 11 1 M =

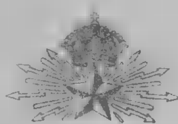
= ANDERSSON OSTASIATISKA SAMLINGARNA SVEAVAGEN 65 STHM =

ALL SWEDISH LOANS INSURED ALL RISKS FROM TIME HANDED OVER BY OWNERS TILL RETURNED INCLUDING PACKING AND UNPACKING CERTIFICATES FOLLOW = LAMB ROYAL ACADEMY +

Exp. av ....

Form. nr 200
(1927)

Lithografiska A.-B. Nord ...



Nr

TELEGRAM.

0568

Stockholm den 14 sept. 1935.

L.K.

Mr. W.R.M.Lamb,

Secretary of the Royal Academy of Arts,

Picadilly,

London W1

Dear Sir.

By order of Professor Andersson I herewith have the pleasure to send you Mr. Lauritzen's list of insurance value.

Yours truly

Encl. Insurance list.

ROYAL ACADEMY OF ARTS

INTERNATIONAL EXHIBITION OF CHINESE ART

NOVEMBER, 1935—MARCH, 1936

Patrons: THEIR MAJESTIES THE KING & QUEEN; THE PRESIDENT OF THE CHINESE REPUBLIC

Chairman: The Earl of Lytton, K.G., G.C.S.I., G.C.I.E.

Vice-Chairmen { His Excellency the Chinese Ambassador, Mr. Quo Tai-Chi
Sir William Llewellyn, G.C.V.O., P.R.A.

Director: Sir Percival David, Bt.

Secretary: W. R. M. Lamb, C.V.O., M.A.

TELEPHONE:
Regent 4895

PICCADILLY,
LONDON, W.1

DC. 14th September, 1935.

Dear Professor Andersson,

Following my telegram of today, informing you that the Swedish loans are insured against all risks from the time they are handed over by their owners till they are returned, I have pleasure in sending you herewith a Cetificate of Insurance in respect of each owner's objects.

Yours sincerely,

W R M Lamb

Secretary.

Professor J.G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

ENC.

0570

ROYAL ACADEMY OF ARTS

INTERNATIONAL EXHIBITION OF CHINESE ART

NOVEMBER, 1935—MARCH, 1936

Patrons: THEIR MAJESTIES THE KING & QUEEN; THE PRESIDENT OF THE CHINESE REPUBLIC

TELEPHONE:
Regent 4895

PICCADILLY,
LONDON, W.1

DC.

17th September, 1935.

Dear Professor Andersson,

I have duly received Mr. Lauritzen's form, with insurance values, for which I thank you.

I enclose a Certificate of Insurance and the labels.

Yours sincerely,

W R M Lamb

Secretary.

Professor J.G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

ENC.

0571a

Stockholm the 19th of September 1935.

S.E.

Mr. W. R. M. Lamb,

Secretary of the Royal Academy of Arts,

Picadilly,

L o n d o n W. 1.

Dear Mr. Lamb.

I have to thank you most sincerely for your letter of the 14th inst. confirming that the insurance of the Swedish exhibition loans is duly arranged. I must now tell you that we have met some difficulty when packing the exhibition goods.

The big tomb tile(N:o 1063) belonging to His Royal Highness The Crownprince has proved so badly broken that our technician Mr. Gustafson has expressed his grave doubts about the possibility of shipping the tile without having it badly broken during the transport It was then suggested that the tile should be cut into two halves and then shipped in thatstate, but that process proved so dangerous that Mr. Gustafson did not dare to undertake it. When I reported these conditions to His Royal Highness The Crownprince he decided that we have better not send this tile and he has instructed me to inform you accordingly.

When we started a careful examination of the tomb tile (K. 11000:1) belonging to this museum, we found that the open-work part was so badly broken, with several earlier repairs, that we found it too dangerous to try to send it to London. Under these

05716.

circumstances I must ask you kindly to pardon us for being forced to withdraw these two specimens from the Swedish contributions to your exhibition.

Will you very kindly inform Mr. Ashton about the withdrawal of these two tomb bricks.

Very sincerely yours

0572.

Stockholm the 27th of September 1935.

S.E.

Mr. W. R. M. Lamb,

Secretary of the Royal Academy of Arts,

Piccadilly,

London W. 1.

Dear Mr. Lamb.

The Swedish contributions to your exhibition will be sent in two consignments, one from Göteborg comprising only Mr. Hellström's things and one from Stockholm comprising all the other collections.

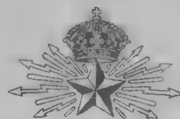
For the Stockholm consignment we are in contact with a shipping agency here, Wyman & Schultz, who in their turn are in contact with your people Bourlet & Sons.

I have written some time ago to Bourlet & Sons asking them to communicate with Svenska Lloyd, the Göteborg shipping firm. Mr. Hellström is now very anxious about the dispatch of his material, so please write to him by return of post, Mr. Anders Hellström, Mölndal, Göteborg, Sweden.

A copy of this letter is sent to Bourlet & Sons.

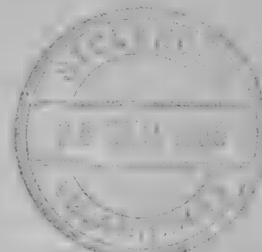
Yours very truly

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
" ⌶ " parentes.
" = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=¾ betyder 6¾.



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.



79 LONDON Ä 157 27 26/9 1133 M =

ANDERSSON OSTASIATISKA SAMLINGARNA
SVEAVÄGEN 65 STOCKHOLM =

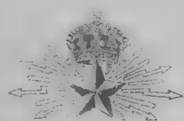
THANKS LETTER AM WRITING HELLSTRÖM I HAVE NOT HEARD FROM NATIONAL MUSEUM DOES YOUR CONSIGNMENT INCLUDE THEIR LOANS =
LAMB ROYAL ACADEMY +

SKRIVA PÅ BLANKETT STÖD KAMPEN MOT TUBERKULOSEN

TELEGRAFF LYX

Exp. av ....

0573 b



Nr

TELEGRAM.

0574.

Stockholm, September 26, 1935.

L.K.

Mr. W.R.M. Lamb,

Secretary of the Royal Academy of Arts,

Picadilly,

London W.I

Dear Mr. Lamb,

In reply to your telegram just received I wish to inform you that I have telephoned with Nationalmuseum and those gentlemen have promised to wire you to-morrow. I am under the impression that their consignment is delayed but will now soon be put in order.

Yours very truly

0575.

Stockholm, Oct. 1, 1935.

Mr. W.R.M. Lamb,
Secretary of the Royal Academy of Arts,
Picadilly,
L o n d o n   W.1

Dear Sir.

I herewith have pleasure in sending you a copy of a letter to-day sent to James Bourlet & Sons Ltd.

Yours truly

L. Sl.

Secretary

0576a

Stockholm the 12th October 1935.

S.T.

Mr. W. R. M. Lamb,
Secretary of the Royal Academy of Arts,
Picadilly,
L o n d o n W.1.

Dear Mr. Lamb.

It has been decided to dedicate to your Exhibition a volume "Yin and Chou Researches" written by professor Karlgren, Mr. Karlbeck and myself. We want to ask you whether this volume should be dedidated to the Royal Academy of Arts or to the Exhibition Committee. Or in other words is the Exhibition arranged by the Academy or by some special board? As you see from the enclosed proposal to a title page we have dedicated the book to the Academy at the occasion of the Exhibition.

Do you consider this to be the right way or would you make some other suggestion?

H. R. H. The Crownprince has kindly promised to present the first copy of this volume to the Academy or any other Body that you kindly suggest.

In advance thanking you for your kind help in this matter.

Very sincerely yours

05766

Stockhlom the 12 th October 1935.

S.E.

ROYAL ACADEMY OF ARTS

INTERNATIONAL EXHIBITION OF CHINESE ART

NOVEMBER, 1935—MARCH, 1936

Patrons: THEIR MAJESTIES THE KING & QUEEN; THE PRESIDENT OF THE CHINESE REPUBLIC

TELEPHONE:
Regent 4895

PICCADILLY,
LONDON, W.1

DC. 14th October, 1935.

Dear Mr. Andersson,

With reference to your letter of the 12th inst., the Exhibition of Chinese Art is held by the Royal Academy of Arts with the assistance of a number of experts, who join with its President, and others nominated by it, to form the Executive Committee. I think perhaps the best form would be-

"Dedicated to the Royal Academy of Arts and the Executive Committee of the International Exhibition of Chinese Art, London, 1935-1936".

This would, I think, distribute the credit in proper order and proportion.

Yours sincerely,

W R M Lamb

Secretary.

J.G. Andersson Esq.,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65, Stockholm.

ENC.

ROYAL ACADEMY OF ARTS

INTERNATIONAL EXHIBITION OF CHINESE ART

NOVEMBER, 1935–MARCH, 1936

Patrons: THEIR MAJESTIES THE KING & QUEEN; THE PRESIDENT OF THE CHINESE REPUBLIC

TELEPHONE:
Regent 4895

PICCADILLY,
LONDON, W.1

DC. 17th October, 1935.

Dear Professor Andersson,

The Swedish loans for the Exhibition which you have sent from Stockholm have all been unpacked and found to be in order except for the following matters:-
(1) The sword belonging to H.R.H. The Crown Prince (No. S902) was found to be slightly chipped on one side. As no pieces could be found in the packing, it is assumed that this damage existed before the work was packed. From the appearance of the damaged part also, it is judged that the damage is not new.
(2) Dr. Lagrelius has sent only six mirrors instead of the seven entered on his form. No 958 was not included.
(3) We have received from the Malmö Museum a spear-head in addition to the flat-sided vase and the silver inlaid tube which were asked for.

I have sent receipts to all the owners individually except the Crown Prince. The receipt for his loans is enclosed herewith and I shall be obliged if you will kindly see that it reaches the person who should receive it.

I am very glad that everything in connection with the packing and shipping has gone off so well, and we are deeply grateful to you for your most valuable help. I may add that the careful and effective way in which all the objects were packed was much admired by everyone here.

Yours sincerely,

WRM Lamb

Secretary.

Professor J.G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
STOCKHOLM.

ENC.

0579.

ROYAL ACADEMY OF ARTS

INTERNATIONAL EXHIBITION OF CHINESE ART

NOVEMBER, 1935—MARCH, 1936

TELEPHONE:
Regent 4895

PICCADILLY,
LONDON, W.1

22nd October 1935.

Sir,

The Committee of the Exhibition of Chinese Art, of which I enclose a notice, will be obliged if you will allow them to include your name in the list of the General Committee which they are forming in connection with the Exhibition.

They hope that this acknowledgment of your interest in the Exhibition will be agreeable to you.

I am, Sir,

Your obedient Servant

W R M Lamb

Secretary.

The Director,

East Asiatic Museum,

Stockholm.

Stockholm the 23rd of October 1935.

S.E.

Mr. W. R. M. Lamb,
Secretary of the Royal Academy of Arts,
Picadilly,
L o n d o n W. 1.

Dear Mr. Lamb.

I herewith enclose copy of a letter which I have just sent to Sir Percival David and the content of which I desired to bring to your knowledge.

Very sincerely yours

0581

ROYAL ACADEMY OF ARTS

INTERNATIONAL EXHIBITION OF CHINESE ART

NOVEMBER, 1935—MARCH, 1936

Patrons: THEIR MAJESTIES THE KING & QUEEN; THE PRESIDENT OF THE CHINESE REPUBLIC

Chairman: The Earl of Lytton, K.G., G.C.S.I., G.C.I.E.
Vice-Chairmen { His Excellency the Chinese Ambassador, Mr. Quo Tai-chi
Sir William Llewellyn, G.C.V.O., P.R.A.
Director: Sir Percival David, Bt.
Secretary: W. R. M. Lamb, C.V.O., M.A.

TELEPHONE:
Regent 4895

PICCADILLY,
LONDON, W.1

DC.

29th October, 1935.

Dear Professor Andersson,

I have consulted Sir Percival David on your letter of the 23rd inst., and we regret that it is not possible now to add any more lectures to the official series, the list of which I enclose herewith.

If you can kindly let me know when it would suit Professor Karlgren to come over to London, I will enquire into the possibility of finding a suitable place for the delivery of his lectures. I fear, however, that arrangements at the chief centres are now completed, and it may be difficult to arrange the matter.

I am,

Yours sincerely,

W R M Lamb

Secretary.

Professor J.G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

ENC.

ROYAL ACADEMY OF ARTS

INTERNATIONAL EXHIBITION OF CHINESE ART

NOVEMBER, 1935—MARCH, 1936

Patrons: THEIR MAJESTIES THE KING & QUEEN; THE PRESIDENT OF THE CHINESE REPUBLIC

Chairman: The Earl of Lytton, K.G., G.C.S.I., G.C.I.E.

Vice-Chairmen { His Excellency the Chinese Ambassador, Mr. Quo Tai-chi
Sir William Llewellyn, G.C.V.O., P.R.A.

Director: Sir Percival David, Bt.

Secretary: W. R. M. Lamb, C.V.O., M.A.

TELEPHONE:
Regent 4895

PICCADILLY,
LONDON, W.1

DC.

1st November, 1935.

Dear Professor Andersson,

With reference to your letter of October 23rd and my reply of October 29th, I find that it would be possible to fit in the two lectures by yourself and Professor Karlgren on December 4 or 5 in the meeting room of the Royal Society, adjoining the Royal Academy. Please let me know if these dates are convenient, what are the titles of the lectures, and which day is chosen by you and which by Professor Karlgren.

An early reply is necessary if the room is to be reserved.

Yours sincerely,

W R M Lamb

Secretary.

Professor J.G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

0583.

Stockholm, November 4, 1935.

L.K.

Mr. W.R.M. Lamb,

Secretary of the Royal Academy of Arts,

Picadilly,

L o n d o n W.I.

Dear Mr. Lamb.

The 1st inst. Sir Percival David wired me as follows: "I find December 4 and 5 would be available for the two lectures stop Please say if these dates are convenient to you and Karlgren." The same day we replied: "Accept with pleasure lectures dec. 4 and 5."

In reply to your kind letter of the 1st inst. I wish to inform you that we suggest that Professor Karlgren will lecture Dec. 4 on Yin and Chou in Chinese bronzes. My lecture will be on the 5th and its subject is The Goldsmith in ancient China. To both lectures there will be numerous lantern slides.

Yours truly

0584.

Stockholm, November 5, 1935.

Mr. W.R.M. Lamb,
Secretary of the Royal Academy of Arts,
Picadilly,
London W.I.

Dear Sir.

On account of the exhibition of Chinese Art arranged by the Royal Academy of Arts, the Museum of Far Eastern Antiquities has had some expenses amounting to a sum of Sw.Crs.279:72 which we will be grateful to get covered.

The above mentioned sum is chiefly carriages of the exhibition objects from the different Swedish exhibitors to this museum for packing, packing material, two telegrams concerning the exhibition and compensation for journey to Gothenburg and back.

I enclose the bills duly confirmed.

Yours very truly

L. R.

Secretary

ROYAL ACADEMY OF ARTS

INTERNATIONAL EXHIBITION OF CHINESE ART

NOVEMBER, 1935—MARCH, 1936

Patrons: THEIR MAJESTIES THE KING & QUEEN; THE PRESIDENT OF THE CHINESE REPUBLIC

Chairman: The Earl of Lytton, K.G., G.C.S.I., G.C.I.E.

Vice-Chairmen { His Excellency the Chinese Ambassador, Mr. Quo Tai-chi
Sir William Llewellyn, G.C.V.O., P.R.A.

Director: Sir Percival David, Bt.

Secretary: W. R. M. Lamb, C.V.O., M.A.

TELEPHONE:
Regent 4895

PICCADILLY,
LONDON, W.1

DC.

6th November, 1935.

Dear Professor Andersson,

I thank you for your letter of the 4th inst., and note the titles and dates for your and Professor Karlgren's lectures. A lantern for showing slides will be available.

We are only able to offer a nominal fee of 5 guineas to each lecturer, to cover all expenses. I hope this will be satisfactory to you and the Professor.

Yours sincerely,

W R M Lamb

Secretary.

Professor J.G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

ROYAL ACADEMY OF ARTS

INTERNATIONAL EXHIBITION OF CHINESE ART

NOVEMBER, 1935—MARCH, 1936

TELEPHONE:
Regent 4895

PICCADILLY,
LONDON, W.1

DC.

7th November, 1935.

Dear Professor Andersson,

I understand from H.R.H. the Crown Prince that you are either sending or bringing with you to London for the Exhibition two additional works from your Museum. In order that our records may be complete I send you our usual form and shall be glad if you will enter on it the individual values of the pieces for insurance and return it to me. I understand that the aggregate value is £500.

Please also let me know as early as possible how the pieces will come. We have a special arrangement with the Customs here, and if you bring the works yourself you must let me know beforehand the date and route of your journey, when I can make the necessary arrangements with the Customs and send you the papers which will enable you to bring the things through without examination and delay at the port.

Yours sincerely,

W R M Lamb

Secretary.

Professor J.G. Andersson.

ENC.

ROYAL ACADEMY OF ARTS

INTERNATIONAL EXHIBITION OF CHINESE ART

NOVEMBER, 1935—MARCH, 1936

Patrons: THEIR MAJESTIES THE KING & QUEEN; THE PRESIDENT OF THE CHINESE REPUBLIC

TELEPHONE:
Regent 4895

PICCADILLY,
LONDON, W.1

DC.

12th November, 1935.

Dear Madam,

I have pleasure in sending you herewith a cheque for Kr. 279.72 in payment of the expenses which you have incurred in connection with the collection and packing of the loans from Swedish Collections for the International Exhibition of Chinese Art.

We are very grateful for all the assistance we have received from the officers and staff of your Museum.

Yours faithfully,

W R M Lamb

Secretary.

The Secretary,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
STOCKHOLM.

ENC.

0588.

exp. den 13 nov. 1935.

Lamb

royal academy of arts

london

arriving tilbury steamer suecia 18th bringing specimens

andersson

0589.

Stockholm, November 13, 1935.

Mr. W.R.M. Lamb,
Secretary of the Royal Academy of Arts,
Piccadilly,
L o n d o n W.I.

Dear Sir.

I herewith have pleasure to send you the form for the gold foil and ko-handle, duly filled out.

At the same time I beg to confirm a telegram sent to-day: "Arriving Tilbury steamer Suecia 18th bringing specimen".

Yours very truly

Secretary

0590

Stockholm, November 16, 1935.

Mr. W.R.M. Lamb,
Secretary of the Royal Academy of Arts,
Piccadilly,
London W.I.

Dear Mr. Lamb,

I have to acknowledge with thanks your cheque for Kr. 279:72 in payment of our expenses for packing the loans from Swedish collections to the International Exhibition of Chinese Art.

Very sincerely yours

L. R.

Secretary

ROYAL ACADEMY OF ARTS

INTERNATIONAL EXHIBITION OF CHINESE ART

NOVEMBER, 1935—MARCH, 1936

Patrons: THEIR MAJESTIES THE KING & QUEEN; THE PRESIDENT OF THE CHINESE REPUBLIC

TELEPHONE:
Regent 4895

PICCADILLY,
LONDON, W.1

DC.

25th November, 1935.

Dear Sir,

The Royal Society of Arts has kindly offered to print reports of our Official Lectures in its weekly Journal, which has a good circulation among persons who take a serious interest in the arts. I trust that you have no objection to a report of your lecture being taken and printed in the Journal as proposed.

Yours faithfully,

W R M Lamb

Secretary.

Professor J.G. Andersson.

0592.

ROYAL ACADEMY OF ARTS

INTERNATIONAL EXHIBITION OF CHINESE ART

NOVEMBER, 1935—MARCH, 1936

Patrons: THEIR MAJESTIES THE KING & QUEEN; THE PRESIDENT OF THE CHINESE REPUBLIC

Chairman: The Earl of Lytton, K.G., G.C.S.I., G.C.I.E.

Vice-Chairmen { His Excellency the Chinese Ambassador, Mr. Quo Tai-chi
Sir William Llewellyn, G.C.V.O., P.R.A.

Director: Sir Percival David, Bt.

Secretary: W. R. M. Lamb, C.V.O., M.A.

TELEPHONE:
Regent 4895

12th December, 1935.
DC.

PICCADILLY,
LONDON, W.1

The Secretary has pleasure in enclosing a cheque for £5. 5s., being the agreed fee to cover expenses in respect of the lecture given by Professor J.G. Andersson, in the Official Series arranged by the Committee of the International Exhibition of Chinese Art.

Professor J.G. Andersson.

ROYAL ACADEMY OF ARTS

INTERNATIONAL EXHIBITION OF CHINESE ART

NOVEMBER, 1935—MARCH, 1936

Patrons: THEIR MAJESTIES THE KING & QUEEN; THE PRESIDENT OF THE CHINESE REPUBLIC

Chairman: The Earl of Lytton, K.G., G.C.S.I., G.C.I.E.

Vice-Chairmen { His Excellency the Chinese Ambassador, Mr. Quo Tai-chi
Sir William Llewellyn, G.C.V.O., P.R.A.

Director: Sir Percival David, Bt.

Secretary: W. R. M. Lamb, C.V.O., M.A.

TELEPHONE:
Regent 4895

PICCADILLY,
LONDON, W.1

12th December, 1935.
DC.

Sir,

I am requested by the President and Council of the Royal Academy, London, to express to you the very great pleasure with which they have received the gift of the volume of "Yin and Chou Researches", presented to the Royal Academy and the Executive Committee of the International Exhibition of Chinese Art by the Museum of Far Eastern Antiquities, Stockholm, and delivered to the President by His Royal Highness the Crown Prince of Sweden on November 29th last.

This volume will be treasured in the Library of the Royal Academy as a deeply interesting memento of the collaboration of the National Museums of Sweden in the present Exhibition. I am to convey to you the cordial thanks of the Royal Academy and the Executive Committee for this welcome gift.

I am, Sir,
Your obedient Servant,

W R M Lamb

Secretary.

The Director,
Far Eastern Museum of Antiquities,
Stockholm.

0594.

Hultog Larsson

25 juni 1935.

Herr Henning Carlsson,

Konsumtionsföreningen,

Söderbärke.

Ärade Herr Carlsson.

Härmed har jag äran att översända sista delen av pengarna för bronser från Herr F.A. Larsson, Mongoliet /kronor 500:-/ samt kvitto på nämnda belopp. Pengarna sändas pr. postanvisning. Vore tacksam om kvittot undertecknat sändes under adress Fru M. Brandel, Statens Historiska Museum, Stockholm C.

Med utmärkt högaktning

Kopia.

Originalet är införlivat med övriga verifikationer som tillhör Statsslaget.

Som slutlikvid för en samling bronser från Mongoliet, vilka herr F.A. Larsson försålt till Östasiatiska Samlingarna har jag för herr Larssons räkning emottagit kr. 500:- /femhundra/ som härmed tacksamt erkännes.

Söderbärke den juni 1935.

Henning Carlsoon.

Attesteras:

J.G.A.

0596

Stockholm den 4/9 1935.

S.E.

Herr F. A. Larson,

Kalgan.

North China.

Käre Broder Larson.

Jag är mycket ledsen att jag ej förr kommit att besvara Ditt brev av den 11 december i fjol.

Med anledning av Dina föregående brev till mig hade jag på sin tid en del förhandlingar med Utrikesdepartementet som säkert skulle vara villigt att taga upp Dina frågor.så snart ett verkligt tillfälle till framgång förelåge. Men nu ha väl japanerna fått så fast fot i Mongoliet och Norra Kina att ingenting kan göras på de linjer som antyddes i Ditt förra brev.

Jag är ej numera intresserad av de fossila strutsäggen, om vilka jag på sin tid skrev en avhandling. Jag hade nog c:a 20 sådana ägg och man kunde till sist köpa dem för mindre än 20 dollars.

Däremot är jag mycket intresserad av den av Dig beskrivna bronsen som ser myc som en amerikansk totempåle. Om Du fortfarande har den kvar, så var god och sänd mig ett fotografi.

Jag återsänder nu med många tack boken om Din färd med missionärerna genom Mongoliet.

Din tillgivne

0597



19. 3. 1935.

Herr Direktören m.m.,

Torsten Laurén,

Ekarne,

Kungl. Djurgården.

Ärade Broder.

Jag ber nu att härmed få återställa Dina två silverinlagda bronser, som vi avbildat och studerat. Jag bilägger också ett foto av den upprullade teckningen av det ena föremålet, då jag tänker mig, att Du möjligen skulle vara intresserad av att se Din dyrgrip framställd på detta sätt.

På samma gång som jag hjärtligt tackar Dig för lånet, ber jag få lyckönska Dig till att vara den lycklige ägaren av två så utsökt vackta och intressanta bronser.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 6/7 1935.

S.E.

~~Herr~~ Herr Bankdirektören m.m.

H. Lauritzen,

Karlavägen 1,

Här.

Ärade Broder.

Härmed har jag äran till Dig översända de handlingar som jag fått från Royal Academy of Arts och som avse Ditt deltagande i Londonutställningen.

Vi hava erbjudit oss att om de svenska bidragsgivarna så önska ombestyra inpackning, avsändning försäkring m.m. av samtliga föremål som lånas från svenska muséer eller enskilda samlingar. Då den engelskaakommittén önskar att få de svenska bidragen senast i mitten av oktober hemställer jag att föremålen som önkkas försändas genom vår förmedling måtte komma oss tillhanda senast den 15 september.

För att i god tid kunna ordna försäkringen i London ber jag att om möjligt redan under denna månad få en uppgift på försäkringsvärdet av vart och ett föremål som begärts som lån till utställningen i London. Så snart jag fått samtliga dessa värdesuppgifter skall jag uppgöra en lista över det hela som tillställes Londonkommittén.

Din tillgivne

B.S.

Stockholm den 5 aug. 1935.

Herr Bankdirektören m.m.
H. Lauritzen,
Karlavägen 1,
S t o c k h o l m.

Refererande till vårt brev till Eder av den 6 Juli rörande uppgifter för försäkring av de föremål, som Ni erbjudit Eder att utlåna till utställningen av kinesisk konst i London, utbedja vi oss tacksamt Edert besked senast den 15 dennes, eller anmoda vi Eder att direkt insända Eder försäkringsdeklaration till Mr. W.R.M. Lamb, Secretary of the Royal Academy of Arts, Picadilly, London W.1.

Med utmärkt högaktning

0600a

Jaktvillan, Wästorp [?]
10/8 1935

Östasiatiska Samlingarna
Stockholm.

Till svar å Edert ärade av 5 ds får jag meddela, att jag i enlighet med hemställan i utställningens skrivelse i sommar att själv bestrida assuranskostnaden för de av mig utlånade föremålen. Jag bliv [?] likväl tacksam att få assuransen ombesörjd genom utställningen

0600 b

och skall vid min hemkomst
omh. Dept. lämna uppgift å
beloppet.

Med utmärkt högaktning
J Lauritzen

Stockholm den 2 okt. 1935.

Mr. G.K.Laycock,
Göteborgs Högskola,
G ö t e b o r g

Härmed har jag nöjet översända Kronor 20:- utgörande likvid för granskning av Professor Bernhard Karlgrens engelska manuskript. Jag bifogar kvitto och vore tacksam att erhålla detsamma återsänt vederbörligen undertecknat.

Stockholm den 2 okt. 1935.

0602



M
telefoon:37
postgiro:9
gemgiro:L9
...eidschestr.29.
Amsterdam.C

11 April 1935

...tern Antiquities

...OLM.

Sehr geehrter Her...

Anbei schick ich Ihnen eine Foto einer Figur aus sehr harte Ton in brauner Farbe während der Antlitz schwarz ist Diese Figur ist ungefähr 20 cm. hoch. Er soll angeblich in der Umgegend von Peking aufgegraben sein.

Ich wäre Ihnen sehr verbunden, wenn Sie mich über diese Figur die folgende Auskünfte geben könnte.

1. Sind derartige Figuren bei Ihnen schon bekannt?

Was ist nach Ihren Ansicht der Bedeutung dieser Vorstellung?

3. Sind dergleiche Figuren karakteristik für eine bestimmte Zeitalter?

4. Was ist nach Ihren Meinung der ungefähre Altertum?

für Ihre gefl. Auskünfte meinen Dank im voraus,

In vorzüglichster Hochachtung,

M.L.J. Lemaire.

0603a

Stockholm, den 3. September 1935.

S.E.

Herrn M. L. J. Lemaire,

Marokko,

Leidschestrasse 29,

A m s t e r d a m C.

Sehr geehrter Herr Lemaire.

Ihr verehrtes Schreiben vom 11. April dieses Jahres wurde hier leider verlegt und kam erst heute in meinen Händen.

Im Jahre 1914, lange ehe ich mich mit dem Sammeln Chinesischer alter-tümer beschäftigte kam ein solches Stück in meinen Händen und wurde von mich für wenige Pfennige gekauft. Die zwei Stücke sind so vollständig ähnlich als ob sie aus einem gemeinsamen Form gekommen waren. Nur die Grösse scheint etwas verschieden, denn mein Stück war sicherlich weniger wie 15 Centimeter. Mir ist das Stück aus den Händen gekommen und ich kann leider keine nähere Angabe darüber abgeben.

Ihr sehr ergebener

0608 b

Stockholm, den 3. September 1935.

S.E.

Herrn M. L. J. Lemaire,

Marokko,

Leidschestrasse 29,

A m s t e r d a m C.

Herrn M. L. J. Lemaire.

I

0604a

Stockholm den 5 februari 1935.

L.K.

Herr Bankiren m.m.
C.E. Levin,
Arsenalsgatan 2,
S t o c k h o l m.

Ärade Herr Bankir.

Måhända har Ni från vår ungdom någon liten hågkomst av mig. Ombord på Antarctic med Nathorstexpeditionen 1898 hade jag den stora lyckan att vara kamrat med Eder levnadsglade och älskvärde broder Dr. Ernst Levin. Efter hemkomsten från Spetsbergsfärden var jag tillsammans med kamraterna föremål för Eder familjs älskvärda gästfrihet och det skulle mycket glädja mig, om Ni hade någon hågkomst från dessa soliga ungdomsdagar.

Ett par av mina vänner ha för mig berättat, att Ni är intresserad för konst och konsthistorisk forskning. Det skulle därför mycket glädja mig att få visa Eder Östasiatiska Samlingarna och de arbeten med vilka vi nu äro sysselsatta.

Helt nyligen ha vi fått mottaga Dr. Sven Hedins mycket stora arkeologiska samlingar från det inre av Asien. Detta stora och ytterst betydelsefulla nyförvärv blir ju oss en anledning till livligaste glädje, men på samma gång ställer oss detta omfattande och med rätta berömda material inför betydelsefulla forskningsuppgifter.

Jag vill sålunda redan nu säga, att jag skulle känna mig mycket lycklig, om jag kunde intressera Herr Bankiren att i någon

form stödja vårt vetenskapliga arbete. Men jag lovar, att jag på intet sätt skall vara enträgen blott jag får ett tillfälle att visa vår institution, som ju är ensam i sitt slag i världen och vunnit allsidigt internationellt erkännande.

Mycket av vår framgång beror på det verksamma intresse, som H.K.H. Kronprinsen på ett alldeles enastående sätt visat oss. Redan nu några få dagar efter sin återkomst från sin stora Orient-resa kom han i går upp för att under ett par timmar se våra nyförvärv.

Som en liten introduktion tar jag mig friheten att bilägga min bok "Den gula jordens barn", som ger en översikt av mina förhistoriska undersökningar.

Med utmärkt högaktning

P.S.

Jag tar mig friheten att ringa en av de närmaste dagarna för att höra, om jag vid lägenhet kan få visa vår institution för Herr Bankiren.

0605

Carl Erik Levin
TELEFON:
(10) 8424

Stockholm 1, 7 febr.1935.
BOX 427

Herr Professorn m.m.

Doktor J. G. Andersson

Östasiatiska Samlingarna

Sveavägen 65, S t o c k h o l m.

Ärade Herr Professor,

Härmed ber jag få framföra ett hjärtligt tack för boken. Det gläder mig att Ni bevarat i hågkomst de stunder Ni tillbragt i mitt gamla kära fädernehem. Med nöje vill jag efterkomma vänliga inbjudan att bese de av Eder ordnade storartade samlingarna men är tyvärr den närmaste tiden upptagen av mer prosaiska göremål. Beklagar dessutom att jag ej kan ekonomiskt bidraga till fullföljande av Edert forskningsarbete, då jag i främsta rummet måste bistå många hjälpbehövande.

Med utmärkt högaktning

Carl Erik Levin

Stockholm den 8 februari 1935.

L.K.

Herr Bankiren m.m.
O.E. Levin,
Arsenalsgatan 2,
S t o c k h o l m.

Ärade Herr Bankir.

Med tacksamt erkännande av Edert vänliga brev av gårdagen uttrycker jag min glädje över att snart få visa Eder våra samlingar Jag ringer till Eder om några dagar och ber att få höra när det kan passa.

Eder tacksamt förbundne

0607

Stockholm den 14/8 1955.

S.E.

Herr Generalkonsul m.m.

E.H. Lindquist,

B å s t a d.

Ärade Herr Generalkonsul.

Den 19 januari i år tillskrev jag Eder ett brev av vilket jag här bilägger en kopia. Då intet svar därpå från generalkonsulatet ingått måste jag frukta att brevet förkommit, varför jag den 6 dennes tillsände Eder en ny kopia under adress Swedish Consulate General, Shanghai. Då jag i går sammanträffade med professor Nyström erfor jag,att Ni är i Sverige och vistas i Båstad varför jag gör ett försök att nå Eder där. Jag blir Eder mycket tacksam för ett besked i denna fråga.

Eder tacksamt förbundne

0608a

Kopia.

Stockholm den 19 jan. 1935.

Herr Generalkonsul m.m.
E.H. Lindquist,
Swedish Consulate General,
S h a n g h a i.

Ärade Herr Generalkonsul.

Jag dristar mig att nu utbedja mig generalkonsulatets välvilliga medverkan för att utreda en fråga, i vilken jag ej lyckats få tillfredsställande klarhet. Jag hänvisar i detta sammanhang till mitt brev till Legationsrådet Lagerberg av den 12 maj 1932 och till Lagerbergs svar av den 9 juni samma år av vilka kopior här biläggas.

Då jag i maj 1927 lämnade Peking visade mig envoyé Ewerlöf den stora vänligheten att låta mig få i legationens namn öppna en "Swedish Legation Special Andersson Account" i vilken samlades dels penningmedel tillhörande Kinakommittén, dels Kronprinsen, dels mig själv. Såväl Kronprinsens som Kinakommitténs tillgodohavanden ha för länge sedan blivit till dem utbetalda och nuvarande behållning på denna account är sålunda uteslutande min egendom. Enligt mina anteckningar skulle min behållning vara större än som framgår av Lagerbergs brev. Det är tänkbart att till Karlbecks inköpsverksamhet mer vid något tillfälle blivit utbetalat än Kinafonden haft tillgång inom denna account. För att få fullständig klarhet i denna fråga, vore det ytterst önskvärt att från banken bekomma en fullständig tablå över insättningar och uttagningar allt från räkningens tillkomst i maj 1927 samt vidare från beskickningens sida ett

besked till vilken var och en av utbetalningarna blivit gjorda.

Vi ha till beskickningen i Peking sänt penningar för bokinköp, och vore jag tacksam att på motsvarande sätt få en fullständig redogörelse för mottagna och utbetalda belopp, då våra anteckningar synas ej tillfullo stämma med Lagerbergs.

Då det torde få förutsättas att dessa räkenskapstablåers uppgörande kommer att kräva en hel del arbete äro vi givetvis mycket tacksamma att få ersätta den konsulattjänsteman, som godhetsfullt utför detta arbete.

Eder tacksamt tillgivne

J.G.A.

0609.

Stockholm den 10 maj 1935.

L.K.

Fröken Ingrid Lindqvist,

Tidn.Telegrambyrå.

Tillhanda.

Bästa Fröken Lindqvist.

Jag bilägger här programmet för middagen till Dr. Sven Hedins ära i kväll i Masreliezska rummen, Salviigränd 1-5. Inbjudare äro Östasiatiska Samlingarna och den lilla middagen avser särskilt att celebrera expeditionens arkeologiska arbete.

Då expeditionen i Peking förbereddes vände sig Dr. Hedin till Riksantikvarie Curman med en telegrafisk anhållan att få en svensk arkeolog till medarbetare. Denne blev Amanuensen Folke Bergman, och det är det rika och betydelsefulla utbytet av Bergmans samlarverksamhet, som i kväll särskilt celebreras,

Eder tillgivne

Stockholm den 10 dec. 1935.

L.K.

Herr Bokförläggare m.m.

David Lindström,

Saxon & Lindströms Förlag,

S t o c k h o l m

Käre Broder David.

Vid min återkomst från England finner jag på mitt bord det utomordentligt ståtliga exemplaret av Kronprinsens resebok, för vilket jag ber att allra hjärtligast få tacka, samtidigt som jag lyckönskar både Dig och förlaget till denna verkligen mycket betydande succé.

Din tacksamt tillgivne

0611.

AKTIEBOLAGET STURE LJUNGDAHL & C:o

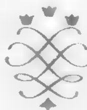
K U V E R T F A B R I K

TELEFONER: 4 och 140 (Växel)
TELEGRAMADR.: LJUNGDAHLS
POSTGIROKONTO 9477

NEDERLAG I:
STOCKHOLM: Wahrendorffsg. 1
Telefoner: 146 13 o. Norr 35 30

GÖTEBORG: Köpmansgatan 18
Telefoner: 10585 o. 34585

MALMÖ: Jöns Filsgatan 2
Telefoner: 9601 o. 6494



~~NYBRO~~ den

Stockholm den 12/9, 1935.

Ostasiatiska Samlingarna,

Stockholm.

Tacksamt erkännande Eder v. förfrågan hava vi härmed nöjet offerera:

Kuvertväskor med ref.-n:r 2154 i kvalite, utförande och med utstansning lika förut levererade:
1.000 st. a kr 115:-
2,000 " " 100:- netto pr looo st.

Leverans av några 100-tal kan vid omg. order ske i slutet av nästa vecka.

Tacksamt emotseende Eder v. order, teckna

Högaktningsfullt
A.-B. STURE LJUNGDAHL & C:o
STOCKHOLMS-KONTORET

Alla offerter avgivas utan förbindelse och såväl offerter som försäljningsavtal inrymma reservation för oss mot strejk, råvarubrist eller annan force majeure, som kan hindrande inverka på leveransens fullgörande. För sådana avvikelser från lämnat prov å papper, för vilka pappersbruken icke ansvara, ikläda vi oss intet ansvar. Vid leverans av icke lagerso[rter] [a]nses leveranser [be]stigt fullgjord om den icke med mer än 10 proc. över- ell[er] understiger bes[tällningen]. Vi reservera oss för sådan avvikelse emot lämn[at] [p]rov, som betin[gas] av varans hand- eller maskintillverkning.

0612.

B.Å. Stockholm the 29th of March 1935.

Mr. John E. Lodge,
Curator of the Freer Gallery of Art,
W a s h i n g t o n D.C.

Dear Mr. Lodge,

Thanks to your very great kindness we have in response to our respectful letter to you of February 23rd received 5 excellent photographs of very important bronzes accompanied by rubbings and statements of dimensions.

We herewith wish to present to you our heartiest thanks for this very highly appreciated contribution to our photographic archive. Your excellent photographs will help us very materially in the research in which we are at present engaged. I hardly need to say that we will be delighted to give you in return any of our photographic materials that will specially interest you.

With kindest regards.

Yours very truly

19. 2. 1935.

Herr Konsul E. Long,
Vallingatan 38,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Long.

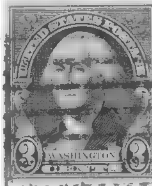
Du ringde till mig en gång i höstas och jag bad Dig då att komma upp och hälsa på oss på Östasiatiska Samlingarna, men vi hörde aldrig ifrån Dig. Nu ser jag, att Du uppvaktat kungligheten och att tidningarna uppvaktat Dig. Varför glömmer Du alldeles bort Din gamle vän?

0614a

14929



POST CARD



MADE IN U.S.A. BY E. C. KROPP CO., MILWAUKEE, WIS.

Am in San Francisco to see the museum but nothing very interesting yet.

Hoping you are well as well as your whole family.

I will be back in Paris before the end of this month and hope that you may come to France this Spring

Ever friendly

C. T. Loo

2/3/35

Prof. J. G. Andersson

65 Sveavägen

Stockholm

Sweden.


HOTEL ST. FRANCIS,
SAN FRANCISCO

0615

C. T. LOO & C[IE]

ART ANCIEN DE CHINE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE :
ARCHAÏC-42-PARIS

TÉLÉPHONE : CARNOT 53-15 / 61-51

R. C. SEINE Nº 225.308 B.

48, RUE DE COURCELLES

PARIS, LE 17th of April 1935

Professor J.G. ANDERSSON
Ostasiatiska Samlingarna
65 Sveavägen STOCKHOLM

Dear Professor Andersson,

The publication of the exhibitions September 1933 has just arrived and I really cannot find any words which would express my sentiments of gratitude to your kindness in sending me this valuable book and especially for your kind notice in the text about my little participation during the Congress on the History of Art which certainly was a memorial episod in my life when I have spent many days of great rejoice by all the courtesy you have all extended to us.

I hope you will accept my warm thanks once more and I wish one day that I may be allowed to make a little return of what you have done for us.

I have heard that Miss Akendahl is in London working on bronze inscriptions and probably sent by you. May I ask your kindness to take care of Miss Akendahl, in case should she come here before returning to Stockholm. We have of course very few bronzes in private collections in France, but I think in our own collection we have several bronzes with inscription that may be interesting to her research. I am going away to Vienna and Budapest for Easter but shall be back by the end of the month.

With my respects to Mrs Andersson and best souvenir to all the Members of your honourable Museum,

I am,

Yours sincerely,

C. T. Loo

0616a

Stockholm den 30. 4. 1935.

I.Å.

C.T. Loo & Cie
48, Rue de Courcelles,
Paris.

Dear Mr. Loo.

Thank you ever so much for your kind letter of the 17th inst.

During all this winter I have been working on inlaid bronzes. It had been my intention already at Christmastime to go to Paris in order to study in the museums and in your rich material. Other duties have so far detained me in Stockholm, but I hope to come to Paris in a near future. Could you possibly give me on the forhand some idea of the inlaid bronzes, which are for the moment in your hands. I am specially interested in the mirror of which I send you a small scale copy. If this mirror is still in your hands I may possibly be able to persuade one of our friends to buy it, if the price is not too high. If you have photos taken of inlaid bronzes which you have recently acquired, kindly let us have copies of them.

When will you go away from Paris for your summervacation? I am anxious, not to go there during your absence.

My present research will certainly cause a redating of large number of inlaid bronzes up to the sixth century B.C. There is at present a strong tendency in our circle to look upon many objects as much

earlier, than what we have believed until recently. We have very strange indications of a startlingly early beginning of the animal style. I am now fully convinced that Salmony served you very poorly with his dating of your animal bronzes.

Thanking you in anticipation of your kind help.

Yours very truly

0617

Stockholm den 2 maj 1935.

L.K.

C.T. Loo & Co.,

48, Rue de Courcelles,

P a r i s

Dear Mr. Loo.

In our letter of the 30th ult. we mentioned an inlaid mirror which is or was in your possession. I am very sorry that we forgot to enclose the photographic copy. Asking you to accept our apologies we now send it.

Yours very truly

B. S

0618

C. T. LOO & C^IE

ART ANCIEN DE CHINE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : ARCHAÏC-42-PARIS

TÉLÉPHONE : CARNOT 53-15 / 61-51

R. C. SEINE N° 225.308 B.

48, RUE DE COURCELLES

PARIS, LE 3rd of May 1935

Professor J.G. ANDERSSON
Ostasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65 STOCKHOLM;

Dear Professor Andersson,

I am certainly very happy to have received your kind letter of April 30th which I found on my desk upon my return from my voyage in Austria.

I am very glad to hear that we may have the pleasure of seeing you in Paris. My plans are actually, I will not go away before the first part of August for three weeks, so I hope to have the pleasure of seeing you here anytime except my vacation.

With regard to the inlaid bronzes, I am sure you know the technic better than I do. I understand beside what we know of the classical hummered incrustations, some of the early incrustations were done by applying gold leaves on laquer painted designs and fired again (Refer; to the inlaid bronze basins that have been published by Pr Rostovtzeff and sold to Marquis Osokawa) (Inlaid bronzes of the Han Dynasty).

I will send you within a few days a set of photos of inlaid bronzes that we have in hands, I hope they will be interesting for your study.

With regard to the mirror which you mentionned having sent a scale coppy, I do not know which mirror you refer to, because your sketch copy was not included in the letter so I am unable to answer you exactly what has become of that particular mirror. I will be certainly very much interested to know the dating that you will applied on certain bronzes that we have been accustomed to classify as early Han.

Yours very sincerely,

C. T. Loo

0619

C. T. LOO & C^IE

ART ANCIEN DE CHINE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE :
ARCHAÏC-42-PARIS

TÉLÉPHONE : CARNOT 53-15 / 61-51

R. C. SEINE N° 225.308 B.

48, RUE DE COURCELLES

PARIS, LE 4th of May 1935

Professor ANDERSSON
Ostasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65 STOCKHOLM

Dear Professor Andersson,

I have just received the small photo of the gold and silver inlaid mirror that you were enquiring whether it has been sold. This mirror is actually in Washington and I think it is pratically sold, but in any case if there is any change regarding this sale, I will write to you in due time.

As I have written to you the other day, I have now received the photos of the inlaid bronzes that we have in hands together with the two objects sold in the British Museum and I am sending you those prooves to day by separate cover and I hope they will reach you in good condition.

With my best wishes, I am

Yours sincerely,

C. T. Loo

PHOTOS

D 373	2	Petits bronzes incrustés
D 374	I	Métier à tisser ou porte flèches
D 34I	I	Timon incrusté et deux coupes dorées
D 378	I	Série d'ornements incrustés
II02 et II03	I	Grand vase incrusté
I095 et I096	I	Ting trépied incrusté
I077	I	Série de 8 pièces de chariot incrustées
I75 et I76	I	Boite de toilette dorée et argentée
S.N.	I	Série d'ornements de chariot divers

0621.

8th of June, 1935.

Mr. C. T. Loo,

48, Rue de Courcelles,

P a r i s.

Dear Mr. Loo.

On behalf of Professor Andersson, who has been ill since a month ago I want to express his deep felt gratitude for your great kindness in sending him letter including 12 beautiful photographs of inlaid bronzes. As soon as Professor Andersson is feeling better he will write to you personally.

With repeated thanks.

Yours very truly

0622

C. T. LOO & Cie

ART ANCIEN DE CHINE

Adresse Télégraphique :
ARCHAÏC-42-PARIS

Téléphone : Carnot { 53-15
61-51

R. C. Seine N° 225.308 B.

48, Rue de Courcelles

Paris, le june 19th. 1935.

Prof. G.G. ANDERSSON
Ostasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65,
STOCKHOLM.

Dear Professor Andersson,

A letter from Mr. B. Soderman has arrived some time ago and I am certainly extremely sorry to hear that you have been ill, but I hope this letter will find you much better, if not entirely recovered and that, as you have decided before, you would soon be able to come to France, thus will allow me to have the pleasure of seeing you.

I will be in Paris from now till the end of July, except that I may be away for a few days, about from the 10th. of July until the 15th., so any other time you will surely find me here in Paris.

With my renew good wishes,

I beg to remain,

Very sincerely yours,

C. T. Loo

06230

48, RUE DE COURCELLES
PARIS

July 21st 1931

Dear Prof. Andersson.

First of all. I hope that this letter will find you entirely recovered and as usual you are busy with your work on the Chinese archailogy.

I am always wondering whether you will soon come to Paris, so I must write this first to send to you my very best wishes for your good health and second to know if I will have the chance of seeing you here soon. I am

0623 b

going to be away from the 1st to the 25th of the next month.

By the way a very good friend of mine Mrs G. Rogers of New York who has one of the best Homes in the States is now in Stockholm at the Grand Hotel and as she loves Chinese art so I have sent her one note of introduction to you and in case should she come to see you, will you be so kind enough to show her your fine collections

With my best souvenirs to Mrs Andersson,

Ever sincerely

C. T. Loo

0624.

C. T. LOO & Cie

ART ANCIEN DE CHINE

Adresse Télégraphique :
ARCHAÏC-42-PARIS

Téléphone : Carnot 53-15 / 61-51

R. C. Seine N° 225.308 B.

48, Rue de Courcelles

Paris, le 24 Octobre 1935

Monsieur J.G. ANDERSSON
Ostasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65 STOCKHOLM

Cher Dr Andersson,

Avant tout permettez moi de vous demander de vos nouvelles, lesquelles je pense sont toujours bonnes ainsi que j'ai eu l'honneur de l'apprendre par S.A.R. le Crown Prince qui est venu hier.

J'espère que j'aurai bientôt le grand plaisir de vous voir si vous allez à Londres pour l'exposition. En ce cas, vous seriez tout à fait aimable de me faire connaitre quelques jours à l'avance l'époque de votre séjour, car j'y serai assez souvent et j'aimerais vous y rencontrer.

Je vous serais très obligé de bien vouloir me donner un conseil au sujet d'un reliquat de compte du Dr E. Hultmark (Exposition de Stockholm Octobre 1931). Nous lui avons adressé à plusieurs reprises la facture, mais nous n'avons jamais obtenu de réponse, et je vous serais très reconnaissant si vous pouviez me donner quelques indications à son sujet.

Je m'excuse de venir ainsi vous importuner et je vous prie d'agréer, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

C. T. Loo

0625.

RELEVÉ

C. T. LOO & C^IE
ART ANCIEN DE CHINE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE :
ARCHAÏC-42-PARIS

TÉLÉPHONE : CARNOT { 61-51
53-15

R. C. SEINE N° 225.308

48, RUE DE COURCELLES

PARIS, LE 28 Septembre 19~~2~~ 34

Doit M Dr E. HULTMARK

Birger Jarlagatan 32

STOCKHOLM

NUMÉRO	PIÈCES						
		Achat d'Octobre I93I:					
2.054 &							
22.345	2	Boites carrées en laque	Kr	300			
2I.422	I	Boite rectangulaire incrustations					
		nacre et turquoise	"	I00			
30.453	I	Pot rond en porcelaine	"	250			
30.5I9	I	Pot en forme de pivoine	"	200			
			"	850	frs	5.0I5	
		escompte I0%				50I	50
		Somme nette			"	4.5I3	50

0626a

Stockholm den 28 maj 1935.

Herr Ingeniören m.m.,

A. Lundgren,

Karlavägen 101,

S t o c k h o l m.

Ärade Herr Ingeniör.

Då Professor Andersson för närvarande är sjuk, har han anmodat mig att tillskriva Eder.

För att överlägga med vederbörande samlare och muséer rörande möjligheten att få låna föremål för utställningen i London hitkommer Mr. Leigh Ashton den 31 dennes. Han kommer att denna dag emottagas av H. K. H. Kronprinsen i och för urval ur Kronprinsens samling. Under Professor Anderssons sjukdom har Ingeniör Karlbeck godhetsfullt lovat att ordna för Mr. Ashtons besök i de olika museerna och privatsamlingarna.

Lördagen den 1 juni ha vi närmast tänkt oss, att han skall ägna åt Östasiatiska Samlingarna, men kan om så önskas en eller annan privatsamling beses redan denna dag efter överenskommelse med Ing. Karlbeck. För beseende av privatsamlingarna i Stockholm ha vi preliminärt avsett måndagen den 3 och tisdagen den 4 juni, och vore vi mycket tacksamma, om Ni godhetsfullt ville sätta Eder i förbindelse med Ing. Karlbeck för träffande av närmare avtal.

Östasiatiska Samlingarnas konservator står till förfogande för

alla dem, som önska bidraga till utställningen i London med omsorgsfullt förpackande av föremålen i de fall då så önskas. Förutsättningen för en sådan medverkan är, att den engelska utställningskommittén får bära de direkta omkostnaderna för packning, försändning och försäkring. I de fall då vår medverkan önskas torde anmälan därom göras till Ing. Karlbeck eller till vår konservator Herr Gustafsson.

Med utmärkt högaktning

0627.

Stockholm den 6/7 1935.

S.E.

Herr Bergsingeniören m.m.
A. Lundgren,
Villagatan 18,
Här.

Ärade Broder.

Härmed har jag äran att till Dig översända de handlingar som jag fått från Royal Academy of Arts och som avse Ditt deltagande i Londonutställningen.

Vi hava erbjudit oss att om de svenska bidragsgivarna så önska ombestyra inpackning, avsändning, försäkring m.m. av samtliga föremål som lånas från svenska muséer eller enskilda samlingar. Då den engelska kommittén önskar att få de svenska bidragen senast i mitten av oktober hemställer jag att föremålen som önskas försändas genom vår förmedling måtte komma oss tillhanda senast den 15 september.

För att i god tid kunna ordna försäkringen i London ber jag att om möjligt redan under denna månad få en uppgift på försäkringsvärdet av vart och ett föremål som begärts som lån till utställningen i London. Så snart jag fått samtliga dessa värdesuppgifter skall jag uppgöra en lista över det hela som tillställes Londonkommittén.

Din tillgivne

Stockholm den 10/9 1935.

S.E.

Herr Ingeniören m.m.
Axel Lundgren,
Villagatan 18-20,
H ä r.

Käre Broder Lundgren.

Häromsistens var Du så vänlig att föreslå att vi skulle få komma och se Din samling när Hellström nästa gång kommer till Stockholm. Han har nu meddelat att han är i Stockholm den 20 ds. och att han gärna då skulle vilja komma hem till Dig,om den dagen passar för Din gemål och för Dig själv.

Min vördsamma hälsning till Din fru.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 5 oktober 1935.

Käre Broder Lundgren.

Som Du väl hört talas om planera vi en föreläsning över gammal guldsmideskonst nästa fredag den 11 ds. samt en över de kinesiska bronsernas epoker måndagen den 14.

Bjudningskorten skulle ha utsänts i dag, om jag bara kunnat få reda på Kronprinsen, som fått kortförslag till påseende, men är på fältmanöver och oanträffbar tills i morgon. Hoppas nu livligt, att Din gemål och Du äro lediga dessa två kvällar.

Skulle Du godhetsfullt kunna låta mig få låna Dina två inlagda bronser endast över föreläsningskvällen den 11.

Var god och framför till Din fru mitt vördsamma och hjärtliga tack för den förtjusande lunchen. Det var en minnesvärd dag, då jag blev bekant med ett av den kinesiska konstens skönaste tempel här i Stockholm.

Eder tacksamt tillgivne

0630a

1-9, Ludgate Hill,
Textile Exchange Buildings,
(Opposite the Steps of St. Paul's).

London, E.C.4.

5 12/28

Dear Sir

I acknowledge receipt of a cheque for £150 handed to me by Mr Andrew Flattstein in your favour.

This cheque has been paid into my a/c and as requested please enclosed find two cheques made out as follows –

To C. T. Lot a cheque for four hundred and fifty five

pounds, and -

To Ostasiatiska Samlinga Stockholm of Four hundred and forty four pounds

Thus together making the sum of One thousand pounds which balances the amount of the original offer.

I trust that this is satisfactory and fulfils your desire, and confirms our telephone conversation this afternoon.

Permit me also to take the liberty of offering you my very sincere condolence,

Yours very truly,

[illegible]

0631

Stockholm den 1/7 1935.

S.E.

Fil. lic. Fröken
Maja Lundquist,
Statens Historiska Museum,
S t o c k h o l m.

Kära Fröken Lundquist.

Får jag besvära Eder med ett ärende som framgår av bilagda brev. Östasiatiska Samlingarna ha ju alls icke exponerat någonting i Madrid och det måste sålunda vara Statens Historiska Museums fotografiska utställning som det gäller. Skulle Ni godhetsfullt vilja föra detta brev vidare till det vederbör. Var sedan god och låt mig få brevet tillbaka med Edert besked, så att jag kan svara herr Juan.

Eder tacksamt tillgivne

0632.

Stockholm den 5 jan. 1935.

L.K.

Dr. Johannes Graf zu Löwenstein,

Ungargasse 59 a,

W i e n III.

Sehr geehrter Herr Doktor.

Ich bedaure sehr dass ich Sie früher nicht über die von Ihnen gewünschten Bilder schreiben konnte.

Der Grund war dass ich mich gerne über das wichtigste Stück, die Nephritfigur, orientieren wünschte. Ich telegraphierte nach China und bekam endlich unmittelbar vor dem Weihnachten das Stück hierher gesandt. Ich habe es genau untersucht und es scheint mir höchst wahrscheinlich dass dieser Nephritgegenstand ganz authentisch alt ist. Ich habe das Stück von beiden Seiten photographiert und sende Ihnen die bezüglichen zwei Kopien. Ich sende auch eine Kopie vom Herrn Loo und eine andere von der Firma Wannieck. Es gelang mir nicht vom Herrn David Weill neue Kopien zu bekommen. Dagegen sind wir frei seine in unserer photographischen Sammlung befindliche Bilder zu veröffentlichen. Ich muss Ihre Aufmerksamkeit daran lenken dass ein dem Herrn David Weill gehörigen Stück für das Sie sich interessierten nur ein abgebrochenes Tripodenbein darstellt.

Ihr sehr ergebener

Dr.J.Graf Löwenstein

Wien

Wien,15.I.35.

Herrn Prof.I.G.Andersson,
Stockholm

Sehr geehrter Herr Professor!

Von einer Reise zurückgekehrt finde ich Ihr freundliches Schreiben v.5,ds.mit beigeschlossenen Photos vor, wofür ich Ihnen bestens danke.

Ich trage mich mit dem Gedanken auf einige Zeit nach Stockholm zu gehen,da ich an Hand Ihres grossen photographischen Materials leichter und schneller arbeiten könnte. Bleiben Sie in der nächsten Zeit in Stockholm oder tragen Sie sich mit anderen Plänen?

Ihr stets sehr ergebener

Graf Löwenstein

Stockholm den 16 februari 1935.

L.K.

Herr Landskamreraren och Kommendören m.m.

J.G. Löwgren,

Villnäs,

Solsidan,

S a l t s j ö b a d e n.

Ärade Broder.

Med min hälsa är det ännu något vacklande, så att jag gärna vill se tiden an ännu några veckor, innan jag sätter i gång med Napoleonviksföretaget. Just nu har jag tagit mig för en välbehövlig renovering av mitt hem på Långängen, men jag hoppas, att jag har allt detta bakom ryggen, då Du är åter från Din förestående semesterresa. Själv har jag då också varit ute i världen och luftat på mig. Jag ber Dig därför att få återkomma, då vi åter ha glädjen att se Dig här i Norden. Mottag, käre Broder, mina varmaste välönskningar till Din semestervistelse vid Medelhavets blåa strand.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 14/8 1935.

S.E.

Herr Landskamreraren och kommendören m.m.

J.G.F. Löwgren,

Villnäs,

S a l t s j ö b a d e n.

Ärade och käre Broder.

Mitt allra hjärtligaste tack för den utomordentligt vackra och säkerligen i hög grad lärorika boken om stenpartiodling. Den skall bli mig en sporre till nya ansträngningar uppe på berget, men först och sist blir den ett nytt vänskapsband mellan mig och en vän som jag skattar mycket högt. Tyvärr är det så sällan som man på äldre dagar knyter ett nytt, verkligt givande vänskapsband. Desto lyckligare skattar jag mig när jag nu har haft lyckan att möta Dig.

Innerligt tack också för papperen rörande Napoleonviken. För några dagar sedan sände jag till kammarherren det undertecknade och bevittnade originalexemplaret av kontraktet tillsammans med första årets arrendeavgift. I morgon reser jag om det blir vackert väder ut till Napoleonviken för att staka ut mitt område och göra en kartskiss över detsamma.

Din tacksamt tillgivne

0636a

Sthlm 14/10 1935

Ärade och käre Broder!

För att icke störa i telefon på en dag som denna ber jag få meddela, att jag på grund av en infektion, förmodligen genom min hund, icke är presentabel och

0636 b

Således måste avstå från det säkert
så värdefulla besöket på Östasia-
tiska i afton. Hvad beträffar frukosten
med dig på N.R. i morgon så är jag
så utomordentligt tacksam för din sto-
ra vänlighet, men hemställer att framflyt-
ta vårt sammanträffande till Onsdagen på sam-
ma ställe och tid (N.R 12,30) Din tillgifne
J.G. Lövgren

Jag åtkommer i telefon på onsdag.

0637a

Stockholm den 23/10 1935.

S.E.

Herr Landskamreraren och Kommendören m.m.

J. G. F. Löwgren,

Villnäs,

Saltsjöbaden.

Käre Broder Löwgren.

Jag förstår att Du i dessa dagar har förtvivlat bråttom och vill därför ej just nu störa Dig med mina påringningar. Å andra sidan fruktar jag att vår vän socialrådet gärna ville se ett praktiskt resultat redan nu i nära anslutning till Din avgång ur statstjänsten.

Jag vill därför klart precisera min inställning till dessa frågor. Jag är med glädje beredd att gå upp och språka med Edén när som helst bara jag får den slutliga reviderade listan över Dina egna och av Dig förmedlade donationer. Emellertid kan jag ej undanhålla Dig en liten reflexion som Edén möjligen kommer att göra. Din donationslista slutar på åtskilligt mer än 400.000 kr. Man kan då tänka sig att Eden gör den reflexionen att det är något påfallande när jag,vilkens institution figurerar i Din lista med endast 2.500 kr. kommer till honom i detta ärende.

Jag vill därför med Dig gå lika rakt på sak som Du gjorde med mig. Jag hade alltid tänkt att till Östasiatiska Samlingarnas förmån göra en ny vädjan till Dig, som med så stor framgång på ett storslaget sätt understött andra kulturuppgifter. Jag hade å andra sidan velat vänta med detta så att det ej interfererade med de

06376

många intrèssen som just nu ställa anspråk på Dig. Men då nu socialrådets intresse bringades på tal, tror jag att det gagnar oss båda, om vi utbyta tankar i båda de grupper av frågor som äro aktuella.

Jag vill sålunda göra en vördsam vädjan till Dig, om Du skulle med Dina rika förbindelser kunna hjälpa Östasiatiska Samlingarna att hopbringa en summa av helst 25.000 kr. att användas för inköp under min förestående resa till den yttersta Östern. Skulle detta lyckas Dig, hemställer jag, att Du personligen lägger donationsbeloppet i Kronprinsens hand. Intet skulle glädja honom mer, än att vi finge en summa just för inköp till muséet, och under sådana förhållanden ville jag gärna bereda Dig glädjen att få lägga dessa inköpsmedel direkt i hans hand. Det är ingen brådska med denna sak. Om vi lyckats genomföra ett sådant företag exempelvis till 1 april är det mycket god tid. Att jag redan nu lägger denna plan inför Dig, beror därpå att ett enkelt ord av Dig för mig betyder lika mycket som reda kontanter. Säger Du ja i princip, har jag sålunda en stor trumf inför Edén och eventuellt Sandler, som ju just hemkommit. Jag kan då säga till dem, att Du och jag tillsammans hålla på med en aktion som säkerligen kommer att bli till stor betydelse för muséet. Härigenom får jag en helt annan legitimation inför dessa herrar, men jag är fullt villig att gå till dem närhelst Du önskar, även om Du skulle avböja denna vördsamma vädjan, som jag nu riktar till Dig.

Din tacksamt tillgivne

0638a

Stockholm den 28 okt. 1935.

I.Å.

Herr Landskamreraren och
Kommendören m.m.
J.G. Löwgren,
Solsidan, Saltsjöbaden.

Högt ärade Broder.

Då jag vet, hurusom Du med sällsynt framgång lyckats lösa stora kulturella uppgifter av olika slag, och då Du vid ett kritiskt tillfälle gav ett mycket kraftigt handtag år Östasiatiska Samlingarna, vågar jag vördsamt hemställa, om Du åter godhetsfullt skulle vilja intressera Dig för vårt arbete.

Jag har lyckats att från tre mecenater hopsamla 37.500:- kronor, avsedda att täcka kostnaderna för en forskningsfärd, som jag nästa år ämnar företaga till Östasien.

H.K.H. Kronprinsen, vilken ju, som Du med egna ögon sett, livligt intresserar sig för vårt arbete, har uttryckt den förhoppningen, att det skall bliva mig möjligt att vid sidan av själva resefonden bilda en fond för inköp av samlingar till vårt museum. Med ett belopp av 25.000 kronor skulle, med den ingående kännedom, som vi ha om inköpsmöjligheterna, verkligt betydande utbyte kunna vinnas, och jag vågar därför vördsamt vädja till Dig, om Du, med Dina rika förbindelser, skulle vilja söka hjälpa oss att hopbringa denna summa. Utan Din hjälp torde jag svårligen lyckas härmed, då jag samtidigt måste söka donatorer för det vetenskapliga arbetet inom institutionen. Om Du, som jag tror

och hoppas, vill genomföra denna stora och för oss högst betydelsefulla uppgift, skulle jag särskilt önska, att Du och Dina donatorer ville personligen överlämna medlen till H.K.H. Kronprinsen,som säkerligen skall betyga Eder sin livliga glädje och djupa tacksamhet.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 15 nov. 1935.

I.Å.

Herr Landskamrer m.m.

J.G. Löwgren,

Solsidan,

Saltsjöbaden.

Högtärade Broder.

Ett riktigt varmt tack för den underbart trevliga lunchen i Ditt vackra hem. Det var verkligen en i flere hänseenden minnesvärd stund, som säkerligen kommer att ha betydelse för oss alla i framtiden.

Lagge och Karlgren voro stormförtjusta över sammanträffandet med doktor Widman, som ju är en mycket angenäm sällskapsbroder.

Jag har mycket uppmärksamt genomläst Din skrivelse och funnit den till alla delar förträfflig. Sänd den snarast möjligt till Din vän socialrådet, men jag fruktar, att vi äro sent ute, ty de stora händelserna torde vara nära förestående.

Jag beklagar djupt, att vi ej fingo våra frågor så uppklarade, att jag kunde direkt stödja socialrådet. Men jag är förvissad om, att vår tur kommer att göra en beslutsam och omsorgsfullt planlagd attack.

Nu reser jag så småningom till vårt kära Paris och får väl taga med en hälsning från Dig.

Din med varm tacksamhet tillgivne

0640a

Stockholm den 10 dec. 1935.

I.Å.

Herr Landskamrer m.m.

J. G. Löwgren,

Solsidan,

Saltsjöbaden.

Käre Broder Löwgren.

Under vistelsen i London fick jag av vännerna Lagrelius och Karlgren ett uppdrag att skriva till Dig för att till Dig framföra allas vårt tack för den utomordentligt stämningsfulla lunchen i Ditt vackra hem. Att detta uppdrag ej blev fullgjort berodde på en fruktansvärd olyckshändelse. Jag fick nämligen i dag 8 dagar sedan ett telegram, som talade om att min lilla dotterdotter drunknat, och Du kan ju tänka Dig att därefter mina göranden och låtanden fingo inskränkas till det minsta möjliga. Jag blev i alla händelser tvungen att stanna över i London så att jag kunde hålla mitt föredrag på torsdagen och sedan gick det ingen båt förrän på lördagen, varför jag hemkom först i går middag.

Nu ber jag sålunda att i första hand få till Dig framföra allas vårt varma tack för den fina och ypperliga gästfrihet, som Du på ett så älskvärt sätt lät komma oss till del. Heder åt en sådan värd!

Jag har ännu ej hunnit att leta reda på ordenslistan från det senaste stjärnfallet. Lagrelius hade för sig, att våra förhoppningar med anledning av Socialrådets bemödanden ej denna gång ledde till påföljd.

Skulle så vara fallet få vi ju nu ta i tu med frågan med friska och villiga krafter.

Under Week enden 30 nov.-1 dec. var Du hela tiden i mina tankar. Lagrelius och jag voro då nämligen gäster hos en rik landsman herr Robert Ericsson, som har en utomordentligt vacker egendom på 40 acres i Sussex. Det var mycket intressant att gå med honom och ströva över hans frodiga vallar och yppiga hagar. Du skulle ha varit med och sett hans trädgård. Rhododendron stode i väldiga grupper till 2 meters höjd. Han sade själv, att landskapet var underbart, när Rhododendron blommade.

På lördagen stormade det så att huset skakade och regnet slog in genom fönsterfogarna, men på söndagmorgonen sken solen och då gick, när jag drog upp gardinen, en hel fasanflock på den terass, som visas av bilagda bild. Det märkvärdigaste var hans parkträd, däribland barrträd av flera okända slag samt två vanligaenar stående på planen mitt framför huvudingången, absolut regelbundet formade, 8 m. i höjd och 6 m. i diam.. Då tänkte jag: Här skulle vännen Löwgren varit med ty detta var någonting att se för oss, som älska träd och blommor. När solen sken över landskapet blickade man ned över en dalgång, som sträckte sig mer än två svenska mil emot Brighton med skogsdungarna stående i samma underbara rostbruna färger, som hos oss i början av okt. Kära Du, nog är livet bra skönt, men kanske dock, trots syd-Englands yppighet ingenstädes så skönt som på Solsidan, Saltsjöbaden.

Din tacksamt tillgivne.